

**Index
des numéros**

N°49

JANVIER - FEVRIER 95
9ème année - 30 FF

icônes

Des souris et des hommes

Belgique 200 FB
Suisse 10 FS
Canada 8 \$

La chaîne graphique, de la création à l'édition

CD-ROM :
les nouveautés

Bureautique :
Word 6
Excel 5

Pratique :
Tableaux 4D
ClarisWorks
Photoshop

Jeux :
FlashBack
Rebel Assault
Populous II
PowerMonger
Fury of the Furries

L 1228 - 49 - 30,00 F-RD

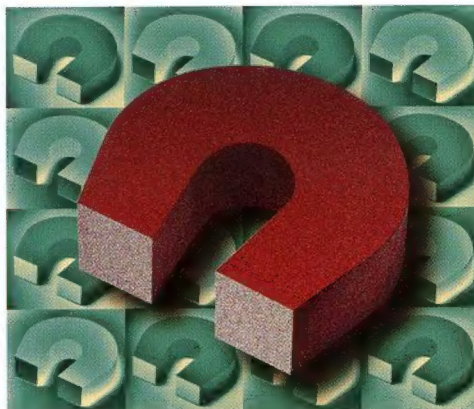


Adobe Collection.™
Trois outils en un,
pour parfaire votre image...
à un prix attractif.

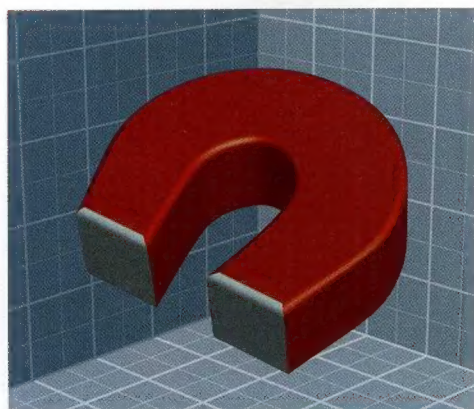
Adobe Collection. Trois logiciels de création parmi les premiers au monde pour dépasser les limites de votre imagination, à un prix sans précédent.



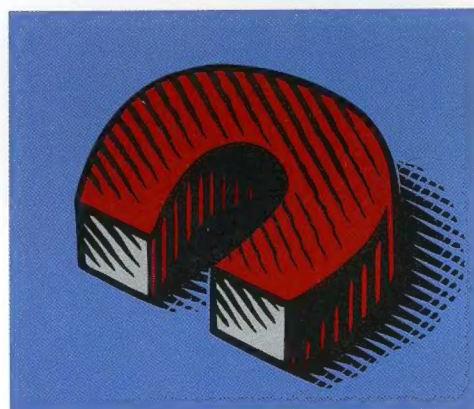
Adobe
L'expression de
votre imagination.



Adobe Photoshop™ – Le standard en matière de création et de traitement photographique. Il vous offre toute liberté pour créer vos images originales, ou retoucher et monter des images numérisées grâce à ses nombreux outils et filtres d'édition.



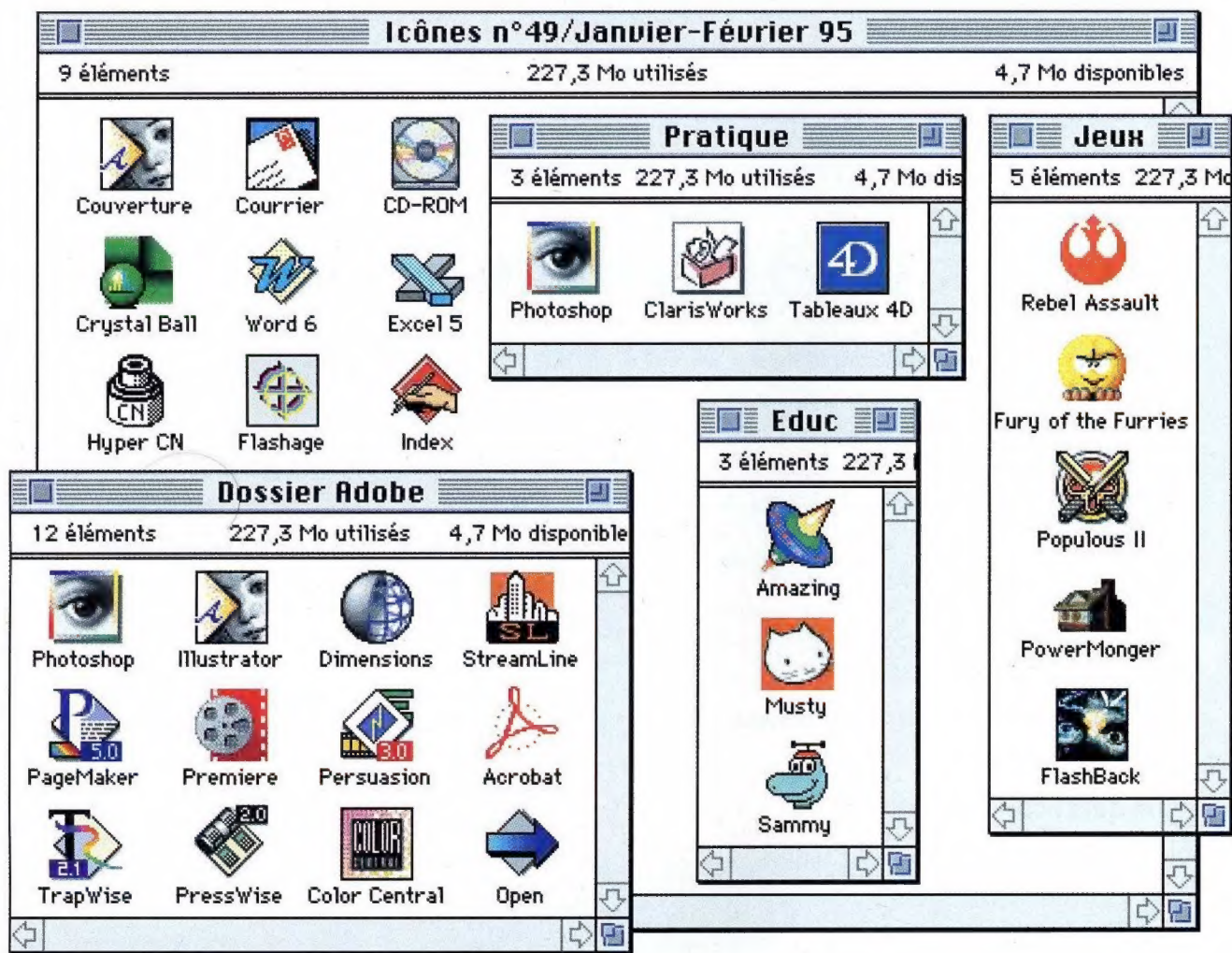
Adobe Dimensions™ – Une solution simple pour ajouter des effets 3D à vos dessins ou textes par extrusion, révolution, profilage et manipulation d'objets 2D élémentaires.



Adobe Illustrator™ – Le logiciel de dessin et de mise en page graphique à la fois puissant et simple à mettre en œuvre qui ouvre à votre créativité des horizons sans limites.

Disponible seulement sur Macintosh®. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur Adobe habituel ou appelez votre centre d'informations Adobe :
• France +33 (1) 43 04 10 00 • Italie +39 (2) 76015722 • Espagne, Portugal +34 (9) 3487 2342 • Pays-Bas, Belgique, Luxembourg +31 (0) 20 65 11 200 (Les tarifs téléphoniques standards s'appliquent).

Adobe, le logo Adobe, Adobe Collection, Adobe Illustrator, Adobe Photoshop et Adobe Dimensions sont des marques de Adobe Systems Incorporated ou de ses filiales et sont déposées dans certains pays.
Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.



Sommaire

- ♦ **COUVERTURE**
Ron Chan (avec Illustrator)
- 4 ♦ **EDITO**
Les résultats du sondage lecteurs
- 8 ♦ **COURRIER DES LECTEURS**
A propos de Will Contact
- NEWS**
- 10 ♦ *Fax de MacWorld Expo*
- 12 ♦ *Des cartouches de 600 Mo*
- 14 ♦ *Carte TV tuner d2*
Les nouveautés Apple
- CD-ROM**
- 16 ♦ *Les banques d'images*
- 18 ♦ *Les nouveautés*
- 20 ♦ **FLASHAGE**
HiLine et Ripeg
- 22 ♦ **BUREAUTIQUE**
Word 6 et Excel 5
- 26 ♦ **GESTION**
Crystal Ball

- 28 ♦ **EDUCATIF/INDUSTRIE**
Hyper CN
- 30 ♦ **EDUCATIFS ENFANTS**
Amazing Animation, Musty, Raisonnon, Sammy, la maison des Sciences
- PRATIQUE**
- 32 ♦ *Un journal avec ClarisWorks*
- 36 ♦ *Des tableaux dans 4D*
- 40 ♦ *Masques dans Photoshop*
- 88 ♦ **JEUX**
Rebel Assault, FlashBack, Fury of the Furries, Populous II, PowerMonger
- 94 ♦ **INDEX DES N° D'ICÔNES**
- 95 ♦ **BULLETIN D'ABONNEMENT**
- 96 ♦ **PRÉCÉDENTS NUMÉROS**
- 98 ♦ **PETITES ANNONCES**

Dossier

La chaîne graphique, de la création à l'édition

CRÉATION

Photoshop 3.0	46
PhotoFusion	52
Gallery Effects	53
Les filtres KPT 2.0	58
Convolver	59
Illustrator 5.5	60
Dimensions 2.0	62
StreamLine 3.0	64
PageMaker 5.0	66
Les compléments de PageMaker	69

MULTIMÉDIA

Premiere 4.0	72
Persuasion 3.0	74
Acrobat 2.0	76

PRÉ-PRESSE

TrapWise 2.1	78
PressWise 2.0	81
Color Central 2.2	84
Open 1.0	86

Lecteurs d'Icônes, voici votre profil



Le début d'année étant propice aux bilans, voici le profil des lecteurs d'Icônes tel qu'il apparaît suite à un questionnaire publié en mai 94 dans notre journal.



N.B. Le traitement des questionnaires a été réalisé avec le logiciel Sphinx (enquêtes, sondages et analyse des données).

■ Vos micros

- Mac modulaires (LC, II, Quadra...) 74 %
- Macintosh compacts (Classic, SE, Plus) 40 %
- PC ou compatibles 23 %
- PowerBook 20 %
- PowerMac 10 %

■ Nombre d'unités centrales

- Une ou deux 23 %
- De 10 à 50 17 %
- Plus de 50 15 %
- Entre deux et cinq 13 %
- Entre 5 et 10 11 %
- 49 % sont en réseau.

■ Prix de la configuration

- Entre 10 et 30 000F 31 %
 - De 30 à 50 000F 29 %
 - De 50 à 100 000F 15 %
 - Plus de 100 000F 12 %
- Le prix moyen de votre configuration est de 58 500 F.

■ Vos intentions d'achats en matériels

- Nouveau micro 52 %
- Extension mémoire 27 %
- Lecteur de CD-ROM 27 %
- Disque dur 26 %
- Scanner 21 %
- Fax ou modem 21 %
- Imprimante couleur 20 %
- Grand écran 18 %
- Imprimante laser 14 %
- Carte accélératrice 11 %
- Sauvegarde 8 %

■ Vos intentions d'achat en logiciels

- Multimédia 33 %
- Graphisme 30 %
- Base de données 26 %
- Educatifs 22 %
- Micro-édition 20 %
- Archivage 18 %

- Jeux 16 %
- Gestion 14 %
- Traitement de texte 13 %
- Présentation 7 %
- Réseau 6 %
- CAO/DAO 6 %

■ Avant d'acheter, vous consultez :

- La presse micro 90 %
- Vos relations 41 %
- Votre revendeur 27 %

■ Votre catégorie socio-professionnelle :

- Salarié 56 %
- Profession libérale 34 %
- A votre compte 13 %
- Responsable PME 5 %

■ Taille de l'entreprise :

- Moins de 10 pers 37 %
- 200 et plus 31 %
- De 10 à 50 salariés 11 %
- De 50 à 200 8 %

■ Votre secteur d'activité

- Communication (médias, édition, imprimerie, publicité, PAO) 23 %
- Education nationale 13 %
- Administration 8 %
- Services 8 %
- Médical et para-méd. 7 %
- Informatique 7 %
- Industrie 6 %
- Commerce 5 %
- Architect. et design 5 %
- Banque et assurance 5 %
- Formation 4 %
- Energie 2 %

■ En matière d'achats informatiques, vous êtes :

- Décideur 50 %
- Conseiller 25 %
- Sans influence 19 %

■ En micro-informatique, vous vous estimez plutôt :

- Expérimentés 67 %
- Professionnels 26 %
- Débutants 7 %

■ Vous êtes âgés de :

- De 40 à 50 ans 45 %
 - De 30 à 40 ans 27 %
 - De 20 à 30 ans 14 %
- Votre âge moyen est de 40 ans.

■ Votre lieu d'habitation

- Paris et région 40 %
- Province 50 %
- Etranger 10 %

■ Votre opinion sur Icônes

Vous lisez Icônes pour la qualité de ses dossiers que vous trouvez pointus et complets. Vous appréciez son sérieux, sa clarté et sa sobriété de présentation. L'aspect professionnel et technique, le recul par rapport à l'actualité, vous séduisent également.

Vous souhaitez ? Plus de PAO pour certains, moins pour d'autres. Plus de programmation et d'articles pratiques pour beaucoup.

Vous êtes nombreux à nous dire : « Surtout ne changez rien ». Soyez sûrs que nous tiendrons compte de vos remarques pour améliorer le contenu de votre magazine préféré qui va entrer dans sa dixième année d'existence.

En attendant, toute la rédaction d'Icônes se joint à moi pour vous souhaiter une excellente année 95.

Jean-Pascal GREVET

MAINTENANT TOUS LES AUTRES SCANNERS À PLAT VONT PARAÎTRE TERRIBLEMENT PLATS.



UN SCANNER VAUT D'ABORD PAR CE QU'IL VOIT. DONNEZ-LUI UNE MEILLEURE OPTIQUE, VOUS AUREZ UN MEILLEUR SCANNER. DONNEZ-LUI UNE OPTIQUE NIKON, ET SES CONCURRENTS VONT VOUS PARAÎTRE SOUDAIN BIEN PLATS. JUGEZ-EN PLUTÔT. LE NOUVEAU SCANNER **A4** NIKON[®] SCANTOUCH, C'EST : UNE RÉOLUTION EFFECTIVE DE **565x1200 DPI** DIRECTEMENT INTERPOLÉE EN **1200x1200 DPI**, NÉCESSAIRE À UN VÉRITABLE TRAVAIL GRAPHIQUE PROFESSIONNEL. **TRÈS RAPIDE** EN PRÉVISUALISATION COMME EN NUMÉRISATION FINALE, IL QUANTIFIE LES VALEURS DES DOCUMENTS SUR **10BITS** POUR EN SAISIR TOUTES LES NUANCES, MÊME DANS LES OMBRES, UNE CARACTÉRISTIQUE JUSQU'ALORS RÉSERVÉE AUX MACHINES HAUT DE GAMME. CETTE FIDÉLITÉ PHOTOGRAPHIQUE EXCEPTIONNELLE, S'ÉTEND AUSSI AUX **TRANSPARENTS** JUSQU'AU 4x5 INCH AVEC SON DOS OPTIONNEL. COMME LE NIKON COOLSCAN, LEADER DES SCANNERS DE FILM 24x36, LE SCANTOUCH BÉNÉFICIE DE PUISSANTS AUTOMATISMES QUI VOUS ASSURENT FACILEMENT **UN RÉSULTAT TRÈS PROFESSIONNEL**. ENFIN, UNE SURPRISE DE TAILLE POUR CETTE QUALITÉ ET UNE MARQUE TELLE QUE NIKON. LE PRIX. MOINS DE **9 800 FHT***.

* 11 622,80 FTTC prix indicatif. Les revendeurs Nikon restent entièrement libres de leur politique tarifaire.



SCANTOUCH **Nikon**

L'optique fait la différence

CalvaNet : le mo



Présentations complètes de tous les services sans rendez-

nde de l'Internet au bout des doigts

Rejoignez les millions d'utilisateurs d'Internet et accédez à une information planétaire. C'est possible dès aujourd'hui avec CalvaNet qui vous ouvre les portes du réseau mondial et vous assiste dans votre découverte.

CalvaNet L'Internet pour tous

CalvaNet ouvre les portes de l'Internet **aux particuliers, comme aux entreprises concernées par la recherche ou l'éducation**. Vous pourrez ainsi accéder instantanément aux milliers de serveurs répartis sur tout le globe (il s'en crée de nouveaux chaque jour) comme si vous vous déplaçiez dans une immense encyclopédie vivante. Et avec CalvaNet, vous circulez aussi sur le Réseau CalvaCom 2.

Les 5 atouts de CalvaNet

1 ACCES À TOUT L'INTERNET

Avec CalvaNet, vous disposez d'une adresse personnelle IP (Internet Protocol) et vous recevez un kit complet de logiciels d'accès à Internet (pour Mac ou PC). De plus, vous disposez d'un support technique téléphonique, sept jours sur sept.

2 SEMINAIRES GRATUITS

Les abonnés de CalvaNet bénéficient de séminaires gratuits de formation aux techniques du NetSurfing (débutant ou confirmé).

3 LA NUIT, C'EST MOITIÉ PRIX !

Les heures de connexion à CalvaNet vous sont facturées 40 F ttc au lieu de 80 F ttc entre 20 h et 7 h du matin !

4 TOUT CALVACOM 2 EN PRIME

Votre abonnement à CalvaNet comprend également l'abonnement au serveur français CalvaCom 2. A la clé, une assistance télématique en ligne, 24 heures sur 24. Et, bien sûr, une base complète d'information, d'assistance, de support technique et d'entraide à l'exploration de l'Internet. Ainsi, vous économisez du temps (donc de l'argent) ...en évitant d'en perdre !

5 ACCES VIDEOTEX OU GRANDE VITESSE

CalvaCom 2 est un serveur à grande vitesse (jusqu'à 28 800 bps) complet : téléchargement (Mac, PC, Unix), forums, téléboutiques.

On y accède aussi par le 3614 Calvacom (abonnés) ou le 3615 Calvacom (visiteurs).



OFFRE SPÉCIALE

DÉCOUVREZ
CALVANET &
CALVACOM 2
PENDANT
15 JOURS
439 F ttc*.
APPELEZ LE
(1) 34 63 19 19

* dont 199 F déductibles
de vos frais d'inscription
si vous vous abonnez
dans les 3 mois.

CalvaCom

8/10 rue Nieuport
78140 Velizy
Tél.: (1) 34 63 19 19
Fax : (1) 34 63 19 48
3615 CalvaCom
(visiteurs)
3614 CalvaCom
(abonnés)
Support technique,
7 jours sur 7 de 14 h
à 21 h : (1) 34 63 19 34

A propos de Will Contact

Suite à votre dossier du N°48, voici mes remarques sur WillContact que je viens de tester rapidement (elles sont partielles, je n'ai pas testé les fonctions réseau ni la liaison au Newton).

Si je trouve qu'il est intéressant de voir un produit français de conception novatrice, il est toutefois regrettable que l'on mette sur le marché un logiciel dans un état aussi problématique. Cela dessert les auteurs et c'est peu respectueux des utilisateurs, surtout à un prix de vente assez conséquent.

La conception d'ensemble de Will Contact est excellente, les liens entre personnes et organisations et le système d'indexation sont très bons.

Les événements, par les liens qu'ils permettent d'établir, sont aussi d'une conception excellente. Deux problèmes cependant : il manque un module calendrier avec ses alertes ; je ne suis pas parvenu à faire fonctionner les Apple Events avec WordPerfect. Une fois cela a fonctionné beaucoup trop lentement, les autres fois l'Apple Event a échoué purement et simplement ! J'utilise actuellement Act ! qui réalise ce type d'événement de façon beaucoup plus rapide en utilisant son traitement de texte intégré (ce qui est évidemment moins séduisant que le recours à un logiciel scriptable). Je travaille avec un PowerBook 180, système 7.1, Ram 14 Mo.

Les recherches sont trop lentes (test sur un millier de fiches, je n'ose imaginer ce que cela donnera avec 20 000 !).

L'affichage par un popup menu des mots-clefs est mieux que rien certes, mais c'est une méthode mal commode lorsqu'on a un nombre élevé de mots : il serait souhaitable de disposer d'un module de recherche du type de celui utilisé pour la saisie des mots clefs (appel de la liste des mots commençant par une lettre donnée). Ce système de recherche devrait être étendu à l'ensemble des listes existantes.

Je n'ai pas trouvé le moyen de sauvegarder une sélection de fiches (sauf à les indexer par un mot-clef, ce qui est une façon peu satisfaisante de tourner la difficulté).

Le système de listes (pour les rubriques Titre, Pays, Zone, etc) est excellent avec ses raccourcis, mais il serait très utile de l'étendre à d'autres rubriques (Fonction, Code Postal et Ville ainsi qu'à l'ensemble des rubriques paramétrables).

Il faudrait rendre le popup menu des types d'adresses paramétrable par l'utilisateur : la liste réalisée est exclusivement de type affaires et on peut, par exemple, avoir pour une personne l'adresse de type vacance, ou simplement secondaire. Ressaisir le type chaque fois entraîne des erreurs et devient fastidieux.

Défaut important : le nombre de caractères maximum affecté aux champs « Raison sociale » est insuffisant : il existe des raisons sociales beaucoup plus longues. Même observation pour les champs des trois lignes des adresses (cette restriction m'interdit, par exemple, une importation correcte de mon fichier en provenance

d'Act où certains champs sont plus longs et d'autres moins d'ailleurs !). Il me semble qu'il serait aisé d'améliorer cela. Cet inconvénient se retrouve très souvent sur ce type de logiciels : on se demande à quoi pensent les développeurs lorsqu'ils choisissent de limiter ainsi les champs !

Le module EtaQuick servant à générer des impressions de la base, listes d'adresse, enveloppes, etc. me paraît être d'un usage particulièrement incommode. Le manuel dit que son utilisation est « complètement transparente » mais l'aide en ligne n'est pas disponible et sa logique est pour le moins mystérieuse (je n'ai pas trouvé de documentation d'EtaQuick dans le dossier modules et l'aide en ligne de ce logiciel n'est pas accessible, même lorsque les bulles d'aide sont activées !).

D'une façon générale, il n'est pas possible de penser commercialiser un logiciel à 1 800 F avec une documentation aussi fragmentaire. L'aide en ligne n'est pas mauvaise, mais le manuel est très insuffisant et ce n'est pas une bonne idée de ne pas tout reprendre dans un manuel clair et bien présenté. L'état actuel de ce manuel est celui d'un bricolage d'amateur du plus mauvais effet : aucun sens de la pédagogie, informations fragmentaires, fautes d'orthographe, typographie quelconque, etc.

Ces remarques sont sévères : cette sévérité provient de ma déception car la conception de ce logiciel m'a paru tout à fait

excellente. J'utilise actuellement Act ! et je peux dire que la conception d'ensemble de WillContact est bien meilleure. Si la qualité de l'interface et l'efficacité d'Act ! se retrouvait avec les conceptions de WillContact, nous aurions un excellent produit. Je souhaite vivement que l'équipe niçoise se remette au travail !

Henri Giordan (Sceaux)

TCI : élégant et chevaleresque

L'attitude élégante et chevaleresque de TCI à Marseille, qui représente les produits Dayna en France, doit être signalée.

Nous avons acheté en mai 92 un boîtier EtherPrint permettant d'imprimer sur nos DeskWriter à partir des postes connectés sous Ethernet. Dès la mise en route de ce boîtier nous avons été confrontés à des instabilités de fonctionnement telles que nous avons rangé le boîtier dans un placard puisqu'aucune amélioration ne semblait possible, malgré plusieurs tentatives de notre revendeur habituel. Nos imprimantes furent donc connectées sur le port série. Il y a deux mois, un accroissement d'activité du service a nécessité un partage des imprimantes. De nouveau les mêmes constatations ont été faites. J'ai joint par téléphone le SAV de TCI à Marseille. On m'a demandé aussitôt de renvoyer le boîtier EtherPrint. Une semaine plus tard, j'ai reçu un boîtier neuf gratuitement ! Chapeau.

Dr Franklin Khazine (92)

Et les adresses des fournisseurs ?

Je vous félicite pour votre journal, pour moi le plus « ouvert » du marché de par l'importante place réservée à la critique des utilisateurs.

Mais aussi parce que vous faites des mises au point sur vos articles quand il y a lieu de réparer des erreurs (peut être qu'une rubrique de mise à jour et de compléments d'information serait de mise).

Dans *Icons* on n'est pas inondé de publicité du genre catalogue, on ne dit pas « Amen » à tout ce que produit Apple et moi, j'aime ça.

Je regrette une chose toutefois : vous ne mentionnez pas l'adresse des fournisseurs des produits. Pub peut-être, mais discrète, efficace et qui évite de perdre du temps à chercher.

Pour certains produits (logiciels) la configuration minimale (Système, Ram...) nous est très utile car elle évite des regrets.

Continuez sur cette voie, les catalogues de pub sont réservés

à d'autres ! Et quand on les achète, on se demande pourquoi on nous fait payer. Votre contact avec vos lecteurs est votre carte majeure.

C. Deyrès-Pescay (Gelos)

Réponse : Vous êtes depuis longtemps nombreux à nous demander de publier les adresses des fournisseurs.

Sachez que c'est impossible pour nous, la législation sur la presse ne le permettant pas. En effet la Commission Paritaire des Publications considère tout article mentionnant une adresse comme une publicité déguisée en publi-reportage. Et pour conserver le numéro d'attribution à la C.P., qui nous permet de bénéficier d'un taux de TVA réduit à 2,1 % sur les ventes et de réductions postales, le contenu d'un journal ne doit pas dépasser 75 % de publicité. Si nous mentionnons les adresses des fabricants des produits, ce seuil serait vite dépassé. C'est pourquoi la seule solution pour connaître ces adresses consiste à nous appeler ou mieux nous faxer votre demande à laquelle nous nous ferons un plaisir de répondre dans les plus brefs délais.

L'année illustrée sur CD-ROM ?

Conseiller pédagogique aux armées, je recherche des clip-arts et des images pouvant illustrer des cours militaires réalisés sur transparents pour la rétroprojection. Avez-vous l'intention de commercialiser sur CD-ROM (système Windows) votre numéro hors-série *L'année 93 illustrée* ?

J. Briand (Wissebourg)

Est-il possible d'obtenir « Les plus grands événements de l'année » sur support informatique ?

Centre pour handicapés La Famille (Bruxelles)

R : Les infographies publiées dans « L'année illustrée » sont réalisées par les agences de presse spécifiquement pour les journaux qui acquittent un droit de reproduction. Elles ne sont pas libres de droit et ne peuvent être copiées. C'est pourquoi nous ne les publierons pas sur support informatique. De plus cela n'aurait, à notre avis, de l'intérêt que

si ces infographies étaient animées et sonorisées, ce qui n'est pas le cas puisqu'elle ont été conçues dans le seul but d'être reproduites sur papier.

C'est vous qui le dites

Le dossier Typo et Micro du n°46 est bienvenu : rappel des bases de la typographie, orthodoxie dans l'utilisation des caractères, typothèques internationales, trucs et logiciels spécialisés..., tout cela est très utile. J'ai même appris que notre monnaie nationale, le Franc, avait son symbole !

Henry Dumas (Grenoble)

D'accord avec un de vos lecteurs, *Icons* est bien la plus belle revue Mac francophone ! C'est d'ailleurs devenu un exemple de ce que l'on peut faire en PAO dans le respect des règles de la typographie et de la mise en pages professionnelle. Bref, « Keep the good job » (pardon, Monsieur Allgood).

Marc Grujon (Dakar)

Consultez-nous pour toutes vos configurations de matériel Apple et CD-ROM.

Power Box

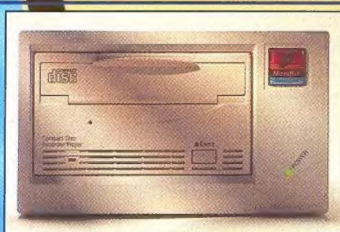
6, Rue Barbès - 92300 Levallois

(1) 47 58 67 47

GRAVEURS CD ROM

à usage professionnel dès à présent disponibles

Power Box



Graveur Micronet MCD 650

15 990Frs HT

Garanti 2 ans, livré en standard avec une version complète de Toast CD-ROM Pro ou d'Easy CD-Pro pour Windows, il vous permet de graver 650 Mo en 60 minutes. Multimode, il gère la gravure au format HFS, ISO, Hybride, Audio XA. En plus, son buffer intégré lui permet de graver à la volée, sans avoir besoin d'un disque dur dédié.

Graveur Philips CDD 522

21 990Frs HT

Graveur double vitesse (650 Mo en 30 minutes), il supporte tous les formats standards (y compris Video et Photo CD) ainsi que la gravure multisession et multivolume. Utilisable sur les plateformes Macintosh, DOS/Windows et UNIX, le graveur Philips est à ce jour la solution la plus intéressante en terme de rapport prix/performance.



Yamaha CDR 100

29 990Frs HT

Le nouveau graveur de CD-ROM Yamaha CDR 100 est le seul graveur quadruple vitesse (600 Ko/seconde) au monde. Il permet de graver 650 Mo en 15 minutes. Bien entendu, il supporte tous les formats multimode et multivolume standards: ISO, HFS, Hybride, Audio, ..., Etc. Il est disponible en interne ou en externe.



LOGICIEL DE GRAVURE

Toast CD-ROM Pro 2.5

4 990Frs HT

Gravez en toute simplicité quel que soit votre modèle de graveur (1X, 2X, 4X ou 6X) des CD au format ISO 9660, HFS, Hybride ISO/HFS, CD-ROM XA, CD-I, générique et Audio. Toast permet en plus de graver en multisession / multivolume avec les graveurs qui le supportent.



LE STOCKAGE SUR CD-ROM :

Nouveau, Pratique, Fiable, Inaltérable et Economique.

Un seul chiffre : 990 Frs TTC les 650 Mo !

Stockez l'équivalent de quinze



sur un*

* Sur un CD-ROM

Fax de notre envoyé spécial à la MacWorld Expo de San-Francisco.

Si 94 a été une année transitoire vers l'architecture PowerPC, 95 va marquer l'émergence de nouvelles technologies, et pour Apple un virage grand public via sa politique de licences de son système.

Plusieurs licenciés ont été annoncés : Power Computing, une filiale d'Olivetti, Radius qui sortira un PowerPC sur la base du futur « Tsunami » Apple, et Budaï pour développer une console de jeu basée sur un lecteur de CD-Rom quadruple vitesse. Disponible fin 95, elle est annoncée aux environs de 500\$. Elle devrait pouvoir lire les titres CD pour le Mac, moyennant quelques légères modifications de ces derniers.

Autre direction intéressante, un boîtier prototype de TV à la demande montrait l'attachement d'Apple au futur marché de la télévision interactive.

Conjointement développé avec British Télécom en Angleterre, ce boîtier, outre des films, permet de télécharger des programmes multimédia.

La technologie GéoPort devrait également servir de base à de nouveaux standards, mais cette fois ci dans le domaine de la téléphonie.

Deux sujets « hot » : les communications locales et à distance, et bien sûr l'incontournable Internet.

Asanté et Farallon annoncent des cartes Ethernet 100 Mégabits/seconde disponibles pour cet été. Farallon va proposer des cartes Ethernet 100 Mégabits/seconde pour les bus NuBus et PCI. Le concentrateur qui servait pour les démonstrations est le Fast Ethernet Grand Junction.

Du côté de la communication sans fil et longue distance, Motorola a présenté Marco qui est basiquement un Newton avec des fonctions de communication sans fil très évoluées. Ainsi Marco peut envoyer et recevoir des messages via Internet, envoyer des fax, et également envoyer des messages à un pager (du type Alphapage) ou encore recevoir les cours de la bourse.

Du côté d'Internet, la volonté est surtout de simplifier l'accès et la navigation. Un des meilleurs exemples est le boi-

Beaucoup d'annonces dans le domaine traditionnellement riche du graphisme.

HSC a introduit la version Kai PowerTools Convolver qui permet de générer à l'infini des variations à base de filtres PhotoShop (lire article page 59).

Adobe a annoncé « Adobe Screen Ready » qui permet de générer rapidement et simplement des écrans anti-aliasés à partir des principales applications : XPress, PageMaker, FreeHand, Illustrator...

Screen Ready permet de sim-

annoncé la disponibilité de la Targa 2000 pour le monde Mac, une superbe qualité pour environ 6 000 \$.

Radius Telecast est disponible. Ce système de vidéo montage composantes va bénéficier d'une nouvelle interface logicielle plus proche des utilisateurs vidéo. Ce logiciel appelé Radius Edit, sera également disponible pour la Vidéovision.

DataTranslation montrait la nouvelle version 2 de son système Média 100 : outre une meilleure qualité, une plus grande vitesse de traitement pour les effets spéciaux, le Média 100 voit son prix chuter de 12 000 à 9 000\$.

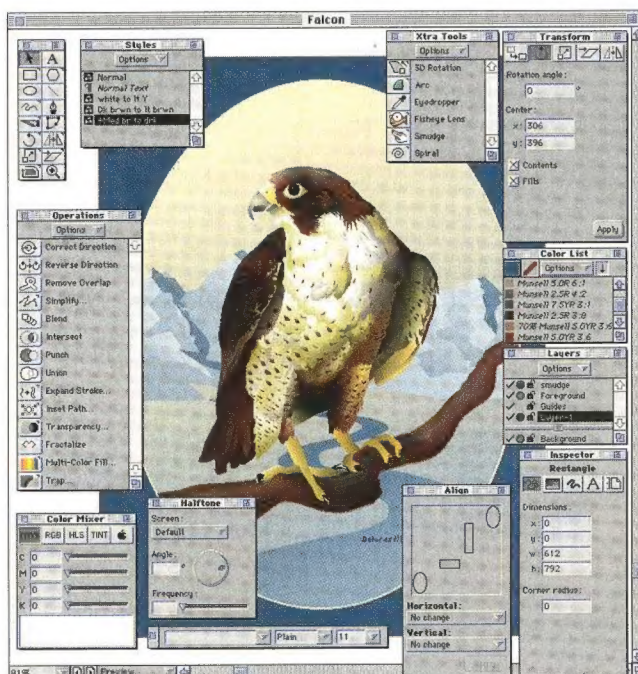
Nouvelle version aussi du système Avid MediaComposer.

Dans le domaine de l'impression, l'heure est à l'arrivée des nouvelles imprimantes couleurs chez QMS avec la Magicolor Plus, la Hewlett Packard Colorlaserjet, la Tektronix Phaser 540 et la Xerox 4000.

Les résolutions varient de 300x300 à 600x600 dpi en passant par 1 200x300 dpi. Ce sont généralement des imprimantes rapides (2 à 8 pages couleur par minute), format A4. Leur qualité varie et est intermédiaire entre la génération d'imprimante couleur actuelle et les copieurs laser de chez Canon, Xerox, Ricoh ou Minolta.

Enfin beaucoup de nouveaux jeux sur CD qui arrivent à concilier vitesse et graphisme ; hélas, la plupart ne seront disponibles qu'au deuxième trimestre : *Horror Tour*, *Yellow Brick*, *Marathon*, *Iron Angel*. Au chapitre des disponibilités citons *The way things work* de Dorling Kinderley (voir *ICônes* N°48), *HeadCandy* de Brian Eno, *Midnight Stranger*, et *Meet Mediaband* de Marc Cantner, le créateur de *Director*.

Christophe LOMBART



La version 5 de FreeHand vient de sortir aux Etats-Unis. Au programme : principe des plugs-in (il peut même utiliser ceux d'Illustrator), palettes contenant des effets spéciaux (perspective, spirale, flou...) et un goût encore plus prononcé pour le Drag and Drop.

tier *One World Internet* présenté par Global Village qui est en fait un serveur Internet pour les réseaux locaux Apple. Ainsi toute personne du réseau peut facilement accéder aux vastes possibilités d'Internet via un site de connexion géré par Global Village. Le coût du boîtier *One World* d'Internet est de 2 000\$, logiciel compris, avec un accès modem 28 800 Bps et ultérieurement Numéris en option.

plifier grandement la génération d'écrans pour tous les producteurs multimédia. Le prix sera d'environ 200\$.

Adobe présentait également Texture Maker qui est un superbe outil de génération de textures, fixes ou animées.

Beaucoup de nouveautés également dans le domaine de la vidéo numérique.

Tout d'abord Truevision a

LA CHAÎNE GRAPHIQUE

Un nouveau maillon : les imprimantes COLIBRI de Seiko Instruments.

THETA SCAN, le spécialiste des technologies du graphique et de l'image, vous en fait voir de toutes les couleurs avec les nouvelles COLIBRI de Seiko Instruments. Rapides et pourvues de couleurs éclatantes, ces fantastiques imprimantes, fidèles à l'oiseau dont elles portent le nom, puisent au nectar de la technologie pour vous permettre d'accéder à leur double ou même triple compétence, unique au monde.

- **La sublimation thermique** qui, seule, apporte la qualité photographique et donne la satisfaction d'une sortie irréprochable.
- **La modulation de point**, une exclusivité Seiko Instruments, qui allie intelligemment la finesse de la sublimation au faible coût du transfert thermique, offrant ainsi le meilleur rapport qualité-prix.
- **Le transfert thermique**, particulièrement apprécié des professionnels soucieux d'un meilleur prix dans l'impression de leurs documents.

Trois technologies de pointe dans une même imprimante ! Mais à quel prix ?

Là aussi, les COLIBRI sont de drôles d'oiseaux !

A partir de 39000F HT, offrez-vous le premier modèle de la famille COLIBRI avec l'interface SCSI de faible coût. Avec l'interface PostScript niveau 2 certifié Adobe, bénéficiez en standard d'une mémoire de 24 Mo pour imprimer des travaux à 300 ppp aux vrais formats A3 et A4. Et avec l'interface vidéocopieur et le réseau vidéo, imprimez en moins d'une minute votre image haute résolution (1920 x 1024) en provenance de toute une gamme de systèmes informatiques. Tout cela avec la garantie et le sens du service THETA SCAN.

Alors pour aider vos impressions et vos projets à prendre leur envol, demandez-nous tout sur les COLIBRI : leurs caractéristiques, leurs dons et leurs modalités d'adoption au : (1) 69 09 71 00.



EVIDENCE de STORK : la qualité photographique en jet d'encre continu pour vos épreuves et vos imprimés, du plus petit au plus grand format (A4 à A0).



POWERLOOK d'UMAX : avec une sensibilité de 3.0 D, le véritable concurrent du scanner rotatif. Umax, c'est aussi toute une gamme de scanners de 600 à 2400 ppp.



SOLITAIRE de M.G.I. : les imageurs, du 4000 au 16000 lignes, de la diapositive au film 8" x 10" en passant par les formats cinéma, du 35 au 70 mm.

THETA scan

Les technologies du graphique et de l'image

THETA SCAN - 17, avenue du Parc - 91380 Chilly-Mazarin Tél : (1) 69 09 71 00 - Fax: (1) 69 09 25 62



Make game, not war !

« Du champ de bataille aux loisirs », tel est le titre de la conférence donnée dans le cadre d'Imagina, qui a lieu début février à Monte-Carlo, par la société US Martin Marietta Information Systems, spécialisée dans les logiciels de simulation destinés aux armées. La fin de la guerre froide met en effet les ressources des géants de la simulation militaire au service des consoles de jeux. Il faut savoir que le marché du jeu dépasse économiquement le poids de Hollywood. A voir cette recopie d'écran d'un jeu qu'elle est en train de créer pour SEGA, nul doute que la qualité sera au rendez-vous. Comme le dit l'adage : « La guerre est une chose trop sérieuse pour être confiée aux militaires. Laissez-la aux joueurs ».

Cumulus : le catalogage de documents

◆ Cumulus, gestionnaire de base de données d'images (lire dossier d'Icônes N°45) est désormais distribué en France par Abvent, société spécialisée dans les logiciels pour architectes et designer. Optimisée PowerMac et Système 7.5, la version 2.0.1 est proposée à environ 10 000 F pour cinq utilisateurs, la version monoposte valant environ 2 500 F HT. Basé sur une architecture client-serveur, Cumulus est rapide et simple d'emploi. Il vient d'ailleurs d'être nommé « Best new graphic publishing product » par nos confrères de MacUser dans le cadre de la MacWorld Expo de San-Francisco. A noter, pour mettre à jour notre dossier sur l'archivage d'images, que Softcore (logiciel Archis) a cessé ses activités.

FileMaker relationnel cette année

◆ Claris annonce le développement d'une nouvelle version de son gestionnaire de base de données qui, pour la première fois, offrira des fonctions de base de données relationnelles tout en préservant sa simplicité d'utilisation. Seules précisions fournies par Claris : cette version 3.0 permettra notamment d'établir des relations entre tables de type « un à plusieurs » et inversement. La fonction de référence externe sera également présente, permettant de coller des données apparentées entre les fichiers.

Nouveautés ACI

◆ 4D Open pour 4D, l'API servant à connecter une base 4D ou une application Runtime à une ou plusieurs bases de données 4D Server est disponible à environ 900 F HT. La base 4D monoposte devient ainsi cliente de 4D Server pour réaliser toutes les opérations de base de données : ajouter, supprimer ou modifier des fiches et manipuler des données. L'application cliente a également accès aux définitions des fichiers et des champs de la structure de la base 4D Server.

L'éditeur de code source C et C++ Object Master est par ailleurs le premier produit de la gamme ACI à être disponible dans l'environnement Windows. Environ 1 500 F HT (1 000 F jusqu'au 15 mars).

Newton se verticalise

◆ Si le Newton n'a pas réussi sa percée auprès du grand public, il intéresse cependant les grandes entreprises pour des applications précises. Notre confrère L'Atelier nous apprend ainsi que la société Log-Access a développé pour Volvo Véhicules Industriels une application conçue pour être utilisée par les vendeurs : fiches prospects, caractéristi-

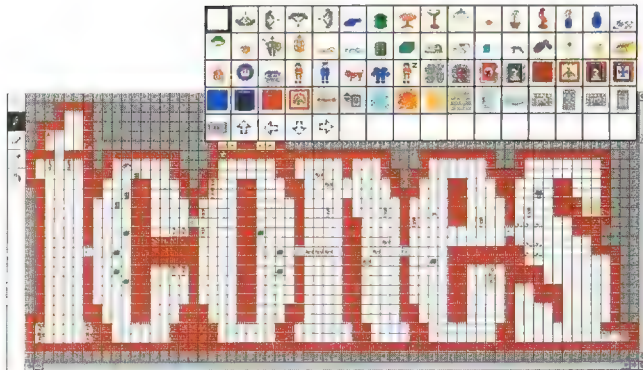
ques des camions avec prix des options, financement. De retour à la concession, le commercial décharge le fichier de son Newton dans la mémoire du PC pour réactualiser le fichier central. Log-Access, à qui l'on doit le logiciel de gestion finances personnelles pour Mac et Newton, GestComptes, a également développé un programme d'enquête d'opinion (5 à 6000 F pour 5 enquêteurs), un relevé de prix, et une gestion de stock.



Des cartouches à l'assaut du CD-ROM

◆ Nomai s'apprête à produire des cartouches de type SyQuest 3,5 pouces d'une capacité de 680 et 540 Mo, le lecteur de cette dernière sachant également lire les cartouches de 270 Mo. Avec de telles capacités, un prix de vente du lecteur autour de 3 000 F, la cartouche valant environ 300 F, c'en est peut-être fini de l'incopiableté des CD-ROM. Tout du moins pour ceux dont le prix est supérieur à celui d'une cartouche (300 F nous paraît d'ailleurs un prix maximum pour un CD grand public) et qui ne seront pas protégés.

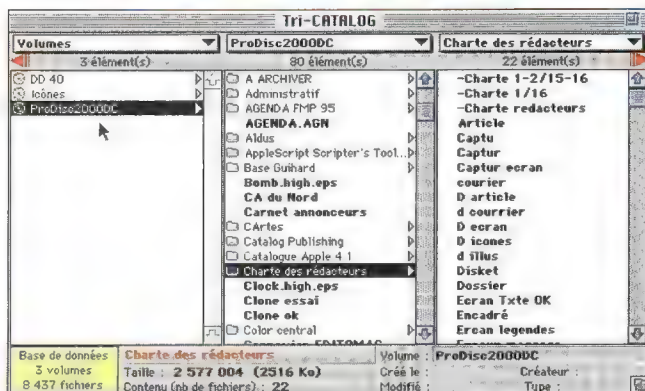
Bien sûr la copie pirate est illicite et ces cartouches, créées par un consortium européen dans le cadre d'un programme Esprit, sont avant tout destinées à la sauvegarde et à l'accélération des programmes contenus sur CD. Le constructeur normand indique que 650 Mo se copient en moins de deux minutes sur ses cartouches MCD (Multimedia Cartridge Drive) et que le temps d'accès est au minimum 10 fois plus rapide que celui d'un CD.



Wolfenstein 3D : créez vos propres niveaux de jeu avec WolfEdit

◆ Greg Ewing, de Nouvelle Zélande, a créé un éditeur de niveaux pour Wolfenstein 3D. Ce freeware pèse à peine 200 Ko. On place sur une grille les éléments du décor (murs, portes, passages secrets, armes...) et les différents protagonistes (chiens, soldats, boss) à l'aide d'un crayon. Une palette regroupe l'ensemble des objets par catégories. Nul doute que l'on va bientôt voir déferler sur les serveurs une foule de niveaux aussi tordus les uns que les autres. Sachez également que les trois premiers niveaux de Wolfenstein sont disponibles sur le CD-ROM *L'Enfer du Jeu* qui regroupe, pour 250 F, 800 jeux sélectionnés par Arobace, et que la version commerciale est en passe d'être diffusée (350 F) par MacZone.

Tri-catalog : indispensable pour retrouver ses petits



Le catalogue est organisé par niveaux hiérarchiques : à gauche les volumes (disquettes, CD-ROM...), puis leurs contenus.

◆ Tri-Catalog ne fait qu'une seule chose, mais il la fait très bien : retrouver rapidement un fichier sur toutes les disquettes, cartouches, CD-ROM qui s'accumulent autour de votre micro. Il est de plus simple comme bonjour : il suffit de le lancer et d'insérer tout support pour que son contenu soit ajouté à la base de données. Tri-catalog est de plus rapide : nous avons ainsi catalogué le contenu d'un disque dur contenant près de 8 500 fichiers représentant un poids de 1,5 giga en moins de 90 secondes. Enfin il est léger : l'application ne pèse que 126 Ko et une base de 30 000 éléments n'occupe qu'environ 1 méga. Tri-catalog dispose d'une fonction recherche par nom du fichier, sait lire les volumes à travers un réseau et exporter les informations du catalogue au format texte tabulé. En comparaison du temps qu'il fait gagner, les 190 F TTC demandés par la société niçoise Tri-Edre sont amortis dès les premières recherches de fichiers. Nous ne pouvons que vous recommander son achat.

TOUTES NOS EXCUSES AUX POSSESSEURS DE PC !

Nous vous sommes infidèles...

En effet, depuis 1989 le centre serveur Teaser ne vivait qu'à l'heure du téléchargement PC pour en devenir l'un des leaders incontestés. Les temps changent et l'arrivée du **POWER MAC** nous motive à faire pour le MAC ce que nous avons fait pour le PC.

Nous sommes fiers de vous

présenter notre nouveau bébé, le :

3617 BBT
(127 F TTC la minute de plaisir)



Vous y trouverez :

- **Des bulletins d'infos**
- **Des boîtes aux lettres**
- **Des boîtes binaires**
- **Des jeux interactifs**
- **Des rubriques à thèmes**
(petites annonces, multimédia, téléchargement, LC/Quadra, Power Mac, les bonnes affaires)
- **LES NEWS USENET**
(consultation des conférences françaises et internationales se rapportant au Macintosh. Ex : comp.sys.mac, alt.sources.mac, fr.comp.sys.mac, etc...)
- **LE TELECHARGEMENT**
(protocole BBT)

Recevez sous 48 heures le logiciel d'émulation videotex MacBBT pour télécharger à partir de votre MAC. Il suffit d'envoyer 15 francs en timbres et une disquette vierge avec votre nom et adresse à :

FRANCE-TEASER
17 Rue Corot
92410 VILLE D'AVRAY

Vous pouvez aussi obtenir GRATUITEMENT votre exemplaire de MacBBT directement sur le serveur par le choix 9 du sommaire.

3617 TeleDisk

Recevez chez vous gratuitement et sur disquette HD les logiciels que vous sélectionnez !

1. Connectez-vous sur le serveur 3617 code TeleDisk
2. Choisissez le type de votre machine (parmi les 2 qui vous sont proposés)
3. Copiez sur votre disquette les fichiers que vous sélectionnez après avoir éventuellement lu leur descriptif en français
4. Laissez vos coordonnées pour recevoir gratuitement la disquette que vous avez fabriquée



La liste des catégories de logiciels présents sur TeleDisk :

- Adultes-Only
- Bureautique
- Communication
- Divers
- Éducatifs
- Fontes
- Jeux
- Magazines
- Mises à jour
- Musique-Son
- Newton
- PowerBook
- PowerMac
- Programmation
- QuickTime
- Réseau
- Softs Français
- Utilitaires

* Pas d'autres frais que le coût de la communication.

Carte tuner TV d2

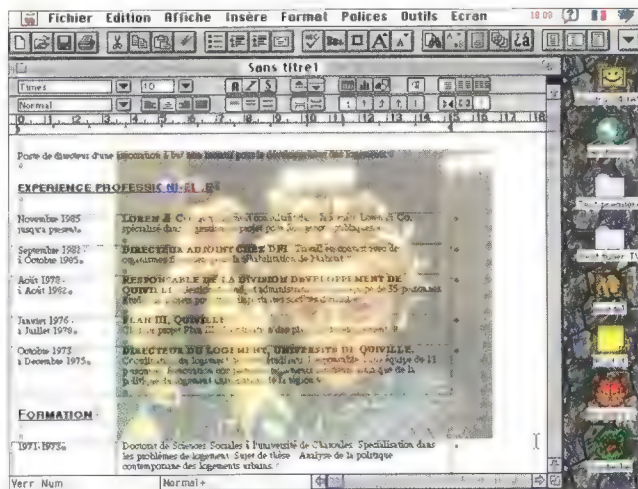


La carte tuner TV d'Electronique d2 est réservée aux possesseurs de Mac AV (disposants des entrées vidéo et audio pour restituer l'image et le son).

Le package comprend la carte tuner, une télécommande infrarouge, un connecteur se reliant à la carte et un logiciel.

Le slot au format NuBus pose un problème sur certaines machines. Ce n'est pas d2 qui est en cause, mais plutôt Apple qui ne fournit pas d'adaptateur pour placer une carte NuBus sur un support PDS dans les 660 AV. Cet accessoire est vendu en option au prix de 870 F, soit quasiment le prix de la carte tuner TV que l'on trouve aux environs de 1 000 F !

L'arrière de la carte comporte deux connecteurs : l'un regroupant le capteur de la télécommande et les câbles d'entrée vidéo et audio, l'autre permettant de raccorder l'antenne extérieure. Reste à régler le tuner sur les chaînes disponibles. Deux solutions s'offrent à nous : manuelle et automatique. Avec la première, on entre dans une fenêtre le canal sur lequel émet la chaîne, le numéro qu'on lui attribue, et son standard TV (Pal ou Secam). On met en mémoire, et c'est parti. Cela sera utile pour le réglage des chaînes étrangères, belges, allemandes,



L'option Transparence, réglée ici à 40 %, permet de visualiser en même temps la fenêtre TV dans la taille que l'on désire et le logiciel sur lequel on travaille.

italiennes ou espagnoles, que l'on peut recevoir avec ce tuner. Pour les chaînes françaises, il est plus simple d'utiliser la programmation automatique, et de charger l'un des 138 fichiers qui comprennent les émetteurs accessibles depuis la région où vous vous trouvez. Quelques secondes après, les chaînes sont mémorisées, et vous pouvez les changer depuis le pavé numérique ou la télécommande. Il est aussi possible de créer un fichier personnel en ajoutant des chaînes étrangères par exemple.

Les réglages du volume, du changement de chaînes, etc. sont accessibles par la télécommande. Celle-ci ne sert pas

qu'à la télévision. Elle permet aussi de piloter le lecteur de CD ROM, et de changer de plage musicale sur un disque audio. De plus, si vous utilisez une application de présentation assistée, il est possible d'effectuer avec elle ce que vous faisiez avant avec la souris ou la barre d'espace. Cela apporte de la mobilité dans les présentations.

Mise à part une saturation sur les blancs constatée ponctuellement, l'image, à condition de disposer d'une bonne antenne extérieure, est très propre. Il faut savoir que Thomson est à l'origine de la carte, et ceci explique cela.

P. et S. WIBAUT

Précisions sur le signal TV

◆ Un signal TV diffusé par voie hertzienne, et passant dans un câble d'antenne, comprend deux composantes, le Standard et la Norme. Le Standard est le Secam pour la France, et le Pal pour tous les pays nous entourant. La Norme est la Norme L pour la France et la Norme BG pour les autres pays à l'exception de l'Angleterre qui est à la Norme I. La carte Tuner TV de D2 reçoit le Secam L et le Pal BG. Si l'on veut le Pal I, on

doit déplacer un cavalier sur la carte. On ne peut plus alors recevoir le Pal BG, mais cela ne concerne qu'une toute petite partie du nord de la France qui peut recevoir en même temps la télévision belge et anglaise. Dans ce cas, un choix s'impose. Pour un signal vidéo dans une péritel par exemple, il n'y a plus de Norme, il ne reste que le Standard Pal ou Secam, voire NTSC pour les USA, le Canada et le Japon et quelques autres.

Power Mac : plus pour le même prix

◆ Les trois modèles améliorent leurs performances grâce à l'augmentation des fréquences d'horloge et à une mémoire cache de niveau 2 (256 Ko) intégrée en standard. La taille de base des disques durs passe à 350 Mo.

Les prix HT des modèles de base s'établissent désormais autour de 11 000 F pour le 6100/66, 17 000 F pour le 7100/80 et 25 000 F pour le 8100/100.

• Le nouveau Power Mac 8100/110, le micro le plus puissant du marché, équipé de 16 Mo de RAM, d'un disque dur de 2 gigas et d'un lecteur de CD, est proposé à environ 40 000 F.

• Les serveurs AWS ainsi que certains périphériques voient leurs prix baisser.

• Le Power Mac 6100 DOS Compatible intègre un microprocesseur Intel 486 DX2/66 et une carte Sound Blaster 16 bits. Il permet de changer d'environnement par une simple combinaison de touches. Il est intéressant dans un cadre familial car les jeux et titres de CD-ROM sont bien plus nombreux pour le PC. Environ 15 000 F, moniteur 14" Apple compris. Une carte pour Power 6100 sera également proposée.

• Une carte d'évolution PowerPC pour LC/Performa 475 et LC/Performa 630 est disponible à environ 3 700 F HT.

• Fin 95, Bandai, géant de l'industrie du jeu et des loisirs au Japon, devrait sortir Power Player, une console CD-ROM basée sur le PowerPC 603 et utilisant une version particulière de MacOS.

• Enfin sachez que c'est Frank Lanne, ex-directeur de Commodore France, qui devient Directeur Général d'Apple France.

ColorStation™ PRO

de telles performances et à ce prix...
ce n'est plus une dépense, c'est un investissement !

Color... toutes les couleurs du monde sont à vous. Avec ColorStation™ Pro, découvrez la magie des millions de couleur pour ouvrir, corriger et retoucher vos photos et vos images !

Station... une station de travail d'images complète est à votre disposition. La numérisation directe, le catalogage, la création, la retouche et l'impression de haute qualité, tout est là, tout est à votre portée !

PRO... comme professionnel, productif ou prodigieux, à vous de choisir... Chez vous ou en entreprise, ColorStation™ Pro est l'outil qu'il vous faut pour réaliser des travaux de qualité PRO !

Photo-CD Gratuit de 100 Images de France !

Pinceaux... crayon, aérographe, texte, clone, baguette magique, montages transparents, à bords flous, dégradés... !
Effets... spéciaux, artistiques ou surréalistes grâce à la compatibilité avec les filtres externes !



Simple... et sans doute le plus intuitif des logiciels de retouche d'image !

Rapide... pour économiser votre temps. 5 minutes pour le prendre en main et 5 secondes pour ouvrir une image de + de 20 Mo !

Complet... et suffisant pour réaliser tous les travaux d'image numérique !

HQP®... l'impression de Haute Qualité Photo pour les imprimantes bureau-tique, couleur ou noir et blanc, anciennes ou nouvelles !

au prix spécial de
1 490 Fht
(1 767 Fttc)

au lieu de
1 990 Fht (2 360 Fttc)

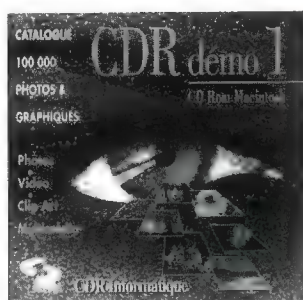
Le Pixel... un éditeur français de logiciels graphiques français. C'est aussi un support technique et commercial gratuit.
Appelez-nous !

ColorStation™ Pro et les versions économiques ColorStation™ (690 Fttc) et GrayStation™ (490 Fttc) sont disponibles également chez votre revendeur et dans toutes les FNAC. Demandez-les !

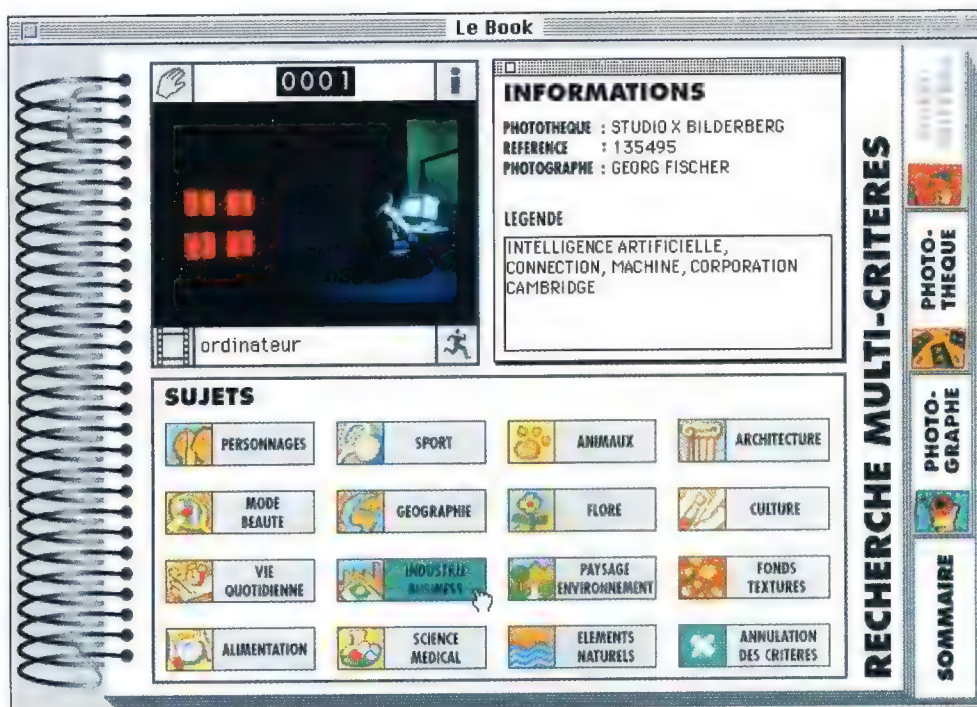
LE PIXEL
Tél : (16) 75 40 46 46
Fax : (16) 75 40 22 83
Quartier Layat
F-07130 Toulard

Quelques bibliothèques d'images sur CD-ROM

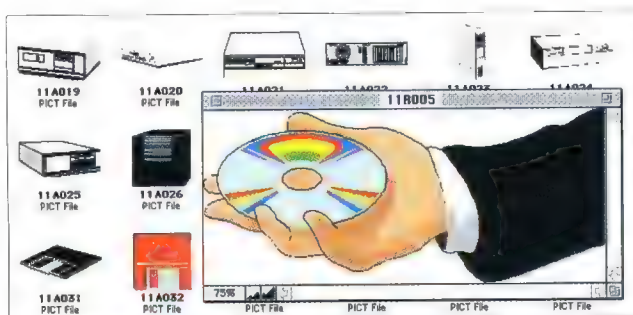
Les banques d'images sur CD-ROM, photos et dessins, sont de plus en plus nombreuses. Voici une sélection de quelques titres.



CDR Démo 1 regroupe les images de près de 300 catalogues d'images, clip-arts et photos dont 170 Corel Photo CD. Au total plus de 100 000 images. Pour moins de 200 F, c'est un outil d'aide au choix indispensable avant l'achat. Face à la profusion de titres, il devient en effet difficile de s'y retrouver, certains contenus identiques étant parfois vendus sous un emballage diff rent et les coffrets ne mentionnant pas toujours la résolution maximale. Ainsi les Softkey PhotoClips, avant tout destinés à des présentations sur écran, ne sont utilisables à 300 dpi qu'au format timbre-poste.



Publié depuis 12 ans, Le Book est un ouvrage papier de plus de 1 500 pages (2 tomes) qui présente chaque année les travaux de près de 15 000 professionnels de la communication : photographes, illustrateurs... Le Stock Book, aujourd'hui disponible sur CD, référence plus de 5 000 photographies émanant de 25 phototh ques. Envoyé gratuitement à 8 000 professionnels, il est par ailleurs vendu environ 500 F TTC. L'intérêt par rapport à son équivalent papier, qui est toujours édité, réside dans ses possibilités de recherche rapide, l'utilisation des fichiers informatiques pour concevoir des maquettes et l'édition automatique de la demande de devis (le prix est fonction de l'utilisation de l'image) et de prêt adressée à la photothèque retenue.

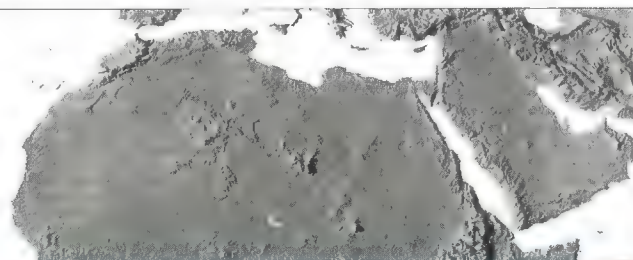


Corel Gallery regroupe 10 000 clip-art dont 6 000 en couleur, malheureusement au seul format PICT. S'ils sont modifiables dans FreeHand, ils ne le sont pas dans Illustrator. Une conversion préalable via Canvas est alors nécessaire. Un livret quadri de 340 pages reproduit son contenu.   environ 400 F, il offre un excellent rapport qualité/prix.



GéoAtlas contient 400 cartes et fonds aux formats Illustrator 3.2, EPS et Corel Draw 3.0 illustrant 160 pays. Ceux-ci sont représentés administrativement (les frontières sont actualisées au 30 septembre 93) et physiquement (relief) avec leurs villes principales. Environ 1250 F HT. Ci-dessus un fichier reproduit tel quel au format EPS. Du même éditeur, *Régales Infographies*, 1 000 dessins prêts à l'emploi (formats EPS Mac et PC, Pict) dont est extrait le fichier « bature » reproduit ci-dessus. Si tous ces clip-arts ne sont pas de même valeur, ils présentent l'avantage de pouvoir être utilisés plus facilement dans les pays européens que les clip-arts US plus typés. Regrettons cependant l'absence d'un vrai catalogueur du type Fetch, le Simple Player de QuickTime et le listing au format texte ne facilitant pas la recherche, d'autant que ces dessins ne sont pas reproduits sur un livret. Environ 380 F HT. Disponibles dans notre CD-thèque.

Visu Alizé à Montpellier est spécialisé dans la diffusion des bibliothèques d'images professionnelles libres de droit (600 collections). La carte en relief reproduite ici est extraite de la série Mountain HighMaps (environ 10 000F). Disponibles uniquement en niveaux de gris. A noter que celles-ci sont utilisées (moyennant royalties) par Hachette dans son encyclopédie **AXIS**.



Une centaine d'applications inédites...

- **Educatifs et enseignement** : Pré-lecture, lecture, calcul, logique, écriture, orthographe, culture générale, musique, mathématiques, géométrie, chimie, économie, gestion d'école, gestion de notes...
- **Vie professionnelle** : Médecins, professions libérales, artisans, entreprises, généalogie, gestion documentaire, gestion prospect/action...
- **Développement** : Hypercard : initiation, dessin 3D, XCMD, XFCN, outils scientifiques; 4°Dimension : source,...
- **Applications domestiques** : Compta familiale, gestion de courrier, culture, jeux, loisirs...

Catalogue Gratuit

sur demande par fax, courrier ou tél.

Joli Ciel

Nouveau !
CD-Rom sur la
Grèce Antique

3 square Jacques Menier F-77186 Noisiel
Tél (1) 64 11 90 56 Fax (1) 64 11 90 55

L'ENFER DU JEU !!!



800 jeux classés, sélectionnés parmi les meilleurs, environ 630 Mo.

Prix 249 F TTC (209 Fht)



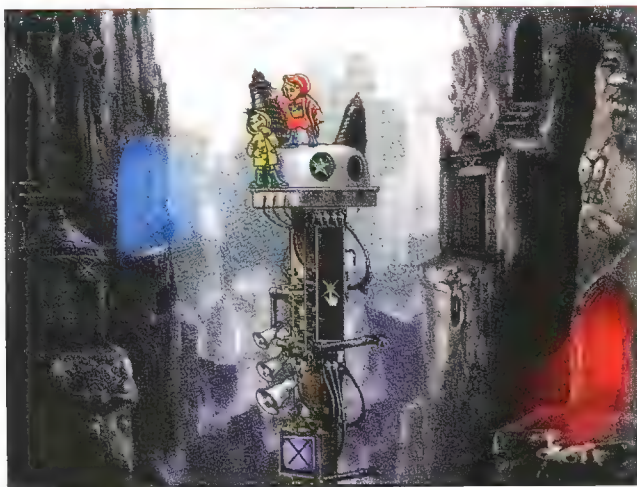
AROBACE, 2 rue Piémontési 75018 Paris
Tel.: (1) 42 23 50 44 - Fax : (1) 42 51 12 44

Eurisko, le premier CD du Club JoliCiel

Eurisko (je découvre) aborde la Grèce Antique en douze thèmes : l'économie, le cadre de vie, l'art... 600 illustrations et photos, 200 extraits d'œuvres grecques et plus de 1000 pages de texte, disponibles en trois niveaux de lecture (de l'adolescent à l'adulte) composent cette encyclopédie réalisée en collaboration avec des spécialistes de l'université d'Aix-en-Provence. Une interface agréable, des jeux et tests, une recherche par mots clés ou par sujets voisins en font un produit séduisant. Edité par Joliciel. Environ 400 F.



Arborescence : quinze titres au catalogue



Peter et Julie au pays des couleurs vient s'ajouter aux titres éducatifs destinés aux enfants de 4 à 8 ans déjà édités par Arborescence : *Les drôles de rêves de Peter*, *Peter et les chiffres*, *Peter et le Père Noël*. Très animés, bien dessinés et sonorisés, ces logiciels raviront vos bambins qui s'amuseront à cliquer sur différents endroits de l'écran pour faire apparaître divers animaux et objets. Disponibles en français, anglais, allemand et espagnol. Environ 250 F.

Toujours d'Arborescence, *Monet*, *Verlaine*, *Debussy* est un trip-tique dont le principe repose sur la rencontre des trois arts majeurs au travers des œuvres d'un peintre, d'un poète et d'un compositeur de musique. Un diaporama de toiles dont nous ne comprenons pas bien l'intérêt par rapport à la lecture d'un livre d'art, le casque hi-fi sur les oreilles.



Autos : la légende de Ferrari et un magazine mensuel

Associant le mouvement au son et nécessitant des explications techniques détaillées, l'automobile est un sujet de prédilection pour les CD-ROM. Après Renault avec son dossier de presse sur ses concept-cars, deux autres titres concernent ce secteur.

La légende de Ferrari est éditée par Arborescence. Fiches techniques des voitures, et séquences vidéo issues de l'émission Turbo sur M6 se succèdent. Seule interactivité, un petit jeu où il faut reconnaître une voiture d'après le bruit de son moteur. Peu d'intérêt par rapport au papier. Environ 250 F. A signaler la qualité du design des écrans et les sympathiques petites trouvailles graphiques habituelles chez Arborescence : l'ascenseur est représenté par une voiture qui se déplace sur une route.

Class Auto CD est un magazine automobile mensuel dont le premier numéro vient de sortir. Il offre peu d'intérêt supplémentaire par rapport à ses confrères de la presse papier.



La Vague Interactive N°3

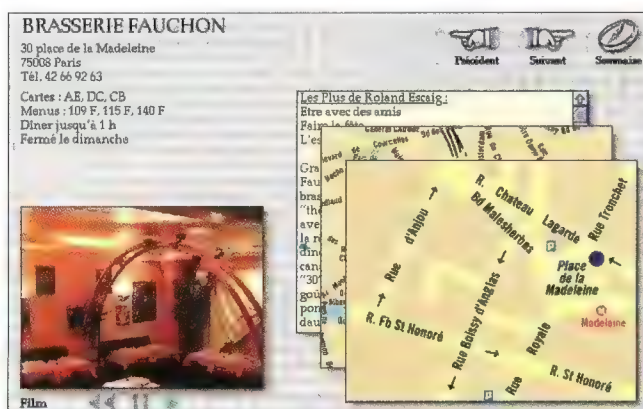
La Vague Interactive vient de sortir son troisième numéro. Réalisé avec la version 4.0 de Macromedia Director, sa consultation est désormais plus rapide. Points forts du sommaire : une interview de Terry Gilliam, à l'occasion de la sortie du CD-ROM (pour PC) des Monty Python, et un article sur Ron Cobb, célèbre cartooniste des années 70, décorateur d'Alien, et qui vient de créer Rocket Science, sa société de jeux multimédia. Environ 150F.

Auto-formation sur Photoshop

Savoir-Faire Photoshop offre plus de trois heures d'auto-formation. 33 séquences animées montrent comment réaliser une retouche photo, une incrustation, un détournement... Des notions de base de la chromie et les nouvelles fonctions de la version 3.0 sont également abordées. Les auteurs sont trois spécialistes du sujet : Dominique Legrand, auteur du livre « La couleur imprimée, mode d'emploi », Michel Martin et Claude Moreau, photographe. Réalisé avec Director et CameraMan, qui enregistre dans des films QuickTime toutes les activités écran, par la société Décalage. Environ 800 F HT.

Disque Telecom : l'annuaire sur CD

Les 25 millions d'abonnés au téléphone français ne pèsent désormais que 20 g contre 165 kg pour les éditions papier qui totalisent 128 500 pages. Disponible sur Windows, et dans le courant de l'année pour Mac, le Disque Telecom est fourni avec une carte à puce qui contrôle l'accès à la base dans son ensemble en fonction des conditions souscrites lors du contrat : installation monoposte ou réseau, nombre de mises à jour annuelles, droits d'extraction de données... Fruit de la collaboration du CNET, le centre de recherches de France Telecom, et du Bureau Van Dijk, ce CD est commercialisé de 9 500 à 16 500 F HT pour une mise à jour trimestrielle, le lecteur de carte à puce étant facturé 1 600 F. En Suisse, Compactel est un CD qui regroupe les 4,3 millions d'abonnés. Environ 390 FS auprès de CD-ROM Publishing à Genève.



ODA : des pages jaunes aux galettes d'or

ODA, filiale d'Havas et régie publicitaire de France Telecom investi dans le multimédia en proposant deux titres. Restaurants & hôtels de Paris propose une visite guidée de 280 tables et 30 hôtels sélectionnés par Roland Ecaig, auteur d'un guide papier. La sélection s'effectue selon divers critères (prix, type de cuisine...) ou par quartier en déplaçant la carte. Votre sélection effectuée, vous visitez l'établissement, soit en visionnant une des 130 vidéos, soit en consultant une photo et en lisant les commentaires. Un plan d'accès précise les métros et les parkings. Trophée Apple 94, ce CD qui combine bien petite base de données, cartographie et vidéo est l'exemple type d'une application pour borne touristique. Environ 300 F. Nous serons plus réservés sur Rodin, comme avec d'autres CD « culturels » qui n'apportent pas grand chose par rapport aux livres d'art.



Avec Vistapro, déplacez-vous dans les paysages 3D que vous avez créés



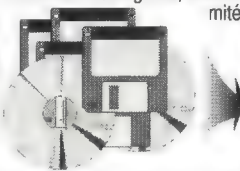
Vista Pro permet de créer des paysages tridimensionnels, de la terre ou de planètes, à partir de cartes planes réalisées d'après photos satellites. Une trentaine de sites américains, dont les principaux parcs naturels sont fournis, notre pays n'étant représenté que par les Alpes. Puis avec Makepath Flight Director vous créez des films QuickTime les montrant comme si vous les parcouriez à bord d'un avion, d'un hélicoptère ou d'une moto. Environ 600 F TTC en version française pour PC, et US pour Mac. PowerMac indispensable. Edité en Europe par VisualMedia Systems à qui l'on doit également la prochaine version française du jeu Spaceship Warlock.

Tri-CATALOG version 1.3

Pour gérer tous vos CD-ROM, disquettes, ...

190^F

Constituez votre catalogue : insérez vos disquettes, CD-ROM, Syquest®... et leur contenu est ajouté automatiquement à la base de données, y compris le contenu des archives Compact Pro® et Stuffit®. Naviguez dans ces données avec le browser et les menus déroulants. Retrouvez, avec les fonctions de recherche, l'élément, l'application et ses différentes versions, le document que vous avez sauvegardé, les doublons, ... Divers : Export des données, nombre illimité de volumes et de fichiers, ...

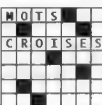


DicoSmart version 4.1

Le Dictionnaire Intelligent

490^F

DicoSmart est un dictionnaire de 54.000 mots (450.000 formes), pour vérifier l'orthographe d'un mot ou la conjugaison d'un des 6.800 verbes. Il comporte des fonctions de recherche complètes (lettres, syllabes, longueur, genre, ...), pour les mots croisés, le Scrabble®, ... ou votre curiosité, et un module de vérification orthographique et typographique. C'est aussi deux jeux à base de chiffres et de lettres pour vous mesurer à lui, et un module d'analyse statistique des connaissances de la langue française. Et, bien entendu, le contenu du dictionnaire est modifiable à volonté (ajout, modification, ...).



TRI-EDRE, c'est aussi toute une gamme de logiciels faciles à vivre :
 U TRI-COMPTA, pour accélérer la saisie de votre comptabilité ... 690 F
 U TRI-FILER, le gestionnaire de fichiers, analyseur de données ... 490 F
 U TRI-PLAN, l'intégré facile : textes, tableaux, graphes, images, fichiers, ... 490 F



+ disquette démo (les 5 logiciels en version démo) : 22 F en timbres.



TRI-EDRE

1, rue Rancher
06000 NICE - FRANCE

Prix indiqués TTC.
+ Frais de Port : 30 F TTC

Tél. 93 98 77 63 - Fax 93 52 87 05

Accélérer le flashage



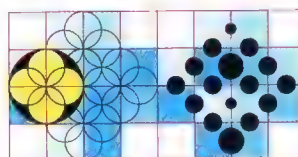
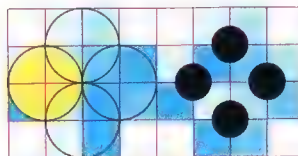
Si la PAO a raccourci les étapes de la chaîne graphique, les temps de traitement nécessaires au flashage restaient incompressibles. Jusqu'à aujourd'hui.

RipPeg : un PDF pour JPEG

Développé par la société Intelétique, RipPeg est un ensemble qui comprend un PDF, le logiciel FotoFlash (lire Icônes N°45) et une carte accélératrice pour PhotoShop qui viennent compléter le RIP PostScript qui doit être de niveau 2. La particularité de RipPeg est de flasher tel quel les fichiers compressés sous JPEG et placés dans XPress, ce qui procure au flashage un gain de temps d'environ 50 %. Une double page quadri de 60 Mo d'images quadri compressées avec un facteur de 10, flashée sur une Agfa Accuset 1200 dotée d'un RIP Viper CPSI et exploitant des trames ABS en 140 lignes au pouce a ainsi nécessité un temps total de 40 minutes, dont 4 mn de ripage contre 1h13mn (dont 13mn de ripage) pour la même double page aux fichiers images non compressés.

La perte de qualité due à la compression est pratiquement indétectable, le ratio retenu variant de 8 à 10. Autres avantages de la compression : le transfert sur réseau est accéléré, le stockage réduit, et les Macs et les RIPs sont libérés plus rapidement.

Ce procédé n'est pour l'instant utilisable qu'avec des images au format EPS placées dans XPress, et exclusivement sur des flasheuses Agfa. Mais l'équipe d'Intelétique travaille à l'extension de son RipPeg à d'autres flasheuses et à une



HiLine. En bleu, les pixels de l'image numérisée. Pour simplifier le calcul, le schéma représente une valeur de 300 dpi pour une linéature de trame de 150 lpi. On remarque tout de suite qu'à linéature égale, HiLine propose une trame beaucoup plus fine sans changer la résolution de l'image.

automatisation des compressions via le pilotage de scripts pour la version 2 de FotoFlash.

Environ 21 500 F HT.

HiLine : le Trame Doubler

Le procédé mis au point par TransCal Corporation et diffusé par Signum Art se compose d'un ensemble de PDF (fichiers de descriptions d'imprimantes). Les codes PostScript de ces PDF obligent la flasheuse à écrire quatre points de trame à la place du point traditionnel.

Grâce à ce détournement, les flasheuses qui ne dépassent la trame 150 lpi peuvent produire des trames jusqu'à 300 lpi. A l'inverse, à qualité d'image égale, pour créer une trame 150 classique, on utilise une

trame HiLine de 75 lpi. Pour les travaux courants, les professionnels du flashage feront vite les comptes. Exemple : sur une flasheuse Linotronic 330, en trame HiLine de 75 (équivalent d'une trame conventionnelle de 150) le délai de séparation quadri est presque trois fois plus rapide. Il faut ajouter à cela un temps de numérisation des images accéléré puisqu'il faut une résolution moindre : le rapport résolution/trame, généralement de 2/1, est ramené à 1/1 ce qui réduit la taille des fichiers de 75 %. Par conséquent, le poids des fichiers diminue fortement : de 20 Mo, on passe à 2,5 Mo, par exemple.

La mise en place du procédé HiLine ne nécessite aucun équipement particulier. Seule limite : disposer d'une flasheuse qui accepte de ne pas se servir de son propre système de tramage. C'est le cas d'Agfa, Linotronic, Lynotype... mais pas de Scitex.

XPress, PageMaker, Illustrator, FreeHand et Photoshop possèdent leurs propres PDF. Il suffit, au moment du flashage d'aller chercher, non pas le PDF habituel, mais le PDF HiLine correspondant.

Environ 15 000 F + 3 000 F HT pour les PDF Illustrator, FreeHand et PageMaker.

L'idéal pour obtenir un flashage TGV serait de pouvoir utiliser de concert les deux procédés. Mais chacun utilisant son propre PDF, ce n'est pas possible. ■



COURRIERS

Non seulement **G+ Courriers** automatise la saisie de tous les courriers, mais il intègre toute la correspondance dans l'historique relationnel.

- Nbre de correspondants illimité,
- Nbre de courriers illimité,
- Lettres, notes et comptes rendus
- Courriers émis et reçus
- Mailings et étiquettes adresses
- Modèles de mise en page,
- Saisie « au kilomètre »...

G+ Courriers accède directement au personnel, aux fiches clients et fournisseurs grâce à l'InterActivité de **G+**, et sait choisir format et formules en fonction du destinataire.

MacPaie

Gère la paye de l'ensemble des salariés quelque soit l'activité ou le statut de l'entreprise:

- Nombre de salariés illimité
- Paye à l'envers
- Intermittents et temps partiels
- Abattements sur le brut
- Congés Payés Automatiques
- Transfert TDS inclus
- Virements par disquette
- Tris et sélections multiples
- Accès différencié/utilisateur ...

G+ Mise en Page permet de créer ses propres bulletins, journaux etc... Le passage en **Compta G+** est automatique, par transfert texte pour les autres produits du marché.

COMPTA

Toutes les fonctions nécessaires au comptable d'entreprise:

- Comptabilité Générale
- Analytique & Budgétaire
- Journaux, Grand Livre, Balance
- Lettrage par montants ou pièces
- Saisie assistée et automatisée
- Rapprochements bancaires
- Calculs de TVA, Etats
- Soldes inter. de gestion.
- Bordereaux de remise ...

Toutes les informations saisies dans **G+**: Paye, Gest Com, Stocks & Appros se retrouvent évidemment en **compta** sans transfert de fichier. Le transfert est aussi automatisé vers les Cabinets d'Experts équipés de **G+ COMPTA PRO**

MISE EN PAGE

Cet outil donne la liberté à chaque utilisateur d'une application **G+** de créer ses propres pages de résultats, avec les graphes ou dessins qu'il souhaite.

- Gestion du texte
- Gestion de graphiques
- Gestion de tableaux
- Insertion de dessins
- Présentation de variables
- Outil de calcul
- Rapports de plusieurs pages
- Format des étiquettes...

G+ Mise en Page permet non seulement de créer ses propres documents dans toute application **G+**, mais aussi d'en modifier les standards.



GESTION INTERACTIVE

750 FHT

le module client ou serveur.

STOCKS & APPROS

La gestion des Stocks et des Approvisionnements mérite un logiciel spécialisé pour elle seule:

- Nombre d'articles illimité
- Nombre de fournisseurs illimité
- Gestion des assemblages
- Plusieurs fournisseurs/article
- Inclusion des charges
- Multi Dépôts
- Tableau de bord exclusif...

Le passage en **Compta G+** et en **GestCom G+** est automatique, par transfert texte pour les autres produits du marché.

Historique fournisseur complet, grâce à **G+ Courriers**, avec compte rendu de réunions courriers, téléphone, factures, relances etc...

GESTCOM

Toutes les fonctions utiles pour suivre ses clients et les opérations de vente:

- Nombre de produits illimité
- Nombre de clients illimité
- Gestion des représentants
- Tableau de bord exclusif
- Gestion des transporteurs
- Liaison tarifs et commissions
- Gestion des transporteurs...

Le passage en **Compta G+** est automatique, fichier texte pour les autres **comptas**.

Historique client complet, en particulier si l'on utilise **G+ Courriers**, avec compte rendu de réunions courriers, téléphone, factures, relances etc...

PROSPECTS

La clientèle potentielle doit être l'objet d'une attention particulière, c'est d'elle que dépend l'avenir de l'entreprise.

- Nombre de prospects illimité
- Nbre de représentants illimité
- Gestion des actions & bilans
- Comptes rendus des contacts
- Historique des relations
- Tris et sélections multiples
- Analyse des retours...

Le transfert en **GestCom G+** est automatique, par transfert texte pour les autres produits du marché.

G+ Prospects permet de gérer plusieurs interlocuteurs dans chaque fiche et leurs caractéristiques morpho-caractérielles.

InterActivité: Gestion idéale des PME-PMI.

Dans quel autre logiciel de gestion peut-on voir simultanément dans l'historique client ou fournisseur, non seulement les factures, les impayés, mais les courriers, les compte rendus de réunion ou les résumés des appels téléphoniques ?

Sur mesure:

Sur devis nous pouvons réaliser toutes les adaptations spécifiques, pour répondre aux cas les plus difficiles.

Mono-Poste ou Réseau: une solution unique.

Dans tous les cas, chaque installation **G+** comprend au moins un module **Serveur InterActif** qui centralise toutes les données et répond aux demandes de chacune des applications. Cette technique de pointe utilise les Apple Events et nécessite donc au moins la présence du **Système 7**. Les possibilités d'évolution sont ainsi totalement préservées.

Tous les avantages des intégrés, l'indépendance en plus.

Ce qui fait la force de **G+**, c'est l'intégration des données dans un seul fichier, comme dans un intégré, mais grâce à l'InterActivité, chaque application conserve souplesse et petite taille.

KIT Développeur:

Un kit développeur permet d'utiliser le **Serveur InterActif** par AppleScript, Pascal ou C.

Installation - Paramétrage - Formation - France entière - Assistance Téléphonique - Disponible Réseau Apple

BON DE COMMANDE SATISFAIT OU REMBOURSE

OUI, je veux essayer l'interactivité des logiciels **G+**, et je passe la commande ci-contre. Il est toutefois entendu qu'en cas d'insatisfaction, il me suffira de retourner, dans le délai d'un mois après l'achat, la ou les disquettes originales du ou des produits, après les avoir désinstallés de mon disque dur, et accompagnées de la photocopie de la facture, pour être remboursé sans discussion dans les huit jours qui suivront. Dans ce cas je m'engage formellement à ne plus utiliser ces logiciels sous peine de poursuites.

Tel: 57 68 47 77

Fax: 57 68 30 52

BSProductions S.A. 33710 SAMONAC

Nom: _____

Société: _____

Service: _____

Adresse: _____

Tél: _____

Serveur InterActif ☐

Mise en Page ☐

MacPaie ☐

Comptabilité ☐

Gestion Commerciale ☐

Stocks et Appros ☐

Prospects ☐

Courriers ☐

Soit: ☐ logiciels, au prix unitaire de 889,50 TTC soit: _____

auxquels s'ajoutent les frais d'expédition TTC: _____

soit un montant total TTC de: _____

☐ chèque ci-joint

☐ Contre remboursement (supplément 30 F)

Carte bancaire N° _____

Nom du Porteur: _____

Signature: _____

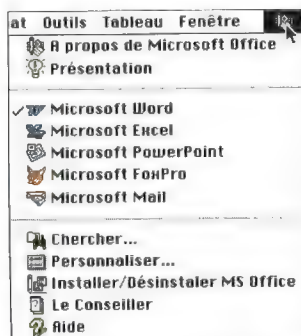
Expire: _____

50,00 F

Word 6 et Excel 5 : le poids de la simplicité



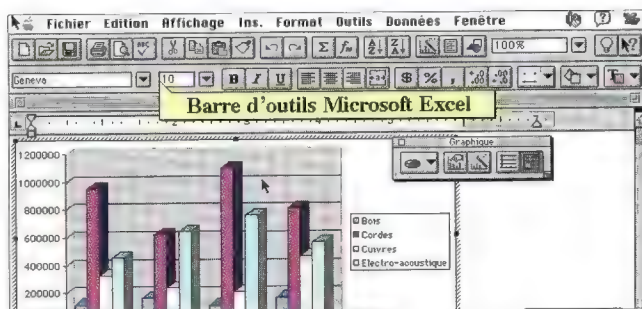
15 ergonomes du laboratoire de Microsoft ont analysés un million et demi de manipulations clavier et souris effectuées par des utilisateurs. Les meilleures façons de travailler ont ainsi été incorporées dans Office 4.2 qui comprend Word 6, Excel 5, le logiciel de présentation PowerPoint 4, et une licence poste client Microsoft Mail pour réseaux AppleTalk.



Barre Office : Un menu Office pour passer rapidement d'une application à l'autre.

Les logiciels vedettes de Microsoft prennent, dans ces nouvelles versions, un look à la Windows. Les boîtes de dialogue, à la couleur gris métallique, s'ornent d'onglets pour passer plus rapidement d'une option à l'autre. La technologie d'OLE 2 (Object Linking and Embedding) s'intègre dans ces nouvelles versions (lire encadré), mais au prix d'un accroissement non négligeable de la mémoire nécessaire. Mais Microsoft n'a pas oublié les technologies propres au Mac puisque PowerTalk, AppleScript, QuickTime ou QuickDraw GX y figurent.

Heureusement, et ce jusqu'au 31 mars, Microsoft livre Ram Doubler avec Office. Car chacune de ces applications nécessite un minimum de 4 Mo de mémoire vive et un 68020 (8 Mo et un processeur 68040 sont recommandés). Pour pouvoir travailler de façon confortable, Office ne nécessite pas moins de 16 Mo et un processeur 68040. Exit donc, tous ces bons vieux Mac qui ont rendu tant de services, Plus, SE, Classic. En ce qui concerne l'encombrement sur le disque, faites dès à présent un sacré ménage. Word, Excel et PowerPoint occupent respectivement 26, 23 et 38 Mo en version complète. Pour la version standard, ça tombe à 11, 11 et 16 Mo tout de même. En se limitant au strict minimum,



Excel dans Word : En cliquant sur un graphe ou une feuille de calcul de votre document Word, les barres d'icônes et de menus d'Excel se substituent à celle de Word.

ils n'occupent plus que 5, 6 et 8 Mo, soit un total de 18 Mo ! Vu le type de processeur et la mémoire nécessaire pour travailler confortablement, la solution bureautique de Microsoft s'éloigne un peu plus de la configuration de l'utilisateur individuel.

Dernière petite précision : Excel est d'ores et déjà disponible en version fat binary (Mac et PowerMac). Les versions PowerPC de Word et PowerPoint devraient suivre. Pour ceux qui acquièrent maintenant ces logiciels, une mise à jour gratuite sera disponible dès leur sortie.

Les nouvelles fonctions communes

Première chose qui saute aux yeux, les menus et barres d'outils sont très similaires pour l'ensemble des logiciels, que ce soit Word, Excel ou

PowerPoint. Avant de vous parler des nouveautés présentes dans chacun de ces logiciels, voyons un peu les spécificités communes aux deux principaux logiciels Word et Excel. Vous vous souvenez peut-être de cette extension qui vous affichait une citation à chaque démarrage de votre Macintosh ; eh bien, c'est désormais le cas avec Word et Excel. A chaque lancement de l'une de ces applications, s'affichera l'astuce du jour. Vous vous attardez sur un bouton, sans cliquer dessus bien sûr : une mini bulle d'aide s'affiche. Comme dans Excel 4, un descriptif de l'action en cours apparaît désormais dans Word. L'aide en ligne est devenue réalité. Dans chaque boîte de dialogue, une petite icône en forme de point d'interrogation vous guidera. Un simple clic, et vous accédez à l'aide en ligne : précise, complète, en mode hypertexte. Microsoft utilise son propre système de glisser-dé-

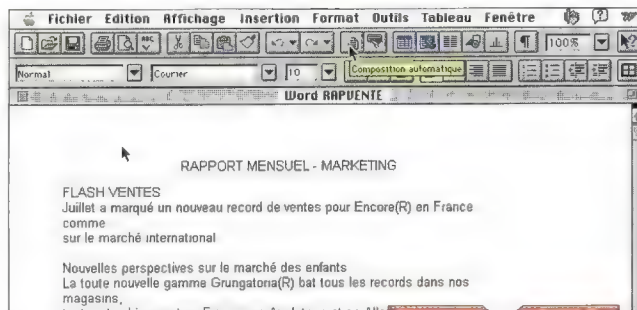
poser. Sélectionnez une partie d'un texte ou des cellules de calcul et transférez-le tout à l'aide de la souris d'un document à l'autre. Evidemment, vous pouvez le faire entre deux documents d'un même programme, ou d'une application vers l'autre. Mais par contre, Word et Excel ne reconnaissent pas le glisser-déposer du Système 7.5. Il vous sera donc impossible de glisser une partie d'un texte ou quelques cellules sur le bureau ou dans une application autre que celles estampillées Microsoft. Une petite astuce : sélectionnez quelques mots ou des cellules d'une feuille de calcul, appuyez sur la touche Contrôle : un menu local apparaîtra d'un simple clic de souris, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez dans votre document. Ce menu comportera un nombre limité d'items, dans la plupart des cas des commandes liées à l'élément sélectionné. Enfin Office intègre un menu spécial qui autorise le passage rapide d'une application à l'autre.

Word 6 : puissant mais...

Contrairement à la précédente version, Word 6 possède les mêmes fonctions que son équivalent dans le monde PC, et une interface identique.

Certaines améliorations sautent aux yeux dès l'ouverture du logiciel. Sélectionnez un mot, glissez-le en fin de phrase et Word va supprimer ou ajouter les espaces nécessaires. Dans sa nouvelle livrée, Word autorise les fautes de frappe. Le correcteur orthographique, actif en permanence, vérifie l'orthographe de chaque mot dès que vous avez fini de le taper et corrige automatiquement si nécessaire, et ce sans vous ralentir dans votre travail.

Par contre, mauvaise nouvelle pour tous les utilisateurs de Pro Lexis. Celui-ci n'est plus reconnu par Word, Microsoft ayant modifié les points d'en-



Pour mettre en page le texte, un simple clic suffit...



... pour arriver à ce résultat. Facile, non ?

trée. Il vous faudra donc attendre la nouvelle version du correcteur orthographique et typographique qui inclura la correction grammaticale. A noter que le correcteur grammatical de Word 6, adapté de Hugo, est en cours de finalisation. Il sera envoyé gratuitement aux utilisateurs référencés. Le fait que les versions Macintosh et Windows soient identiques, réjouira l'utilisateur de Word dans les deux environnements : plus besoin de convertisseur pour passer d'une machine à l'autre !

De nombreuses astuces ont été implémentées. L'une des plus intéressantes est l'annulation à plusieurs niveaux. Word affiche une liste des cent dernières actions, et d'un simple clic, vous pouvez annuler tout ou partie des dernières actions réalisées.

La fonction glossaire a été sensiblement améliorée pour être remplacée par « insertion automatique ». Cette fonction permet d'affecter un code à des portions de texte ou des images à insérer. Lors de la saisie, la frappe du code provoque l'insertion du texte ou de l'image correspondant.

Toutes ces nouvelles fonc-

tions ont été mises en œuvre grâce à la technologie IntelliSense développée par Microsoft. Bien d'autres nouveautés ou des fonctions déjà existantes, mais bien plus souples, apparaissent dans Word 6. Vous allez enfin pouvoir visualiser votre document, sans aucune difficulté même si vous le tapez en corps 6. Word fait enfin varier l'échelle d'affichage en-

tre 10 et 200 %. En ce qui concerne l'aperçu avant impression, vous pourrez y afficher 128 pages et même y apporter toutes les modifications que vous désirez.

Microsoft n'oublie pas le travail de groupe, avec trois outils spécifiques. Sur un même document, plusieurs utilisateurs peuvent laisser des annotations qui sont entrées dans un volet spécifique, un peu à l'image des Post-It de Mac Write Pro mais en mieux ! Word 6 intègre enfin un langage de programmation WordBasic supportant AppleScript, ce qui devrait réjouir de nombreux utilisateurs et faciliter l'automatisation de tâches répétitives. Pour enregistrer une macro, rien de plus facile. Deux possibilités s'offrent à vous, soit déclencher l'enregistrement comme pour un magnétophone, ou l'écrire dans le langage WordBasic. Tout dépendra de la complexité de la macro. Malheureusement, WordBasic n'est pas encore compatible avec le langage de Visual Basic. Ce devrait être le cas dans une prochaine version car Microsoft désire intégrer ce langage dans toutes ses applications bureautiques.

PowerPoint 4 : l'intégration dans la gamme

Huit des neuf commandes de la barre de menus de PowerPoint sont identiques à celles d'Excel ou Word. Comme eux, le dialogue désormais à travers OLE 2 et AppleScript. PowerPoint intègre lui aussi des Assistants, en particulier pour le choix d'un modèle et la personnalisation des diapositives et des supports. Les Conseillers PowerPoint indiquent les étapes à suivre pour construire une présentation. Si vous désirez intégrer des Clip Arts dans votre présentation, choisissez parmi les centaines d'images proposées (heureusement classées par thèmes) !

La typographie n'a pas été oubliée dans cette nouvelle version puisque vous pouvez transformer un texte en majuscules ou en minuscules, ajouter ou supprimer automatiquement un point à la fin d'un texte. Vous craignez d'être trop long, de passer trop de temps sur telle ou telle diapo ? Faites une répétition, et un chronomètre indique le temps passé sur chaque écran, et la durée totale de la présentation.

	INSTRUMENT	FRANCE	ALGERIE	ESPAGNE	TOTAL
3	Bous	118515	166251	112107	170511
4	Cordes	951839	819407	1086240	810272
5	Cuivres	328815	236586	209659	486773
6	Electro-acoustique	456363	645250	759472	581483
7	Total	1855532	1867494	2179478	2009039

Les assistants aident pour toutes les tâches.

A l'image de la version Windows, Word 6 intègre un module dénommé WordArt pour créer des effets typographiques. Libre à vous de dessiner des lignes, des rectangles, des cercles ou des encadrés directement sur le document.

Deux fonctions qui rebuttaient plus d'un utilisateur ont été complètement revues : le publipostage et les tableaux. Toutes les commandes relatives aux tableaux ont été regroupées dans un même menu, ce qui était loin d'être le cas dans Word 5. Vous pouvez désormais intégrer des formules simples de calcul choisies parmi une vingtaine. Word 6 autorise le tri du contenu de ces formules selon plusieurs critères. Pour les mettre en forme, cliquez sur l'un des trente-quatre modèles proposés. Si votre besoin est un peu plus complexe, cliquez sur un bouton pour créer un tableau Excel dans votre document Word. Lorsque vous sélectionnez une cellule du tableau, menus et barres d'outils de Word seront remplacés par ceux d'Excel. En ce qui concerne le publipostage, laissez-vous guider pas à pas par Word.

Excel 5 : déjà PowerMac

Comme les autres applications Microsoft, Excel a subi un lifting important.

Tous les fichiers sont devenus des classeurs qui peuvent contenir une ou plusieurs feuilles de calcul ou de macros. Au bas de votre classeur s'affiche une rangée d'onglets qui, d'un clic de souris, autorisent le passage d'une feuille à une

autre. Plus besoin d'aller dans le menu « Ecran » pour passer d'une feuille à l'autre, l'organisation et la manipulation des données s'en trouve facilitée. Il n'est plus nécessaire non plus d'aller dans la ligne d'édition pour saisir ou changer le contenu d'une cellule, un double clic suffit.

Enfin, le contenu d'une cellule supporte désormais plusieurs types de formats typographiques. Vous pourrez ainsi mettre la formule en Helvetica et la condition en Times, par exemple. Un nouveau bouton apparaît dans la barre de menus et mémorise toutes les caractéristiques de formatage de la cellule sélectionnée. Un clic sur ce bouton et vous collez ces

En un clin d'œil

Si la traditionnelle épaisseur des manuels de Microsoft vous décourage, tournez-vous d'abord vers *Word 6 et Excel 5* de la collection *En un clin d'œil* éditée par Microsoft Press. En 96 pages couleurs ne comprenant que des recopies d'écrans légendées, ces deux titres vous proposent un tour d'horizon des principales fonctions. Une quarantaine de thèmes, du type « Comment exploiter le mode plan », est ainsi traitée sur une double page. Sur la page de droite, la boîte de dialogue principale, à gauche les fonctions complémentaires. Idéal pour démarrer sans migraine.

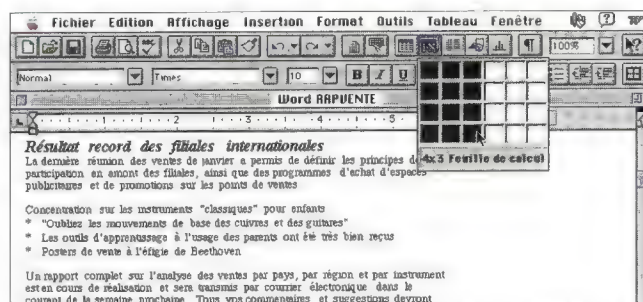
Environ 75 F chaque. Disponibles auprès de notre service bibliothèque.

éléments de style sur une ou plusieurs cellules.

Autre nouveauté intéressante, la gestion des graphiques. Si de nouveaux types de graphes apparaissent, comme le radar et le diagramme en anneaux, Excel 5 se distingue par l'incorporation du graphe dans la feuille de calcul et non plus dans un nouveau document.

Une autre petite astuce bienvenue fait son apparition. Vous désirez ajouter une colonne de données supplémentaire à vo-

que. Certes, ceux qui ont pratiqué Improv de Lotus ne seront pas dépayés, puisque Microsoft s'en est fortement inspiré. Le principe de base est simple : réorganiser les données d'un tableau pour mieux les analyser. Il va de soi que cette fonction n'est intéressante que si les données de départ peuvent être réparties selon plusieurs critères. Dans le cas d'une entreprise, il sera ainsi intéressant de réorganiser les ventes par secteur et par repré-



Pour créer un tableau dans Word, cliquez sur le bon bouton et choisissez le nombre de cellules (jusqu'à 31 colonnes).

tre graphique ? Inutile de le recréer ; sélectionnez-la et déplacez-la sur le graphique. Excel prend en compte automatiquement ces nouvelles informations et redessine le graphique en conséquence.

L'ergonomie se voit améliorée. Ainsi, toutes les options générales d'Excel sont regroupées dans une seule boîte de dialogue. Pour passer d'une option à l'autre, cliquez tout simplement sur l'onglet correspondant.

Vous désirez faire des sous-totaux mais sans revoir toute l'organisation de votre feuille ? Rien de plus simple ! Les sous-totaux automatiques permettent d'effectuer rapidement des sommes sur un ensemble de données. Lorsque l'utilisateur choisit la commande Sous-Total, Excel recherche les ruptures de catégories, insère des lignes et crée les formules qui permettent d'effectuer automatiquement le calcul et l'insertion des sous-totaux.

La nouvelle fonction la plus spectaculaire vient de la fonction Tableau croisé dynami-

quant : par exemple, les régions géographiques et les mois en ligne, et les représentants en colonnes. Pour modifier une telle présentation, il suffit de glisser le nom de la rubrique et Excel redessine le tableau.

Dans le même sens, Microsoft facilite l'utilisation de la section base de données, en particulier pour la consultation des informations à l'aide de filtres automatiques. Jusqu'à présent, vous deviez définir la base de données, les critères de recherche, la zone d'extraction et effectuer l'interrogation. Excel sait désormais créer automatiquement et afficher des listes de façon à filtrer l'information désirée. La fonction de filtre automatique affiché dans chaque colonne un menu local. Ce menu comprend les critères d'interrogation définis par l'utilisateur.

Tous ceux qui travaillent sur Excel ont vu s'afficher un jour ce résultat : « #VALEUR ! ». Quoi de plus agaçant surtout lorsque la feuille de calcul est

complexe. Retrouver la cellule à laquelle fait référence la formule de calcul n'est pas toujours aisé, loin de là. Excel 5 va vous faciliter le travail. Utilisez la fonction Audit et vous retrouverez tout de suite la cellule qui contient la valeur nécessaire au calcul. Cette fonction d'audit l'indique par des flèches. Et pour ceux d'entre vous qui interrogent souvent des bases de données, un nouvel outil, Microsoft Query, intégré à Excel, apparaît. Vous pourrez interroger toute base de données à travers ODBC (Open Database Connectivity), et en premier Fox Pro et Microsoft SQL Server bien sûr.

Malgré la disparition de ses concurrents du monde Mac (Lotus 1.2.3, Wingz, Resolve et Full Impact ont été abandonnés), Excel ne s'est pas pour autant reposé sur ses lauriers. Mais comme la configuration nécessaire pour l'utiliser dans des conditions confortables n'est pas à la portée de l'utilisateur individuel, il s'adresse aux passionnés des chiffres.

L'utilisateur occasionnel se tournera plutôt vers un intégré comme ClarisWorks ou Microsoft Works. Word 6, quant à lui, apporte de nouvelles fonctions et de nombreuses améliorations, mais au dépend d'une configuration plutôt musclée. Si votre machine n'est pas équipée d'un 68040, mieux vaut en rester à Word 5 !

Notons que Microsoft a harmonisé ses prix quel que soit l'environnement. Le prix de la mise à jour d'Office est bon marché : 2 400 F TTC et suppose qu'une version précédente d'un des logiciels soit installée. Pour chacun des modules, la mise à jour coûte environ 1 000 F TTC. Word 6, Excel 5 et PowerPoint 4 sont proposés à environ 3 000 F HT chaque, le coffret « Office » les réunissant valant près de 5 000 F HT, soit 4 000 F de moins qu'en les achetant séparément.

Stéphane CARRE 

Vous avez dit OLE ?

Les versions 5 d'Excel et 6 de Word utilisent un mode de communication propre à Windows, OLE. Plus riche, plus souple mais aussi plus lent et plus gourmand en ressources matérielles, OLE ne remplace pas le Publier/S'abonner du Système 5, mais le complète.

Supposons que l'on veuille insérer un dessin dans un texte écrit sous Word. Si on utilise le Publier/S'abonner, il faut publier le dessin à partir du logiciel de dessin, ce qui crée un document intermédiaire, puis s'abonner dans Word. Le traitement de texte n'ayant pas d'option de rafraîchissement du lien, il ne faudra jamais oublier d'effectuer cette mise à jour depuis le logiciel de dessin. Enfin, lorsqu'on voudra modifier le dessin, il faudra toujours revenir au bureau ou passer par le menu *Pomme* pour lancer l'application qui a servi à le créer.

Les choses empirent lorsqu'on veut s'abonner dans Word à un tableau Excel, car Word peut alors intervenir directement sur les cellules récupérées, sans qu'Excel le sache. Lors de la mise à jour du lien, Excel ne tiendra pas compte des modifications apportées directement dans Word.

Supposons maintenant que l'on veuille insérer une image dans Word avec OLE. Au lieu de choisir *Edition/Publier*, on sélectionne *Insertion/Objet*. Word affiche la liste des objets disponibles. Si on choisit *Microsoft Word 6.0 Picture*, une nouvelle fenêtre apparaît, accompagnée d'une barre d'outils supplémentaire pour les outils de dessin. Le titre de la fenêtre indique « *Image Word dans document...* ». C'est sous ce nom que votre dessin est stocké. Il n'est pas accessible à partir du bureau, car il appartient au document Word dans lequel il a été créé. Pour le modifier, il suffit de double-cliquer dessus. La fenêtre de dessin réapparaît. La mise à jour est automatique à la fermeture de la fenêtre.

On peut aussi utiliser OLE pour insérer des images existantes. Pour cela, on sélectionne *Insertion/Objet* puis, au lieu de choisir un type d'objet dans la liste, on clique sur *Fichier source...* Un dialogue de navigation dans les fichiers du Mac apparaît. Il ne reste qu'à sélectionner le fichier que l'on veut. Mais attention, ce fichier doit avoir été créé par une application serveur OLE. Les clip-arts au format Pict livrés avec Word ne peuvent être insérés de cette manière. Seules les images Word Picture et les graphes Chart supportent ce procédé. Si vous tentez votre chance, un dialogue quelque peu hermétique vous indiquera qu'OLE n'a pas trouvé le serveur avec lequel le document a été créé.

Lorsqu'on utilise *Insertion/Objet* pour insérer un tableau Excel 5 dans un texte Word 6, au lieu d'afficher une nouvelle fenêtre, Word ouvre Excel. Puis une zone de tableau s'affiche dans le document texte, tandis que les barres d'outils et les menus d'Excel remplacent ceux de Word. Dès que l'on clique hors de la zone de tableau, on retrouve son environnement Word. Pour revenir à celui d'Excel, on double-clique sur la zone de tableau.


On peut aussi s'amuser à imbriquer les objets les uns dans les autres à volonté. Ainsi, dans la zone de tableau incluse dans le document Word, on peut encore insérer un document Word, dans lequel il y aura une autre feuille Excel, etc. Mais attention à ne pas se perdre dans trop d'imbrications !

Lorsqu'OLE pose problème

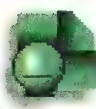
Pour mettre en œuvre OLE, il faut allouer un peu plus de mémoire à Word et à Excel. 4 Mo chacun suffisent, mais il ne faut pas descendre plus bas. Si on se sert en plus du Système 7.5, 12 Mo de mémoire vive sont un très petit minimum. De surcroît, OLE est très lent, surtout entre Word et Excel. Bien que ce procédé soit beaucoup plus puissant que les traditionnels copier/coller et publier/s'abonner du Mac, il vaut mieux l'utiliser avec parcimonie.

L'erreur qui se produit le plus fréquemment lorsqu'on se sert d'OLE est de ne pouvoir ouvrir le serveur. Ce problème peut avoir plusieurs causes. La plus fréquente est d'avoir voulu utiliser OLE sur un document créé avec une application non OLE. Mais il arrive aussi que le serveur s'égare sans raison. Dans ce cas, si c'est possible, il faut ouvrir le serveur depuis le bureau. Sinon, quitter le client et le relancer donne aussi de bons résultats.

Pour que tout marche correctement, il faut aussi que l'extension Microsoft OLE soit active dans le dossier *Extensions*. Si on désactive OLE avec le gestionnaire d'extension, ses options ne sont plus disponibles. Cependant, si vous ne vous servez jamais d'OLE, n'hésitez pas à désactiver cette extension. Vous gagnerez environ 400 Ko de mémoire vive.

Véronique REYNIER 

Crystal Ball : analyser pour prévoir



La boule de cristal.
Les éditions MEV
proposent sous cette
appellation un outil
de simulation et
d'aide à la décision
très apprécié des
grands comptes
américains.

L'application s'appuie sur *Excel* auquel elle vient s'ajouter sous forme de *add-in* selon le terme consacré. De ce fait, on travaille dans l'environnement familier du tableur de Microsoft, mais en constatant que deux menus et une barre d'outils sont venus s'ajouter à ceux et celles que nous connaissons bien.

Le possible et le probable

Au premier abord, *Crystal Ball* n'est pas sans effrayer quelque peu. Qui dit simulation dit lois statistiques, probabilités, corrélations, écart-type... Aïe ! De mauvais souvenirs de cours de mathématiques reviennent à la surface... Heureusement, l'objectif de cette boule de cristal est habilement résumé dans le manuel : lorsque l'on utilise un tableur pour tester des hypothèses, on teste un par un différents scénarios, sans grande méthode. Disons que l'on examine ce qui est *possible* et non ce qui est *probable*. *Crystal Ball* a pour objectif ambitieux de « rationaliser le concept de modélisation sur tableur ». Pratiquement, comment tenir une telle promesse ? Comme d'habitude, on dresse un tableau de calcul sous *Excel* avec des valeurs et des formules. Un exemple livré avec l'application traite d'une résidence d'appartements de vacances en location. Deux hypothèses fondamentales sont posées, relatives

au nombre d'appartements loués, et aux coûts de fonctionnement. Les chiffres *moyens* sont connus, ainsi que la formule de calcul du bénéfice (ou de la perte). *Crystal Ball* baptise avec bon sens les deux premières données *hypothèses* et le résultat, la *prévision*. Jusque-là, rien de bien original. Mais voilà que l'on va affecter à chaque hypothèse une plage de variation. Par exemple, que le nombre d'appartements loués pourra varier de 30 à 40. En outre, cette variation se verra illustrée par une courbe de probabilité sur laquelle on peut intervenir pour la personnaliser. La démarche est identique pour les coûts de fonctionnement. Concrètement, les cellules correspondant aux *hypothèses* et *prévisions* sont sélectionnées, puis marquées à l'aide d'une commande du menu *Cellules*. Pour les hypothèses, un dialogue propose de choisir la courbe qui inspire le

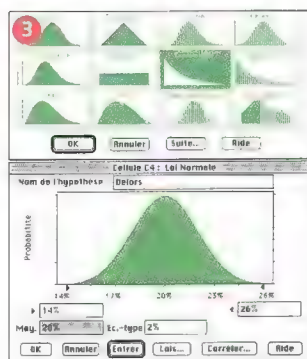
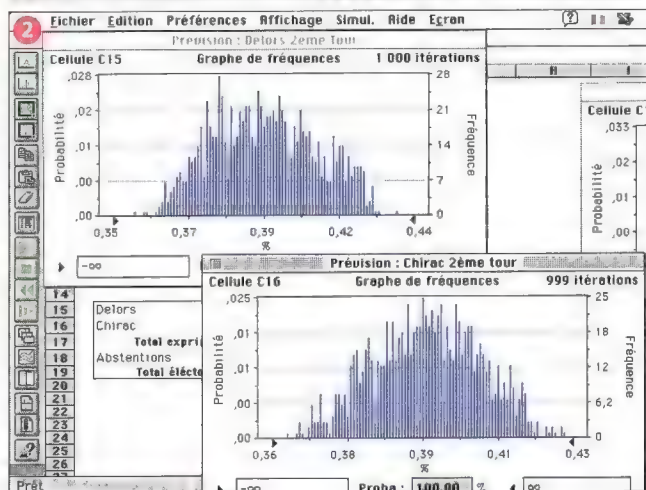
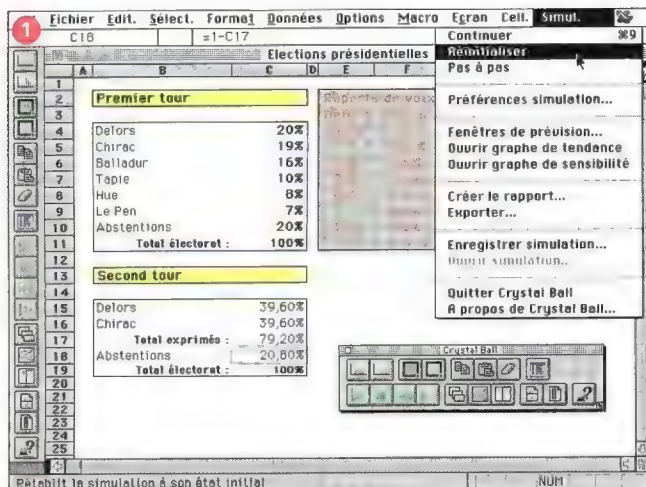
plus le « scénariste », puis un second permet d'affiner les caractéristiques de chaque loi. Lorsqu'on déclenche les calculs, l'application effectue des itérations entre chacune des fourchettes ainsi choisies, et en déduit le résultat le plus *probable*. Un super « solveur » en quelque sorte. Le nombre d'itérations est réglable, et il demeure possible d'arrêter – ou de reprendre – le processus à tout moment. Une fois les différents scénarios choisis, un rapport récapitulatif est automatiquement fabriqué, à l'aide des facilités du tableur. On conserve toute latitude pour l'agréementer par la suite.

Probabilités et élections

Pour tenter de comprendre le processus, j'ai essayé de lire dans la boule de cristal le résultat des prochaines élections présidentielles (écran 1). A partir d'une liste de candidats au premier tour – hypothéti-

La simulation de Monte-Carlo

♦ *Crystal Ball* fait appel à la méthode de simulation de Monte-Carlo, ainsi appelée parce qu'elle est basée sur le système employé par les joueurs de roulette qui notent tous les numéros sortis pour miser sur ceux qui apparaissent le plus souvent. Les lois de probabilité proposées par *Crystal Ball* sont nombreuses et variées. En voici un échantillon : loi Normale, loi triangulaire, loi Binomiale, loi de Poisson, loi de Weibull, loi de Rayleigh, loi Bêta, loi Gamma, loi de Pareto, j'en passe et des meilleures. Les spécialistes des statistiques apprécieront.



1. Une boule de cristal électronique qui se propose de tester la probabilité de certaines hypothèses... Pourquoi pas les élections présidentielles ? Encore faut-il être un fin statisticien doublé d'un politologue averti pour en déduire les résultats du second tour ! Crystal Ball ajoute à la barre de menus d'Excel deux menus intitulés *Cellules* et *Simulation*. Les hypothèses sont saisies librement dans le tableur. Il suffit simplement d'indiquer les cellules correspon-

dant aux hypothèses et celles qui ont trait aux prévisions.

2. Les résultats après un millier d'itérations (une dizaine de secondes sur un Centris 650). Qui des deux Jacques l'emporterait ? Il semble, d'après ces graphes, que le maire de Paris aurait plus de chances (pointe à 0,39) que le président de la Commission des Communautés Européennes (pointe à 0,38). Tout dépend, on s'en doute, des hypothèses choisies !

3. Pour établir les hypothèses, des lois de probabilité sont proposées. Les plus courantes figurent sur le dialogue du haut. En bas, la loi Normale illustre l'exemple retenu pour le score de Jacques Delors au premier tour, soit de 14 à 26 % avec une probabilité maximale à 20 % (ce chiffre n'engage que l'auteur de cet article, et encore décline-t-il toute responsabilité !)

que et purement aléatoire – de fourchettes de reports de voix, j'ai fait en sorte que la prévision – le second tour – donne une égalité à 50/50 entre les deux finalistes. En attribuant ensuite à chaque score du premier tour une loi statistique de variation, j'ai fait « tourner » la boule (écran 2). C'est amusant : selon les minimales variations des hypothèses, l'un ou l'autre l'emportait... Comme quoi on ne s'improvise pas institut de sondages et de prévisions politiques ! Je trouvai là les limites de cette jolie boule de cristal : tout dépend des lois statistiques choisies. Et se pose alors la question cruciale : lesquelles choisir ? Inévitablement, des compétences statistiques s'imposent, même si nos pas sont guidés par de très parlantes illustrations graphiques des différentes lois (écran 3).

Quoi qu'il en soit, l'utilisation de Crystal Ball s'avère agréable à l'usage. Dans l'ensemble, les

règles courantes de l'interface sont respectées, la prise en main rapide. Le manuel n'est pas avare de commentaires, y compris sur les notions mathématiques. Tout au plus note-t-on que les bulles d'aides n'ont pas encore été traduites en français. Mais ça ne saurait tarder ! L'interaction avec Excel facilite évidemment la familiarisation avec l'application. Il n'en reste pas moins que le contexte technique – statistique et mathématique – de Crystal Ball le réserve à des utilisateurs sinon spécialistes, du moins ayant déjà « apprivoisé » ces concepts pour leur ôter leur carapace rébarbative. Mais n'est-ce pas la démarche à adopter pour tous les logiciels ?

Réalisé par la firme américaine Decisioneering, Crystal Ball est traduit et édité par MEV qui le propose à environ 2000 F HT.

Jean-Luc TAFFOREAU

炮 1995!

Osez acheter moins cher !

TONER !

IBM : 510 FF ht
HP III-SI : 400 FF ht
RANK XEROX 4030 : 210 FF ht
EPSON / MINOLTA SP101 : 400 FF ht
DATA PRODUCT / COMPAQ : 590 FF ht
APPLE, CANON, HP, QMS... 295 FF ht

SERIELEC

LA QUALITE EN DIRECT

Nous recherchons des apporteurs d'affaires

Siège social : 1307 rue de la Boissière- 78370 PLAISIR

Téléphone : (1) 30 55 66 84 - Télécopie : (1) 30 54 03 56

HyperCN : tours de cartes



Cette pile HyperCard génère et télécharge des programmes ISO pour fabriquer des pièces sur des tours à commande numérique.

La vocation première de cette application de fabrication assistée par ordinateur est de générer et télécharger, le plus simplement possible, des fichiers ASCII destinés à des tours à commande numérique « NUM Télémécanique » qui fabriquent des pièces mécaniques. Sa seconde vocation, de part sa simplicité et son interactivité, est de faciliter l'apprentissage de la syntaxe de programmation des mêmes commandes numériques. C'est pourquoi HyperCN est destiné aussi bien aux établissements de formation qu'aux sites industriels.

Avant l'apparition de la micro-informatique, la programmation des machines-outils à commande numérique était réalisée manuellement, la mémorisation des informations s'effectuant sur des bandes perforées. Aujourd'hui, les logi-

ciels de FAO existent surtout dans le monde PC, leurs coûts d'achat et de formation font de moins en moins peur, mais un grand nombre d'ateliers de PME n'ont encore que la calculatrice comme moyen d'assistance.

Depuis les dix dernières années, beaucoup de machines-outils proposent une option d'aide « conversationnelle graphique » à la programmation. Les programmes générés de cette façon sont tout à fait corrects mais l'ergonomie logicielle ne peut plaire qu'à un opérateur résigné à la programmation manuelle depuis longtemps. Les touches F1, F2, F3... bien connues des utilisateurs de PC, assurent les dialogues entre les graphismes à l'écran et l'opérateur. Pendant ce temps de programmation, l'outil productif produit rarement.

Pour résumer, un fabricant a le choix entre la programmation manuelle longue et fastidieuse, la FAO coûteuse très performante, et la programmation conversationnelle sur machine relativement inconfortable et improductive (si les changements de fabrications sont fréquents.)

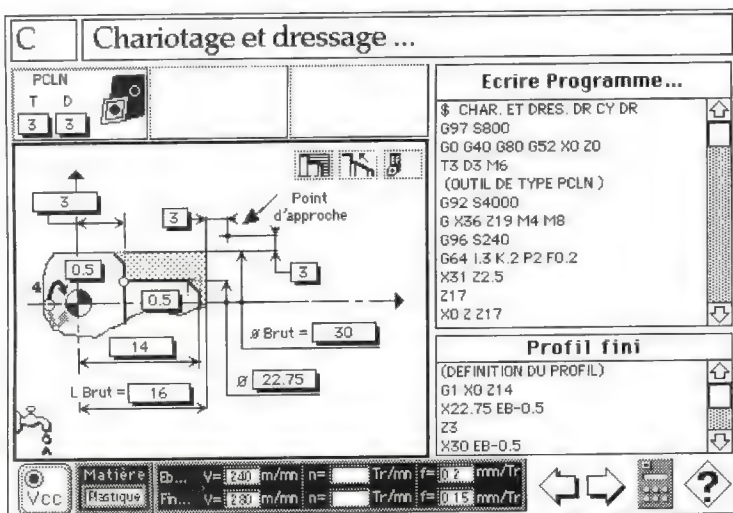
Compte tenu de ce tableau un peu schématisé, HyperCN propose une convivialité de programmation (sans immobiliser le tour), et permet de générer un très grand nombre de formes courantes.

HyperCN lancé, quelques infos générales données et la machine destinataire choisie, la

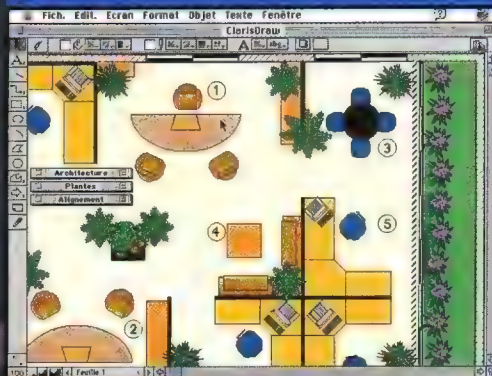
chronologie opérationnelle définie en phase préparatoire est directement recopiée par de simples clics. Cette première phase déclenche la création d'une pile pièce autonome réouvrable et modifiable à volonté. Une fois dans la « pile pièce », l'opérateur choisit les outils et les conditions de coupe dans chaque carte opération, complète les dimensions propres au travail à assurer par chaque outil, puis lance l'écriture du sous-programme correspondant. C'est dans ces phases d'entrées de paramètres et d'écriture simultanée que l'apprentissage de la syntaxe de programmation peut s'effectuer. En fin de session, tous les sous-programmes sont numérotés et assemblés dans un seul fichier texte. Le programme peut être enregistré au format PC ou téléchargé directement vers la machine outil par la liaison série.

HyperCN s'adapte à des tours deux axes de technologies très différentes à condition qu'ils soient pilotés par des armoires NUM Télémécanique 720, 750, 1060 ou TURN. La compatibilité complète avec les 760 est assurée si l'option PGP est présente. Réalisé par deux professeurs du lycée d'enseignement technique Pablo Neruda de Dieppe, HyperCN est proposé par Joliciel en version monoposte à environ 2 850 F TTC pour les établissements de formation et à 5 950 TTC pour les sites industriels et la version multipostes. ■

Indication des dimensions à utiliser et écriture du sous-programme correspondant.



Moi & ClarisDraw



"L'intelligence de ClarisDraw c'est d'être à la fois assez puissant pour répondre à tous mes besoins de dessin, et de rester très simple à utiliser. Avec lui j'ai entre autre réalisé les plans d'aménagement de nos nouveaux bureaux en quelques instants. ClarisDraw, c'est maintenant mon outil à tout faire et à nous deux je crois que l'on peut vraiment tout dessiner !"

En développant ClarisDraw™, successeur de MacDraw™ Pro, Claris a pensé à tous ceux qui avaient besoin de toujours plus de possibilités de dessin et encore moins de temps à y consacrer.

C'est ainsi que ClarisDraw, grâce à ses outils particulièrement puissants, vous permet de réaliser facilement le schéma le plus simple ou la notice la plus complexe. Ses fonctions "intelligentes" comme l'alignement automatique, ses bibliothèques de milliers de symboles, ses possibilités de traitement de texte ou de traitement d'images vous font gagner du temps et vous permettent d'obtenir un résultat parfait quelle que soit votre expérience. Avec ClarisDraw, Claris annonce une nouvelle génération de logiciels *intelligents* et met enfin le dessin de niveau professionnel à la portée de tous.

ClarisDraw, optimisé pour Power Macintosh ou Macintosh 680x0, est en vente chez votre revendeur habituel au prix public conseillé de 2 690^{FRF} (3 190,34^{FRF}). Le prix de la mise à jour ClarisDraw, disponible chez votre revendeur ou au N° Vert Claris 05 90 65 05, est de 750^{FRF} (889,50^{FRF}), quelle que soit la version MacDraw. L'échange concurrentiel de tout produit de dessin sur Macintosh vers ClarisDraw coûte 750^{FRF} (889,50^{FRF}).



La puissance logicielle, simplement.™

Claris France - 19, place de la Résistance - 92446 Issy les Moulineaux
Tél. 1 41 09 19 99 - Fax 1 41 09 19 89

Fonctions • Assistance au dessin/fonctions intelligentes : SmartAlign, SmartSize, SmartConnector pour conserver l'alignement, les proportions et les liens entre objets, SmartShadow pour créer des ombres automatiquement • Précision : PointGuide et GuideLiner pour créer des formes et des tracés parfaitement précis, sans effort • Bibliothèque plus de 2 400 symboles que l'on peut cliquer/placer sur son dessin avec SmartSymbol • Palettes d'outils complets pour les dessins : contour bitmap 24 bits • Palettes flottantes de couleurs, de motifs, de trait et de dégradé • Effets spéciaux de retouche d'image • Traitement de texte élaboré : compris chaînage de blocs, habillage, styles personnalisables • Traductions graphiques natives permettant import/export avec les standards du marché • Diaporama avec effets de transition et présentation QuickTime

Optimisé pour
Power Macintosh



NOUVEAU!

VERSION D'ÉVALUATION GRATUITE

Pour en savoir plus sur ClarisDraw, et recevoir votre version d'évaluation, complétez et retournez ce coupon sous enveloppe.

Société

Fonction

Nom

Prénom

Adresse

Code Postal

Ville

Amazing Animation

Les grands de l'édition s'intéressent décidément à nos enfants : après Microsoft et ses logiciels de traitement de textes et de dessins adaptés aux enfants (voir notre précédent numéro), c'est maintenant Claris qui attaque ce marché avec un logiciel de

d'écran puis l'objet – le « Tampon » dans la terminologie du programme – à animer et de lui faire subir le déplacement qu'on veut lui assigner à l'écran. Le déplacement s'ajoutera alors à la propre animation prédéfinie du tampon (l'oiseau se dandine, le singe se balan-

Amazing Animation possède aussi, pour les plus âgés, des outils de création qui autorisent l'utilisateur à créer lui-même ses propres fonds d'écran et ses propres Tampons. Un module de dessin classique, mais très complet, permet de créer les images qu'on enregistre ensuite sur le disque dur afin de s'en servir plus tard dans la création d'une animation. Dans le cas des Tampons animés, on est obligé de les créer image par image, ce qui n'est guère pratique. On aurait aimé disposer d'un outil automatisant un peu cette création.

Enfin, plusieurs effets spéciaux sont à la disposition des plus techniciens. Ils pourront ainsi créer des boutons de branchement qui autorisent une véritable interactivité avec effets visuels de transition, pauses et variations de la vitesse d'animation.

Signalons aussi que le produit est livré avec un logiciel nommé Animation Player qui peut être distribué avec une animation pour permettre à vos amis, qui ne possèdent pas Amazing Animation, de les regarder.

Au total, cet outil de création est très bien fait, facile d'emploi et bien adapté à son objectif. Attention tout de même aux 10 Mo de disque dur occupés et au 8 Mo de mémoire vive quasi obligatoires si on veut travailler confortablement !

Primaire-Collège, Eveil. Claris.



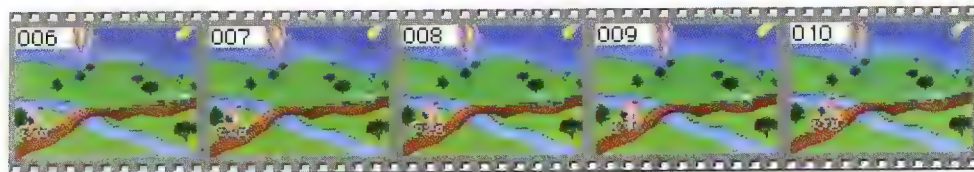
Amazing Animation : plusieurs scènes sont à la disposition de l'utilisateur, mais on peut, bien sûr, importer ses propres images.

création multimédia. Pas moins !

Amazing Animation permet à l'enfant de goûter aux joies de la création d'animations. Ils peuvent ainsi réaliser relativement facilement des films, des dessins animés et des jeux interactifs à partir des objets (graphiques et sonores) prédéfinis dans le logiciel ou, même, pour les plus grands, provenant de logiciels extérieurs.

Créer une animation est extrêmement simple puisqu'il suffit de choisir un fond

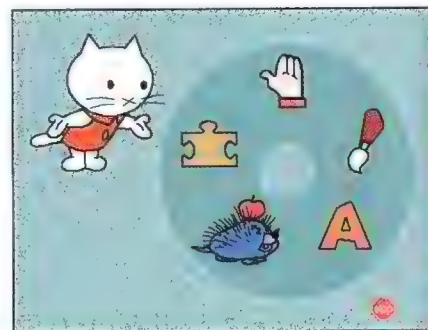
ce...). Amazing Animation s'occupe ensuite de mémoriser tous les mouvements et saura les ré-exécuter à la demande. Pour sonoriser une animation, c'est aussi simple : dans la liste des sons disponibles (plus de 50...), on choisit le son désiré et on va le placer à l'intérieur de l'animation déjà réalisée en se positionnant à l'endroit de l'animation où le son doit se jouer. Il est, bien sûr, possible d'enregistrer ses propres sons si on dispose d'un micro.



Amazing Animation : il suffit, pour une animation de base, de choisir une scène d'arrière-plan, d'insérer un personnage et de le déplacer sur une trajectoire, d'ajouter un son adapté, puis d'appuyer sur le bouton Lire pour visualiser le film.

Musti et ses amis

Ce programme s'adresse aux enfants des classes maternelles. Il leur fait découvrir les rudiments du langage et du calcul par l'intermédiaire de petits jeux, pas très originaux, mais bien réalisés. Le premier module permet à l'enfant de découvrir des mots en cliquant sur des objets à l'écran grâce à la conversation de Musti, le petit chat. Le deuxième est un album de coloriage très classique. Dans le troisième, l'enfant découvre les voyelles et commence à mémoriser leur graphie. Le quatrième est, peut-être, le plus amusant : il s'agit pour l'enfant de « piloter » un hérisson pour rattraper des pommes qui tombent d'un arbre. De temps en temps, l'ordinateur arrête le jeu pour demander à l'enfant combien



L'écran de démarrage de Musti avec le choix des cinq jeux à la disposition de l'enfant.

de pommes il a rattrapées. L'enfant est donc obligé de les compter au fur et à mesure qu'il les gagne. Le dernier jeu, enfin, est un puzzle très classique.

Bien réalisé avec de bons graphismes et de bons effets sonores, ce jeu pourra trouver sa place dans la logithèque de vos jeunes enfants même s'il a un petit goût de déjà-vu.

Maternelle, Eveil, Think & Touch (disponible chez HyperWave).

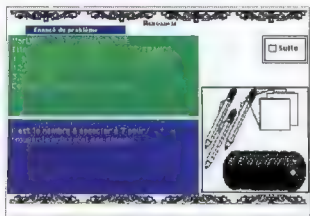
Raisonnons...

Ce logiciel, plutôt destiné aux classes de CM et 6^{ème}-5^{ème}, insiste sur l'importance de la lecture rigoureuse d'un énoncé en mathématiques (c'est d'ailleurs vrai aussi dans d'autres matières). Pour cela, il demande à l'élève, pour chaque exercice, de souligner dans le texte les mots importants. Pour chacun de ceux-ci, il analyse son apport exact à l'énoncé, ce qui met l'enfant sur la voie de la solution. Plus de 70 exercices sont fournis avec le logiciel et un module de création permet à l'enseignant d'entrer ses propres problèmes.

L'idée pédagogique qui soutient ce programme est très intéressante. Mais que dire de la réalisation particulièrement bâclée dans la version Mac ? L'interface, si chère aux ingénieurs de Cupertino, est ici singulièrement mise à mal. L'utilisateur, même s'il n'est pas puriste, sera vite lassé par les couleurs criardes, les rafraîchissements d'écrans non faits (ne surtout pas retourner sur le Finder pendant une séance ; au retour l'écran resterait blanc !), les boutons mal utilisés, etc.

Domage, c'était vraiment une bonne idée.

Primaire-Collège, Mathématiques, Profet.

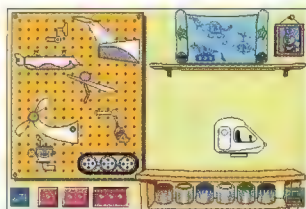


Raisonnons : l'écran principal sur lequel apparaît le problème et les indications données par le logiciel. Remarquez le bouton Suite... Eh oui, Eric Simenel (gourou du groupe Développeurs chez Apple France) en ferait une jaquette : c'est bien une case à cocher qui lance l'action !

Sammy, la Maison des Sciences

Destiné aux jeunes enfants voici l'un des premiers programmes qui les initient aux mystères de la connaissance scientifique. Edité par Iona Software, ce programme comporte cinq modules qui aident les enfants à trier, ordonner, observer, prévoir et construire.

Dans l'atelier, l'enfant apprend à construire des jouets et



Sammy, la Maison des Sciences : il faut reconstituer l'hélicoptère en transportant les pièces depuis l'établi jusqu'à l'étagère.

des engins divers en suivant un plan fourni. Il peut ensuite colorier ses créations.

L'étang du chêne est l'occasion pour lui d'en découvrir la faune et la flore.

L'usine de tri demande de trier des images selon diverses catégories dans des bidons. Les animaux et les objets prononcent distinctement leur nom pour aider à la manœuvre.

Avec le bulletin météo l'enfant manipule la température, les précipitations et le vent pour créer des conditions météorologiques afin d'en observer les conséquences.

Dans le cinéma, il faut ordonner des images pour réaliser un court-métrage.

Programme intéressant, Sammy, la Maison des Sciences encourage l'exploration et la créativité. Les instructions orales assurent la participation active des enfants qui ne savent pas encore lire.

Maternelle-Primaire, Physique, UbiSoft.

Bernard GRIENENBERGER

NOUVEAU ! Version 2

Salon PAO stand B09

PRO LEXIS

**Orthographe et Typographie
l'atelier de correction modulaire**

Les outils "à la carte"

Choisissez le module dont vous avez besoin et l'adaptateur pour vous connecter à votre logiciel de saisie, l'installateur de Pro Lexis fera le reste...

LES MODULES

- Orthographe française **500 F HT**
- Typographie française **300 F HT**

LES ADAPTATEURS

- pour Word, versions 5.0 **300 F HT**
- pour XPress, versions 3.0 à 3.31 **600 F HT**
- pour PageMaker, versions 5.0 et suivantes **600 F HT**
- pour CopyDesk 1.1 **1100 F HT**
- pour GWrite et NcEdit **300 F HT**

LES SOLUTIONS "Clé en main"

...Pour XPress 3.0 à 3.31 et PageMaker 5.0 et suivantes

- Orthographe + Typographie française **1350 F HT**

...Pour Word 5.0

- Orthographe + Typographie française **1050 F HT**

Tarif au 15/12/94

Renseignements et documentation complémentaire :

DIAGONAL PARIS :
Tél : (33) 42 02 04 40 - Fax : 42 02 04 44
DIAGONAL ÉDITEUR :
719, Route de Bordinas
06340 CANTARON - FRANCE
Tél : (33) 16 93 27 01 23 - Fax : 16 93 54 32 00

Un bulletin d'association avec ClarisWorks



Concevoir un document composite, avec un seul logiciel, n'est pas une mission impossible. Avec ses six environnements et son système de blocs, ClarisWorks illustre parfaitement la notion de logiciel intégré.

2. Les palettes de fond permettent d'appliquer aux objets une couleur, un motif ou un dégradé. Avec les palettes de trait, on peut modifier la couleur, le motif et l'épaisseur des traits, créer des flèches et rendre les traits et les contours transparents ou opaques. Ces palettes, qui par défaut, se présentent sous forme de menus déroulants, peuvent être placées sur l'écran. Il suffit de pointer sur l'icône de la palette et de la faire glisser, en maintenant le bouton de la souris enfoncé. Si vous cliquez sur l'icône de droite de la palette ainsi installée, celle-ci se réduit à sa barre de titre.

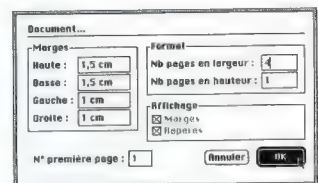
Pour vous familiariser avec ClarisWorks, tout en vous initiant à la mise en page, vous allez, dans les pages qui suivent, réaliser avec nous, un bulletin d'association. Ce document de quatre pages, au format A4, est destiné à être imprimé en niveaux de gris sur une imprimante de bureau, et chaque exemplaire sera personnalisé en fonction de son destinataire.

ClarisWorks prône l'intégration

Sans rivaliser avec les grands de la P.A.O., ClarisWorks offre néanmoins de nombreuses possibilités de mise en page. De la race des intégrés, il est venu au monde, avec un traitement de texte, un tableur, une base de données, deux modules de dessin (vectoriel et bitmap) et un module de com-

munication. Doté d'un environnement qui lui est propre, chaque module peut être utilisé seul, ou combiné avec d'autres, dans le cadre de documents composites. Le principe est simple : dans un document de type donné, il est possible de créer des blocs, faisant appel à un autre environnement. Les outils et les options disponibles varient en fonction de la nature du bloc sélectionné. Les blocs étant assimilés à des objets graphiques, on peut les modifier, les déplacer, les redimensionner, et, pourquoi pas, leur mettre la tête en bas. Pour revenir à l'environnement d'origine du document, il suffit de cliquer en dehors de tout bloc.

La conception de notre gazette, document composite par excellence, se fait essentiellement à partir de l'environne-



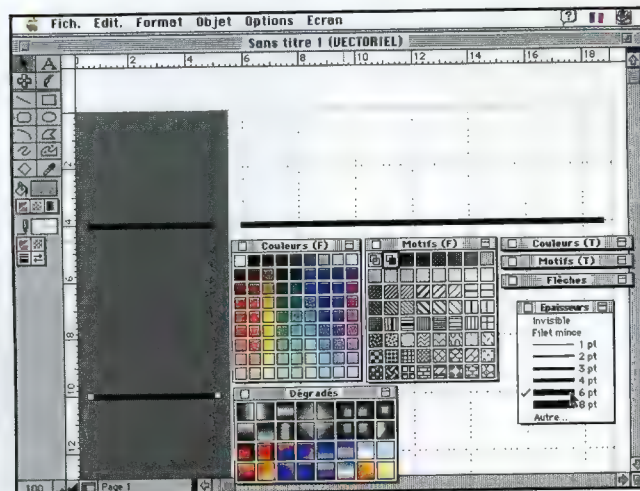
1. Cette zone de dialogue concerne la présentation de votre document. Pour adapter les différents environnements à vos besoins, sollicitez également Préférences du menu Édition.

ment Dessin vectoriel, dans lequel nous créerons des blocs destinés à recevoir des informations de type image, texte, tableau et graphique.

La personnalisation de chaque exemplaire nécessite également l'ouverture d'un document de type Base de données, pour la mise en place d'un fichier d'adhérents. Ne négligez pas l'étape papier-crayon et faites preuve d'un peu de créativité, ClarisWorks se charge du reste.

Prenez vos dispositions

Lancez l'application et optez pour un document Dessin Vectoriel. Ce module sert à la fois à manipuler des formes géométriques simples et à mettre différents éléments en page. Avant de vous jeter sur la palette d'outils et de faire déborder votre imagination sur le quadrillage de la feuille, vous allez préparer votre document. Dans Document du menu Format, spécifiez la valeur des marges, puis prévoyez quatre

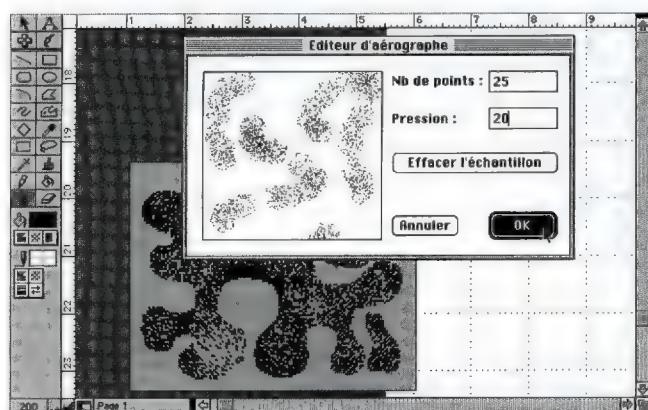


pages dans la largeur et une en hauteur (Écran 1). Sollicitez ensuite le menu *Écran*, pour passer en mode de prévisualisation et afficher les règles.

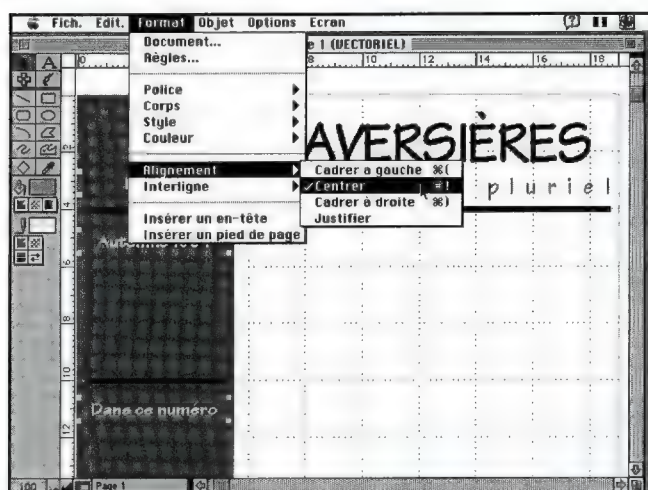
Signe particulier : objet vectoriel

La réalisation de la couverture du bulletin requiert les outils de dessin vectoriel, et fait également appel aux environnements de dessin bitmap et de traitement de texte. Pour dessiner un objet avec les

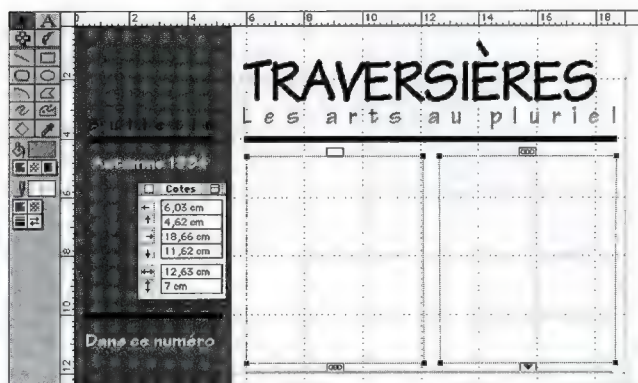
outils vectoriels, vous devez activer l'outil souhaité en cliquant dessus, puis faire glisser le pointeur en maintenant le bouton de la souris enfoncé, jusqu'à obtention du résultat attendu. Pour appliquer des attributs à un objet, vous devez d'abord le sélectionner. Votre premier acte créatif va consister à dessiner un bandeau vertical d'environ 5,5 cm de large, appuyé sur toute la hauteur de la marge gauche. Tracez-le à l'aide de l'outil *Rectangle*, en



3. Pour avoir accès à l'éditeur d'aérographe, faites un double-clic sur l'outil *Aérographe*. Vous pourrez ainsi modifier la taille et la pression de la pulvérisation. De la même façon, un double-clic sur l'outil *Pinceau* vous ouvre une zone de dialogue pour choisir une taille et une forme de pinceau. Attention, un double-clic sur l'outil gomme, efface tout le contenu du bloc.



4. Si vous créez plusieurs blocs de texte successifs, activez l'outil *Texte* par un double-clic pour le verrouiller. Il se détache alors sur fond noir. Pour le déverrouiller, il suffit de sélectionner un autre outil. Pour les zones de texte présentant plusieurs caractéristiques communes, créez-les successivement en laissant le formatage par défaut, puis revenez en mode de dessin vectoriel et sélectionnez-les toutes ensemble. Déroulez alors le menu *Format* pour appliquer les attributs. Pour opérer une sélection multiple, cliquez sur chaque bloc en maintenant la touche majuscule enfoncée.



5. Pour voir vos deux blocs simultanément, cliquez sur chacun d'eux en maintenant la touche majuscule enfoncée. Pour leur rendre leur indépendance, cliquez en dehors. Si vous désirez les redimensionner, sollicitez la fenêtre de cotes du menu *Options*. Pour aligner leurs limites supérieures, sélectionnez *Alignement* du menu *Objet* et dans le dialogue qui s'affiche, choisissez *Sommet* pour l'axe horizontal et *Aucun* pour l'axe vertical.

vous guidant sur les graduations de la règle, puis sélectionnez un gris moyen dans la palette des couleurs de fond. Pour supprimer le contour noir, optez pour la transparence dans la palette des motifs dédiés aux traits.

À l'aide de l'outil *Trait*, séparez votre bandeau en trois parties, en traçant deux traits horizontaux, de 5 cm de longueur, à 5 cm et 10 cm du bord supérieur. Placez ensuite, dans la partie droite de la feuille, un trait de 15 cm de longueur, à 5 cm du bord supérieur, pour réserver une zone de titre. Appliquez à ces trois traits une épaisseur de 6 points dans la palette correspondante (Écran 2).

Vous avez dit bitmap ?

Le logo de l'association va se placer dans la partie inférieure du bandeau. Pour le dessiner, vous allez passer en mode de dessin bitmap. Cet environnement, qui sert essentiellement pour les illustrations, fait appel à la fois aux outils de dessin vectoriel et à des outils complémentaires destinés à créer des effets spéciaux. Activez l'outil *Pinceau*, et tracez un bloc d'environ 5 cm de large sur 4 cm de hauteur. Vous constatez que la palette s'enrichit de nouveaux outils tels qu'un pinceau, un crayon, un aérogra-

phe et une gomme (Écran 3). Réaliser un dessin bitmap relève du même principe que pour le dessin vectoriel, à ceci près que les attributs de fond et de trait doivent être sélectionnés avant la création de chaque forme. Le résultat, quant à lui, diffère, dans la mesure où les formes obtenues ne sont pas des objets mais des images composées de pixels. Pour optimiser vos conditions de travail, agrandissez l'affichage, en cliquant sur l'icône de *Zoom* avant, situé à l'angle inférieur gauche de votre écran. Pour revenir à la taille d'origine, utilisez l'icône de *Zoom* arrière. Laissez maintenant votre imagination débridée guider la souris. Pensez à enregistrer votre document.

Les 7 assistants de la 3.0

- Après la version 2.1 qui nous avait livré un dictionnaire de césure, cette nouvelle version se place sous le signe de l'assistance maximum. Plusieurs documents types sont disponibles pour créer des bulletins, des présentations, des tableaux, des enveloppes...
- Environ 1 200 F HT avec Claris Organizer.

Les mots pour le dire

Finie le coloriage, rendez-vous maintenant sur la planète des belles lettres. Pour intégrer du texte à votre document, activez l'outil Texte (le « A » en haut de la palette), et placez le curseur à l'endroit souhaité. Faites glisser le pointeur en diagonale, en maintenant le bouton de la souris enfoncé. Un rectangle pointillé figure les contours du bloc et lorsque la taille et les proportions vous conviennent, relâchez le bouton de la souris.

Votre premier bloc de texte va contenir le nom de votre bulletin. Placez-le à droite du bandeau vertical et tapez le nom. Le texte s'affiche avec les attributs typographiques par défaut, c'est à dire Helvetica, corps 12 points, style standard. Pour styliser votre titre, sélectionnez-le comme dans un traitement de texte classique et utilisez ensuite les menus, *Police*, *Corps* et *Style*.

Dans notre exemple, le nom choisi est celui de l'association, à savoir « Traversières ». Il est écrit en majuscules, dans la police Tekton, en corps 60 et dans le style condensé. En dessous du nom, les quelques mots qui précisent le domaine d'activité de l'association sont en Tekton, 24 points, gras et étendu. La couleur gris a été choisie dans la palette du sous-menu *Couleur* du menu *Format*. De la même façon, créez et formatez tous les blocs de texte qui font partie de la pré-

sentation de votre bulletin (Ecran 4). La conception de votre couverture est terminée.

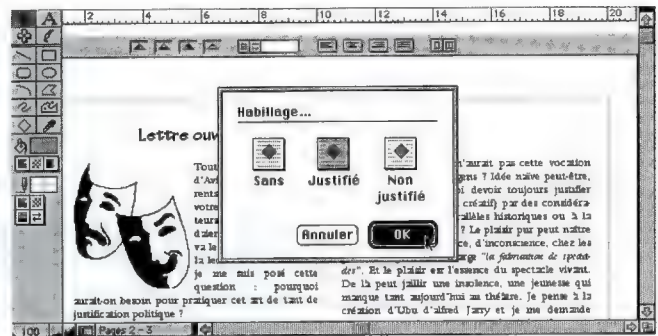
Une image venue d'ailleurs

La zone vierge qui reste disponible va recevoir du texte dans la partie supérieure, et une image importée dans la partie inférieure. Vous devez disposer d'une image enregistrée au format Pict, avec une définition de 300 points par pouce. Optez pour *Importer* du menu *Fichier* et dans le dialogue qui suit, recherchez et sélectionnez votre fichier image, puis *Importer*. L'illustration s'affiche à l'écran, munie de poignées de sélection, ce qui vous permet de la positionner correctement. Faites appel à l'outil *Trait*, pour lui offrir un joli contour grisé.

Des blocs chaînés

En général, dans un bulletin, comme dans un journal, les articles se présentent sous forme de colonnes. Tous les traitements de texte proposent une option multicolonne et ClarisWorks ne faillit pas à la règle, mais il refuse néanmoins d'appliquer cette possibilité à l'intérieur d'un bloc de texte.

En contrepartie, il offre une option de chaînage des blocs, donnant la possibilité de répartir un texte en plusieurs blocs communiquant entre eux. Tel un long fleuve tranquille, le texte coule d'un bloc à l'autre,



6. Le texte habille ici une image au sein d'un bloc texte chaîné. Si vous réalisez la même opération dans un bloc texte normal, l'image va se superposer au texte sans possibilité d'être habillée. En conséquence, pour intégrer une image dans un bloc texte, il est nécessaire de créer un bloc chaîné même s'il reste orphelin.

jusqu'à épuisement. Ce système est beaucoup plus souple et permet plus de variété dans la mise en page. Vous allez donc l'utiliser pour présenter votre article de couverture en deux colonnes. Choisissez *Chaînage des blocs* dans le menu *Options* et activez l'outil Texte. Tracez le premier bloc aux dimensions voulues, puis cliquez en dehors. Le bloc apparaît muni de poignées de sélection classiques et de deux poignées de chaînage, situées au centre des bords supérieur et inférieur.

Pour tracer le bloc suivant, cliquez sur la poignée de chaînage inférieure. Les blocs ainsi définis, saisissez alors votre prose comme dans un bloc de texte classique (Ecran 5). Si ces deux blocs ne suffisent pas, vous pouvez en créer un troisième à partir du deuxième en procédant comme précédemment, mais en allant le dessi-

ner à la page 4. Si vous voulez ajouter un bloc de texte, indépendant des blocs chaînés, désactivez l'option *Chaînage des blocs*.

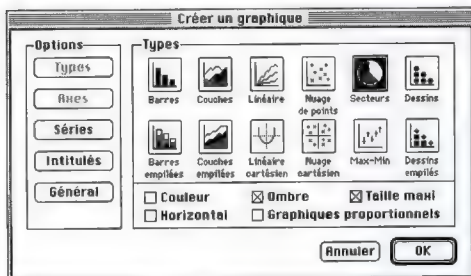
Habillez-moi

Passez à la seconde page, et écrivez un autre article en installant une nouvelle série de blocs chaînés. Pour aérer un peu la mise en page, vous allez insérer une image au sein du premier bloc et l'habiller avec le texte. Prenez soin de passer en mode vectoriel puis sélectionnez le bloc concerné. Importez une image, et placez-la sur votre texte. Pour l'habillage, adressez-vous au menu *Options* et dans le dialogue qui suit, portez votre choix sur *Justifié* (Ecran 6).

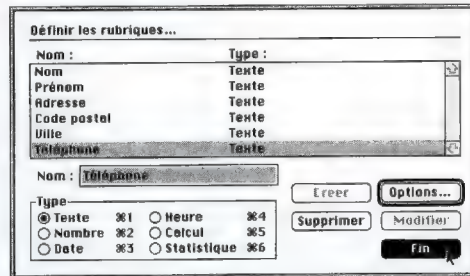
Feuille de calcul

Le second article de cette page va être illustré par un graphique, construit à partir de données inscrites dans un tableau. Sélectionnez l'outil *Tableur* (la croix) et dessinez un bloc de calcul.

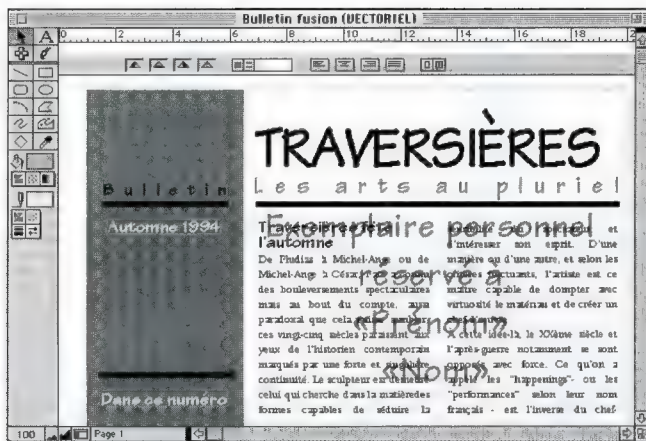
Vous êtes maintenant dans l'environnement *Tableur*, avec les options qui lui correspondent. Si le nombre de rangées ou de colonnes obtenues ne vous convient pas, repassez en mode vectoriel pour corriger la taille du bloc. Saisissez ensuite vos données comme dans un *tableur* classique. Pour rendre votre tableau plus lisible, élargissez vos colonnes et vos rangées avec les options *Largeur de*



7. Les options affichées au bas de la zone de dialogue varient en fonction du type de graphique sélectionné. Le graphique à secteurs, représente chaque catégorie de données par un « camembert ». Chaque série constitue un secteur dont la taille est proportionnelle à la somme des séries du même camembert.



8. Il est possible d'éviter cette étape, si vous disposez déjà d'un fichier *Adhérents*. S'il a été créé dans une autre application, vous pouvez le transférer dans *ClarisWorks*, à condition que le format soit compatible. Par exemple, pour exploiter une base de données *FileMaker*, enregistrez-la au format *DIF* avant de l'importer.



8. Les crochets en chevrons (Option-è et Option-Majuscule-è) représentent les caractères de séparation qui isolent le contenu des champs du reste du texte. Ils indiquent à l'application où insérer les informations de la base de données.

Conseil

● Si vous ne disposez pas de la version 2.1 de Claris Works, la mise en colonnes de votre texte risque de laisser subsister de nombreux blancs lorsque les mots trop longs sont renvoyés à la ligne. Si vous coupez manuellement les mots en insérant des tirets, le moindre changement peut être fatal à votre présentation. La solution la mieux adaptée consiste à utiliser des tirets optionnels (Commande-tiret).

colonne et Hauteur de rangée, du menu *Format*. Utilisez le même menu pour changer la police, le corps et le style des caractères ainsi que pour donner un format à vos nombres. Vous pouvez vous dispenser des en-têtes de rangées et de colonnes ainsi que du quadrillage, en les supprimant via le menu *Afficher*.

Dessine-moi un graphique

Dans notre exemple, nous avons rentré les budgets alloués au différents secteurs de notre association, en 1994 et en 1995. Pour rendre les chiffres plus parlants, nous avons représenté les données sous

forme de graphique à secteurs. Si vous avez des chiffres à faire parler, sélectionnez la zone de cellules concernée, puis optez pour *Créer un graphique* du menu *Feuille*. Dans le dialogue qui suit, choisissez le type de graphique désiré, et cochez les options qui vous intéressent. Pour donner un titre à votre graphique, cliquez sur *Intitulés* dans la zone *Options* et saisissez votre nom dans la zone *Titre*.

Décidez également de sa position par rapport au graphique en pointant sur un des cercles du schéma de droite (Écran 7). Le graphique se présente dans le document muni de poignées de sélection. Vous pouvez alors le déplacer, le redimensionner ou encore le doter d'une couleur de fond comme tout objet graphique. Pour harmoniser l'ensemble, sélectionnez le titre de votre graphique et choisissez les attributs souhaités via le menu *Format*.

La création de feuille de calcul est également intéressante pour mettre du texte sous forme de tableau. Le principe est le même que pour le bloc de calcul précédent à ceci près qu'il ne fait pas intervenir de chiffres. Il reste maintenant à mettre en page la dernière page. Elle contient déjà la suite de certains articles des pages 1 et 2. Vous avez carte blanche

pour compléter les derniers espaces blancs.

Et si on fusionnait ?

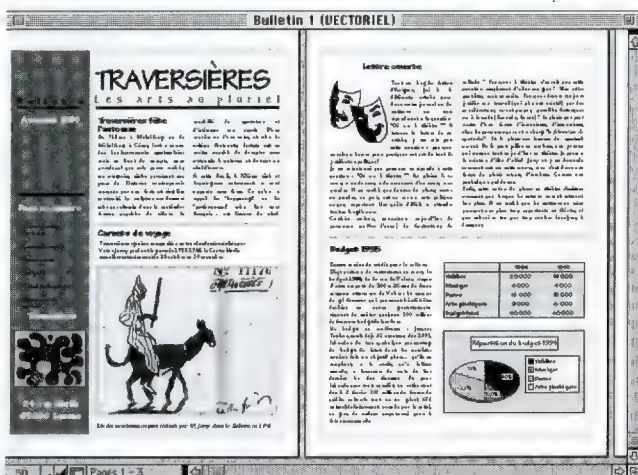
Pour terminer avec panache, vous allez faire apparaître en fond de page, le nom de la personne à laquelle vous destinez le bulletin. En termes consacrés, vous allez établir une fusion entre votre document et le fichier d'adhérents que vous allez créer dans quelques instants. Optez pour *Enregistrer* sous du menu *Fichier* et rebaptisez votre document « Bulletin fusion » avant de l'enregistrer. Sélectionnez *Fond de page* du menu *Options*, et dans le plan vierge qui s'affiche, créez un bloc texte. Saisissez le texte commun à toutes les copies à imprimer ainsi que les champs de variables destinés à recevoir les informations provenant de la base de données. Par exemple : Exemple personnel réservé à « Prénom » « Nom » (Écran 8). Mettez ce texte en forme, comme un bloc de texte classique. Pour notre part nous avons utilisé la police Tekton bold, en corps 36 dans un gris moyen et nous avons centré le texte. Basculez dans le plan principal de votre document, en cliquant de nouveau

sur l'article *Fond de page*. Sans quitter le document de travail, faites *Nouveau* du menu *Fichier* et sélectionnez l'environnement Base de données. Dans la fenêtre qui s'affiche, définissez successivement les rubriques Nom, Prénom, Adresse, Téléphone et plus si affinités. Seuls le nom et le prénom nous intéressent mais vous pouvez profiter de l'occasion pour établir des fiches plus complètes. En cliquant sur *Fin*, vous vous retrouvez en mode *Utilisation* et vous pouvez d'ores et déjà saisir vos fiches.

Lorsque tous vos adhérents sont mis en boîte, enregistrez votre document, puis activez de nouveau le document de fusion. Optez pour *Fusion* du menu *Fichier*, et dans la zone de dialogue qui s'inscrit, si votre fichier Adhérent est bien sélectionné, donnez votre accord. Le second dialogue vous propose d'imprimer et vous renvoie au dialogue d'impression classique.

Précipitez-vous sur votre rotative, pardon votre imprimante, et regardez les feuilles tomber.

Anne CHARBONNIER

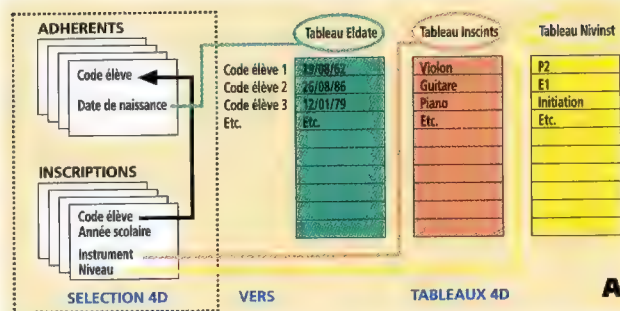


10. Pour avoir une vue d'ensemble sur plusieurs pages, on peut réduire la taille du document, à l'aide des icônes de Zoom, situés dans le coin inférieur gauche de la fenêtre. En faisant Option-clic sur Zoom arrière, on réduit directement l'affichage de 50 %. De même, Option-clic sur Zoom avant, multiplie la taille d'affichage par deux. Pour dégager le paysage, n'hésitez pas à Masquer les outils soit en passant par le menu *Écran*, soit en cliquant sur l'icône de fenêtre, à droite des icônes de Zoom.

Les tableaux dans 4D



Un des moyens les plus efficaces pour accélérer l'exécution d'une application 4D est d'user et d'abuser des tableaux à deux ou trois dimensions. Démonstration par l'exemple.



L'application qui sert ici de référence a été développée pour gérer une école de musique municipale. Il s'agit surtout de tenir à jour le fichier des adhérents et de leurs inscriptions annuelles.

La seule difficulté, dans la réalisation de cette application, réside dans l'édition des statistiques à envoyer au Ministère de la Culture. Dans ce bordereau, il faut indiquer le nombre d'élèves par cours d'instrument et par groupe de niveau, en séparant les élèves de moins de 18 ans des adultes (écran ①) et en calculant la fourchette d'âge des élèves.

Ces données se trouvent dans deux fichiers : celui des adhérents, pour la date de naissance, et celui des inscriptions, pour l'instrument choisi et le

niveau (écran ②). Les statistiques obtenues sont stockées dans un troisième fichier.

L'idée qui vient tout de suite à l'esprit est d'utiliser les fonctions de recherche de 4D et de compter les fiches renvoyées par la recherche. Par exemple, pour savoir combien d'élèves sont inscrits en cours de violon, on cherche les inscriptions de l'année en cours où l'instrument est violon et on place dans le champ efft (effectif global) le résultat de la fonction fiches trouvées. Mais le nombre de recherches, complexes de surcroît, qu'il faut faire dans ce cas pour obtenir les données demandées instrument par instrument, niveau par niveau, est beaucoup trop important. Même si ces statistiques ne sont générées qu'une fois par an, l'utilisateur risque de revenir très vite au papier et au crayon.

On peut évidemment réduire le nombre des recherches en utilisant les ensembles. Mais ce procédé a deux inconvénients. D'une part, il ne permet pas de trier les informations, ce qui est indispensable pour trouver l'élève le plus jeune et l'élève le

plus âgé. D'autre part, la recherche, même sur des ensembles, prend encore du temps. Même sur un Quadra 800, la première version de ce calcul statistique, utilisant recherches et ensembles, durait douze minutes.

Placer les informations utiles dans des tableaux

Plutôt que d'effectuer des recherches, mieux vaut se servir des tableaux offerts par 4D. On commence par sélectionner les inscriptions correspondant à l'année en cours et pour lesquelles un choix d'instrument a été fait :

```
CHERCHER([Inscriptions];-
[Inscriptions]Année=annéedef;*)
CHERCHER([Inscriptions];-
& [Inscriptions]Instr choisi#")
```

Si on a trouvé des fiches, on place le résultat de cette recherche dans des tableaux, en ne prenant en compte que les champs utiles :

```
Si (Fiches trouvees-
([Inscriptions])#0)
SELECTION VERS TABLEAU-
([Inscriptions]Instr choisi;-
Inscinst;[Elèves]Date de
naissan;Eldate;[Inscriptions]-
Code inst;Nivinst)
```

On obtient donc trois tableaux. Dans Inscinst, on a les instruments choisis par les élèves, dans Eldate, leurs dates de naissance, dans Nivinst, leur niveau d'instrument. Ce sont les seules données dont on a besoin pour les statistiques. Les trois tableaux ayant été générés par la même instruction, leurs lignes correspondent. C'est à dire que les informations concernant l'élève Du-

Instruments : 9 fichiers sur 15

Statistiques des cours de Flûte à bec pour l'année 1993/1994

	Total	Initiés à P2	E1 à FE	Sup à prof
Effectif	5	5	0	0
Âge minimum	7 ans	7 ans	8 ans	8 ans
Âge maximum	11 ans	11 ans	8 ans	8 ans
EF < 18 ans	5	5	0	0

Statistiques des cours de Flûte traversière pour l'année 1993/1994

	Total	Initiés à P2	E1 à FE	Sup à prof
Effectif	11	9	1	1
Âge minimum	10 ans	10 ans	15 ans	21 ans
Âge maximum	21 ans	15 ans	15 ans	21 ans
EF < 18 ans	10	9	1	0

Statistiques des cours de Guitare acoustique pour l'année 1993/1994

	Total	Initiés à P2	E1 à FE	Sup à prof
Effectif	21	22	1	0

Structure de Gale

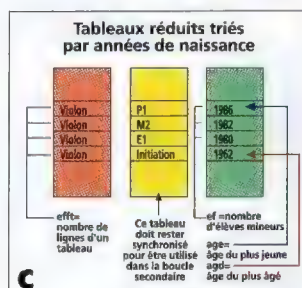
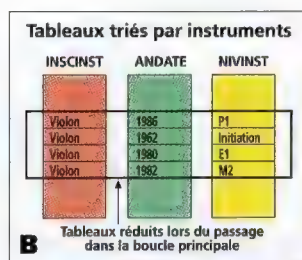
Elèves	Inscriptions
Noms	Code élève
Prénoms	Année
Date de naissance	Instrument
Adresse	Durée
Ville	Event
Tél perso	Initiation
Tél prof	Formation mus
Code élève	Instr choisi
	Cotisation
	Réduction
	Total inscr
	Rég 1 période
	Rég 2e période
	1er paye
	2e paye
	Nécess
	Niveau instr
	Niveau P1
	Code inst
	Code niv PM

pont, par exemple, se trouvent à la même position dans chaque tableau. Tant que les tableaux seront utilisés simultanément, leur contenu sera synchronisé. Si on demande un tri par date de naissance en indiquant que le tri concerne les trois tableaux, leur synchronisation sera maintenue (croquis A).

Réduire les tableaux

Il faut ensuite obtenir des tableaux identiques instrument par instrument. Pour ce faire, on utilise une boucle qui sélectionne les lignes correspondant à chaque instrument dans les trois tableaux. Pour ne pas perdre les tableaux d'origine, on commence par les dupliquer :
COPIER TABLEAU(Andate;¬ Andate2)
COPIER TABLEAU(Nivinst;¬ Nivinst2)

On cherche ensuite la position du premier et du dernier violoniste, par exemple, dans



le tableau. Les conditions permettent de ne pas avoir d'erreur pour les première et dernière lignes du tableau. Une fois que l'on a obtenu ces numéros de lignes, on efface des tableaux les lignes qui ne correspondent pas à l'instrument analysé (croquis B) :

```
ind1:=Chercher dans tableau¬
(Inscinst;MesInst{compteur})
Si {compteur<mark}
  ind2:=Chercher dans ¬
  tableau(Inscinst;MesInst¬
  {compteur+1})
  SUPPRIMER LIGNES¬
  (Andate2;ind2;ind3-ind2+1)
  SUPPRIMER LIGNES¬
  (Nivinst2;ind2;ind3-ind2+1)
  Fin de si
  Si {ind1>1}
    SUPPRIMER LIGNES¬
    (Andate2;1;ind1-1)
    SUPPRIMER LIGNES¬
    (Nivinst2;1;ind1-1)
  Fin de si
```

Il ne reste qu'à compter les lignes pour savoir combien d'élèves sont inscrits pour cet instrument :

```
efft{compteur};¬
=Taille tableau(Andate2)
```

On va ensuite utiliser le même procédé de copie et réduction de tableau pour supprimer les années de naissance égales à zéro puis pour compter le nombre d'élèves mineurs et le nombre d'élèves majeurs :

```
Si {efft{compteur}#0}
  TRIER TABLEAU¬
  (Andate2;Nivinst2;<)
  COPIER TABLEAU¬
  (Andate2;Andate2B)
```

```
indan:=Chercher dans ¬
tableau(Andate2B;0)
SUPPRIMER
LIGNES(Andate2B;indan;¬
efft{compteur}-indan+1)
ind:=Taille tableau¬
(Andate2B)
age{compteur};¬
annum-Andate2B{1}
agd{compteur};¬
annum-Andate2B{ind}
comptmaj:=0
nbmaj:=0
Tant que {comptmaj#ind}
  comptmaj:=comptmaj+1
  Si {Andate2B{compt¬
  maj}+18<annum}
    nbmaj:=nbmaj+1
  Fin de si
  Fin tant que
  eff{compteur};=eff¬
  {compteur}-nbmaj
Fin de si
```

On a donc obtenu les quatre chiffres demandés :

- efft pour l'effectif global
- ef pour les élèves mineurs, le nombre d'élèves majeurs étant calculé à partir de ce nombre
- age pour l'âge le plus bas
- agd pour l'âge le plus élevé (croquis C).

Comme on a plusieurs instruments à traiter, ces variables sont elles aussi des tableaux, ce qui explique l'utilisation de la syntaxe **var {compteur}** (voir encadré).

A l'intérieur de la boucle qui calcule ces statistiques instrument par instrument, on utilise une boucle identique qui calcule ces statistiques groupe de niveau par groupe de niveau. Cette boucle est appelée comme une procédure distincte, pour des raisons de lisibilité.

Une fois toutes les statistiques calculées, on demande à 4D de stocker les statistiques obtenues dans la fiche instrument correspondante :

```
TABLEAU VERS SELECTION ¬
(efft;[Instruments]efft;age;¬
[Instruments]-age;agd;¬
[Instruments]agd;ef;¬
[Instruments]ef;efft1;¬
[Instruments]efft1;age1;¬
[Instruments]age1;agd1;¬
[Instruments]agd1;ef1;¬
[Instruments]ef1;efft2;¬
[Instruments]efft2;age2;¬
[Instruments]age2;agd2;¬
[Instruments]agd2;ef2;¬
[Instruments]ef2;efft3;¬
```

La syntaxe qui désigne les tableaux

◆ Ceux qui ne sont pas habitués aux tableaux ont peut-être du mal à comprendre la syntaxe utilisée pour désigner certaines variables, par exemple **efft {compteur}**. Dans un tableau, il y a plusieurs lignes, désignées par le nom du tableau suivi du numéro de ligne entre accolades. Par exemple, la troisième ligne d'un tableau s'écrit **tableau {3}**. Lorsqu'on veut écrire ou lire une valeur dans un tableau, il faut donc indiquer le nom du tableau suivi du numéro de ligne, pour lequel on peut utiliser un compteur.

Les choses deviennent plus compliquées lorsqu'on utilise des tableaux en trois dimensions, comme dans la boucle de calcul des niveaux. Ces tableaux contiennent plusieurs lignes **et** plusieurs colonnes. Pour désigner une valeur, il faut donc indiquer le nom du tableau, le numéro de ligne et le numéro de colonne, chaque numéro étant entouré d'accolades. La troisième ligne de la deuxième colonne s'écrit donc **tableau {2}{3}**.

```
[Instruments]efft3;age3;¬
[Instruments]age3;agd3;¬
[Instruments]agd3;ef3;¬
[Instruments]ef3)
```

Evidemment, le code source au complet est très long, mais l'exécution, elle, est très rapide : 6 secondes sur un Quadra 800 au lieu des douze minutes précédentes. Lorsqu'on sait que l'application est destinée à un Performa 400, sur lequel l'ancien mode de recherche prenait plus d'une heure, on mesure l'intérêt du procédé.

Véronique REYNIER

La bibliothèque d'icônes

Certains livres informatique ne sont pas toujours facile à trouver.
C'est pourquoi nous vous proposons ici
une sélection d'ouvrages que nous avons apprécié.

Si vous recherchez un livre
qui n'est pas référencé ici,
appelez-nous pour connaître
sa disponibilité et son prix.

Tél : 20 70 54 90 - Fax : 20 70 43 96

ARTS GRAPHIQUES



Quark XPress 3.3

Pierre Labbe
Editions Eyrolles

Présente de façon claire, détaillée
et méthodique l'outil de travail
de nombreux maquetistes

450 pages + disquette. 245 F



Illustrator 5.5 MemoMac

F. Otwaschkau
Dunod

Pour retrouver ou découvrir
rapidement les principales
commandes

128 pages. 62 F

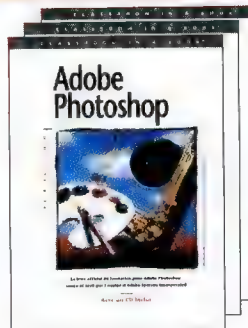


Illustrator 5.5

Jean-Philippe Daignan
Dunod

Exercices pratiques correspondant à
une formation de cinq jours élaborée
par un formateur de L'IEPCL

256 pages (dont 30 en quadri)
+ disquette. 198 F



Adobe Photoshop

par Adobe

Pour apprendre Photoshop

étape par étape en 13 leçons.

Livré avec un CD-ROM
contenant les images-exemples.

Existe aussi pour
Illustrator et Premiere
Adobe/Pyramid
248 pages + CD-ROM.
350 F



Photo numérique

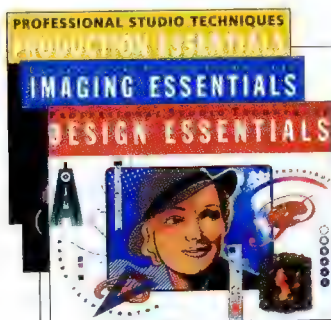
Techniques de création
professionnelle avec
Photoshop et Live Picture

Didier Boutet

Un photographe livre son expérience
et ses secrets en détaillant ses travaux

Dunod

224 pages couleurs. 348 F



Design Essentials

Professional
Studio Techniques
Adobe Press

Travaux pratiques avec
Illustrator et Photoshop
100 pages. 395 F

En anglais
mais très
illustrés

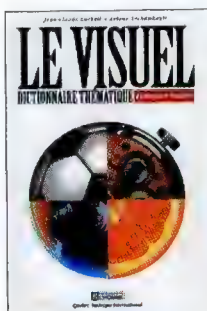
Nouveau : Production Essentials

Adobe Press
Troisième de la série :
Photoshop, Illustrator,
Dimensions, StreamLine,
Acrobat.

111 pages. 395 F

Imaging Essentials

Professional Studio
Techniques
Adobe Press
Travaux pratiques avec
Illustrator, Photoshop,
Dimension et Premiere.
111 pages. 395 F



Le Visuel

Dictionnaire thématique
français-anglais tout en images.
par Jean-Claude Corbeil
& Ariane Archambault

3 500 dessins réalisés avec Illustrator
Editions de l'Homme
896 pages. 290 F



Le comment du pourquoi

130 infographies des cahiers Eurêka
illustrant des réponses
à des questions impossibles.

Editions First

280 pages. Deux couleurs.
125 F



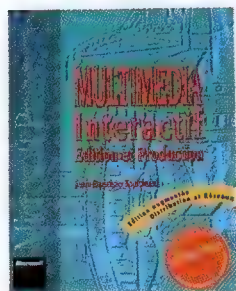
La couleur imprimée Mode d'emploi

Seconde édition

par Dominique Legrand
Pour mieux produire en couleurs,
un guide pratique.

100 pages quadri. 575 F

MULTIMEDIA



Multimédia interactif Edition et production

Seconde édition

Jean-Marc Herellier

Toutes les infos pour produire
un titre multimédia
Microsoft Press
208 pages. 145 F

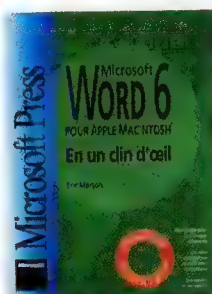


Le multimédia

Troisième édition
par Jean-Marc Herellier
Les techniques, les logiciels,
des exemples pratiques
Editions Sybex

760 pages avec un CD-ROM.
248 F

EXCEL-WORD



Word 6 ou Excel 5 Mac en un clin d'œil

Microsoft Press

Tour d'horizon des fonctions
pour être plus vite opérationnel
96 pages couleurs illustrées de
nombreuses recopies d'écran.
75 F

Les livres du CFPJ

Centre de Formation et de Perfectionnement des Journalistes

La création photo sur micro-ordinateur

par Eric James

24 travaux pratiques sur
Photoshop expliqués et
commentés dans le détail.
Editions CFPJ
160 pages A4. 460 F

Le secrétariat de rédaction

par Louis Guéry

De la copie à la maquette
de mise en page.
Editions CFPJ
422 pages A4. 340 F

L'infographie de presse

125 pages 70 F

Guide de la rédaction

112 pages 60 F

Abrégé du code typo

104 pages 60 F

Un point c'est tout !

La ponctuation efficace

120 pages 60 F

Accords parfaits.

104 pages 60 F

Le journal municipal

120 pages 60 F

Le journal d'entreprise

120 pages 65 F

Précis de mise en page

126 pages 65 F

PROGRAMMATION



ResEdit

par J. Claviez

Découvrez les ressources internes du Mac pour personnaliser votre machine
Editions Dunod-Tech
256 pages. **148 F**



Les ressources du Macintosh

par Jean-Pierre Curcio

Tome 1 : Resedit et Resorcer
T. 2 : 300 ressources prêtes à l'emploi
Editions Eyrolles
280 pages. **199 F**, chaque



Guide Expert 4D

Editions Dunod

L'ouvrage de référence pour optimiser votre programmation.
S'adresse aux développeurs ayant déjà une pratique de 4D
448 pages + disquette. **280 F**

New Inside Macintosh (27 volumes en anglais)

Devices, Operating System Utilities, Sound, AOC Application Interfaces, Files, Interapplication Communication, Macintosh Toolbox Essentials, More Macintosh Toolbox, Processes, Memory, Overview, QuickTime, QuickTime Components, Text, NetWorking, Power PC System Software, Power PC Numerics, AOC Service Access Modules, Imaging with Quickdraw...



Tout pour bien débuter avec HyperCard 2.2

par Eric Chatonnet

Méthode d'apprentissage théorique et pratique livrée avec 12 didacticiels.
Editions Dunod-Tech
320 pages + disquette. **195 F**



Programmation sur Mac avec Think Pascal

par J.E. Lachand Robert

Introduction progressive.
Editions Micro-Application
1 300 pages + disquette. **295 F**



Guide Pratique 4D

Editions Dunod

Couvre tous les aspects de 4D, depuis la création d'une structure jusqu'à la programmation de routines externes
800 pages + disquette. **345 F**

La bibliothèque d'Icônes

Bon de commande

à retourner à **Icônes/Bib**,
13 Av. Delory 59100 Roubaix.
Tél : 20.70.54.90. Fax : 20.70.43.96

Les nouveautés sont précédées d'un losange ♦

☐ Oui, je désire recevoir les titres notés ci-dessous

Titres	Prix	Port*	Qt	Total
♦ Multimédia interactif/MS Press	145 F	22 F	167 F	F
Le Multimédia/Sybex	248 F	28 F	276 F	F
♦ XPress 3.3/Eyrolles	128 F	22 F	150 F	F
La couleur imprimée mode d'emploi	575 F	27 F	602 F	F
♦ Illustrator 5.5 MémoMac/Dunod	62 F	10 F	72 F	F
♦ Illustrator 5.5/Dunod	198 F	22 F	220 F	F
♦ Photo numérique/D. Boutet/Dunod	348 F	22 F	370 F	F
Création photo sur micro/CFPJ	460 F	33 F	493 F	F
Photoshop/Adobe-Pyramyd + CD	350 F	40 F	390 F	F
Illustrator/Adobe-Pyramyd + CD	395 F	40 F	435 F	F
Premiere/Adobe-Pyramyd + CD	350 F	40 F	390 F	F
Le Visuel	290 F	33 F	323 F	F
♦ Le comment du pourquoi/Libération	125 F	28 F	153 F	F
Design Essentials	395 F	22 F	417 F	F
Imaging Essentials	395 F	22 F	417 F	F
♦ Production Essentials	395 F	22 F	417 F	F
ResEdit	148 F	18 F	166 F	F
Programmation avec Think Pascal	295 F	33 F	328 F	F
♦ Ressources du Mac. Tome 1	199 F	22 F	221 F	F
♦ Ressources du Mac. Tome 2	199 F	22 F	221 F	F
♦ Guide Expert 4D/Dunod	280 F	22 F	302 F	F
♦ Guide Pratique 4D/Dunod	345 F	28 F	373 F	F
Tout pour débuter avec Hypercard 2.2	195 F	22 F	217 F	F
Le secrétariat de rédaction	340 F	28 F	368 F	F
Guide de la rédaction	60 F	10 F	70 F	F
Abrégé du code typographique	60 F	10 F	70 F	F
L'infographie de presse	70 F	10 F	80 F	F
Précis de mise en page	65 F	10 F	75 F	F
Un point c'est tout !	60 F	10 F	70 F	F
Accords parfaits	60 F	10 F	70 F	F
Le journal d'entreprise	65 F	10 F	75 F	F
Le journal municipal	60 F	10 F	70 F	F
♦ Word 6 en un clin d'œil/MS Press	75 F	18 F	93 F	F
♦ Excel 5 en un clin d'œil/MS Press	75 F	18 F	93 F	F
♦ SimCity 2000/Sybex	78 F	22 F	100 F	F
♦ Doom/Sybex	98 F	22 F	120 F	F
New Inside Macintosh	Tél			F
				TOTAL
				F

* Par exemplaire

NOM

PRÉNOM

SOCIÉTÉ

ADRESSE

CODE POSTAL

VILLE

Ci-joint mon règlement de

☐ Chèque à l'ordre d'Icônes

☐ Carte VISA N°

Expire le

Date :

Signature :

Nom du porteur :

Une facture avec TVA sera jointe à l'expédition.

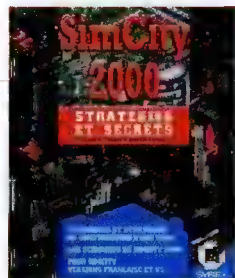
JEUX



Doom (pour PC) Stratégies et secrets

Sybex

Guide de survie : secrets pour «tricher», plans des niveaux, astuces.
300 pages + disquettes PC contenant le premier épisode. **98F**



SimCity 2000 Stratégies et secrets

Sybex

Tous les conseils pour transformer votre petite ville en mégapole prospère
340 pages. **78F**

Photoshop : finitions sur les détourages

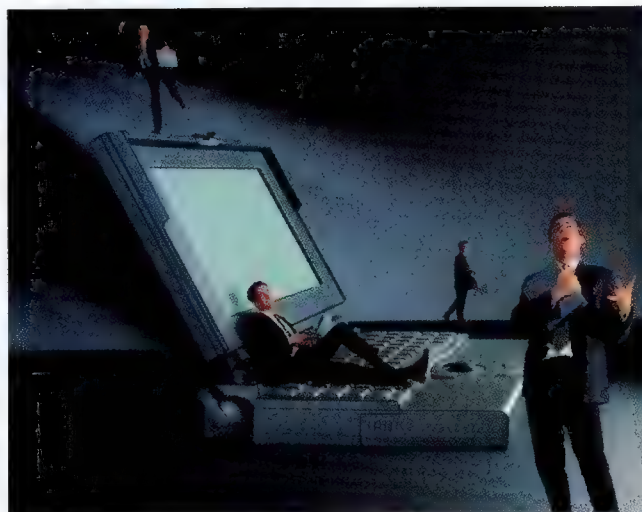


L'intégration d'un objet dans un visuel n'est jamais simple si l'un et l'autre présentent une gamme de luminosité étendue – allant du clair au sombre – le long de la zone d'intégration. On doit donc prévoir une étape de finition effectuée à l'aide du tampon associé aux options *Eclaircir* ou *Obscurcir*.

Le photomontage détaillé ici a illustré le dossier sur les PowerBook publié dans notre numéro 44. Didier Boutet, son auteur, explique dans son livre* comment il l'a réalisé.

Techniques de détourage

Quatre personnages vont prendre place autour du PowerBook. La position de



1. L'intégration de quatre personnages nécessite l'emploi de quelque outils, d'un peu d'astuce et de beaucoup de précision pour que l'image reste « naturelle ». C'est aussi l'occasion d'utiliser les couches alpha pour créer des masques.

chacun d'entre eux sur le rough a déterminé l'éclairage et la perspective appliqués à la prise de vue.

La première étape consiste à détourer les personnages. Si le détourage des trois premières photos (A, B, C) paraît facile, la quatrième (D), parce qu'elle est prise en contre-plongée, possède un fond qui se différencie mal du personnage.

Les trois premiers sont détourés à la baguette magique. Comme le fond possède moins

de nuances que le personnage, nous le choisirons comme zone à sélectionner. Ce n'est qu'une fois la sélection achevée que nous l'inverserons grâce à l'article *Inverser* du menu *Sélection*. La valeur de la baguette magique est de 35 avec le lissage, comme toujours, coché. On additionne les sélections en maintenant la touche Majuscule enfoncée. Quand le détourage paraît à peu près achevé on le mémorise sur une couche alpha. Un double clic sur cette couche dans la palette des

Couches permet de choisir la couleur du masque. Cette couleur est rouge « inactinique » par défaut. En cliquant dans la deuxième colonne face à la couche alpha, puis dans cette même colonne face à RVB, on travaille sur le masque tout en visualisant la couche RVB sans la modifier.

On peut donc, en utilisant les outils de dessin, modifier le masque. Ici le col blanc ne présentait pas une différence suffisante avec le fond ; il faut le masquer à l'aide du Crayon, le



2. On utilise le crayon pour effectuer les plus grosses retouches sur le masque.



3. Pour les zones délicates, l'aérographe s'avère plus pratique.



4. A l'inverse, la gomme se révèle utile pour déboucher un masque.

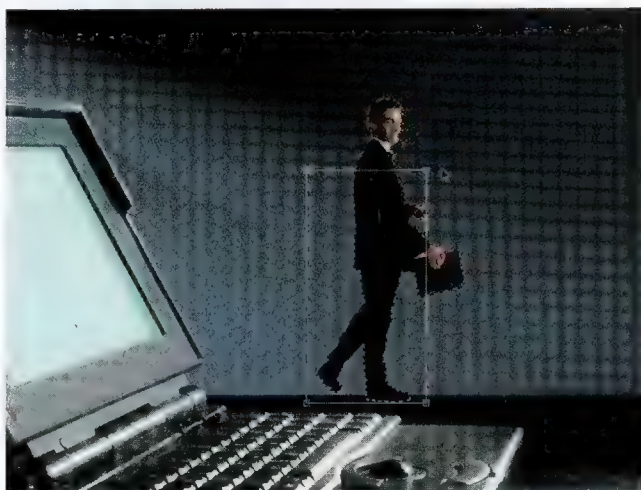
curseur de la palette *Tailles d'outil* étant à 100 % (2).

Pour les cheveux choisissons un outil plus doux comme l'Aérographe avec un réglage inférieur (30 %) ainsi qu'une brosse plus petite pour réaliser un masque partiel sur les cheveux. Attention à ne pas sortir de la zone châtain clair : des zones blanches apparaîtraient lors du collage (3).

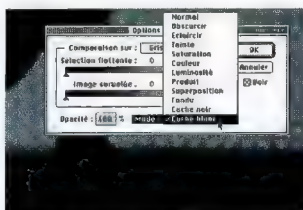
Notre travail achevé, inversons la sélection et sauvegardons la couche alpha n° 4.

La quatrième photo sera détourée selon la même technique, mais en donnant à la Baguette magique une valeur de sélectivité moindre. On commence par cliquer sur une zone du fond clairement différenciée du personnage. On additionne les sélections avec la touche Majuscule. Il arrive un moment où on sélectionne autant le personnage que le fond : cette dernière action peut être annulée (Commande Z). La sélection active redevient la sélection précédente. Il faut alors utiliser le Lasso. Celui-ci est difficile à diriger, surtout si on ne possède pas une palette graphique. Je préfère donc zoomer très fort et décrire les lignes courbes par une succession de courtes lignes droites obtenues en gardant la touche Option enfoncée.

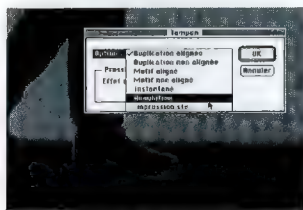
Rien de plus déprimant que de zoomer au maximum sur un détail pour s'apercevoir qu'à cette échelle le bord à détourer disparaît au milieu



5. Le redimensionnement de l'image avant placement définitif.



6. Le cache blanc des Options de collage facilite l'atténuation de la frange claire.



7. On utilise la fonction Annullation du tampon si des pixels blancs subsistent.



8. L'ombre sur le PowerBook se réalise à l'aide de l'outil Densité +.

d'une masse de pixels indistincts. Le détourage est plus aisé quand l'image possède suffisamment d'informations : pour intégrer confortablement une image, on peut la scanner à une échelle supérieure à celle exigée par le format de sortie pour ensuite réduire sa taille du fichier une fois la sélection effectuée et sauveée sur une couche alpha.

Si on utilise la technique de détourage sur le masque à l'aide des outils de dessin (la couche alpha étant la seule sur laquelle ils opèrent), il faut noter que la Gomme n'est active que sur la couche alpha. Elle devient un outil très pratique, même si on ne peut pas lui attribuer une forme de brosse quelconque (4).

Intégration des personnages

Avant d'effectuer le Copier-Coller pour chaque personnage, il faut vérifier si leur dimension convient à l'image réceptrice. Pour cela, on les positionne grossièrement. Si les deux extrémités de l'image flottante dépassent de l'image réceptrice, on utilise l'article Annuler du menu Edition puis on active l'image pour la redimensionner.

Comme il y a perte d'informations à chaque redimensionnement, on veillera à repartir de l'image collée dans le presse-papiers (après annulation du collage) pour redimensionner une nouvelle fois un personnage si on a validé un

redimensionnement qui finalement ne convient pas (5).

On peut redimensionner le personnage avant ou après avoir utilisé les Options de collage. Masquons le contour matérialisé par des pointillés pour bien visualiser l'intégration du personnage : on constate qu'une frange plus claire apparaît entre le personnage et le fond. C'est pratiquement inévitable puisque le personnage a été photographié sur un fond clair : consolons-nous en reconnaissant que si le fond avait été sombre, on aurait eu du mal à distinguer les con-

tours du personnage. Ouvrons la zone de dialogue Options de collage. Choisissons le mode Masque blanc dans le menu déroulant pour atténuer ces pixels blancs (6).

Une frange indésirable reste visible. Désélectionnons le personnage. La fonction *Annulation du Tampon* va être utilisée, avec une brosse fine à contour progressif pour retrouver le fond, là où les pixels blancs apparaissent (7). L'option *Obscurcir* ou *Eclaircir* est validée en fonction du rapport de luminosité entre le fond et l'objet collé : par exemple, si les pixels

Modifications sur le PowerBook

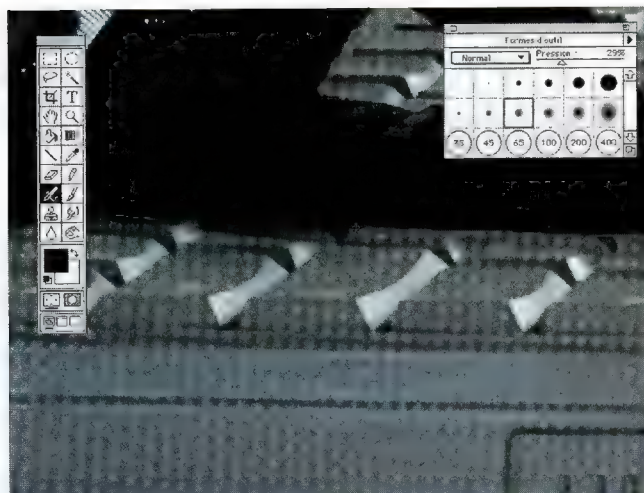


● Un certain nombre de modifications étaient prévues. La première d'entre elles concerne l'écran qui, vu de biais, présente une couleur irrégulière. Il n'était pas cohérent d'afficher un texte sur l'écran : ce genre d'écran n'est lisible que de face. On a donc sélectionné l'écran en réalisant un tracé et on a utilisé l'article *Remplir* pour en changer la couleur.

J'ai trouvé amusant de créer un décrochement de ligne d'horizon derrière le PowerBook. Il était possible de le faire à la prise de vue mais c'est tellement plus facile sur l'ordinateur ! Une sélection rectangulaire a été faite, de façon à contenir les modifications dans cette zone. Quand il a fallu aborder, toujours avec le Tampon, le raccord avec le fond, l'option *Assombrir* a été choisie sur la palette *Formes d'outil* pour ne pas créer de rupture dans les noirs.

La lumière en contre-jour génère une tache trop blanche à droite : elle a été assombrie avec l'outil *Densité +*, une très grande brosse (400) et une valeur de 20 sur le curseur de la palette *Formes d'outil*.

Enfin, l'ombre devant le PowerBook a été éliminée grâce au Tampon.



9. L'aérographe permet de figoler la création de l'ombre le long du personnage.

du fond sont plus clairs que les pixels indésirables, on validera *Eclaircir*.

Ombre portée

Pour que le personnage allongé sur le clavier soit crédible, il faut qu'il projette une ombre sur le clavier. Pour cela, ne désélectionnons pas le personnage et inversons la sélection : ainsi, nous n'agissons que sur le PowerBook (8). Nous allons utiliser l'outil *Densité +*. Cet outil, en augmentant la saturation donne l'impression de produire parfois des dérives dans les teintes. Ici le fond étant gris, le problème ne se pose pas.

On commence par utiliser une brosse de 200, puis on complète le travail avec une brosse de 100 ou de 50. Il faut cliquer à la lisière de la sélection, de façon à créer un dégradé continu vers l'extérieur.

Complétons l'ombrage avec l'Aérographe le long du corps (9). Désélectionnons le personnage pour bien lier les deux images. L'image étant éclairée à contre-jour, on ne craindra pas d'employer une couleur très sombre.

Idéalement, le dégradé allant de l'ombre vers le transparent doit être continu si l'éclairage de la scène est diffus. La valeur de départ est déterminée par la teinte la plus vive entre l'objet qui crée l'ombre et celui sur

lequel elle s'exprime, l'impression d'ombre étant obtenue en diminuant la valeur de la composante Luminosité de cette couleur dans le Sélecteur de couleurs.

Choisir une très grosse brosse pour ombrer une zone avec l'outil *Densité +* ou avec l'Aérographe. Pour que son action soit rapide, elle sera utilisée statiquement, en cliquant là où l'on veut agir. Le pourcentage d'application ne dépassera pas 15. Cette méthode permet d'homogénéiser les ombres.

Didier BOUTET



* Article extrait du livre *Photo numérique, technique de création professionnelle avec Photoshop et Live Picture* qui détaille sur 220 pages une vingtaine d'exemples pratiques de ce type. Editions Dunod. 348 F. Disponible auprès de notre service bibliothèque.

Font SHOP

6, rue Desaix
75015 Paris
Tél. 43.06.92.30
Fax 43.06.54.85

Experts
en

“ Typo ”
et

abdesign
Adobe
Agfa
Alphabets, Inc.
Aridi Graphics
Bear Rock
Berthold
Bitstream
Carolyn Gibbs
Carter & Cone Type
Club Type
David Siegel
Distler & Nong
DS Design
The Economist
The Electric Typographer
Elsner+Flake
EmDash
Emigre Fonts
Fifth Generation
The Font Bureau, Inc.
FontFont
FontShop International
Gamma Productions
General Glyphics
Handcraftedfonts Co.
Harris Design
Joshua Hadley
KappaType
Kingsley/ATF Type
Kopp & Scheer
Lanston Type
Letraset
Letter-Perfect
Linguist's Software
Linotype-Hell
Luiz Da Lomba
Lutz Gottschalk
MacCampus
Marr Design
Mecanorma
Monotype
Nuvo Corporation
Page Studio Graphics
ParaType
Paul Lang
Peter von Zezschwitz
Richard Beatty
The Rutherford Press
Mannesmann Scangraphic
s.a.x. Software
Solo Software
Steve Matteson
Stone Type Foundry
Stylus Fonts
(T-26)
Treacyfaces
Type-a-Tones
U-Design Type Foundry
Vardas Software
Viva Press
XChange

Plus de 40 éditeurs de fontes

14000 polices de caractères Mac & PC
sur disquettes ou CD-Rom

Codes barres et alphabets non-latins

Typothèques complètes

Licences entreprises

Identification de polices de caractères
et support technique

La Typo et l'image
se marient pour
donner le sens

FontShop, c'est aussi des collections de
photos professionnelles sur CD-Rom:

PhotoDisc

PhotoAlto

Digital Stock

Marr Design

FontShop Image Collections

Scorpius

Goodshoot

FotoSets

...

Je désire des informations sur FontShop et ses
produits: ☐ Typo ☐ CD-Rom Photos

Société _____

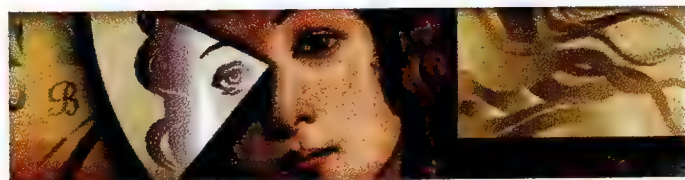
Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

CP _____ Ville _____

CRÉATION



Photoshop 3.0

Adobe a profité de l'arrivée des PowerMac pour revoir en grande partie l'interface et accroître la puissance de son logiciel de création et de retouche d'images.
Page 46



Illustrator 5.5

Cette nouvelle version optimisée pour Power Mac est l'occasion de découvrir une série de fonctions et de filtres d'effets inédits.
Page 60



Dimensions 2.0

Complément d'Illustrator, il assure la mise en volume en volume d'éléments vectoriels et leur positionnement dans un espace tri-dimensionnel.
Page 62



StreamLine 3.0

Ce logiciel transforme une image bitmap, noir ou couleur, en tracés vectoriels.
Page 64

PRÉSENTATION



PageMaker 5.0

Depuis bientôt dix ans, Icônes est mis en page sur PageMaker. Ses dix points forts.
Page 66



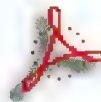
Premiere 4.0

Ce logiciel de montage vidéo permet de combiner animations, sons, dessins et photos pour produire des séquences vidéo.
Page 72



Persuasion 3.0

Ce logiciel de PréAO permet de réaliser rapidement une présentation multimédia.
Page 74



Acrobat 2.0

Cette technologie permet de créer des documents électroniques lisibles sur toute plate-forme sans nécessiter l'application d'origine.
Page 76

N.B. Plusieurs logiciels n'ont pas été abordés dans ce dossier. Le catalogueur d'images *Fetch*, déjà présenté dans notre dossier du N°45, *PhotoStyler*, logiciel de retouche sur PC, abandonné pour cause de double

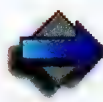
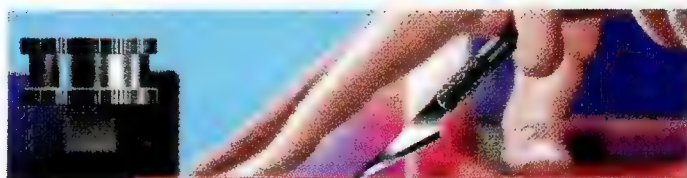
emploi avec *PhotoShop*, et *FreeHand*, repris par *Macromedia*. Quant aux produits vidéo d'Aldus, *Hitchcock* est abandonné pour cause de double emploi avec *Premiere*, *Cosa* *After Effects* et *After Image* étant distribués

chez nous exclusivement par *Techex*. Enfin si nous n'avons pas présenté *XPress*, maillon important de la chaîne graphique, c'est parce que ce dossier est exclusivement consacré aux logiciels Adobe.

De la création à l'édition, la chaîne graphique Adobe



PRODUCTION



TrapWise 2.1

Ce logiciel de gestion du grossi-maigri (trapping) facilite le repérage en recouvrant les liserés blancs à la frontière de deux couleurs.
Page 78

PressWise 2.0

L'imposition manuelle des pages est une opération longue et fastidieuse pour l'imprimeur. Avec ce logiciel, la répartition des pages en cahier s'effectue à l'écran.
Page 81

ColorCentral 2.2

Ce serveur d'impression et d'images sous OPI (Open Prepress Interface) permet au flasheur d'accélérer sa production.
Page 84

Open Prepress 1.0

Cet outil coordonne et automatise l'action de tous les logiciels de la chaîne de production pré-press.
Page 86

Depuis la fusion-acquisition d'Aldus, la gamme des logiciels Adobe couvre l'ensemble des opérations intervenant dans la réalisation d'un document, qu'il soit imprimé ou diffusé électroniquement.

De la création à l'édition, douze logiciels examinés au compte-fils.

Dossier réalisé par
Edward LICHTNER

avec la collaboration de

Eric JAMES

Pascal LAFFITTE

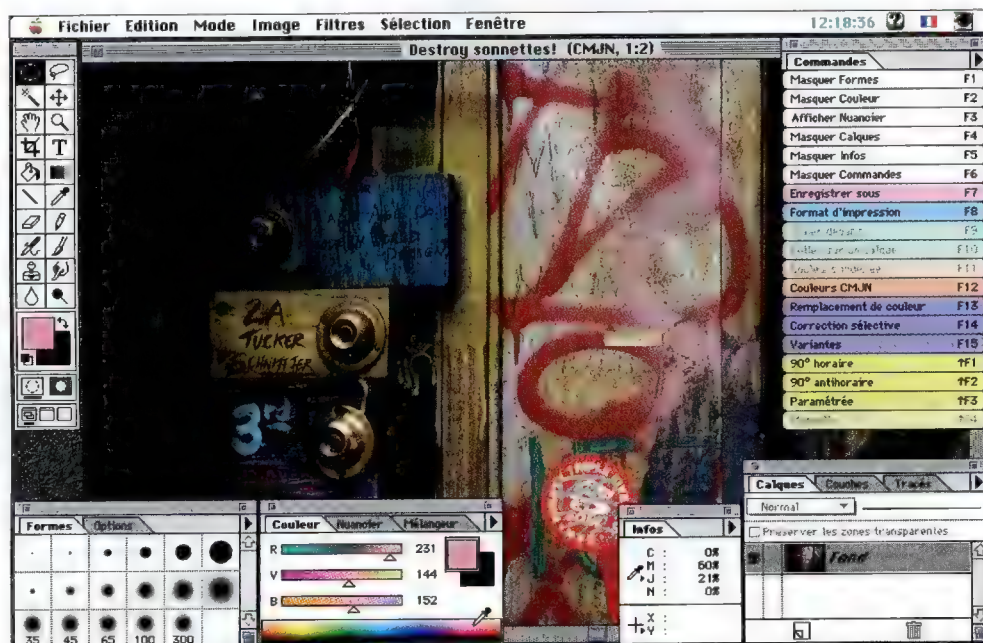
Patrick et Sébastien WIBAUT

Jacques PÉTERS

Photoshop : l'imagination numérique



Adobe a profité de l'arrivée des PowerMac pour revoir en grande partie l'interface et accroître la puissance de son logiciel de création et de retouche d'images.



De nombreuses palettes flottantes évitent d'avoir recours aux articles de menus. Elles permettent d'avoir en permanence les réglages les plus employés dans un coin de l'écran afin d'en changer le plus rapidement possible les paramètres.

Avec la version 3.0 apparaît enfin la possibilité de travailler sur un document dont le fond blanc, donc opaque, est remplacé par un fond transparent quelque soit le mode choisi (Bitmap, RVB, CMJN...).

Le déplacement d'une image devient ainsi beaucoup plus facile tout en évitant les sélections et leurs interversions, ou encore les détournages parfois fastidieux pour l'assemblage d'images composites. Mais il faut que le fichier soit au format Photoshop 3.0.

Pour les images détournées et importées dans un logiciel de

mise en page, il faut cependant toujours créer un masque vectoriel.

RAM : l'inflation

Dans le coin inférieur gauche de la fenêtre d'un document ouvert, on visualise non seulement la taille d'un document (*Documents*) mais surtout la disponibilité en mémoire vive (*Fichiers de travail*). La valeur la plus haute correspond au maximum de RAM disponible après chargement de Photoshop, la valeur la plus basse à l'occupation actuelle du document en RAM. On peut donc

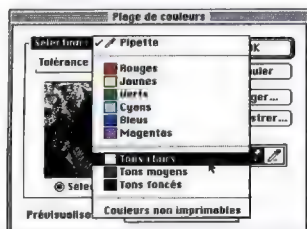
vérifier à tout instant la disponibilité en mémoire vive par rapport à la taille de son document.

Nos tests ont été réalisés sur PowerMac 7100/66AV équipé de 56 Mo de RAM dont 46 Mo alloués à l'application.

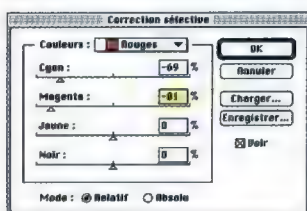
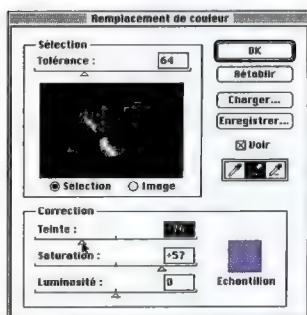
A l'ouverture d'un document on remarque que seul, 37 à 38 Mo sont disponibles, le reste, à savoir 8 Mo, étant réservés au chargement de Photoshop.

Installé sur un Mac à base de 68000, cette version plus gourmande que les précédentes, nécessite 8 Mo de RAM pour

fonctionner et occupe presque 3 Mo sur le disque dur (contre 6 sur PowerMac). Sur un PowerMac, 10 Mo de RAM se révèlent indispensables, même si la valeur conseillée est de 13 Mo. On est encore loin des 34 Mo conseillés pour Live Picture, mais les utilisateurs n'ayant que 16 ou 20 Mo ne pourront exploiter pleinement cette nouvelle version, par exemple pour le montage d'images à l'aide de plusieurs calques.



Plage de couleurs dans le menu **Sélection**, représente une autre manière de sélectionner une partie d'image en se basant, entre autres, sur la chromie, les hautes lumières, les ombres pour l'étendre ou la restreindre en fonction de ces paramètres, ou encore d'effectuer la sélection d'une teinte particulière. A cela peut suivre un **Remplacement de couleur**, accessible tous les deux via l'article **Réglages** du menu **Image**. Ils modifient tous les deux les couleurs existantes de l'image en tenant compte de la teinte, de la saturation et de la luminosité sur une portion ou la totalité d'une image.



Nouvelles palettes et nouveaux outils

Le paramétrage de chaque outil s'effectue de façon plus rapide : un double clic n'ouvre plus une zone de dialogue, mais active une palette flottante regroupant les options de l'outil choisi, ainsi que ses différentes formes. Pour plus de clarté, on a la possibilité de séparer ces palettes, mais aussi de les mixer entre elles. Ce principe ne s'applique pas à l'outil **Texte** et au nouvel outil de **Déplacement**, symbolisé par une croix, ressemblant à s'y méprendre à l'outil de sélection d'XPress.

Chaque outil est directement accessible par raccourci clavier : la touche « O » appelle l'outil de maquillage, « X » permute les couleurs de premier et d'arrière plan, « F » active chaque mode d'affichage...

Le nouvel outil **Éponge**, disponible dans le même menu que les outils de maquillage densité + (pour l'obscurcissement) et densité - (pour l'éclaircissement), permet de saturer ou de désaturer une zone de l'image de façon précise à l'aide des différentes formes d'outils. Il répond également à la pression d'une tablette graphique.

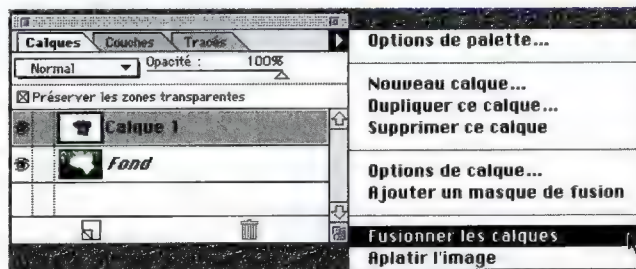
L'outil **Gomme** propose trois nouvelles options : utilisation du pinceau, de l'aérographe ou du crayon, paramétrables avec les formes d'outils. Enfin, pour plus de clarté, les modes disponibles pour les outils de création et de retouche sont classés par famille.

Le bloc de calques

La notion de calques, bien connue des utilisateurs de logiciels vectoriels, apporte un grand confort de travail sur Photoshop. Un peu à la manière d'Illustrator, un œil indique que la visualisation et les modifications sont possibles sur un calque. Un brut de scan ou autre fichier ouvert, apparaît dans la palette **Calques** sous l'appellation **Fond**. Le travail

peut s'effectuer de façon classique, comme avec la version 2.5. Mais en utilisant les calques, il est possible de déplacer, modifier, supprimer les objets placés sur un plan sans affecter le reste de l'image. Concernant le fond, celui-ci peut-être transformé en calque à tout moment, autorisant son changement de plan par rapport à un autre, ou également, l'adjonction d'un masque de fusion. Ce dernier assure la modification de l'opacité d'un calque ou d'une sélection, sans pour autant altérer les pixels originaux : en effet, tout masque de fusion peut être annulé ou masqué temporairement, sans aucune incidence sur les pixels de la sélection, ou du calque d'origine.

Plusieurs calques peuvent se lier entre eux, dans le seul but de les déplacer simultanément, et non de leur appliquer des corrections identiques en une seule fois. En cours de travail, les zones transparentes d'un calque peuvent être préservées,



La souplesse de travail obtenue avec l'emploi des calques, notamment pour les imbrications d'images, nécessite une capacité en mémoire vive plus importante.

protégées en écriture, permettant ainsi de n'écrire que sur les zones comportant des pixels. A tout moment, un calque se déplace afin de rapprocher ou d'éloigner un élément.

Suivant la valeur d'opacité, le calque actif (celui qui est grisé) va masquer ou se fondre avec les autres. Leur création ou leur suppression se réalise soit par glisser/déposer sur les icônes situées au bas de la palette, soit par menu déroulant.

Enfin la fonction **Fusionner les calques** rassemble l'ensemble

Photomatic : le Roboshop de l'image numérique

◆ Ce plug-in de DayStar se charge d'enregistrer un ensemble d'opérations réalisées dans Photoshop afin de les appliquer ultérieurement à un lot d'images. Pour les sites équipés d'un réseau performant, Photomatic peut envoyer les fichiers sur un autre poste qui effectue les opérations. Comme il emploie AppleScript, les experts peuvent appliquer certaines corrections à l'aide de l'éditeur.

Par exemple, pour convertir cinquante images RVB en CMYK, leur appliquer un réglage de netteté et les enregistrer en EPS, lancez Photomatic. Partez déjeuner. Revenez. C'est fait. Environ 2 000 F chez Awake. Manuel en anglais.

très pratique, s'avère également très gourmande en RAM ; plus ils seront nombreux, plus lent sera le travail. Un minimum de 24 Mo de RAM et un disque dur fiable aux temps d'accès rapide, s'avèrent donc indispensables.

Tracés et couches

Au même niveau que la palette *Calques*, se trouvent les palettes *Tracés* et *Couches* qui procurent une souplesse accrue. Tout tracé peut se transformer en sélection par simple glisser/déposer sur l'icône symbolisant cette action (ou par menu déroulant), et réciproquement. Dans ce cas, la transformation de sélection s'effectue en tenant compte des derniers réglages de tolérance. Un nouveau tracé prend l'appellation de *tracé de travail* tant qu'il n'est pas mémorisé et ne peut, à ce moment là, être enregistré en tant que masque.

En ce qui concerne les couches, on a la possibilité de créer une sélection en faisant glisser une ou plusieurs couches sur l'outil de création de sélection. La sélection obtenue peut être supprimée afin de désaturer telle ou telle couleur, ou plusieurs dans le cas de sélection multiples de couches. Pour mémoriser une sélection existante, le même outil est employé.

Les glisser/déposer fonctionnent aussi avec les tracés et

couches entre documents au même titre que les calques.

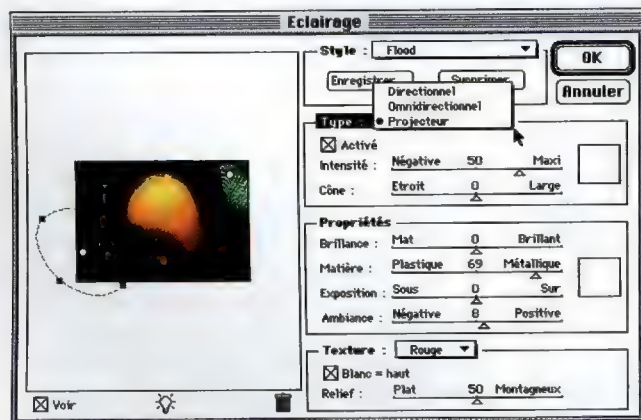
Sélection multifonctions

Photoshop exploite maintenant le *glisser/déposer* entre documents. Pour intégrer une image dans une autre, rien de plus simple : ouverture de deux documents, choix d'un des outils de sélection pour déterminer la portion de l'image à intégrer, et glisser cette sélection vers l'image cible. L'image apparaît alors en tant que sélection flottante et deux choix sont possibles. De façon classique, vous pouvez changer l'opacité, de mode, en fait accéder à toutes les options anciennement disponibles sous l'article *Options de collage* (version 2.5).

Jusqu'à ce stade, la sélection flottante se destine à faire partie de l'image de fond ou du calque précédent si elle est désélectionnée. Mais on peut aussi choisir de la transformer en calque pour en exploiter les différents avantages.

Un nouveau menu déroulant prend sa place dans le menu *Sélection* sous le nom de *Modifier*. Il autorise la contraction, la dilatation de la sélection originale ou encore la définition d'une frange ou d'un contour progressif.

Les filtres sont enfin classés de manière plus cohérente. Au passage apparaissent les filtres



Eclairage, l'un des nouveaux filtres, propose de nombreuses possibilités pour ajouter une texture à une image. Il devrait faire sensation et nul doute que l'on en verra beaucoup d'applications dans le domaine du multimédia friand d'effets spéciaux.

Puissance : toujours plus

◆ Posséder 72 Mo de RAM, mais seulement 50 Mo d'espace disque amène rapidement le message « *Impossible de... disque saturé...* ». A l'inverse, trop peu de RAM empêche de travailler en toute souplesse. Pour exemple, avec la configuration ayant servi à ce test, l'ouverture d'un fichier EPS de 26 Mo puis l'adjonction d'un calque quadruple déjà la taille du fichier de travail.

On comprend aisément les limites d'une telle solution, même si les nouvelles possibilités offertes constituent un énorme pas en avant. La structure même de ce type de programme et donc de ses limites, est semblable dans le fond au passage récent des processeurs CISC aux processeurs RISC. La puissance s'obtient parfois en reconsidérant complètement un concept. Mais cela veut dire développer une nouvelle architecture logicielle, concevoir la gestion d'un fichier image de toute autre manière.

Pour pallier à ce type de problème il n'existe pas énormément de solutions : changer d'environnement et opter pour des plates-formes dédiées, telle que l'Indigo de Silicon Graphic ou encore la PaintBox de Quantel, mais à quel prix... ou bien se tourner vers une solution logicielle existante sur Mac.

Seul Live Picture de Fits Imaging (*Icônes n°40*) peut apporter une réponse. C'est une nouvelle approche du traitement de l'image, apportant une réelle puissance de travail, tant sur le plan de la vitesse, que sur les possibilités de montage d'images. Que l'on soit studio de création, de photographie ou photographe, cette version qui nous offre maintenant le choix de travailler en RVB comme en CMJN, est réellement une des seules solutions accessibles dès lors que l'on souhaite travailler rapidement et en souplesse. Il est vrai que cette réponse ne s'adresse qu'aux professionnels à cause de son prix : 27 000 F HT.

Eclairage (similaire à celui de Painter), *Nuages* et *Différence nuages* pour créer des ciels en tenant compte des couleurs de premier et d'arrière plan et un filtre de texture qui, après sélection d'un fichier en niveaux de gris, simule différents grains de papiers, ou toute autre matière.

Cette version conserve une totale compatibilité avec la version précédente. Les fichiers 3.0 peuvent s'enregistrer au format 2.5. Dans les deux formats, aucun problème de flashtage particulier. Photoshop 3 s'avère stable et ne comporte pas de dysfonctionnement majeur.

Fourni sur CD-ROM et sur un jeu de disquettes, Photoshop 3.0 vaut environ 8 000 F HT et 1 300 F HT pour la mise à jour (1 700 F à partir de Photoshop 2.5 LE).

Les utilisateurs pressés ayant fait l'acquisition d'une version 3 américaine peuvent se procurer un patch. Celui-ci transforme cette version en 3.0.1 et retire la protection limitant son utilisation dans le temps (quand il était encore en phase de test) oubliée dans la version finale. Les versions françaises sont directement patchées au moment de l'installation.

Pascal LAFFITTE

Démarrez 95 sur un bon choix...



Macintosh LC 475 4/250, Ecran couleur 14" Apple Performa Plus, Clavier étendu Design, ClarisWorks 2.1.

Rapide, Macintosh 475 vous permettra d'exploiter confortablement une vaste bibliothèque d'applications. Ecrire vos courriers, suivre votre budget, réaliser des tableaux ou des graphiques, gérer votre vidéothèque ou votre carnet d'adresses, apprendre, jouer et même faire du multimédia!

... et choisissez votre cadeau!*



***Lors de l'achat d'un Macintosh LC 475 4/250 avec écran 14" Apple Performa Plus, clavier étendu Design et ClarisWorks 2.1, Computer Bench vous offre un cadeau:**

soit l'écran 14" Apple Trinitron au lieu du 14" Apple Performa Plus, soit le modem-fax AppleDjinn, soit le lecteur de CD-Rom Apple CD 300e Plus, soit la paire d'enceintes Apple Pro, soit l'imprimante à jet d'encre Apple StyleWriter II, soit 2 logiciels à choisir dans la gamme Compta Saari Pratique: OrdiCompta, OrdiVentes, OrdiPaye, Ordi Professions Libérales.

8990 FTTC

7580F_{HT}

LC 475 4/250 + 14" Performa Plus + Clavier étendu Design + ClarisWorks 2.1 + VOTRE CADEAU.

LC 475 4/250

COMPUTER BENCH
APPLE CENTER, 13 R. A. CROIZAT, 94800 VILLEJUIF
TEL (1) 49 58 11 00, FAX (1) 46 78 19 11. (PARKING CLIENTS)

RECEVEZ GRATUITEMENT LE LIVRE DU POWERMAC SUR DISQUETTE. VEUILLEZ NOUS ENVOYER 10 DISQUETTES.

La Révolution Macintosh continue



STATION DUO DOCK

Duo 280 4/200
Duo Dock
Ecran 17" Formac
Clavier étendu Design
Souris

24990F_{ht}
29638F_{ttc}

Ecran 17" multifréquences
Formac

5575F_{ht} - 6612F_{ttc}

Carte TV pour Mac AV
+ télécommande
990F_{ht} - 1174F_{ttc}

CADEAU LOGICIELS

OrdiCompta**
ou OrdiVentes**
ou OrdiPaye**
ou Ordi Professions
Libérales**
ou Rival** (antivirus)
ou Souvenir**
(carnet d'adresses)
ou Darwin II**
ou Diabolo**
ou Tesserae**
ou MacFun**
ou MacClub**
ou HappyTel**
ou MacBook**
ou JamSession**
ou EriQuick**

**Offert lors de l'achat d'un PowerBook ou d'un Duo de cette page.

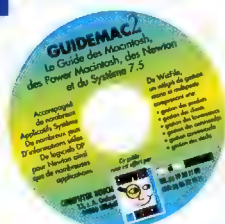


PB 150: 7490F_{ht}

SUPER PROMO

PowerBook 150 4/120
ClarisWorks 2.1
+ 1 CADEAU (Voir ci-contre)

7490F_{ht}
8883F_{ttc}



Gratuit! Le CD-Rom GuideMac2.
Sans obligation d'achat, de nombreux livres
et logiciels sur ce CD-Rom. Demandez-le.
Disponible dans la limite du stock.

PROMOTIONS

LC 630

LC 630 8/250 **9890F_{ht} 11730F_{ttc}**
Avec écran couleur Apple 14" Performa et clavier.
LC 630 8/350/CD **11280F_{ht} 13378F_{ttc}**
Avec écran couleur Apple 14" Performa et clavier.
Perf. 630 8/350/CD/TV **13490F_{ht} 15999F_{ttc}**
Avec écran couleur Apple 14" Performa et clavier.

Ecran 14" Apple
Trinitron
à la place de
Performa +

843F_{ht} - 1000F_{ttc}

PORTABLES 520, 540 ET DUO 280



DUO 280 4/200

Le plus léger: à peine 2 kilos
Ecran à matrice active rétroéclairé

14990F_{ht}
17779F_{ttc}

LES DUO: LES PLUS LEGRS DE TOUS

Duo 280 couleur 4/320 **21900F_{ht} 25974F_{ttc}**
Duo 280 couleur 12/320/Fax **24500F_{ht} 29057F_{ttc}**
CADEAU: MiniDock avec chaque Duo sans supplément de prix.

LA NOUVELLE GAMME 500

PowerBook 520 4/160 **13850F_{ht} 16426F_{ttc}**
PowerBook 520 Couleur 4/160 **17990F_{ht} 21336F_{ttc}**
PowerBook 540 4/240 **19950F_{ht} 23661F_{ttc}**
PowerBook 540 12/240/Fax **23900F_{ht} 28345F_{ttc}**
PowerBook 540 Couleur 4/320 **28900F_{ht} 34275F_{ttc}**
PowerBook 540 Couleur 12/320/Fax **32638F_{ht} 38708F_{ttc}**

DUO DOCKS

MINI DOCK **1990F_{ht} 2361F_{ttc}**
DUO DOCK **5278F_{ht} 6259F_{ttc}**
DUO DOCK PLUS **6328F_{ht} 7505F_{ttc}**
Avec disque dur 230 mo + Coprocesseur + VRAM
DUO DOCK II **6990F_{ht} 8291F_{ttc}**
Avec Coprocesseur + EtherNet

1500 M2 DÉDIÉS APPLE

APPLE CENTER. 13 R. A. CROIZAT. 94800 VILLEJUIF
TEL (1) 49 58 11 00. FAX: (1) 46 78 19 11. (PARKING CLIENTS)

COMPUTER BENCH

RECEVEZ GRATUITEMENT LE LIVRE DU POWERMAC SUR DISQUETTE. VEUILLEZ NOUS ENVOYER 10 DISQUETTES.

Venez essayer les PowerMacintosh



Écran 20" Apple
11995F ht
14226Fttc

Écran 17" Formac
5575F ht
6612Fttc (Tube Trinitron)

7100/66 8/250 **14990F**ht 17778Fttc
7100/66 8/250/CD **15990F**ht 18964Fttc
7100/66 16/250/SWD **17990F**ht 20861Fttc
7100/66 8/500/CD **17590F**ht 21336Fttc

8100/80 8/250 **22995F**ht 27272Fttc
8100/80 8/250/CD **25990F**ht 30824Fttc
8100/80 8/500 **24490F**ht 29045Fttc
8100/80 16/500/CD **27995F**ht 33202Fttc

CADEAU LOGICIELS

OrdiCompta** ou OrdiVentes** ou OrdiPaye**
ou Ordi Professions Libérales** ou Rival**
(antivirus) ou Souvenir** (carnet d'adresses).

NOUVEAU

8100 16/16Go CD-R **79995F**ht 94874Fttc
Enregistre des disques compacts (640 mo en 15 minutes)
Carte AV (Apple) **3990F**ht 4732Fttc
Pour tous les PowerMac
8100 110 MHZ **45990F**ht 54544Fttc
16/2Go CD



**Offert lors de l'achat d'un PowerMac de cette page.

Clavier: 450F ht. Clavier étendu: 890F ht. Écran 14": 2320F ht. Écran 15" Apple: 2870F ht. Écran 17": 6290F ht. Carte Apple 24 bits: 7690F ht. Écran 20" Apple: 11995F ht. Adaptateur Vidéo HDI: 275F ht. Adaptateur NuBus pour 6100: 495F ht. Micro PlainTalk: 290F ht. Logiciel de reconnaissance vocale: 350F ht. Cache de 2è niveau: 1995F ht.

Écran 15" Apple couleur
2870F ht - 3404F tt

Écran 14" couleur
Audio-Vision
3590F ht - 4257F tt



Si vous trouvez moins cher ailleurs, Computer Bench s'aligne sur ce prix et vous offre 1 mois de garantie en plus ou un pack de logiciels de votre choix*.

TOUT MACINTOSH • TOUT APPLE

Option: Maintenance à votre domicile ou dans votre entreprise.

MISES À JOUR

POWERMAC

La solution la plus économique

4760Fht - 5645Fttc

Computer Bench propose une carte PowerMac débrayable permettant de garder une parfaite compatibilité entre les Processeurs Motorola 680xx et le nouveau PowerPC 601. Installation gratuite, si le Macintosh a été acheté chez Computer Bench et ce sur présentation de la facture.

MISE A JOUR TOTALE

Changement de la carte-mère

• 6100/66/AV **8995F**ht 10668Fttc
• 7100/66/AV **10995F**ht 13040Fttc
• 8100/80 **12995F**ht 15412Fttc
• 8100/80/AV **13995F**ht 16598Fttc

QUADRA 900/950
en PowerMac **9150**

19995Fht - 23714Fttc

FESTIVAL POWERMAC

PowerMac
6100/60 8/250

L'unité centrale seule*
+ le Système 7.5

9995Fht - 11854Fttc

SUPER PROMO

Si vous trouvez moins cher ailleurs, Computer Bench s'aligne sur ce prix et vous offre un logiciel* de votre choix lors de l'achat.

* Ecran et clavier en sus.



Offres limitées au stock disponible. Illustrations et photographies non contractuelles. *Produits achetés et garantis en France dans les mêmes conditions. La liste des logiciels est disponible chez Computer Bench. Demandez-la aux commerciaux.

POWERMAC

APPLE CENTER. 13 R. A. CROIZAT. 94800 VILLEJUIF
TEL. (1) 49 58 11 00. FAX: (1) 46 78 19 11. (PARKING CLIENTS)

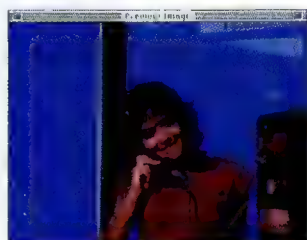
COMPUTER BENCH

PhotoFusion : les masques dévoilés



**Comment réaliser
des incrustations
de photos
en deux temps,
trois mouvements.**

En haut, l'image sur fond bleu vidéo. Ci-contre, le réglage du point blanc et du point noir du masque créé. Un autre paramètre détermine la finesse du contour du masque et contrôle les décalages colorimétriques pouvant entraîner un liseré provoquant un effet de halo. En dessous, la seconde image et, à sa droite, le résultat final.



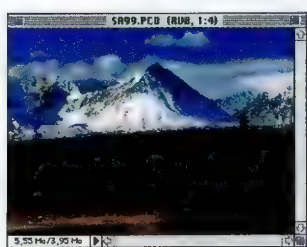
Développé par Ultimatte, spécialiste de l'incrustation en régie vidéo sur fond bleu, ce module externe de Photoshop détoure et incruste des photos pratiquement sans aucune intervention manuelle. Il faut, au préalable, que la prise de

vue se fasse sur un fond bleu (ou vert) vidéo. Mais pourquoi un fond de cette nature plutôt qu'un fond blanc ? Le principal intérêt réside dans la simplification des détournages des objets transparents (verre, fumée) qui se confondent avec les fonds clairs. Avec le bleu vidéo, pas de problème, le contraste pour la sélection est optimum.

En lançant PhotoFusion à partir de l'article de menu *Acquisition*, le plug-in vous prend quasiment en main. Il charge la photo qui doit recevoir l'incrustation. Une fenêtre de dialogue renseigne constamment sur les opérations qui s'effectuent. Ensuite, il demande de sélectionner une zone type du fond. Après divers réglages, il réclame l'image à incruster. Un peu de moulinage : c'est fait. Et sans utiliser le moindre outil de Photoshop.

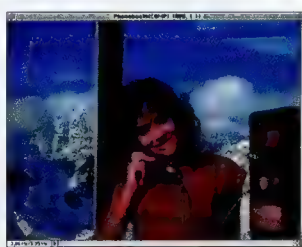
PhotoFusion a, au passage effectué une correction colorimétrique, car le fond bleu vidéo a tendance à introduire une dominante dans toutes les couleurs à la prise de vue. Cette opération ne serait pas si simple dans Photoshop.

Cette rapidité et cette facilité de travail a un prix : environ 6 500 F HT et nécessite obligatoirement une prise de vue sur fond bleu. Petit manuel (très technique) en anglais et dongle de protection. Diffusé par R.E.A. à Chatillon.



L'incrustation de ces deux images a pris à peine dix minutes. La création du masque se fait à l'aide d'une fenêtre de dialogue qui explique au fur et à mesure le type de travail qui va se réaliser.

Ci-contre, un détail agrandi de l'image finale montre que le détournage des cheveux s'est parfaitement bien effectué. Et tout ça sans intervenir directement dans Photoshop.



NT FORUM

NEW TECHNOLOGIES FORUM

'95

LE FORUM DES NOUVELLES TECHNOLOGIES / HET FORUM VAN DE NIEUWE TECHNOLOGIEËN

3 JOURNEES EXCEPTIONNELLES POUR DECOUVRIR TOUTES LES INNOVATIONS DANS LES 9 SALONS SUIVANTS

DATA

MULTIMEDIA

imaging

VIDEO **TEX** AUDIO

DESKTOP **P**ublishing

1st CD-ROM CONVENTION

MOBILE GSM

Bibliotheca & Library

auto

8 FEB '95
(14h à 19h)

9 FEB '95
(10h à 20h)

10 FEB '95
(10h à 17h)

LES PYRAMIDES

Place Rogier - Bruxelles

PRE-REGISTRATION NECESSARY

Accès: Métro Rogier • Parking Rogier • Botanique •
à 100 m de la Gare du Nord

AN ORGANIZATION OF A

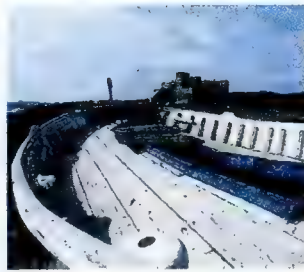
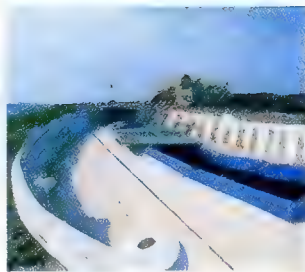
Member of
GROUPE A.M.M. GROEP

Meeting asbl • Avenue des Coccinelles 36 • 1170 Bruxelles
tél.: 322 - 675 40 00 • fax: 322 - 675 35 94

Les Gallery Effects : un coup de pinceau dans la photo



Voici l'image qui nous servira à évaluer quelques effets.



Ces filtres pour Photoshop étendent de manière spectaculaire la palette du graphiste qui pourra ainsi donner un look « dessin ou peinture » à ses travaux photographiques.

Angle Stroke. Cet effet restitue une peinture de type acrylique dont les inclinaisons des traits sont croisées à 45°, donnant une grande dynamique à l'image. La netteté des traits de pinceau est réglable. L'image est ici resaturée pour restituer la force des pigments.



Les utilisateurs de Photoshop connaissent bien les filtres à effets spéciaux qui permettent de manipuler les images, donnant une réelle dimension créative à ce logiciel leader dans le monde de la photogravure. Comme eux, les modules des volumes II et III des Gallery

Fresco. Ce filtre donne ici une ambiance sombre, plus mate que l'aquarelle. La netteté n'a pas été renforcée pour conserver l'ambiance produite.

Aquarelle. Le rendu est assez bon mais doit être nettement éclairci. Eclaircissez d'abord l'image originale (gamma 1,5). Le résultat du filtre devra lui aussi être éclairci pour déboucher les zones sombres. On peut appliquer une texture de papier (non réalisée ici) avec le filtre Texturizer du volume II.

Effects se présentent comme des fichiers *Plug'in* à insérer dans le dossier *Modules Externes*. Notons au passage qu'ils peuvent aussi s'employer avec *Première* (mais n'oublions pas qu'il faut traiter chaque image du film et il y en a entre 15 et 25 par seconde), *SuperPaint* ou *Painter*. Aldus livre avec ses fil-

tres un petit éditeur permettant d'ouvrir les images, sans l'aide de Photoshop, pour leur appliquer les effets.

Les exemples présentés ici montrent quelques une des multiples possibilités des filtres Gallery Effects.

On constate que, contrairement à ceux d'Andromeda,

plus orientés vers les effets photographiques, les Gallery Effects reproduisent pratiquement tous les effets classiques enseignés aux Beaux-Arts : du pastel au crayon gras, de l'aquarelle à la photocopieuse. Le volume III se remarque par des effets plus originaux comme le plastique fondu (*Plastic wrap*) ou le chrome.

Chaque filtre dispose d'une interface à peu près identique offrant une vue en réduction de l'image à traiter, une zone présentant le détail avant et après traitement. Un petit carré sur la vue de l'image en réduction permet de choisir l'en-

importante de l'image au niveau du sens : le regard pour un portrait, un détail que l'on veut conserver... Quand l'effet est satisfaisant sur cette partie, il faut vérifier qu'il l'est aussi sur un aplat ou une zone plus neutre de l'image. Il arrive fréquemment que l'une des deux soit trop bruitée ou trop estompée. Pour les cas insolubles, il faudra traiter l'image en deux fois avec des masques ou des transparences. Concernant les valeurs par défaut, nous noterons qu'elles sont souvent assez pertinentes et qu'elles offrent une réponse immédiate aux images ne méritant pas une longue recherche.

quelques essais à la fois sur des petites bouts d'images et sur des résolutions différentes afin de trouver la plus adaptée. Dans la plupart des cas, une image de quelques Mo suffira. Plus tard, elle pourra éventuellement être agrandie électroniquement dans Photoshop, puis rendue plus nette grâce aux fonctions que l'on trouve dans *Renforcement*. De plus, le temps de traitement des images de plus de 10 Mo peut en décourager plus d'un suivant la puissance de la machine. J'emploie, le plus souvent, pour ce type de traitement des images dont le poids de fichier ne dépasse pas 4 Mo.

te, voire de la saturation permet de rendre l'effet plus naturel (voir l'exemple *Paint Daub*). Ainsi, pour le *Pastel Rough*, il est préférable de partir d'une image bien contrastée et assez saturée, quitte à la désaturer ensuite pour rendre du naturel aux tons clairs.

Mixer les effets

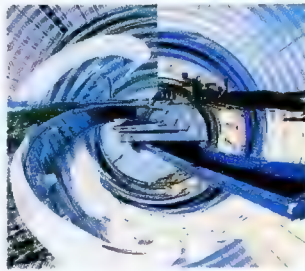
La solution la plus simple pour moduler finement l'influence des effets consiste à les mixer entre eux en commençant, bien sûr, par le mixage avec l'image d'origine. On copie toute l'image avant d'appliquer l'effet ; puis on colle en ajustant la transparence sur



Ink. Le tracé à l'encre est trop dense et donne une image très chargée. L'effet obtenu rappelle le traité de certaines bandes dessinées. Le détail a été fait à une plus grande résolution pour montrer l'incidence : trop de traits et un ciel trop taché.



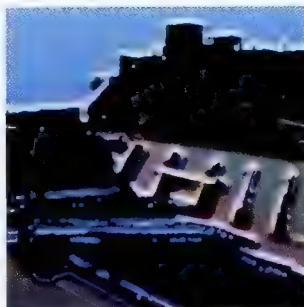
Blaster Couleur. Le filtre Blaster réalise une empreinte suivant des seuils. Les aplats sont en dégradés de gris. L'image originale est collée dessus en couleur seule pour teinter les zones grises.



Halftone+Coord Pol. Il permet de réaliser des trames en niveaux de gris. La trame circulaire est superbe (voir détail). Elle est employée ici pour créer le masque de Photoshop. Récupérée comme sélection, on lui applique ensuite le filtre *Coordonnées polaires* qui agit surtout sur les zones claires.



Paint Daub. Ce style de peinture à l'huile est à comparer à celui du filtre *Angle stroke*. On peut complètement changer l'effet par un traitement ultérieur des balances des couleurs et du contraste. Idéal pour les paysages de Bretagne...



droit qui servira de détail. Les réglages de l'effet se trouvent en partie basse de la fenêtre de dialogue et il est possible de sauvegarder ses propres combinaisons pour les appliquer à d'autres images.

Le réglage s'évalue en plusieurs temps. Il faut, en effet, choisir tout d'abord une zone

Adapter la résolution

La plupart des effets sont très sensibles à la résolution de l'image. Inutile d'effectuer des tests sur une faible résolution et ensuite de basculer sur l'image finale en haute résolution afin de gagner du temps. Le résultat serait complètement différent. Il faut donc faire

Modifier la lumière avant et après traitement

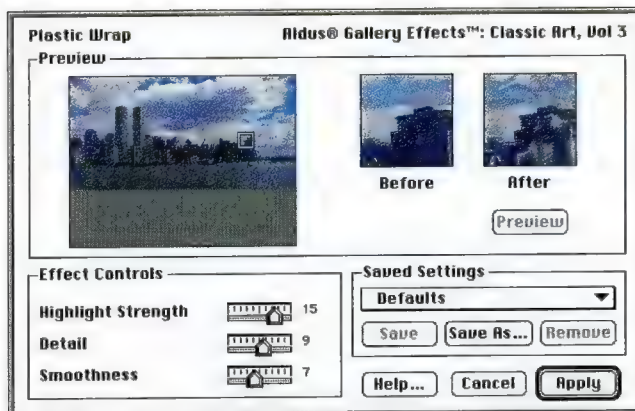
Les effets comme l'aquarelle (*Watercolor*) ou le *Fresco* provoquent un assombrissement important de l'image. Il faut donc adapter la luminosité de l'image avant de la traiter. De même, une correction ultérieure de la lumière et du contras-

l'image modifiée. L'explication de cette méthode est expliquée pas à pas dans *Icônes n°45* (page 36). On peut ainsi compenser une trop importante perte de détails. Dans le cas des filtres violents (relief, chrome, plaster...), on peut aussi coller avec l'option *Couleur* pour simplement teinter le résultat.

Pour associer deux effets de Gallery Effects, il peut être préférable de les travailler l'un après l'autre à partir de l'image d'origine et, ensuite, de les copier-coller dans une troisième image et de gérer les options de collage.

Préparer ses propres textures

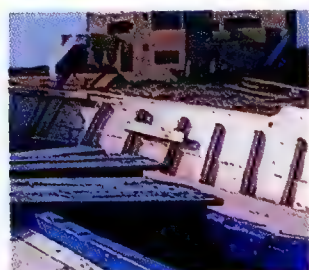
Plusieurs effets appliquent une texture en plus de l'effet « coup de crayon ». Un bouton de réglage de la texture permet de choisir son motif et son relief. Le filtre *Texturizer* applique cet effet séparément. Plusieurs textures sont livrées avec les filtres (toile, pierre, brique,



La fenêtre de dialogue de chaque filtre de Gallery Effects comporte en haut à gauche l'image en réduction. Elle possède un petit carré que l'on déplace et qui permet de visualiser un détail. En bas, on peut distinguer un détail avant et après traitement. Chaque filtre comporte plusieurs réglages qui peuvent être sauvegardés en vue d'une utilisation ultérieure sur d'autres photographies.

Utiles pour « rattraper » une photo

Ces effets sont très intéressants sur deux points : la bonne qualité des filtres et le principe de la collection (trois volumes sont disponibles à ce jour). D'une approche très différente de *Painter* qui est plus destiné aux artistes sachant dessiner, Gallery Effects dispose d'une palettes d'effets prêt à l'emploi qui permettent d'appliquer un aspect graphique à des photographies. Très pratique quand il s'agit d'être créatif, certains filtres se révèlent efficaces pour sauver une photographie de médiocre qualité devant être publiée ou donner



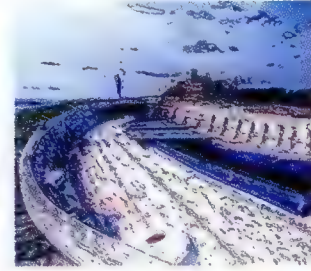
Poster Edge. Disponible dès le premier volume, ce filtre reste un de mes préférés pour son efficacité. Il est ici combiné à l'image originale (copiée-collée avec 20 % d'opacité) pour restituer plus de nuances.



Relief + Couleur. L'effet de relief, contrairement à son nom, écrase l'image dans les deux millimètres de bas relief qu'il simule. Il est ici combiné à la couleur de l'image originale (copiée avec l'option *Couleur seule*) dont la saturation a été augmentée.



Spatter. Moins facile à utiliser, le filtre *Spatter* donne des textures impressionnistes à combiner avec d'autres (voir détail).



Chrome Mix. L'effet de chrome est surtout utile pour transformer un logo en pièce de monnaie. Appliqué à une image comme celle-ci, il faut coller l'image originale en transparence pour conserver la lisibilité et la couleur. Dans ce style, utiliser plutôt *Plastic wrap*.

bois...). Il est possible de créer ses propres textures et de les appliquer. Il suffit pour cela qu'elles soient enregistrées au format PICT. Le meilleur rendu s'obtient à partir de vraies textures (tissus, peaux, papiers, écorces...) photographiées avec un éclairage rasant. Dans le cas d'images déjà prises (ou récupérées dans des nuanciers), on peut essayer d'appliquer le filtre *Relief* pour ombrer le motif.

Travailler sur des zones masquées

Le seul moyen d'aller plus loin dans l'exploitation des effets consiste à travailler sur des zones masquées pour agir différemment sur le ciel et l'herbe, les yeux et la bouche... et parfois avec le même effet mais avec des réglages différents. Attention au raccordement des zones. Si la plupart des filtres supportent très bien

une sélection floue (ou dégradée), ceux qui mettent en évidence les contours (*Poster edge*, *Ink...*) deviennent très confus. Une des méthodes qui m'a semblé la plus pratique consiste à travailler sur deux fenêtres : l'image d'origine et l'image modifiée.

Le traitement par zone s'effectue alors en appliquant les effets au tampon transparent sur l'image d'origine.

un ton graphique différent à des illustrations de magazine. Environ 700 F le volume auprès de Adobe Shop.

Eric JAMES

NDLR : Notre collaborateur a obtenu le prix Louis Philippe Leclerc attribué par le jury du concours littéraire du Musée de la Photographie pour son livre paru aux éditions du CFPJ, La création Photo sur micro-ordinateur. Ce prix récompense le meilleur ouvrage technique sur la photo.



Pour cliquer avec adresse,
en voici deux :

Imagol St Germain

65, Bd St Germain 75005 Paris

Tél : 43.25.68.88

Fax : 43.25.22.76

Imagol Raspail

72, Bd Raspail 75006 Paris

Tél : 42.22.05.55

Fax : 42.22.15.25

SORTIE COULEUR

Bic Color

LASERMASTER
QUALITE PHOTO

A0

POSTSCRIPT
300 DPI

16,7 M DE COULEURS

550 FRS TTC

84 x 120 Cm

Affiches - Posters -
PLV - Salons - Foires -
Banderolles -
Panneaux d'affichage - Photos
CD - Conférences -
Stands - Caisses
Lumineux
Signalisation - Murs
d'images - Messages
divers

COPY CENTER
ZAC DE TOURNEZY - RUE JEAN ANOUILH
34000 MONTPELLIER
TEL.: 67 27 40 00

Ventana Software

DES LOGICIELS AU MEILLEUR PRIX

UTILITAIRES & PRO	JEUX - DISKS
Apple Media Tool 1.1	2390
ClarisWorks 3.0 + Organizer	1390
ColorStation Pro 2.5	1490
Le Correcteur 101 2.0	1590
Méteor Compta Jr 4.3	2150
Puckintosh 2.0	1050
PhotoFlash 1.1	1190
Think Pascal 4.0	1690
Tous Comptes Faits 2	459
Best of Mac Shareware 2	190
Quintessence 1, 2 ou 3	249
Système 7.5 CD	699
Another World	299
Flying Nightmares	319
Fury of the Furries	315
Gabriel Knight	359
Goblins 1, 2 ou 3	335
Links Pro Golf	399
Lode Runner	335
Populous II	379
PowerMonger	329
Prince of Persia 2	305
Syndicate	329
Theme Park	325
JEUX - CD	N/CHARM - CD
Indiana Jones ... Atlantis	485
Inherit The Earth	335
Journeyman Project Turbo	499
L'Enfer du Jeu	245
Labyrinth of Time	389
LucasArts Game Pack	295
Myst	339
Pirates Gold	385
Rebel Assault	419
Return to Zork	399
The 7th Guest	419
Wrath of the Gods	469
A Pussy Called Wanda 2	285
College Girls	295
Dirty Debutantes	385
Dream Machine	389
Hidden Obsessions	319
House of Dreams	309
House of Sleeping Beauties	235
Penthouse Interactive	599
Traci I Love You	295
Virtual Escort	435
Virtual Valérie 2	529
Virtual Vixens	365

Prix TTC, pour paiement comptant, dans la limite des stocks disponibles.
Frais de port : 35F seulement (TTC, France métropolitaine). Bon de Commande à adresser, accompagné de votre Règlement par chèque à : Ventana Software, 14, rue du Père Marquette, 02000 LAON, en précisant le(s) titre(s) souhaité(s), ainsi que vos nom, prénom, adresse et téléphone. Logiciels X : joindre photocopie carte d'identité. Autres titres Mac, titres PC, renseignements, devis : contactez-nous au (16) 23.79.43.49

SUIVEZ LE CHEMIN DE LA CONNAISSANCE AVEC HELP!

Stages mi-jour sur site ou dans nos locaux
à partir de 2 000 F H.T par jour
pour un groupe de 5 personnes maximum

FORMATION
CONSEIL
ASSISTANCE

TEL : 20 84 64 99
FAX : 20 84 65 24

FORMATION SUR MESURE!

Sur site, formation personnalisée, tous niveaux
(débutant jusqu'au perfectionnement),
Illustrator, Photoshop, XPress et tous les Utilitaires.

CONSEIL & FORMATION

vous apporte l'expérience de Graphistes,
Formateurs, Professeurs et Informaticiens Experts:

- des conseils et solutions de choix d'équipement.
- l'installation en réseau.
- une formation personnalisée.
- le monitorat.
- le suivi, la sauvegarde et l'archivage.
- pour un poste, 50 ou plus.

A PARIS, EN PROVINCE, A L'ETRANGER,
CHEZ VOUS ET SUR MESURE!
NE RESTEZ PAS SANS CONSEIL NI FORMATION.
APPELEZ-NOUS.

CONSEIL TERRASSE DES REFLEXES
PARIS LA DEFENSE
FORMATION 47 67 02 92

ADOBE : LA FÊTE DES PRIX!

VOLUMES SUR CD (FontFonts)*

1 FONTE	250
2 FONTES	425
3 FONTES	680
4 OU 5 FONTES	850
6 OU 7 FONTES	1275
8 FONTES ET PLUS	1700

*Toutes également disponibles sur disquette

LE CD-ROM VÉROUILLÉ

CD-ROM MT 4.0 125

FONT
HAUS

SIGNUM ART
94 AV. VICTOR HUGO
94100 SAINT MAUR
TEL : (1) 48 89 60 46
FAX : (1) 48 89 60 45

LE STARTER PACK

CD + 12 FONTES AU CHOIX 990

LA TYPOTHÈQUE ADOBE

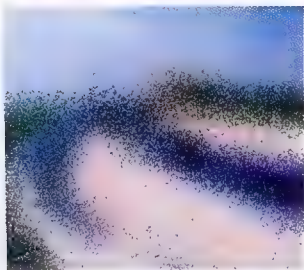
2 202 FONTES SUR CD 49 990

Adobe est une de nos 70 collections.
Consultez-nous afin de découvrir tous
nos produits, et connaître nos prix sur
les packs de 50, 100, 200 ou 300 fontes
Adobe et Monotype sur CD.

KPT : effets spéciaux



Les filtres KPT (pour Kaï Power Tools) sont depuis leur origine divisés en deux catégories principales : les générateurs de fonds et de texture d'une part, et les effets applicables à des images existantes.



Traitement d'une image avec un des nombreux filtres à effet de KPT. Ici *Diffuse More*.

KPT est un ensemble de 34 filtres pour Photoshop et Painter. Ils permettent de créer une variété infinie de dégradés complexes, de textures et de fractales. Les effets de KPT applicables à des images ne sont pas aussi intéressants que les Gallery Effects. Ils se distinguent des effets standard de Photoshop par une efficacité plus importante que certains qualifieront d'excessive.

En fait, nous avons craqué pour deux filtres tout simplement géniaux et leurs dérivés (application à des chemins notamment) : *Texture Explorer* et *Gradient Designer*.

Texture Explorer produit des matières grâce à des algorithmes particulièrement sophistiqués. La version 2 permet, outre la modulation des méthodes, le choix des dégradés employés pour sélectionner les couleurs. Si l'interface est de toute beauté, il faut bien avouer qu'elle peut en dérouter plus d'un. *Texture Explorer* est d'une telle richesse que le moindre changement de réglage produit des effets très différents. Il faut faire l'effort d'aller visiter les divers niveaux de complexité ainsi que le menu *Option* ajustant le mode d'application (procédural, multiplication... ainsi que l'échelle des effets).

Le concepteur de dégradés (*Gradient Designer*), l'un des



Une merveille de complexité... mais le meilleur système pour produire des fonds extraordinaires. Nécessite une ou deux soirées d'exploration.

filtres les plus spectaculaires et utiles dans Photoshop, devient vite indispensable pour les dégradés nécessitant plus de deux couleurs. Sa grande force tient dans sa bibliothèque de réglages particulièrement riche. Chaque effet, réglable de manière simple et intuitive, peut même se mémoriser pour une utilisation ultérieure. Les effets métalliques sont somptueux, de même que les effets de ciels.

Comme avec Photoshop 3.0, les dégradés peuvent employer la transparence comme une couleur.

La version 2.0, très rapide sur un Quadra 800, ne fonctionne sur PowerPC qu'avec l'extension FPU qui simule la présen-

ce d'un coprocesseur arithmétique. Malheureusement, la vitesse des prévisualisations s'avère trop lente pour que le plug-in soit réellement exploitable. Il est donc vivement recommandé aux possesseurs de PowerPC de commander la version 2.1.

Pour environ 1 000 F HT, la collection des filtres KPT devrait fasciner tout les créateurs d'images, en photo comme en multimédia. Mais ils devront fournir un réel effort pour dépasser les réglages de base, tant ceux-ci sont nombreux et riches. Mais le temps consacré est largement payé de retour car la qualité des résultats est presque toujours au rendez-vous. **E. J.**

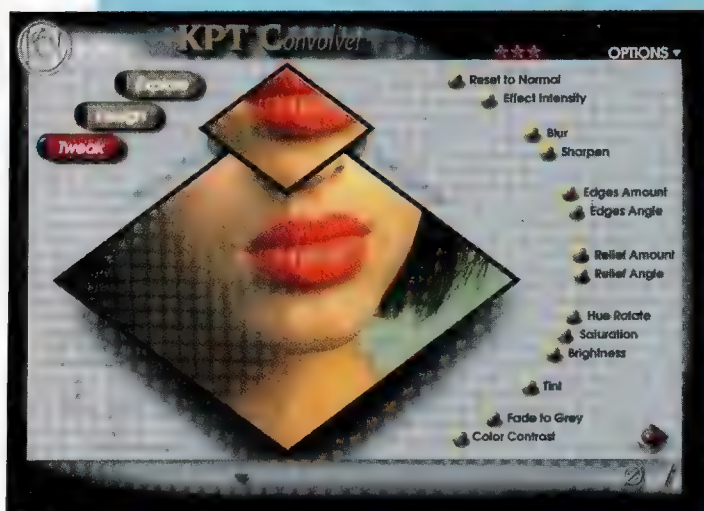
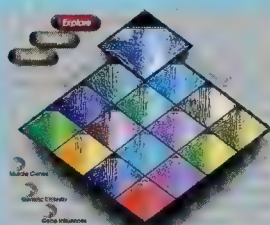
Convolver : nouveau et intéressant

● Kai Krause récidive avec ce nouveau plug-in qui devrait retenir l'attention de tout ceux qui manipulent des images numériques.

En effet, une seule fenêtre de dialogue regroupe les fonctions les plus utiles pour la retouche d'image : netteté, saturation, luminosité, etc. L'avantage immédiat réside dans la rapidité des corrections car, normalement, il faut effectuer dans Photoshop les manipulations les unes après les autres, ce qui provoque des temps de validations importants. Dans la fenêtre de Convolver, le grand losange affiche la partie centrale de l'image traitée. La partie gauche représente l'image non corrigée. La partie droite affiche les modifications. On peut, par exemple, désaturer, rendre plus net et « éclaircir » en une seule fois.

En passant dans un autre mode, les réglages sont plus fins tout en ne prenant en considération que deux paramètres comme la netteté et la saturation des couleurs par exemple. Un des réglages les plus intéressants est *Fade to Grey*

Convolver, à n'en pas douter, s'inspire de l'interface des filtres KPT. Ci-contre, le travail sur des matières. Ci-dessous, la correction d'une image grâce aux fonctions disponibles en arc de cercle à droite de l'écran.



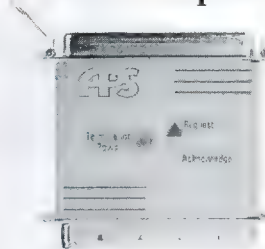
qui permet d'enlever le voile gris qui apparaît lors de la conversion d'une image RVB en CMYK.

Enfin, un système spécial autorise la création d'effets spéciaux prenant en compte plusieurs paramètres. Les résultats sont convaincants mais donnent des images très graphiques qui s'écartent de la « qualité » photographique.

Devrait figurer au catalogue de P. Ingenierie en début d'année. Prix pas encore fixé.

Unique !

...Utilisez vos périphériques SCSI
en toute tranquillité...



Offre Spéciale
890 f TTC

Le SCSI Sentry est un Bouchon de terminaison externe actif. Il est compatible avec tout périphérique SCSI et inclut la Technologie DATERM.

Cette technologie régule la tension de la chaîne SCSI et assure une fiabilité inégalée lors du transfert de données.

Terminés, les conflits entre vos divers périphériques !

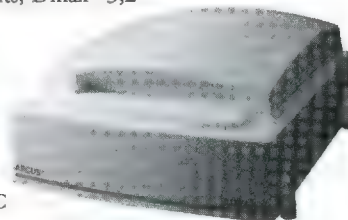
**Contactez-nous Vite
au 49 23 89 89**

Conditions spéciales Revendeurs - Paiement par Chèque bancaire - CB - Contre Remboursement Chronopost.

Scanner Agfa ARCUS II

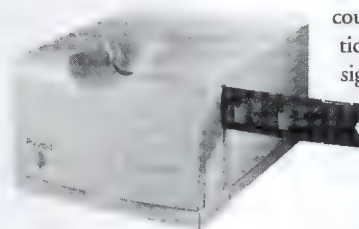
avec module de transparent et Adobe PHOTOSHOP 3.0 vf
résolution optique 600X1200 dpi, interpolation 3600 dpi,
format A4, qualité 36 bits, Dmax = 3,2
livré avec FotoLook,
et FotoTune Light.

20200 f TTC



Scanner Polaroid SprintScan

Numérisation en 1 seul passage de film de 35 mm négatif ou
inversible sous cache ou en bande en 90 secondes, 2700dpi,
échantillonnage sur 10 bits par
couleur, correction automa-
tique de la sensibilité et du
signal noir.



19950 f TTC

A^Lis
INFORMATIQUE

Nous sommes à votre disposition au

22, Bd Richard Lenoir 75 011 PARIS - METRO BASTILLE

Tél : 49 23 89 89 - Fax : 49 23 89 88

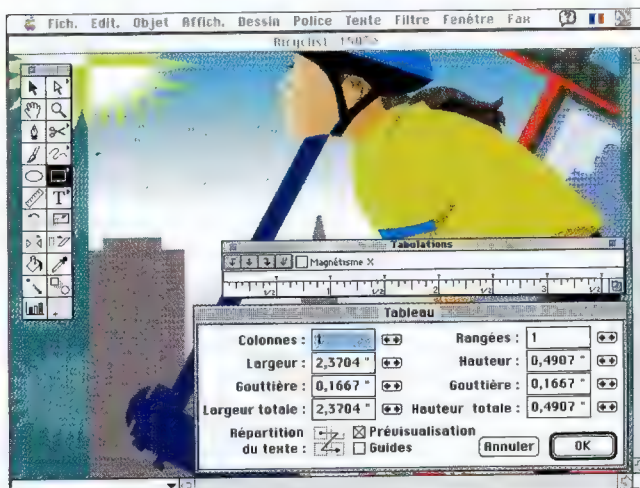
Illustrator : toujours plus fort



Cette nouvelle version optimisée pour Power Macintosh est l'occasion de découvrir une série de fonctions et de filtres d'effets inédits, accompagnés d'une collection de polices de caractères et de la quasi totalité d'Adobe Acrobat. Le lecteur de CD-ROM n'est plus un luxe...

Illustrator 5.5 intègre les versions Macintosh et Power Mac dans le même package, l'utilitaire d'installation se chargeant d'identifier le type de l'unité centrale et de sélectionner automatiquement le logiciel correspondant. Au passage, le même utilitaire permet d'installer la dernière version d'ATM ainsi que les logiciels Acrobat Exchange, Acrobat Distiller et la ressource d'impression PDF Writer pour créer des fichiers PDF (le format de document portable d'Acrobat) à partir de n'importe quelle application.

Le CD-ROM *Deluxe Edition* est maintenant fourni en standard dans la boîte. Il apporte comme éléments supplémentaires une collection de textures et d'images clip-art, une typothèque de 220 polices de caractères Type 1, une centaine d'exemples d'illustrations,



Les fonctions typographiques d'Illustrator 5.5 ouvrent de nouveaux horizons au logiciel. Ici, le filtre de tableautage et la palette de tabulations.

des notes techniques sur le logiciel et l'ensemble de sa documentation en fichiers PDF.

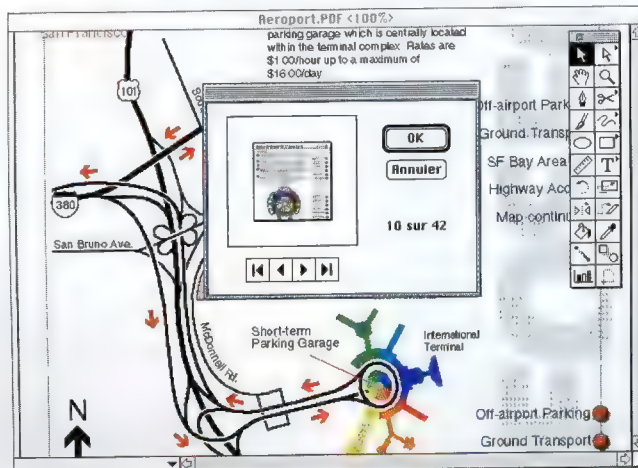
Accélérer le traitement

Illustrator 5.5 travaille en moyenne deux à quatre fois

plus vite sur un Power Mac que sur un Quadra. Par ailleurs, Adobe semble vouloir apporter une solution aux difficultés rencontrées avec la version 5.0, qui ont poussé plus d'un flasheur à exporter systématiquement les documents 5.0 au format Illustrator 3.0 pour ne pas risquer de ralentir les opérations d'impression. Ainsi, une nouvelle option faciliterait la restitution des dégradés de couleurs sur les périphériques PostScript niveau 1.

Une série de nouveaux filtres d'effets font leur apparition avec en vedette le filtre *Recouvrement* qui s'attaque vaillamment au problème du trapping. Ce nouveau filtre *Pathfinder* permet de créer des recouvrements entre plusieurs objets adjacents, afin d'éviter

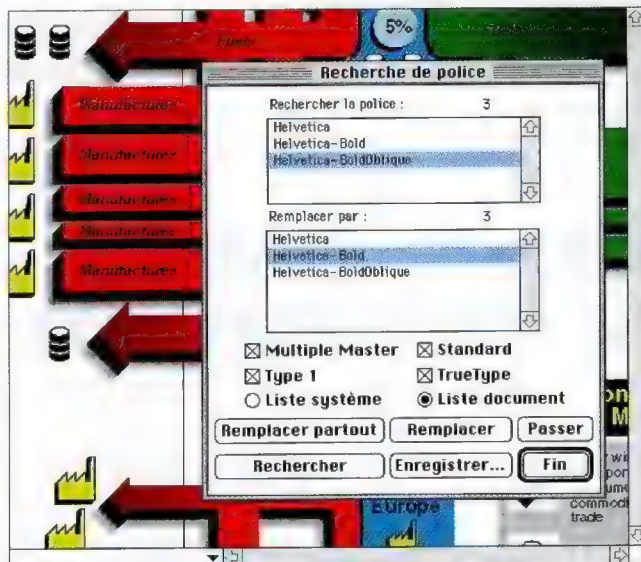
Les fichiers PDF issus d'Acrobat s'ouvrent directement dans Illustrator. S'ils contiennent des imageries de prévisualisation, l'utilisateur peut les faire défiler à l'écran pour choisir quelle page ouvrir.



les problèmes de repérage que connaissent bien les imprimeurs. Si ce filtre ne prétend pas répondre à tous les impératifs du trapping, il se justifie pour des besoins d'appoint et offre l'avantage d'être très simple à mettre en œuvre.

Des nouveautés typographiques

Avec la palette *Tabulation* et le filtre *Tableau*, Illustrator calcule presque à l'identique deux des nouveautés qui furent introduites par son concurrent FreeHand 4. Si dans Illustrator, la construction d'un tableau avec rangées et colonnes est semblable à celle de FreeHand, la gestion des tabulations, par contre, est nettement plus pratique. Autre nouveauté qui confirme la vocation typo d'Illustrator 5.5, le filtre *Ponctuation* reconstitue les ligatures, les fractions et autres symboles typographiques qui ne sont pas accessibles en standard par les touches du clavier (une partie de ces symboles, en particulier les ligatures, devrait



Le filtre *Recherche de police* identifie une police de caractères sur l'ensemble du document et la remplace par une autre. En cas de recherche manuelle, le document est repositionné automatiquement à l'écran pour visualiser le texte concerné.

désormais être gérée par QuickDraw GX). La correction orthographique est maintenant au menu, tout comme la recherche et le remplacement automatique sur du texte ou des polices de caractères. Cette dernière option permet en

particulier de diminuer très facilement le nombre de polices différentes utilisées dans un document.

Illustrator et Acrobat

Adobe semble confirmer sa politique de diffusion à grande échelle d'Acrobat, l'ensemble de la gamme étant fourni en standard avec Illustrator 5.5 (à l'exception du module Reader, inutile lorsqu'on possède Acrobat Exchange).

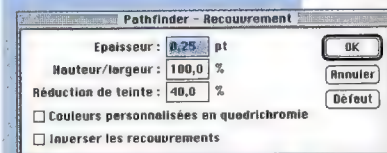
Par ailleurs, Illustrator est maintenant en mesure d'ouvrir et de travailler sur des fichiers PDF comme s'il s'agissait de ses propres documents. La formule serait séduisante (un flasheur pourrait imprimer des documents de toutes provenances, quels que soient les logiciels utilisés, en conservant la possibilité d'effectuer des corrections de dernière minute), mais les limites sont hélas vite atteintes. Ainsi, l'ouverture d'un document ne peut se faire que page après page et les polices de caractères d'origine sont nécessaires, ce qui ôte l'un des principaux avantages d'Acrobat.

Illustrator 5.5 conserve le prix de la version précédente, soit près de 5 400 F HT. La mise à jour est proposée pour

Le trapping d'Illustrator

◆ Le filtre *Recouvrement* d'Illustrator 5.5 assure un trapping semi-automatique entre différents objets sélectionnés. Il identifie les couleurs les plus claires et les plus sombres, détermine le sens du recouvrement (le plus clair vers le plus foncé) et applique l'épaisseur indiquée par l'opérateur. Pour cela, le filtre de trapping crée de nouveaux objets, à cheval sur les bords communs des objets adjacents.

Les possibilités offertes par Illustrator, si elles permettent déjà un travail d'une certaine qualité, ne peuvent néanmoins rivaliser avec celles de logiciels dédiés tels que TrapWise ou



Le filtre *Recouvrement* permet d'assurer des opérations de trapping sur des objets sélectionnés. Malgré certaines limitations, c'est certainement la solution de trapping la plus pratique que nous ayons vu à ce jour dans un logiciel de dessin vectoriel.

Trapper, prévus pour traiter tous les cas de trapping de façon totalement automatique, avec un maximum de précision. Lorsque votre document contient des dégradés de couleurs ou des éléments importés en EPS, vous êtes déjà au delà des limites du trapping d'Illustrator...

environ 900 F HT, ce qui est plus que raisonnable pour une mise à jour Power Mac avec autant de nouveautés. ■ E. L.

Que reste-t-il à FreeHand ?

◆ Au cours des douze derniers mois, les deux frères ennemis du dessin vectoriel ont vu leurs fonctionnalités se rapprocher de plus en plus. Aujourd'hui, Illustrator adopte quelques unes des nouveautés qui furent apportées par FreeHand 4.0 et innove dans plusieurs autres domaines, dont le trapping.

Si Illustrator se distingue toujours par une gestion très fine des dégradés de couleurs et par une série de filtres d'effets particulièrement créatifs, FreeHand conserve encore son avance sur la création des couleurs. En effet, les couleurs de FreeHand peuvent être créées dans une palette flottante et déposées directement sur des éléments de l'illustration à l'aide de la souris. Par ailleurs, FreeHand reste le seul logiciel d'illustration à permettre de travailler sur un nombre illimité de pages de formats différents, au sein du même document. Le chaînage « à la souris » des blocs de texte est également un point fort du logiciel d'Altsys.

Signalons pour finir que suite à l'absorption d'Aldus par Adobe, FreeHand doit être rendu à son développeur en début d'année 95 (l'éditeur de PageMaker n'assurait que la commercialisation du produit pour le compte du texan Altsys, développeur de FreeHand). Le rachat d'Altsys par Macromedia devrait rassurer ceux qui s'inquiétaient encore de l'avenir de FreeHand.

Dimensions : la 3D vectorielle



**Complément
d'Illustrator,
Dimensions assure
la mise en volume
d'éléments vectoriels
et leur
positionnement
dans un espace
tri-dimensionnel.**



La palette *Propriétés de surface* permet de travailler sur les paramètres de réflectivité d'un ou plusieurs éléments.

S'il vous arrive de passer des heures à tenter de reconstituer un semblant de perspective sur votre logiciel d'illustration vectorielle, Dimensions est vraiment un outil pour vous...

A partir d'un fichier au format Illustrator 1.1, 3.0 ou 5.0 (le logiciel est donc compatible avec Illustrator 5.5 et Free-Hand 4.0), Dimensions assure la représentation 3D d'une illustration avec éclairage, ombres et perspective. Lorsque le travail est terminé, l'illustration est exportée en tant que document vectoriel, toujours au format Illustrator. Il devient donc très facile de mettre en volume des éléments graphiques ou typographiques et de les réintégrer si nécessaire au sein d'une illustration classique.

La version 2.0, disponible en français, permet également d'exporter des fichiers EPS vectoriels pouvant être placés directement dans un logiciel de mise en page tel que Page-Maker ou XPress (pratique pour les lettrines 3D...).

Cette nouvelle version du logiciel est désormais optimisée pour Power Macintosh, ce qui semble essentiel étant donné l'importance des calculs nécessaires à un rendu 3D, même vectoriel.

Construire une scène

Un document Dimension est constitué par un espace tridimensionnel au centre duquel



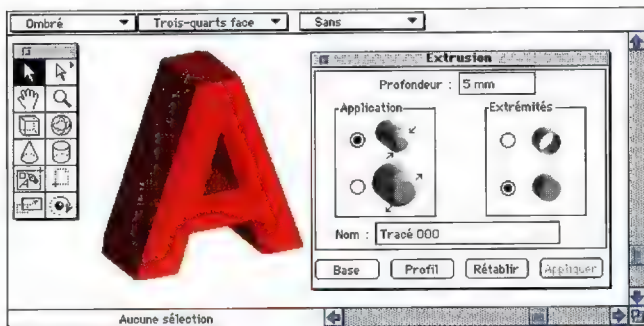
A partir d'un tracé Illustrator, trois extrusions successives donnent le corps de la brioche et les deux tranches, dont une est légèrement penchée vers l'avant. La nappe vient de l'extrusion d'un tracé ouvert et de l'application d'un motif vectoriel sur la surface ainsi créée.

se trouve un repère orthonormé matérialisant le point zéro. Une page est également représentée à l'écran pour délimiter la zone imprimable de l'illustration.

Les éléments importés prennent place sur des plans de travail en 2D, affichés dans des fenêtres individuelles, où ils restent librement transformables. Les outils de dessin de Dimensions 2.0, identiques à ceux d'Illustrator, permettent également de dessiner sur un plan de travail vierge. Cette nouvelle version travaille désormais de façon totalement autonome. Les différents éléments créés ou importés sont ensuite mis en volume dans la

fenêtre principale par extrusion ou par révolution, chaque objet pouvant être paramétré individuellement. Les outils de la palette assurent aussi la création de formes primitives telles que des sphères, des cylindres ou des cônes.

Pour constituer la scène, les différents éléments peuvent être déplacés, mis à l'échelle et mis en rotation sur les trois axes à l'aide de la souris ou grâce à une palette flottante où sont saisies des valeurs numériques. La scène se visualise sous plusieurs angles, ce qui facilite le positionnement des objets les uns par rapport aux autres et compense l'absence d'une fonction d'alignement



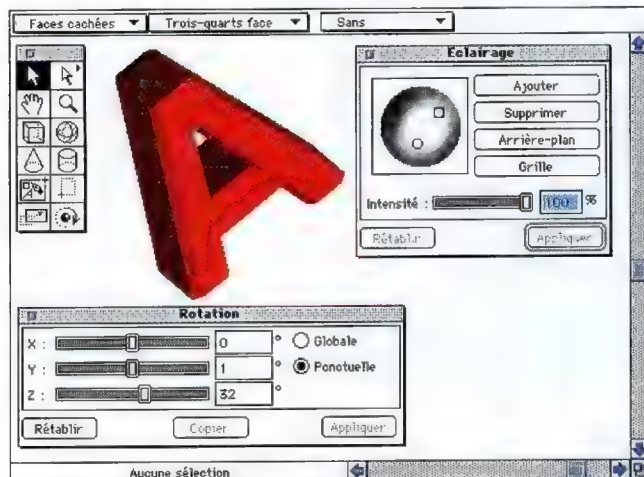
Le résultat d'une extrusion appliquée à un caractère. Des effets spécifiques peuvent être obtenus en assignant un profil à l'extrusion : ici, un simple chanfrein.

automatique. Il est à signaler que si le travail simultané sur les représentations 2D et 3D des éléments apporte une grande souplesse à l'opération, la multiplication des fenêtres et palettes flottantes rend le travail plus que fastidieux sur un écran inférieur à 16 pouces.

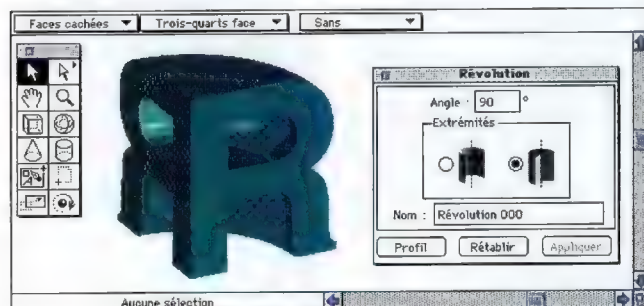
De nombreuses options de rendu

La mise en couleur des éléments s'effectue à l'aide d'une

palette flottante regroupant des options très proches de celles d'Illustrator 5.5. Plusieurs paramètres supplémentaires de réflectivité permettent d'ajuster l'intensité de la lumière ambiante, ainsi que l'intensité et la concentration des reflets sur la surface de l'objet concerné. La scène peut être éclairée par une ou plusieurs sources lumineuses dont l'emplacement et l'intensité sont variables.



Pour un travail précis, l'élément peut être mis en rotation à l'aide de curseurs agissant sur les trois axes. La position des sources lumineuses est déterminante pour la qualité du résultat.



La révolution est un autre moyen de créer des effets originaux.

Dimensions propose cinq modes de visualisation, dont un mode de travail en filaire et plusieurs modes de rendu permettant différents compromis entre qualité et simplicité. Il est d'ailleurs possible de paramétrer précisément le nombre d'étapes dans les dégradés, ce que bon nombre de flasheurs apprécieront...

Dimensions assure aussi un placage de motifs ou d'illustrations complexes sur la surface d'un élément, même sphérique, fonction essentielle pour la conception de packaging. Par contre le motif doit être vectoriel, les textures bitmap n'étant pas acceptées.

Un pas vers l'animation

Une fonction originale calcule différentes étapes entre deux occurrences d'un élément. Ces étapes peuvent être enregistrées sur un même document pour représenter, par exemple, une trajectoire, ou dans une séquence de fichiers individuels qui reconstitueront un mouvement une fois importés dans Adobe Premiere.

Si une grande partie des logiciels de création 3D semblent encore s'adresser avant tout à un public d'architectes ou de bureaux d'études, Dimensions ouvre des possibilités plus qu'intéressantes à des agences de publicité ou des studios d'édition. Bien sûr, les performances ne sont pas à la hauteur de celles d'un modelleur professionnel, mais les résultats sur des travaux simples sont cependant impressionnants. Sa grande similitude avec le look and feel d'Illustrator permettra d'ailleurs une prise en main rapide par les graphistes habitués au bet-seller d'Adobe.

A moins de 2 000 F HT (la mise à jour est proposée pour près de 800 F HT aux possesseurs d'une version 1.0), Dimensions est un must qui devrait figurer dans la logithèque de tout graphiste qui se respecte. **E. L.**

3D vectoriel ou 3D bitmap ?

◆ L'originalité de Dimensions, par rapport aux outils de création 3D existants, réside en grande partie dans son mode de restitution des illustrations.

En effet, la réalisation d'une image 3D passe traditionnellement par une étape de création des objets, qui se fait en vectoriel à l'aide d'un modelleur, puis une étape de calcul d'une image bitmap qui s'effectue généralement à l'aide d'un logiciel de rendu, dont le célèbre Renderman est un parfait exemple. Cette méthode permet de créer des images souvent très réalistes mais dont la nature bitmap empêche toute mise à l'échelle ou toute modification de dernière minute.

Dimensions assure un rendu vectoriel des images. Ainsi, s'il est exclu de vouloir construire des illustrations complexes avec textures, il est tout à fait possible de changer l'échelle d'un sujet, même après rendu, sans remettre en cause la résolution. Par ailleurs, le rendu est généralement plus rapide (il est vrai que les illustrations sont souvent beaucoup plus simples).

Le premier logiciel à adopter cette approche fut Satellite 3D au début des années 90. Aujourd'hui, le marché se partage essentiellement entre Dimensions et AddDepth, l'outil de création 3D vectoriel de Ray Dream.

Streamline : du pixel au vecteur

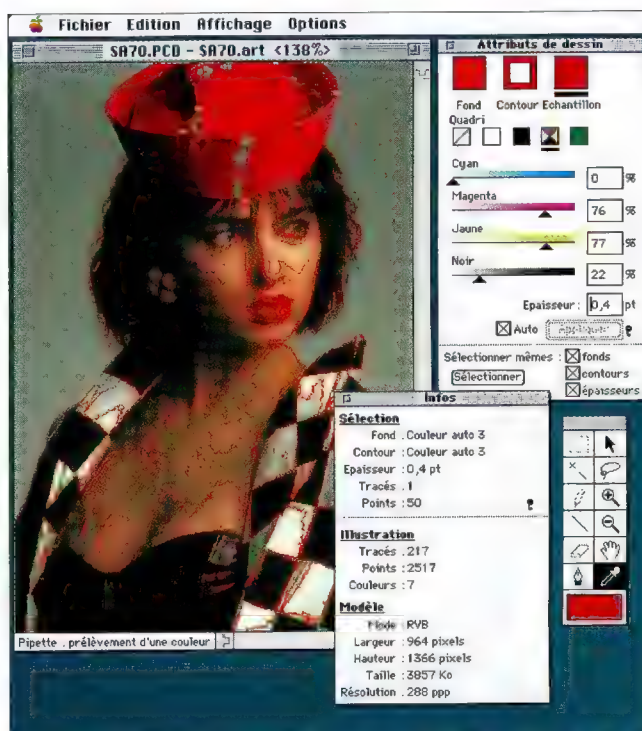


**Complément
indispensable
d'Illustrator et de
Photoshop, ce logiciel
transforme une image
bitmap en tracés
vectoriels.**

Le premier intérêt de Streamline réside dans la conversion de logotypes ou des dessins au trait. Il évite de les décalquer « à la main » dans Illustrator et offre ainsi un gain de temps considérable.

Cela n'empêche pas, dans la majeure partie des cas, de devoir figurer la qualité de l'exécution, notamment en ce qui concerne les caractères typographiques et les formes géométriques. Pourtant dans les dessins plus libres, comme par exemple les illustrations de BD, la vectorisation demande très peu de corrections.

Bien que ce logiciel possède quelques outils pour travailler les courbes, l'étape suivante se fait plus généralement dans Illustrator ou dans FreeHand car ils disposent de fonctions beaucoup plus évoluées. Pour que ces derniers reprennent les vectorisations, Streamline en-



Streamline travaille sur les courbes de Bézier à la façon d'Illustrator dont il reprend certaines fenêtres de dialogue. Des outils « à la Photoshop » sont utiles pour corriger l'image originale.

Une prévisualisation aide à se rendre compte du résultat final en fonction du nombre de teintes demandées. Streamline autorise 256 teintes mais, généralement, quatre ou cinq suffisent pour obtenir un effet graphique intéressant. Les couleurs affectées aux tracés vectoriels sont enregistrées sous forme de couleurs personnalisées comme dans Illustrator, ce qui facilite leur modification. Après importation de l'image dans PageMaker, elles apparaissent dans la palette des couleurs.



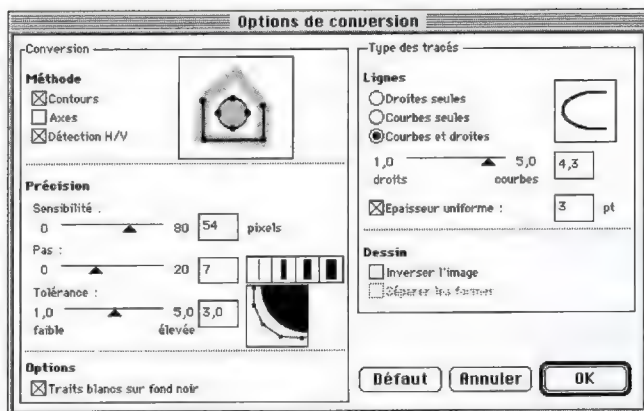
12 teintes.



4 teintes.



2 teintes.



Il existe deux méthodes pour convertir une image bitmap : **Contours**, qui reprend le tracé intégral de l'image et **Axes**, qui transforme les traits en un seul tracé quelque soit leur épaisseur. Une détection des horizontales et des verticales recalcule une vectorisation si le scan est légèrement de biais.

registre dans ces deux formats plus le Pict.

Un argument de poids

Pour les documents au trait, le scan du document original suffit bien souvent si l'on observe deux règles importantes : détermination avant l'acquisition de la taille finale, et réglage de la résolution à partir de 800 dpi. Si l'une de ces deux règles n'est pas appliquée, la conséquence apparaît tout de suite au flashage par un contour très pixellisé. Bien sûr, pour les images en niveau de gris, le standard de numérisation oscille entre 250 et 300 dpi pour obtenir un bon résultat. Malheureusement, en réunissant ces conditions, le poids des fichiers a tendance à grossir fortement.

En vectorisant à l'aide Streamline, le document passe

d'un univers bitmap à celui des courbes de Bézier. Le résultat, pour les grands documents, se traduit par un poids de fichier qui passe facilement de plusieurs mégas à moins de 100 Ko suivant la complexité du dessin. De plus, l'illustration n'est plus tributaire de la résolution d'acquisition (les dpi de l'image bitmap) car en mode vectoriel seul compte la résolution de sortie de la flasheuse. Un document vectorisé se réduit ou s'agrandit sans aucune conséquence sur la qualité du tracé. D'autre part, la mise en couleurs devient beaucoup plus simple dans Illustrator que dans Photoshop.

L'Andy Warhol vectoriel

La version 3.0 accepte maintenant la vectorisation des images en couleurs. Cette amélioration permet d'acquérir des logos sur fond de couleur sans modification préalable. Auparavant, il fallait bidouiller dans Photoshop pour obtenir un contraste élevé entre les couleurs afin de récupérer un document noir et blanc exploitable par Streamline. De ce fait rien n'empêche plus de vectoriser une image photographique. Le résultat donne un effet de postérisation. Les demi-tons sont traduits en aplats de couleurs offrant un look papiers découpés très intéressant.

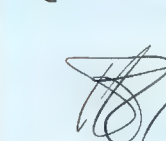
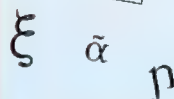
Environ 1 900 F et 700 F la mise à jour. **J. P.**



Noir & Blanc.

Quartet Systems

Le typographe des systèmes informatiques



CECI EST UNE
POLICE
D'ENTREPRISE :
RENAULT
TWINGO

- propose un catalogue de **polices de caractères exclusives** pour l'édition en langues étrangères ;
- adapte toute police aux **langues européennes** ou aux **langues translittérées** ;
- développe des **polices d'entreprise**, des **polices de logos** ;
- présente de prestigieuses références acquises dans les plus grandes entreprises et institutions ;
- est le créateur du système de **polices vectorielles de caractères Codes à Barres 'Quartet|B|A|R|'**



disponible en versions PostScript et TrueType sur OS.Mac, PC.Windows, pour toutes les symbolologies, tous les codages, toutes les résolutions et propose des solutions matérielles cohérentes intégrables sur toutes les solutions logicielles existantes.



Quartet Systems

Saint-Véran F-84220 Goulte

Téléphone : 90 72 48 48

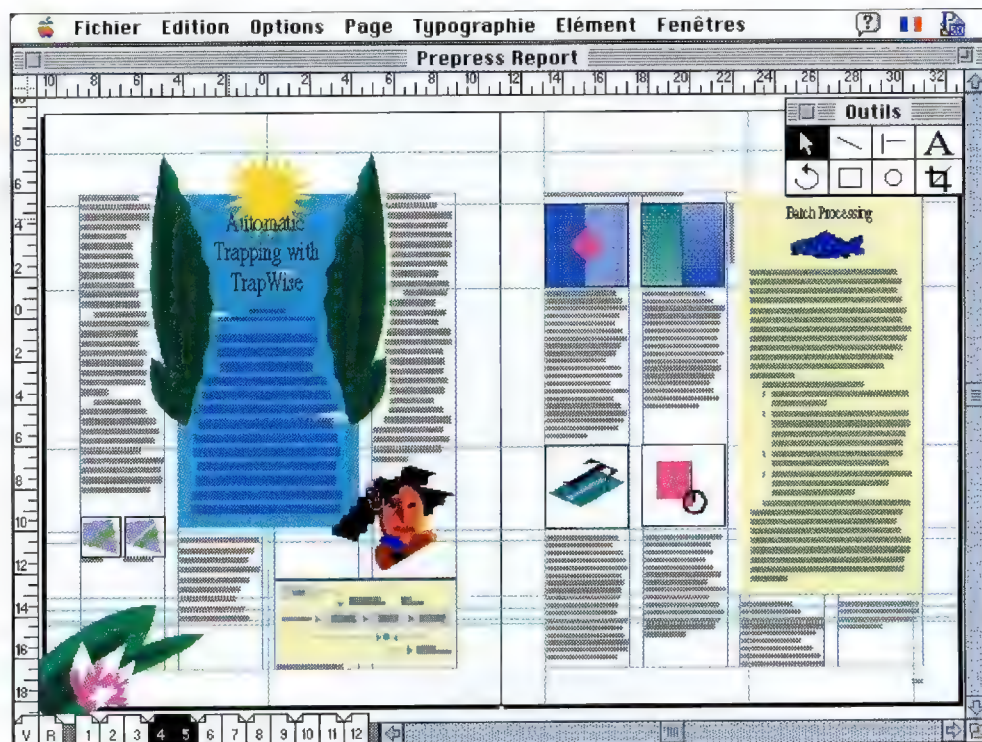
Télécopie : 90 72 42 80

Nouveau : EAN 128 • Catalogue de polices étrangères sur demande

PageMaker : les dix bons points



Depuis bientôt dix ans, *icônes* est mis en page sur PageMaker. Voici les dix points forts qui nous séduisent le plus.



PageMaker a toujours su conserver son approche très intuitive de la mise en page.

On ne présente plus ce pionnier de la mise en page. La version 5.0 de PageMaker et ses fonctions de séparation quadri lui ont ouvert en grand les portes de la PAO couleur professionnelle et on peut s'attendre à ce que son entrée dans la gamme Adobe lui apporte la consécration qu'il mérite.

Totalement partial, totalement subjectif, voici un condensé de dix fonctions ou caractéristiques qui, pour nous, font l'originalité et l'attrait de PageMaker...

1. L'interface

La manière de travailler dans PageMaker ressemble aux techniques traditionnelles du montage papier (à l'inverse d'XPress qui adopte celles employées dans la photocomposition). Malgré cela, la précision reste suffisante pour satisfaire un maquetiste exigeant.

Tout au plus, les paramètres typographiques (corps et interlignage) ne descendent pas en dessous du dixième de point ; mais qui utilise réellement une précision de l'ordre

du millième de point dans ses mises en page ?

Sa façon de couler du texte dans des colonnes sans devoir créer de réserves allège la lecture à l'écran quand de nombreux blocs cohabitent dans la même mise en page. Suivant le même principe, le placement et le cadrage d'images (grâce à un outil spécifique) s'avère un modèle de simplicité.

2. Le multi-fenêtrage

Depuis la version 5.0, PageMaker autorise l'affichage si-

multané d'un nombre illimité de documents avec pour seule restriction la mémoire vive de l'unité centrale (saviez-vous que QuarkXPress n'en accepte que 7 ?). Le transfert d'un élément entre deux documents se fait en déplaçant celui-ci d'une fenêtre à l'autre à l'aide de la souris, les liens éventuels étant recréés automatiquement au sein du document d'accueil.

À l'issue d'une session de travail sur plusieurs documents, il est possible d'enregistrer les modifications sur tous les documents en une seule opération, en maintenant la touche *Option* et en sélectionnant l'article *Enregistrer* du menu *Fichier*, qui devient pour l'occasion *Tout enregistrer*. Le même raisonnement s'applique à la fermeture de plusieurs documents. Il suffit pour cela de maintenir la touche *Option* et de sélectionner *Tout fermer* dans le menu *Fichier*.

mode mise en page. Une sollicitation de la touche *Retour* en maintenant la touche *Majuscule* enfoncée applique l'opération en restant sur l'option sélectionnée dans la palette. Pratique pour ajuster la position ou la forme d'un élément par petits incréments...

4. Le mode Editeur

La relecture sur écran d'un texte mis en page est bien souvent une cause d'énervement pour le maquettiste... PageMaker propose un mode permettant la saisie ou la relecture d'un texte dans une fenêtre semblable à celle d'un logiciel de traitement de texte. Ainsi, toutes les corrections apportées au texte dans ce mode se reportent automatiquement sur la mise en page et inversement.

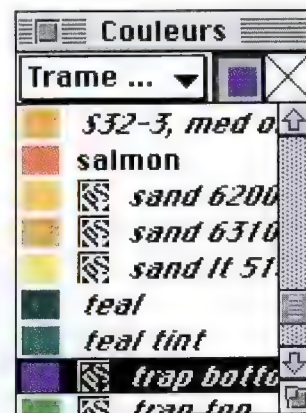
Si un traitement de texte dédié reste utile pour un certain nombre de travaux, la saisie au kilomètre de textes destinés à une mise en page dans

chaînés et crée une table des matières et un index pour l'ensemble du livre ainsi constitué. Malheureusement, il ne sait pas imprimer le chemin de fer d'un livre complet.

6. Les couleurs importées

Lorsqu'une illustration vectorielle en EPS est importée dans un document, les couleurs en tons directs utilisées dans cette illustration s'ajoutent à celles déjà présentes dans la palette de couleurs de PageMaker (si l'illustration a été créée dans FreeHand, la palette affichera également ses couleurs quadri, par contre PageMaker ne reconnaît pas les couleurs quadri créées avec d'autres logiciels que FreeHand). Ces couleurs importées sont marquées d'un symbole pour les identifier dans la palette de couleurs.

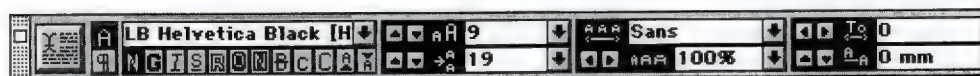
L'utilisateur a la possibilité de modifier la composition des tons directs importés ou de les convertir en quadri, ces trans-



La palette de couleurs affiche les tons directs en caractères romains et les couleurs quadri en italiques. Les couleurs importées sont signalées par le symbole « PS ».

jets. Ces bibliothèques sont accessibles à partir de n'importe quel document PageMaker et prennent place, une à la fois, dans une palette flottante. Pour extraire un élément de la bibliothèque affichée, il suffit de cliquer dessus et de le déposer

Le contenu de la palette de contrôle s'adapte aux éléments sélectionnés. En mode sélection, elle permet d'intervenir sur les dimensions, la position et l'orientation d'un élément. En mode texte, elle permet d'intervenir sur les attributs typographiques ou sur les paramètres de paragraphe.



3. La palette de contrôle

Il a parfois été reproché à PageMaker de travailler à l'estime. La palette de contrôle permet pourtant de suivre en temps réel et de modifier de façon numérique quasiment tous les attributs d'un objet ou d'un texte de la page. En plus de la position, de l'échelle et du degré de rotation d'un élément, la palette possède un réglage de l'angle d'anamorphose et permet de choisir le point de référence sur le périmètre de l'objet.

Après la saisie d'une valeur dans un des champs de la palette, la touche *Retour* applique l'opération à l'objet sélectionné et ramène le pointeur en

PageMaker peut se faire directement dans le logiciel, ce qui évite bien des opérations d'importation.

5. Les longs documents

Un document PageMaker peut contenir jusqu'à 999 pages. Mais il est parfois plus intéressant de fractionner un ouvrage en plusieurs documents, en particulier lorsque plusieurs intervenants travaillent sur des chapitres distincts d'un même projet.

Les documents individuels peuvent être ensuite chaînés à l'aide de la fonction *Livre*, pour être imprimés d'un bloc. PageMaker renumérote aussi les pages des différents documents

formations pouvant s'appliquer au contenu des EPS importés, au moment de l'impression. Il est d'ailleurs recommandé, pour un maximum de flexibilité, de composer ses illustrations en tons directs afin de conserver toutes latitudes pour les modifier même après leur mise en page dans PageMaker. La conversion en quadri pourra se faire en dernier lieu si nécessaire.

7. La bibliothèque d'objets

PageMaker permet de regrouper une série de textes, d'images, d'illustrations ou d'éléments divers au sein d'une ou plusieurs bibliothèques d'ob-

sur la page à l'aide de la souris, tous les liens avec les images hautes définition étant pris en compte. Chaque élément de la bibliothèque active peut recevoir un ou plusieurs mots clés, ainsi qu'une date et une référence de créateur. Il est ensuite possible de lancer un tri sur ces éléments avec un maximum de deux critères croisés. Il est également possible par une manipulation très simple, de transférer dans une bibliothèque une section d'une base de données gérée à l'aide de Fetch (Lire *Icones* n°45).

Soyez prudent, une erreur s'est glissée dans le logiciel : lorsque l'on demande à supprimer un élément de la bibliothè-

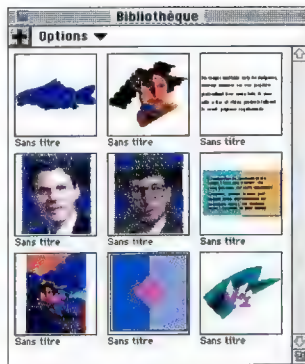
que, un message apparaît pour demander confirmation de la suppression. Si l'on clique sur *Non*, l'élément est supprimé, si l'on clique sur *Oui*, il est conservé.

8. Les Additions

Les Additions permettent de personnaliser le fonctionnement de PageMaker et se présentent sous plusieurs formes (à titre d'exemple, la fonction de bibliothèque en est une).

De nouvelles fonctions peuvent être rédigées par un développeur, puis compilées et ajoutées dans le dossier *Additions* se trouvant dans le dossier *Aldus du Dossier système*. Elles permettent d'étendre les possibilités et options du logiciel. Il est important de noter que ces Additions ne nécessitent aucune recompilation dans l'éventualité d'une nouvelle version de PageMaker. Intéressant lorsque l'on sait que les développeurs d'Additions sont souvent de petites structures pour lesquelles un mailing de mise à jour représente une charge importante.

PageMaker dispose également de son propre langage de script. Il ne s'agit pas ici d'ajouter de nouvelles fonctions au logiciel mais d'automatiser certaines tâches à l'aide d'un langage très accessible, basé sur la terminologie du logiciel. N'importe lequel d'entre nous peut rédiger un script, qui sera enregistré en tant que fichier texte, ou comme pavé de texte sur un document PageMaker (voir



La bibliothèque d'objets accepte aussi bien les éléments individuels que les ensembles d'objets sélectionnés. Ses fonctions de recherche en font un allié précieux dans le cas d'une mise en page complexe avec beaucoup d'imports.

exemple détaillé dans notre n°38).

Le logiciel peut également être piloté à distance par d'autres applications, grâce à des Apple Events spécifiques. C'est la forme d'Addition encore la moins utilisée à ce jour.

9. L'imposition

L'Addition *Créer cahier...* de PageMaker permet de concevoir de véritables impositions à partir d'un document donné. L'addition crée un nouveau document avec un format de page suffisant pour y replacer le contenu des pages du document de référence, en respectant les impératifs de l'imposition. Des signatures de 2, 3, 4, 8 ou 16 pages peuvent être ainsi réalisées, en tenant compte des marges d'imposition et de

l'épaisseur du papier. Ceci dit, la taille de l'imposition reste limitée par le format de page maximal de PageMaker, qui n'est que de 106,6 cm de côté.

Si cette Addition n'apporte pas la souplesse et les performances d'un outil comme PressWise, elle reste suffisante pour assembler des dépliants ou des brochures de quelques pages, voire des annuaires d'entreprises ou des manuels.

10. Les options d'impression

Les options d'impression offrent un paramétrage d'une richesse et d'une précision exemplaire. Il est notamment possible de lancer l'impression d'une série de pages discontinues. Ainsi, la saisie dans le champ *Pages* de l'expression 1-4, 6, 9-11 imprimera les pages 1 à 4, puis la page 6, puis les pages 9 à 11. Dans les options de séparation couleur, le bouton *Quadrachromie* convertit en une seule opération tous les tons direct en leurs équivalents quadri. C'est une option d'une grande valeur pour un flasheur qui peut ainsi convertir toute couleur laissée par erreur en ton direct, sans avoir à la rechercher dans la palette de couleurs. Signalons pour finir, que dans le cas d'une image recadrée, PageMaker ne calcule à l'impression que la partie visible de l'image. Les parties rognées sont ignorées, ce qui accélère d'autant l'impression.

Ces dix points qui nous semblent intéressants ne reflètent que quelques unes des qualités de PageMaker. Après plus de dix ans d'activité, il a toujours su conserver ce qui faisait de lui un logiciel agréable à utiliser. De plus, son prix d'environ 6 000 F HT et une politique de mise à jour raisonnable deviennent des atouts non négligeables lors d'un investissement.

Souhaitons qu'avec son intégration dans la gamme Adobe, les professionnels des arts graphiques reconsidéreront leur jugement à son égard. **E. L.**

Nos dix souhaits pour la version 6

◆ Nul ne sait ce que contiendra la prochaine version de PageMaker. Voici en tout cas ce que l'on aimerait voir amélioré.

1. Prévisualisation d'un document avant son ouverture ou d'une image avant son placement.

2. Identification dans *Info sur enchaînements* de la nature des fichiers bitmap : RVB ou CMYK. Comme la séparation quadri ne se fait qu'en mode quadri, une alarme au moment de l'impression préviendrait de la présence d'un fichier RVB.

3. Disposer dans la palette de contrôle, disponible en bas de l'écran, du paramétrage des filets et des couleurs.

4. Corriger le défaut du rafraîchissement de l'écran sur certains ordinateurs. Lors de modifications, des pavés de texte disparaissent et il faut changer de zoom pour les voir réapparaître.

5. Pouvoir appliquer une feuille de style typographique sur une portion de paragraphe.

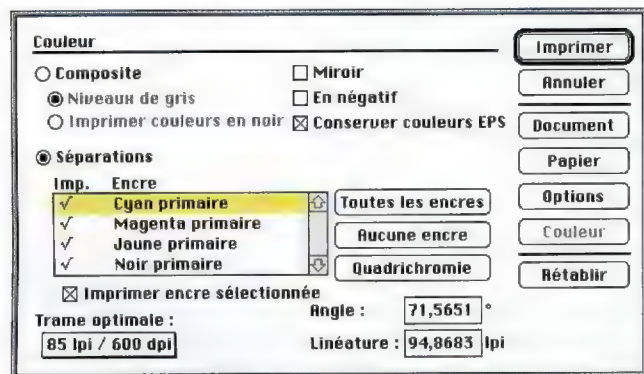
6. Disposer d'une véritable fonction *Grouper/Dégrouper* et non d'une addition qui génère un EPS.

7. L'addition *Lettrine automatique* est à revoir car peu pratique et imprécise.

8. Porter *InfoPublisher* (qui existe sur Windows) sur Mac, pour importer des bases de données comme avec *DataShaper* (voir *Icônes* n°38).

9. Habillage automatique des illustrations aux formes irrégulières.

10. Pouvoir créer plusieurs pages de gabarit comme dans XPress et par la même occasion avoir la possibilité de déplacer ou de modifier des éléments de maquette page par page.



La séparation quadri n'a été introduite qu'avec la version 5.0 : c'est pourquoi de nombreux utilisateurs se sont tournés vers XPress.

Les compléments de PageMaker



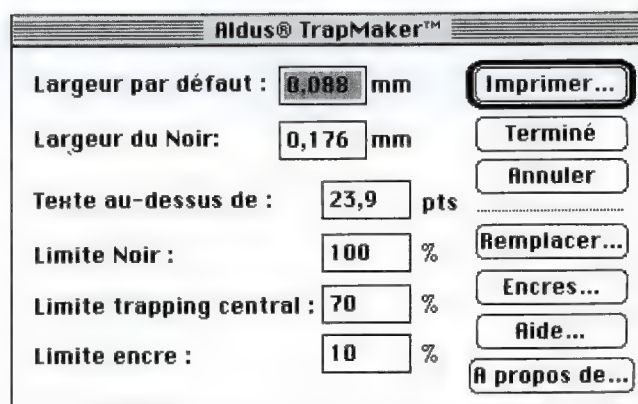
TrapMaker : le trapping à la portée de tous

Il manquait encore des fonctions de trapping à PageMaker. Cette lacune est désormais comblée grâce à l'Addition TrapMaker, qui permet de gérer les recouvrements d'encres sur les éléments d'un document, sans quitter le logiciel. Si TrapMaker travaille au niveau objet (par opposition à son grand frère Trap-Wise, qui travaille au niveau pixel), il reste néanmoins capable d'identifier un arrière plan différent de part et d'autre d'un objet et d'ajuster le trapping en conséquence.

TrapMaker est également en mesure d'identifier et de traiter automatiquement les retraits de couleurs de soutien sous un noir enrichi. Par ailleurs, le seuil de sensibilité peut être ajusté, tout comme la position du recouvrement entre deux couleurs de densité similaire.

TrapMaker ne traite par contre que les éléments conçus dans PageMaker (à l'exception des textes qui peuvent être importés). Les imports vectoriels doivent donc être traités avant leur mise en place sur la page. Par ailleurs, les recouvrements ne peuvent être prévisualisés à l'écran. Le produit reste néanmoins une alternative séduisante à un trapping « lourd », comme peut le concevoir un outil tel que Trap-

Encore trop peu nombreuses, les Additions, petits modules augmentant les capacités du logiciel, pointent le bout de leur nez. Elles viennent s'ajouter à la vingtaine livrées avec PageMaker et sont commercialisées, entre autres, par l'intermédiaire du catalogue de vente par correspondance « Adobe Shop ».



Les boutons en bas à droite permettent d'accéder à différents jeux de paramètres, à la manière de la boîte de dialogue d'impression de PageMaker. Ainsi, tout le trapping peut être paramétré à l'aide de cette petite fenêtre.

Wise, et se sortira avec honneur de la plupart des travaux courants.

Signalons pour finir la présentation originale du produit, qui adapte automatiquement sa nationalité à celle de la version de PageMaker utilisée. L'aide en ligne est très suffisante et compense l'absence de documentation réelle fournie avec TrapMaker 1.0.

PageTools : bien mais pas rapide

PageTools, est un kit d'une dizaine d'Additions destinées à améliorer et simplifier les manipulations dans PageMaker. Il a été mis au point par la société américaine Extensis, dont les dirigeants sont des anciens de NowSoftware ayant participé activement au développement des Now Utilities.

PageBar est une barre munie de boutons qui ressemble à celle disponible sur Word et Excel. Elle permet d'affecter une fonction à un bouton. Intéressant pour les commandes couramment utilisées ou qui ne possèdent pas d'équivalent sur le clavier.

Bien que les Additions livrées avec PageMaker puissent figurer dans cette barre avec celles d'Extensis, nous n'avons pas pu greffer ProLexis ou l'une de ses fonctions.

PageAlign ressemble énormément à la fenêtre de dialogue équivalente dans FreeHand pour l'alignement de plusieurs objets. Ces derniers se répartissent en hauteur ou en largeur avec les options d'alignement sur la gauche, la droite et sur le centre des objets. Ceux-ci peuvent aussi se distribuer en

fonction d'un blanc équivalent entre eux.

PageColors recherche et remplace une ou plusieurs couleurs par une autre avec la possibilité d'intervenir sur un ou plusieurs types d'objets (fillet, rectangle, texte...).

PageGuides crée des lignes de repère supplémentaires à partir des objets existant sur la page. Ces repères se dupliquent aussi sur d'autres pages en une seule manipulation.

PageMover déplace les objets d'une page à une autre, avec la possibilité de couper ou

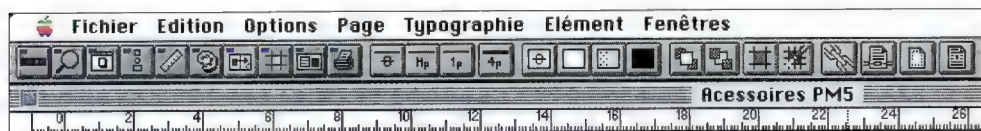
différentes pages du document. C'est une version « visuelle » du chemin de fer disponible en bas à gauche de PageMaker.

PageZoom ressemble à la fonction disponible dans Photoshop ou Illustrator. Elle permet, en principe, de voir une portion agrandie (jusqu'à 800 %) de la page dans une fenêtre flottante tout en conservant la vue entière du document, mais il n'existe aucune possibilité d'édition directe dans cette fenêtre. Des problèmes d'affichage de caractères et

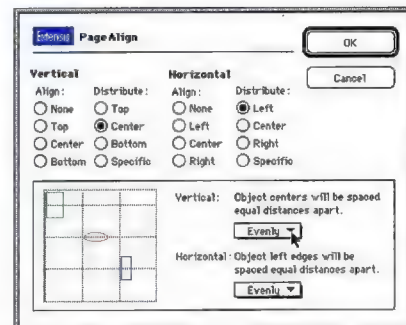
des corrections. Comme pour toutes les Additions qui utilisent les imagerie, elle n'est pas très rapide et l'analyse d'un document de quelques pages pour repérer les modifications prend un temps considérable.

Disponible dans le catalogue Adobe Shop, PageTools s'avère intéressant surtout pour la barre additionnelle de fonctions et l'alignement d'objets. Espérons que la prochaine version améliorera la vitesse de traitement et corrigera les défauts mentionnés. Environ 900 F.

tion grammaticale sera disponible vraisemblablement à la fin du premier trimestre. Le moteur de ProLexis s'ouvre sur l'extérieur. Pour travailler avec XPress, Word et PageMaker, il n'est plus nécessaire d'acheter une version spécifique pour chaque mais simplement un adaptateur pour chaque logiciel, ce qui revient moins cher. Les concepteurs peuvent acquérir pour 500 F un kit de développement pour connecter leur logiciel à ProLexis. CopyDesk et GWrite possèdent déjà leur propre adaptateur.



PageTools se compose d'une dizaine d'Additions disponibles à gauche de la barre de fonctions ci-dessus. Elle permet de créer des boutons qui évitent de sélectionner un article de menu ou une fonction uniquement disponible dans une fenêtre de dialogue ou qui ne dispose pas de raccourci clavier. Ci contre, l'Addition d'alignement d'objets, bien utile, ressemble à celle de FreeHand. Ci-dessous, la recherche et le remplacement de couleurs sur des objets ou du texte. Bien que l'interface soit réussie, il est dommage que certaines Additions soient pénalisées par un manque de rapidité.



de copier, sans devoir quitter la page en cours. Il permet d'éviter les manipulations courantes qui consistent à placer l'objet sur la table de montage, à se rendre à la nouvelle page, à repositionner l'objet et à revenir à la page de départ. Petit problème : si le document commence en page 2, l'objet copié-déplacé-collé n'arrive pas sur la bonne page mais sur la précédente.

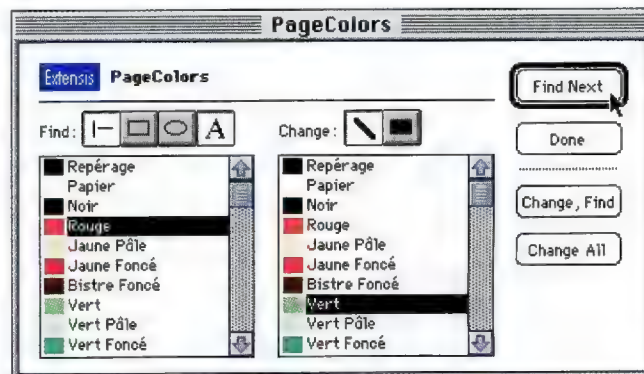
PageRuler produit des règles supplémentaires. Elles évitent de devoir changer la position du point zéro d'origine de la règle de PageMaker pour effectuer des mesures ponctuelles. Au nombre de quarante, elles se collent automatiquement sur la largeur ou la hauteur de l'objet sélectionné. Dommage que l'on ne puisse leur affecter une unité de mesure spécifique (millimètre, pica, point...). Elle ne suivent pas le réaffichage en cas de changement de Zoom ou de scrolling.

PageThumb génère une palette flottante qui assure la visualisation en réduction des

une lenteur de réaction rendent cette Addition inutilisable dans un contexte de production. Dommage.

PagePreview construit les imagerie des cinq premières pages du document. Il modifie en conséquence la fenêtre d'ouverture des documents de PageMaker pour pouvoir les visualiser et s'assurer que le document sélectionné est bien le bon. Comme l'Addition recrée les imagerie à chaque enregistrement, on ressent un certain ralentissement, surtout dans le cas de documents chargés.

PagePrinter remplace avantageusement la commande d'impression *De la page... à la page...* de PageMaker : il suffit de cocher les pages concernées dans sa fenêtre d'édition. Cette opération s'accompagne systématiquement de la vue en réduction des pages sélectionnées. Cette Addition repère aussi les pages modifiées depuis la dernière impression permettant ainsi d'éditer uniquement les pages ayant reçus



ProLexis : orthographe et typographie

Détaillée dans notre dossier *Typo et Micro* du n°46, cette Addition remplace avec brio, le correcteur orthographique de PageMaker. Disponible depuis peu, la version 2 s'organise de manière différente. Plusieurs modules viennent se greffer sur le nouveau moteur de ProLexis : orthographe française, typographie française niveau 1 et niveau 2, orthographe anglaise et américaine. Ils peuvent s'acheter séparément en fonction des besoins. Le module tant attendu de la correc-

Environ 2 000 F pour une solution complète pour PageMaker.

Les Additions livrées avec PageMaker

Parmi la vingtaine que l'on découvre après installation du logiciel, seules quelques unes méritent une attention particulière. Notons la décevante Addition qui crée automatiquement des lettrines et le peu engageant Grouper/Dégrouper qui génère un fichier PostScript qui remplace les objets groupés. D'autres sont d'une utilité occasionnelle. Par contre, l'Ad-

dition *Encadrer*, qui crée automatiquement un cadre autour d'un objet, s'avère irremplaçable. Elle aurait dû figurer dans un menu de PageMaker depuis longtemps.

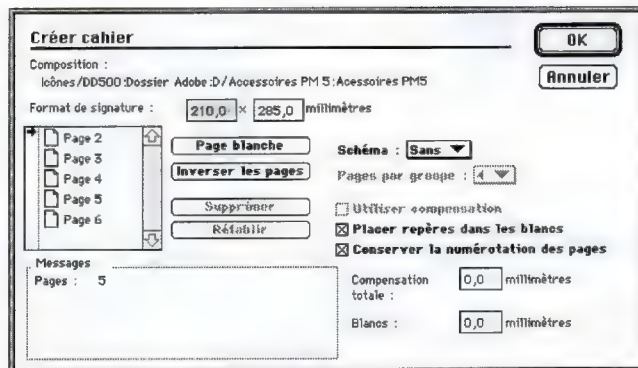
L'éditeur d'interlettrages, très sophistiqué, séduira les typographes avertis. D'autant plus que PageMaker est réputé pour obtenir un meilleur gris typographique que son principal concurrent. L'Addition *Styles d'impression* regroupe sous un seul nom un ensemble de paramètres d'impression réutilisable ultérieurement. Elle permet aussi de gérer une file d'attente de plusieurs documents possédant des « styles d'impression » différents. Un utilitaire que les flasheurs ou ceux qui possèdent plusieurs imprimantes devraient examiner. Toujours en restant dans le domaine du flashage, les propriétaires d'une flasheuse en grande laize pourront sortir des impositions simples à l'aide de l'Addition *Créer cahier*.

CheckList 2.5 : pour tout savoir sur un document

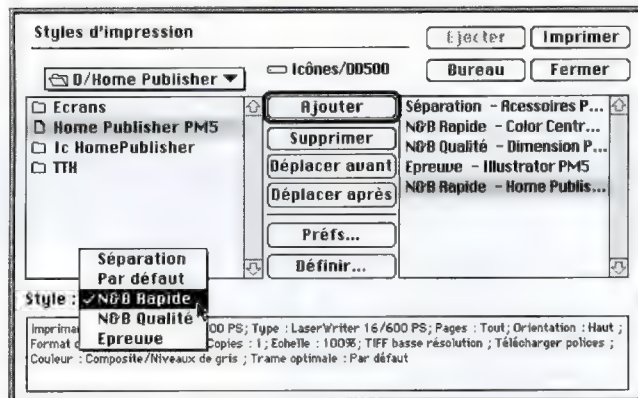
Application indépendante, développée à l'origine par la société ElseWare, CheckList fait désormais partie intégrante de la gamme Adobe. Cet utilitaire, proposé pour l'instant en version américaine, vérifie si toutes les conditions nécessaires à la réussite d'une impression sous PageMaker sont réunies. Après avoir analysé un document PageMaker, CheckList dresse une liste de tous les imports placés dans le document, ainsi que des polices de caractères (même dans les fichiers EPS importés) et des styles utilisés.

CheckList indique si les liens des imports sont à jour et si toutes les polices sont effectivement présentes dans le système. Au passage, il est possible de vérifier l'ensemble des paramètres d'impression enregistrés avec le document.

Cette version de CheckList



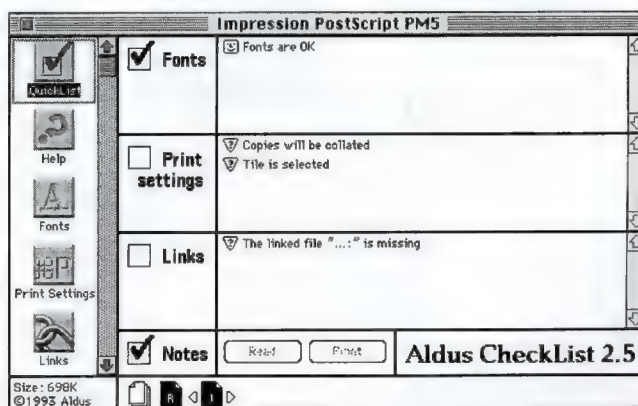
L'Addition *Créer Cahier* ressemble à un PressWise version light qui permet de générer des impositions.



Avec l'Addition *Styles d'impression*, tous les paramètres sont enregistrés dans une feuille de style afin d'éviter de vérifier les quatre fenêtres qui servent à imprimer. Une série de documents peuvent aussi être imprimés en une seule fois avec des paramètres différents.

apporte une nouveauté intéressante, à savoir la possibilité d'assembler dans un fichier compressé une série de fichiers

PageMaker (10 au maximum), avec une copie des éléments importés et des polices de caractères, bref, tout ce dont le



CheckList vérifie en un clin d'œil si rien ne manque. En faisant défiler les icônes sur la partie gauche de la fenêtre, on accède à une présentation détaillée de chaque section. Cet utilitaire devrait faire partie de la panoplie de tous ceux qui envoient des fichiers à flasher sur l'extérieur. Il détecte les images ayant perdus leurs liens et aussi les polices de caractères corrompues ou manquantes. Un très bon outil d'analyse de fichiers qui peut même servir pour les EPS d'Illustrator, de FreeHand et d'XPress.

flasheur doit disposer pour travailler en toute sécurité. Le contenu du fichier compressé (qui d'après nos tests est réduit de plus de 50 %) peut être restitué par un double-clic, sans passer par CheckList.

QuarkXPress Converter : viens chez moi...

Cet applicatif permet de sélectionner une série de fichiers XPress 3.1, 3.2 ou 3.3 pour en créer des versions PageMaker 5.0. Il suffit de lancer le convertisseur, d'assembler dans une liste une série de fichiers QuarkXPress et d'indiquer un dossier ou un volume de destination. L'utilitaire convertit alors un par un les fichiers sélectionnés et restitue des fichiers PageMaker.

Une fois ouverts sur PageMaker, les documents semblent tout à fait conformes à leur original. Ceci dit, les choses se compliquent vite dès que l'on tente de déplacer un pavé de texte. En effet, le convertisseur crée derrière chaque pavé de texte un rectangle auquel est attribué un habillage. Lorsque l'on déplace le pavé, le texte qu'il contient vient habiller le rectangle d'arrière-plan, avec les conséquences que l'on imagine sur la mise en page. Le seul moyen d'éviter cet effet est de resélectionner chacun des rectangles d'arrière-plan et de désactiver son habillage (une solution plus radicale consiste à le supprimer purement et simplement, lorsque celui-ci n'a pas de couleur...). On imagine vite à quel point ce travail peut s'avérer fastidieux sur un document complexe.

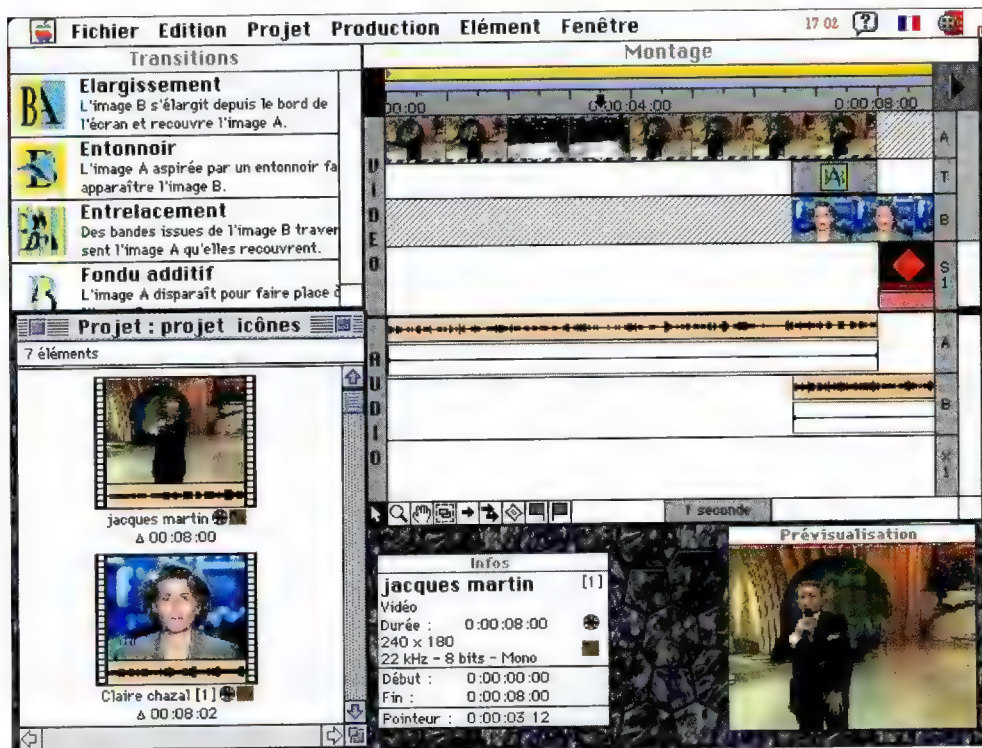
En dehors de ce sérieux handicap, le convertisseur est un produit intéressant qui offre également l'avantage d'être fourni gratuitement par l'éditeur. Il sera d'ailleurs prochainement inclus dans la boîte de PageMaker 5.0.

Espérons que l'année 1995 verra enfin l'éclosion de nombreuses Additions traduites en français. **J. P.**

Premiere : la table de montage vidéo



Qui n'a pas rêvé de monter les images qu'il réalise avec son caméscope à la manière d'un professionnel ? C'est maintenant possible avec Premiere, logiciel de montage vidéo et audio utile pour intégrer des séquences dans une présentation multimédia.



Les cinq fenêtres de travail. A gauche, le choix des effets spéciaux pour les transitions et le chutier qui contient les différents clips. A droite la table de montage où l'on vient glisser et assembler les éléments issus des deux précédentes fenêtres pour former la séquence finale. L'échelle de temps surplombe sept pistes : deux pour la vidéo, une pour les transitions, une pour la surimpression, et trois pour le son. La palette d'outils permet de sélectionner et manipuler les éléments du film. En dessous, Infos qui donne des références temporelles précises, et la prévisualisation du résultat du montage.

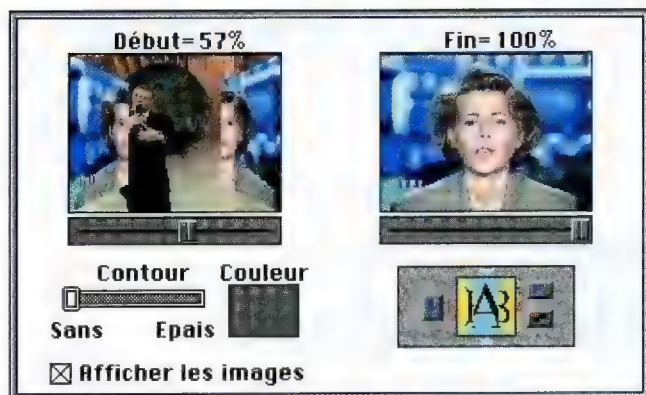
Développé à l'origine par SuperMac pour accompagner ses cartes VideoSpigot, ReelTime a été racheté et rebaptisé Premiere par Adobe.

La fenêtre des préconfigurations détermine l'environnement dans lequel le projet va évoluer : nombre d'images par seconde, format, mode de

compression et support vidéo en sortie. Premiere propose une douzaine de réglages standards, mais on peut en définir d'autres. Par exemple, pour notre test, nous avons modifié la préconfiguration PAL/25 images par seconde en lui ajoutant le son mono à 22 KHz sur 8 bits et en agrandissant la fenêtre QuickTime à 320 x 240

pixels. Après validation, on se retrouve dans la fenêtre de travail. On s'aperçoit bien vite qu'un écran 16 pouces représente un minimum tant les fenêtres et les palettes utiles pour travailler encombrant l'écran.

La réalisation d'un projet nécessite l'emploi de cinq fenêtres essentielles. Projet contient les vignettes des fichiers importés :



Les effets de transition permettent de passer en douceur d'une séquence à une autre. Ici l'effet porte de saloon.

images fixes, captures vidéo et sons. Pour assembler ces documents, on déplace les vignettes correspondantes dans la fenêtre Montage, le centre nerveux du logiciel qui possède les outils principaux pour travailler les images et les sons. Elle reçoit aussi les effets spéciaux de transition entre les séquences vidéo ou audio disponibles dans la fenêtre Transitions. La fenêtre Prévisualisation permet de visionner rapidement en cours de montage tout ou une partie d'un film sans devoir le transformer en séquence QuickTime. La fenêtre Infos affiche les caractéristiques (vidéo, son, image), la taille et le format d'une sélection dans la fenêtre Projet. Lorsque l'on sélectionne un élément dans Montage, elle dispose en outre sa position depuis le début du film sous forme de code temporel en heure, minute, seconde et numéro d'image. Cela correspond au point d'entrée et au point de sortie sur une régie vidéo.

Notre projet va comprendre des films QuickTime, du son et des images fixes.

Équipés d'une carte d'acquisition vidéo, nous capturons des séquences provenant d'émissions télévisées (mais elles auraient pu provenir d'un caméscope ou d'un magnétoscope) à l'aide des fonctions d'acquisition propres à Première. Après quelques réglages bien connus des possesseurs de Mac AV, comme le choix de

l'entrée vidéo, du standard utilisé (Pal ou Secam), l'enregistrement s'effectue pour se terminer par l'une des compressions préalablement choisies. Le résultat s'affiche dans la fenêtre Élément. Celle-ci possède les boutons classiques de lecture, d'arrêt et d'avance/retour rapide propre à la lecture QuickTime. On peut aussi placer d'une manière très précise un point d'entrée et un point de sortie, à n'importe quel endroit de la séquence, qui serviront plus tard pour la synchronisation.

Puis on glisse cet enregistrement sur la fenêtre de montage. La séquence se déploie alors sur l'une des 99 pistes vidéo. Si elle contient du son, ce dernier se positionne automatiquement sur une des 99 pistes audio. Cette manipulation effectuée, une icône du film apparaît dans la fenêtre

Projet. La fenêtre Infos nous renseigne alors sur les caractéristiques audio et vidéo propres à la séquence.

La réalisation d'un film nécessite plusieurs séquences. Nous allons donc positionner un autre film sur la deuxième piste vidéo. Entre ces deux pistes, se trouve celle des transitions permettant de passer en douceur de la piste A à la piste B à l'aide d'un effet paramétrable.

Sous la deuxième piste vidéo, une autre piste autorise l'incrustation d'une image. L'apparition de cette image peut se paramétrer dans le sous-menu Trajectoires du menu Élément. Dans notre exemple, nous avons fait apparaître le logo Icônes, créé dans le sous-menu Titre du menu Fichier, en le faisant voler et s'incruster sur la séquence.

Les pistes audio se visualisent sous la forme d'un spectre sonore que l'on peut écouter en double cliquant dessus. Le volume se monte ou se baisse en déplaçant un mince filet disponible sous chaque piste audio.

Sur chacune des pistes vidéo ou audio, il est possible de placer un ou plusieurs filtres. Par exemple, on déforme ou on applique une mosaïque : on fait apparaître une image composée de gros carrés qui deviennent de plus en plus petits jusqu'à présenter l'image dans sa résolution finale. Pour la

partie son, les filtres, plus limités, permettent par exemple d'appliquer un écho ou de lire l'enregistrement à l'envers.

Ce qui est passionnant dans Première, c'est la simplicité des manipulations pour réaliser des effets très sophistiqués. Le logiciel possède une soixantaine d'effets de transitions et un module spécial pour en créer

Les nouveautés de la version 4.0

◆ Si l'interface subit peu de changements, les nouvelles fonctions accroissent l'utilisation professionnelle du logiciel. Ainsi le dérushage (trimming) permet de choisir le plan précis qui servira de raccord entre deux séquences, la prévisualisation est plus rapide, les filtres (une quinzaine en plus) peuvent subir une variation progressive, une palette donne accès aux commandes les plus utilisées...

Nous reviendrons plus en détail sur ces nouveautés lors d'un prochain dossier consacré à la vidéo et au multimédia.

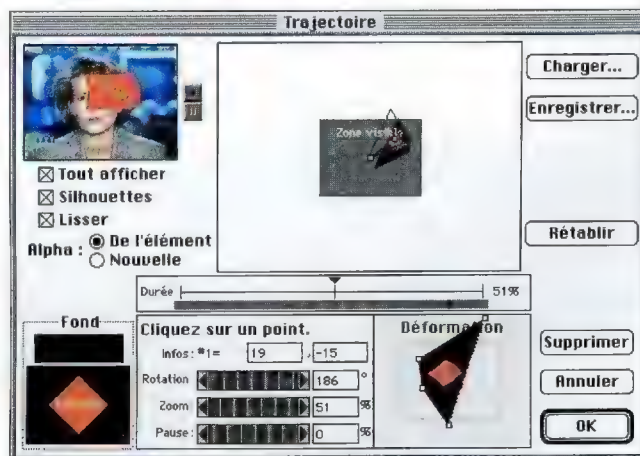
d'autres. On obtient alors un mélangeur très puissant autorisant toutes les incrustations.

On est frustré d'écrire un article sur Première, car seule une démonstration sur un ordinateur permet de montrer véritablement tous les effets. L'apparition de cartes d'acquisition et de restitution plein écran, 25 images par secondes à la norme MPEG, à un prix raisonnable devrait ouvrir le montage vidéo aux amateurs déçus par la limitation de taille de la fenêtre d'affichage des séquences QuickTime.

Naturellement, un tel logiciel nécessite de la mémoire vive (16 Mo pour l'édition en plein écran) et des disques durs rapides et de grandes capacités.

Environ 5 800 F HT.

P. et S. WIBAUT



Des logos ou des textes peuvent venir s'incruster dans une séquence en se déformant et en se déplaçant à travers l'écran.

Persuasion : présentation animée



En intégrant la gestion des sons, de films QuickTime et d'animations sommaires, ce logiciel de PréAO permet de réaliser rapidement une présentation multimédia.

Grâce au didacticiel, bien réalisé, l'utilisateur comprend facilement les fonctions et les différentes méthodes de travail proposées par Persuasion.

Lors d'une conférence, un exposé, ou encore une formation, tous les moyens sont bons pour accrocher le public. La projection de textes, de graphiques et d'images sur un écran reste l'une des techniques les plus efficaces pour retenir l'attention des spectateurs.

Grâce à Persuasion, la réalisation de ces diaporamas sur grand écran relié à celui de l'ordinateur ou sur transparents pour la rétroprojection deviennent un jeu d'enfant et un véritable plaisir.

La PréAO, ou présentation assistée par ordinateur, s'enrichit ainsi d'autres techniques comme le son et les films QuickTime et situe Persuasion entre le simple diaporama un peu banal et le multimédia plus riche mais plus complexe à mettre en œuvre. Il s'adresse tout particulièrement à ceux qui désirent présenter un argument sans y consacrer une part importante de leur temps.

Prévu pour obtenir des résultats immédiats

Une présentation emploie bien souvent l'un des trois principaux supports : la diapositive, le transparent ou encore le moniteur vidéo. Persuasion dispose de gabarits prêts à l'emploi pour ces trois formats dans une quinzaine de styles graphiques. Il est prévu pour une utilisation immédiate sans paramétrage particulier.

Le premier travail consiste à définir le fond principal contenant le décor et les constantes textes et images (L'import accepte les formats Pict, Tiff, EPS et PhotoCD). Des outils de dessin assurent les principaux tracés géométriques et une palette de couleurs autorise l'emploi de dégradés.

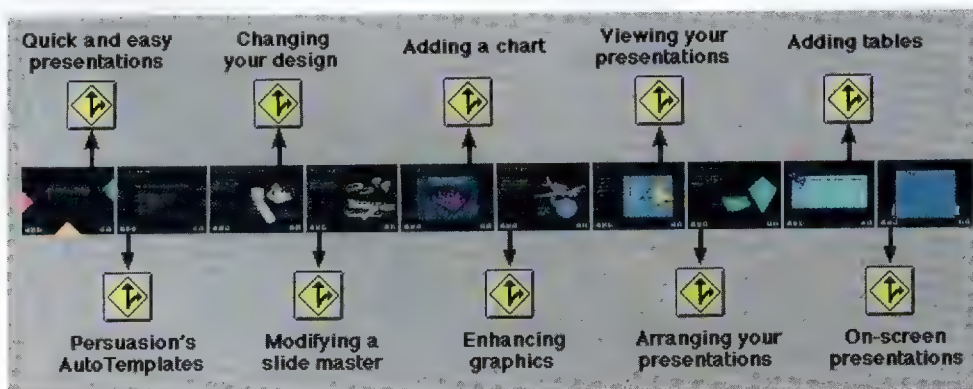
Pour saisir le texte, Persuasion exploite le principe des réserves qui, conjointement avec les feuilles de styles, préserve une parfaite continuité graphique. Comme la proportion de

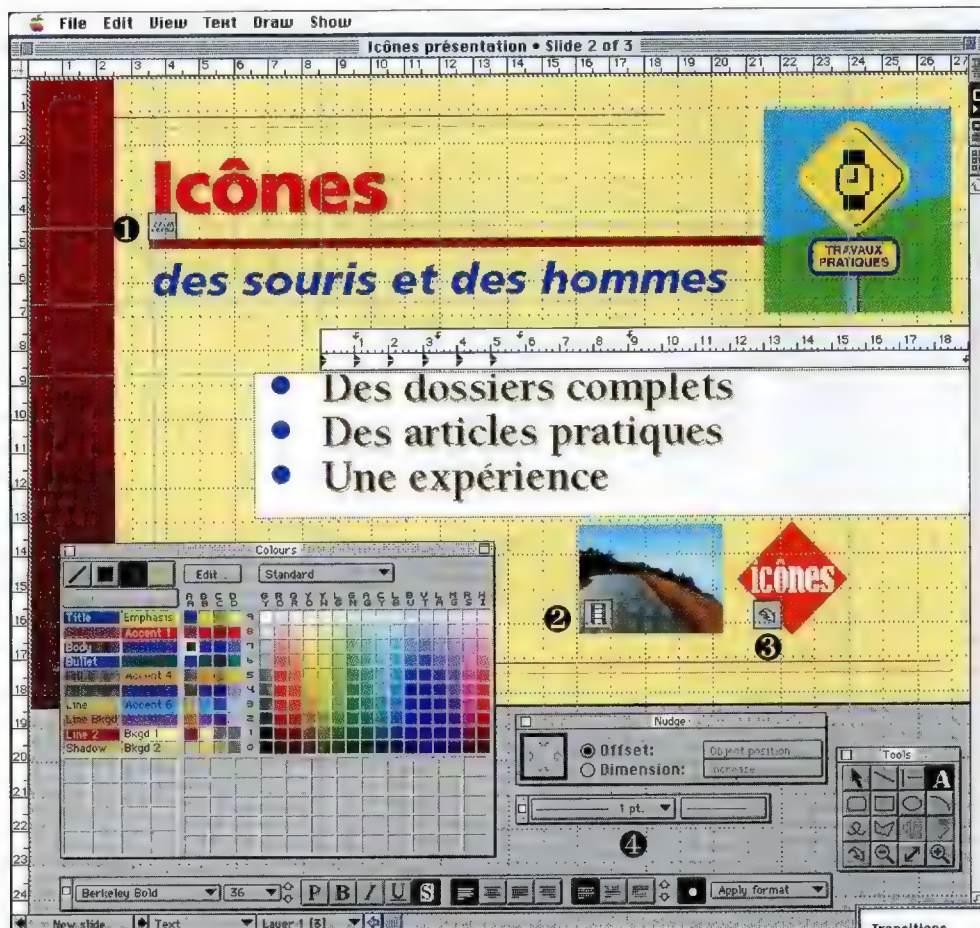
texte varie d'une image à l'autre, le logiciel dispose de fonctions indiquant comment les réserves doivent s'agrandir et dans quelle direction.

Les objets placés sur la page peuvent s'animer en faisant leur entrée ou leur sortie en opérant un déplacement plus ou moins rapide. Les textes d'un même bloc apparaissent successivement, chaque nouveau paragraphe estompant le précédent. Une fonction attribue un bouton à un fichier importé comme par exemple un fichier Illustrator ou Photoshop. En cliquant sur ce bouton, le logiciel du document importé se lance pour afficher l'original.

Des tableaux et des graphiques en un tour de main

ChartMaker, vendue aussi en tant qu'application indépendante (aux environs de 700 F HT), fabrique avec une facilité déconcertante des graphiques 2D et 3D d'après plus de quatre-vingt graphes-types. Une palette de contrôle 3D gère l'aspect du graphe en termes de rotation, d'angle, d'échelle et de perspective. Il dispose aussi de fonctions pour réaliser un organigramme. Comme l'autre utilitaire qui crée des tableaux, il s'appelle grâce à un bouton de la palette d'outils. Ces deux logiciels communiquent avec Persuasion grâce aux liens OLE.





La table de montage de Persuasion

1. Ce bouton ouvre la fenêtre ci-contre gérant le son, les effets spéciaux et le délai de passage entre deux vues.
2. Persuasion accepte les films QuickTime que l'on peut lancer automatiquement ou déclencher manuellement grâce à un bouton.
3. Associé à une image, ce bouton active le fichier à l'aide de l'application qui a servi à le créer (Ici un document Illustrator).
4. Les outils graphiques et de traitement du texte, disponibles dans des palettes flottantes, ressemblent à ceux d'un logiciel de dessin classique.

Une petite table de montage multimédia

Les miniatures des étapes successives du slide show se regroupent dans une fenêtre. Dans celle-ci, l'ordre d'apparition se modifie par simple déplacement et une vue se duplique par simple copier-coller.

Mais le plus intéressant réside dans les fonctions disponibles pour gérer l'enchaînement des vues. La vitesse de défilement de ces dernières se règle en seconde.

Un fichier son (très nombreux à circuler dans le domaine public) ou au format AIFF peut venir ponctuer la transi-

tion. Celle-ci comporte des effets spéciaux qui assurent le passage en douceur d'une vue à l'autre comme dans les logiciels multimédia.

En parallèle, un mode liste gère la partie texte. En fait, la saisie peut se réaliser uniquement dans ce mode car il suit le découpage des titres, sous-titres et textes définis dans la mise en page principale. Il facilite la vérification de l'ordre logique de la présentation et sert éventuellement de générateur d'idées puisque les textes se déplacent un peu à la manière de Fair Witness (voir *Icônes* n°48).

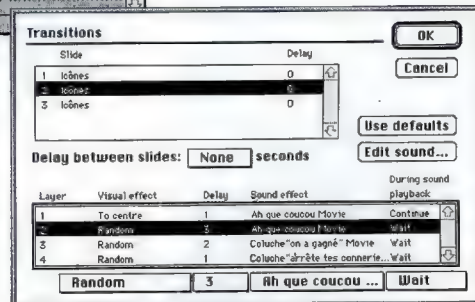
La présence de l'application

principale pour visionner un slide show n'est pas nécessaire. Il faut, au préalable, exporter le fichier dans un format particulier destiné au Player, un runtime à la diffusion libre. Comme il ne dispose d'aucune fonction d'édition, les modifications doivent s'effectuer à partir de Persuasion. Mais ce dernier n'ouvre pas les fichiers au format Player : il faut donc conserver les documents originaux pour réaliser des corrections ou des adaptations ultérieures. Le Player existe aussi pour Windows, une disquette spécifique lui étant d'ailleurs dédiée. Cette version ne réclame pas de

conversion particulière pour lancer le fichier provenant du Macintosh. Cependant, comme d'habitude, dans ce type de transfert, la compatibilité des formats, aussi bien pour les caractères, les sons, les images et les movies reste l'un des problèmes majeurs qu'il faut traiter avec soin pour obtenir un bon résultat.

Persuasion, ChartMaker et l'éditeur de tableau réclament chacun au minimum 2,5 Mo de mémoire vive. Pour travailler conjointement avec les trois grâce aux liens OLE, l'ordinateur doit donc posséder environ 9 Mo de RAM libre, sans compter l'occupation du système. D'une taille de 600 Ko, le Player et un fichier de présentation sont facilement diffusables sur disquette.

Les neuf disquettes requises pour l'installation contiennent aussi un ensemble de 500 images libres de droit ainsi qu'un didacticiel de bonne facture, au




format Player, retraçant les principales fonctionnalités du logiciel. Prévoir tout de même environ 30 Mo sur le disque dur pour une installation complète.

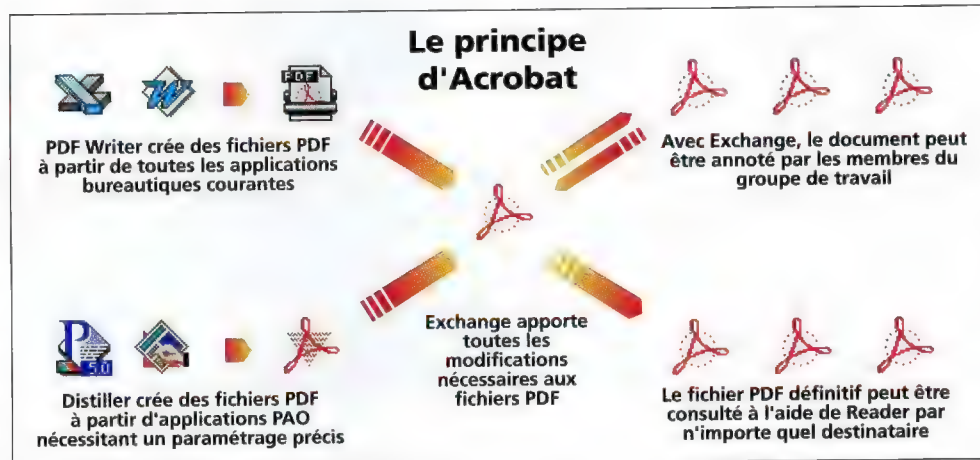
Pour un investissement d'environ 3 500 F HT (1 500 F la mise à jour à partir de la version 2), Persuasion s'avère un bon outil contenant suffisamment de fonctions automatisées pour qu'un utilisateur puisse créer rapidement un slide show efficace et bien présenté.

La version 3.0 devrait être bientôt disponible en français.

✉ J. P.

Acrobat : pour jongler avec les fichiers

 Avec une gamme entièrement revue et une politique de diffusion assez agressive, Adobe semble vouloir investir sur le long terme pour imposer sa technologie Acrobat comme le standard de demain pour diffuser l'information dans un monde informatique encore hétérogène.



Voici en résumé les tâches et responsabilités de chaque composant de l'univers Acrobat.

« Demain, nous communiquerons sans papier ». Cette ancienne prophétie informatique s'est traduite au cours des dix dernières années par une crois-

sance exponentielle de notre consommation de papier au grand bonheur des fabricants d'imprimante laser...

Lorsque l'on sait que la vente de licences PostScript représente près de 50 % du revenu d'Adobe, on comprend l'enjeu que représentera demain le leadership sur les documents électroniques. Or, un standard reste à imposer et plusieurs éditeurs proposent aujourd'hui leur solution, avec les outils logiciels nécessaires à sa mise en pratique.

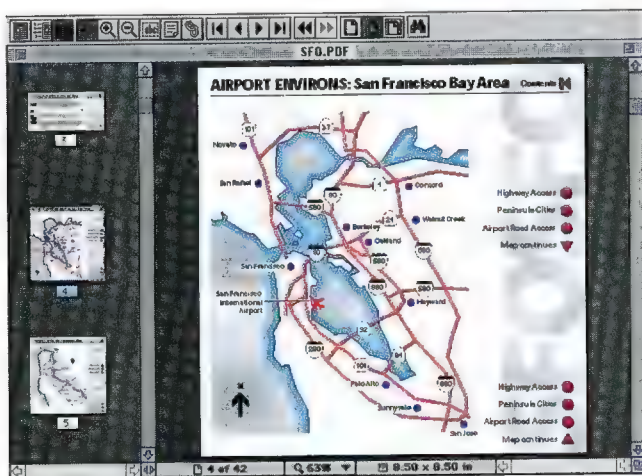
Reader gratuit

Le développement rapide des réseaux informatiques internationaux, tout comme la diffusion de grandes quantités de données sur CD-ROM, a créé le besoin d'un standard de fichier multiplateforme. Le principe d'Acrobat est donc de per-

mettre à un individu de générer à partir de n'importe laquelle de ses applications, un fichier appelé PDF (Portable Document Format) qui pourra être visualisé et imprimé par un correspondant quel que soit son matériel, ses logiciels ou ses polices de caractères.

Avec cette nouvelle version 2.0 d'Acrobat, Adobe mise sur une acceptation générale du concept en ouvrant la voie à une diffusion en masse du module de consultation Reader. Désormais gratuit, le Reader peut être librement copié et diffusé. Il sera d'ailleurs très prochainement pré-installé sur tous les Macintosh, PowerBook compris, disposant d'un minimum de 5 Mo de RAM.

Une des originalités d'Acrobat tient à sa présentation. Il ne s'agit pas d'un logiciel individuel, mais d'un ensemble de



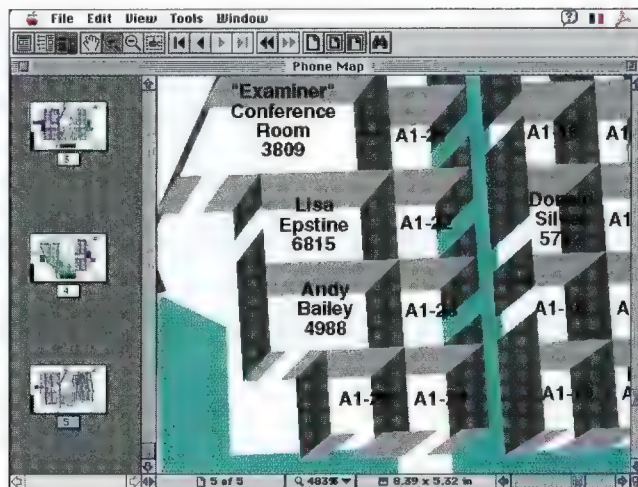
On peut considérer le logiciel Exchange comme le poste de pilotage de la gamme Acrobat. C'est grâce à lui que l'on peut intervenir sur le contenu de fichiers PDF, créer des liens dynamiques ou annoter les documents remis par un correspondant.

modules et d'utilitaires, proposés en environnements Mac et Windows, regroupant les fonctions nécessaires aux différentes tâches de la chaîne Acrobat. Ces modules sont maintenant répartis en trois produits correspondant à trois catégories de besoins. Il faut remarquer que chacun de ces produits intègre en standard les versions française, anglaise, allemande, italienne et hollandaise.

Acrobat 2.0

Destiné à une utilisation bureautique, le package Acrobat 2.0 contient tous les outils nécessaires pour créer, consulter et modifier des fichiers PDF. La ressource d'impression PDF Writer, accessible par le sélecteur du menu *Pomme*, exporte un fichier PDF à partir de toute application en utilisant une procédure d'impression classique. Le fichier ainsi créé peut ensuite se transformer à l'aide du module Exchange, véritable cerveau d'Acrobat. Exchange 2.0, en effet, réorganise le contenu d'un ou plusieurs documents PDF en déplaçant les pages d'une section à l'autre ou d'un document à l'autre.

Des liens dynamiques peuvent être créés, ce qui permet, par exemple, d'assurer un renvoi à différents chapitres ou documents distincts à partir d'une table des matières commune. L'annotation des do-



La gestion des polices de caractères est un des points forts d'Acrobat. Ici, dans Reader, les caractères sont restitués sans escaliers même à un fort taux d'agrandissement.

cuments se fait à l'aide de messages semblables aux *Pense-Bêtes* du Système 7.5. Enfin, un mot de passe protège l'accès aux fichiers PDF.

D'une présentation similaire à Exchange, Reader 2.0 ne fait que visualiser et imprimer les fichiers PDF (l'ancien module Reader 1.0 est maintenu pour une consultation en environnements DOS et Unix). Reader exploite les liens dynamiques pour consulter les notes saisies dans Exchange, mais sans possibilité de les compléter.

Signalons pour finir l'accès à Acrobat Search qui offre des fonctions de recherche multicritères à Exchange. Il ne

travaille néanmoins que sur les documents indexés par Acrobat Catalog, qui n'est pas inclus dans le package. Acrobat 2.0 est proposé pour un prix d'environ 1 300 F HT.

Acrobat Pro 2.0

Destiné à des marchés plus spécialisés, Acrobat Pro comprend en plus des éléments d'Acrobat 2.0, le logiciel Acrobat Distiller, qui réalise des fichiers PDF à partir de tout document PostScript. Cet outil offre une richesse de paramétrage très supérieure à celle de PDF Writer et s'utilise pour des documents contenant des illustrations élaborées ou des images couleurs nécessitant une restitution impeccable. Distiller 2.0 s'adresse également aux scientifiques utilisant des polices de caractères spéciales pour les équations. Il est d'ailleurs le seul composant d'Acrobat à être optimisé pour Power Macintosh. Acrobat Pro 2.0 est proposé pour environ 3 000 F HT.

Acrobat for Workgroups 2.0

Destiné à un travail multi-utilisateur en réseau, Acrobat for Workgroups comprend, outre les éléments d'Acrobat Pro, un total de dix licences d'Exchange que l'utilisateur peut répartir à son gré entre des versions

Windows et Macintosh. Ce package contient également le logiciel Catalog qui construit des index multi-documents destinés au module Search. Catalog n'existe hélas qu'en version Windows. Dommage... Acrobat for Workgroups est proposé pour moins de 10 000 F HT. **E. L.**

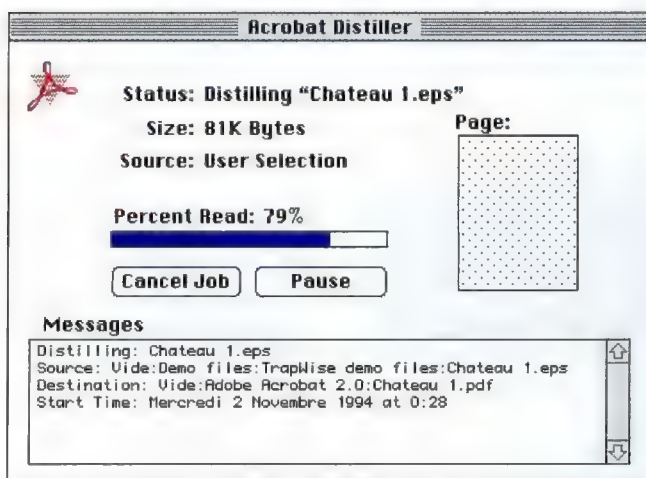
Acrobat et les polices

◆ L'affichage des polices de caractères est souvent la cause de nombreux soucis pour les individus travaillant sur plusieurs environnements. Acrobat propose deux méthodes pour contourner le problème.

Les fichiers PDF issus de PDF Writer ou de Distiller contiennent des références aux caractéristiques de graisse et de chasse des polices utilisées.

En s'appuyant sur la technologie Multiple Master d'Adobe (voir *Icônes* n°46), Acrobat est en mesure de reproduire une version approximative de chacune de ces polices à l'aide des deux fontes standard Adobe SerifMM et Adobe SansMM, respectivement avec et sans empattement. La géométrie des pavés de texte est ainsi respectée.

Pour les documents utilisant des polices symboles ou des polices nécessitant une restitution particulièrement fidèle du dessin des caractères, Distiller est en mesure d'incorporer la description vectorielle des polices au sein du document PDF. Encore mieux, pour limiter les poids de fichiers, il n'intègre que les caractères effectivement utilisés dans le document.



Acrobat Distiller en action sur un fichier EPS. Le fichier PDF obtenu pourra être visualisé et imprimé par Acrobat Reader en environnements Macintosh, Windows, DOS ou Unix.

TrapWise : d'un bord à l'autre



Ce logiciel de gestion
du grossi-maigri
accepte tous types de
fichiers PostScript.
Il intervient en fin de
chaîne de fabrication,
juste avant le
flashage.

Tous les logiciels d'illustration et de mise en page proposent aujourd'hui des solutions plus ou moins efficaces pour résoudre le problème du recouvrement des encres à l'impression.

Avec TrapWise, le problème est réglé une fois pour toutes avec talent, mais non sans conséquences sur les poids de fichiers et sur les temps de flashage. Du trapping pour les spécialistes...

N'est-il pas ironique de voir que la qualité d'un imprimé conçu à l'aide du plus talentueux des micro-ordinateurs, avec une précision proche du micron, puisse être si facilement remise en question par un procédé d'impression tout ce qu'il y a de plus mécanique ?

Prenons l'exemple d'un document sur lequel un objet cyan se trouve au contact d'un objet magenta. Lorsque la reproduction en nombre du do-



Le mode prévisualisation de TrapWise permet de vérifier de visu le trapping sur une résolution écran de la page traitée. Le zoom permet de contrôler un détail de la page et le densitomètre permet d'analyser la couleur d'un recouvrement.

cument est lancée sur la presse de l'imprimeur, il suffit d'une légère déviation de calage entre le cyan et le magenta pour faire apparaître un liseré blanc entre les deux objets de notre exemple.

Les efforts mécaniques imposés au papier au cours du processus d'impression, tout com-

me les variations d'humidité ou de température ambiante, peuvent d'ailleurs entraîner les mêmes conséquences.

Ainsi, si ce genre de décalage peut paraître excusable au contact de larges aplats de couleurs, il est parfois suffisant pour rendre un texte en petit corps parfaitement illisible. La parade de l'imprimeur consiste donc à faire se chevaucher d'une fraction de millimètre les différentes surfaces « à risque » d'un document, afin de disposer d'une marge suffisante pour absorber un éventuel décalage. Cette technique, qui faisait traditionnellement appel à un travail photomécanique sur les films, est appelée *trapping* par nos amis d'outre-atlantique. Le mot est d'ailleurs en phase de devenir un standard de fait

Une option fort astucieuse permet de visualiser une représentation de la page en niveaux de gris, les zones de recouvrement étant matérialisées en rouge (ou toute autre couleur de la roue chromatique). Impossible de passer à côté d'un recouvrement...





TrapWise permet de créer des zones de travail sur la page. Chaque zone peut être paramétrée individuellement. Grâce à cette fonction, on peut facilement isoler les parties d'une page devant être traitées.

dans notre pays, faute d'un terme français suffisamment évocateur.

Signalons également que si le trapping concerne tous les procédés d'impression, il est particulièrement important en flexographie où les décalages sont généralement plus marqués qu'en offset.

Le trapping de TrapWise

Le rôle de TrapWise est de reconstituer tous les recouvrements de surfaces nécessaires, sur un document PostScript provenant d'un logiciel d'illustration ou de mise en page. Généralement, il intervient en fin de chaîne, juste avant la séparation couleur et le flashage. Pour cela, TrapWise traite tous les fichiers PostScript conformes aux normes Adobe Document Structuring Conventions (DSC) 3.0, c'est à dire essen-

tiellement les exports PostScript d'une ou plusieurs pages provenant de PageMaker, ou les exports EPS (Illustrator, FreeHand...). XPress n'adhère pas encore pleinement à cette norme, mais Adobe propose gratuitement et sur demande une XTension appelée APX, permettant des exports compatibles DSC 3.0.

En fonction d'un ensemble de paramètres indiqués par l'opérateur, TrapWise analyse le détail de chacune de pages du document et identifie toutes les surfaces de couleurs nécessitant du trapping. Il détermine automatiquement la composition et le sens des recouvrements (du plus clair vers le plus foncé), puis propose un résultat contrôlable à l'écran. Un outil de zoom permet d'ailleurs de vérifier chaque détail de la page. ▶

Zones de travail				
Pg	Zone	Nom de fichier		
1	PE	?		
2	PE	?		
3	PE	?		
4	PE	?		

Etat : La zone n'a jamais été traitée.

☐ Désactiver la zone

Largeur : mm
 Limite de bascule : %

Pour le noir : mm
 Limite du noir : %

Trapping des images : ☒ Bande centrale
 ☐ Grossi
 ☐ Maigri

Encres

 Limite d'encre : %

Densité neutre :

Réduction : %

Voici la boîte de dialogue la plus importante de TrapWise. C'est ici que l'on détermine le paramétrage du trapping zone par zone : épaisseur des recouvrements, seuil de déclenchement du trapping, valeurs de densité des tons directs, etc.



1995

Prix: 70 F

**Un guide de référence
un outil d'aide à la décision**

5^{ème} édition

COMPLET

Les professionnels de la PAO
(Constructeurs, Distributeurs,
Prestataires de services,
Formation, Presse...)

COUPON A RETOURNER à:

ARTGRATEL PRODUCTION
«LE GUIDE DE LA PAO»
service exploitation
BP 68 - 91801 BRUNOY CEDEX
TEL: (1) 69.39.42.10



BON DE COMMANDE

«LE GUIDE DE LA PAO» 1995 / 5^{ème} édition

Veuillez m'expédier.....exemplaires de
l'édition du «GUIDE DE LA PAO - 1995»
au prix de 70 F T.T.C. franco l'unité, soit.....que je règle
par chèque ci-joint à l'ordre d'ARTGRATEL PRODUCTION

M. Mme: nom, prénom:.....

Entreprise:.....

Adresse:.....

Code postal Ville:.....

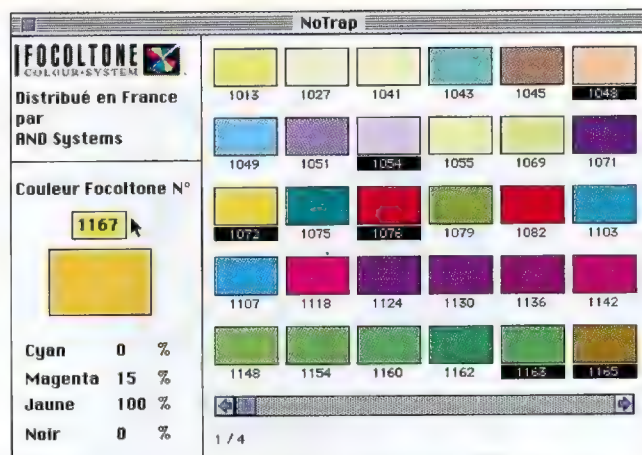
Date..... Signature.....

Le logiciel traite tous les cas de figure du trapping. Il assure notamment les retraits de couleurs de soutien sous un aplat de noir, des valeurs spécifiques pouvant être prévues dès le départ dans ce cas. Par ailleurs, chaque encre de la séparation peut bénéficier d'un traitement particulier pour tenir compte des caractéristiques d'un vernis.

Signalons enfin que le trapping est assuré sur l'ensemble d'un document, imports compris, et qu'il est même possible de traiter les dessins bitmap au trait. TrapWise dispose par ailleurs de son propre séparateur couleur.

TrapWise en production

La grande force de TrapWise provient de son haut niveau d'automatisation, permettant de paramétrer en quelques manipulations le trapping d'un document complexe de plusieurs pages, la qualité du résultat final étant irréprochable. Néanmoins, les temps de cal-



NoTrap : l'anti-trapping en menu Pomme

Un bon moyen pour ne pas avoir de problèmes de débord consiste à anticiper le phénomène. Il suffit pour cela de n'utiliser que les teintes qui se marient bien entre elles. C'est ce que propose l'utilitaire disponible aussi en accessoire de bureau NoTrap. Il ne fonctionne que pour les teintes Focoltone que l'on retrouve dans les logiciels d'illustration et de mise en page. Ce nuancier qui commence à se généraliser chez les imprimeurs et les studios d'arts graphiques regroupe environ 800 teintes déterminées à partir des encres primaires (cyan, magenta, jaune et noir). La progression des teintes avance par pas de 5 % en évitant les couleurs d'une composition délicate ou pouvant provoquer un moirage. NoTrap, distribué par AND Systems, se propose donc, à partir du numéro de la teinte Focoltone, d'indiquer l'ensemble des couleurs qui, associées à la première, ne nécessiteront pas de trapping. Celles dont le numéro apparaît en surbrillance noire sont parfaites et évitent de recourir au débord, les autres limitent le trapping à un seul des quatre films. Environ 500 F.

cul sont importants. Le logiciel commence en effet par convertir les pages en bitmap, à la résolution de sortie, pour ensuite traiter les recouvrements pixel par pixel. C'est le prix à payer pour un traitement de très haute qualité.

Ainsi, nous avons vu une double page nécessiter près de quatre heures de traitement sur un Quadra 900 ! Les temps de flashage ont également été multipliés. Il paraît donc indispensable d'opter pour un PowerMac 8100 dans le cas d'une configuration destinée à une production régulière. La version française du logiciel étant maintenant optimisée, la vitesse de traitement serait de quatre à six fois supérieure.

Proposé à environ 29 000 F HT, TrapWise s'adresse à une clientèle de flasheurs et de photogreveurs, ainsi qu'à certains studios de création graphique, en particulier pour des travaux de packaging.

E. L.

Les pièges du trapping

◆ Une démarche de trapping sérieuse nous amène bien souvent à rencontrer des cas de figure imprévus pour lesquels la solution n'est pas toujours évidente. En voici quelques exemples, qui vien-

dront à bout des fonctions de trapping de nos logiciels d'illustration ou de mise en page préférés. TrapWise, par contre, est prévu pour tenir compte de tous ces cas particuliers.



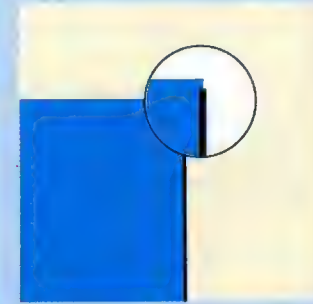
Lorsqu'un objet se trouve à cheval sur un élément plus clair et un élément plus foncé, le recouvrement doit être en sens opposé d'un côté et de l'autre. Ce cas de figure disqualifie d'entrée de jeux les logiciels assurant le trapping par surimpression du contour d'un élément. C'est le cas de FreeHand et d'XPress.



Il est fréquent de renforcer un aplat noir à l'aide d'une trame de cyan. Il est alors nécessaire d'assurer un retrait du cyan par rapport aux bords de l'aplat noir. Si Illustrator, TrapMaker (l'addition de trapping de PageMaker) et XPress assurent cette fonction de façon automatique, FreeHand nécessite une intervention manuelle parfois fastidieuse.




Au contact de deux dégradés de couleurs orientés à contre sens, des logiciels dédiés au trapping tels que TrapWise ou Island Trapper déplacent progressivement la zone de recouvrement d'un côté à l'autre, en ajustant au passage la composition du recouvrement. Aucun logiciel d'illustration ou de mise en page n'est encore en mesure d'accomplir cette opération.



Le trapping d'un aplat de couleur adjacent à un filet maigre est également un morceau de bravoure... Il est en effet indispensable de limiter l'épaisseur du recouvrement à la moitié de la graisse du filet, afin d'éviter de voir l'aplat dépasser de l'autre côté. Seuls des outils comme TrapWise ou Trapper détectent ce cas de figure et réagissent automatiquement.

PressWise : l'imposition automatique



L'imposition manuelle
des pages est une
opération longue et
fastidieuse pour
l'imprimeur.
Avec PressWise,
l'imposition est
assurée directement à
l'écran avant le
flashage.



A gauche, l'imposition traditionnelle sur table de montage.
A droite, 16 pages A4 flashées en un seul tenant (ici sur une ColorSetter XL d'Optronics).

Il est rare qu'un imprimeur travaille sur des pages individuelles. Les différentes pages d'un document sont généralement montées côte à côte selon un ordre bien précis, puis l'ensemble est imprimé sur des feuilles de papier de grandes dimensions qui sont ensuite pliées dans une séquence particulière. Les différents cahiers obtenus sont assemblés et façonnés. On doit alors retrouver les pages dans le bon ordre de lecture.

Si les pages sont flashées individuellement, l'opération d'imposition doit s'effectuer manuellement avec des ciseaux et de la colle. Dans le cas de

documents en couleurs, l'opération doit être répétée pour chaque couleur de la séparation. On comprend donc facilement que cette étape, réalisée chez l'imprimeur, puisse devenir une cause d'erreurs ou de perte de temps dans le processus d'impression, même si certains imprimeurs importants disposent d'une machine (les Misomex sont les plus répandues) pour effectuer cette tâche de façon semi-automatique.

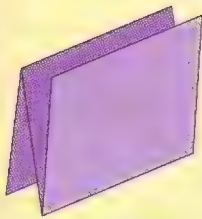
Plusieurs éditeurs de logiciels, dont Adobe, ont donc cherché à apporter une réponse en proposant d'effectuer l'imposition des pages de façon électronique, à l'aide d'une application

spécifique, pour ensuite flasher les impositions entièrement montées sur un périphérique de flashage grand format.

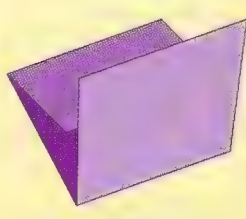
Ainsi, l'imposition ne serait plus réalisée par l'imprimeur mais par le flasheur, ce qui n'est pas toujours sans causer quelques problèmes. En effet, l'imposition obéit à certaines règles et utilise des paramètres souvent connus par l'imprimeur uniquement (épaisseur du papier utilisé, format machine de la presse offset, etc.).

Par ailleurs, il est fréquent qu'un imprimeur disposant de plusieurs presses de formats différents décide à la dernière minute quelle sera la machine à utiliser et donc quel sera le

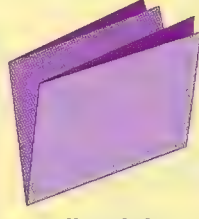
Les modèles de pliage



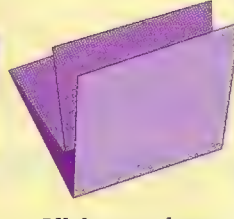
Pli accordéon



Pli portefeuille



Pli croisé



Pli économique

Enchaînez plusieurs plis identiques ou différents, numérotez les pages puis dépliez votre feuille et mettez-la à plat. Votre modèle d'imposition est prêt.

schéma d'imposition. D'une façon générale, on peut considérer que ces problèmes d'organisation sont en voie de disparition et que les logiciels d'imposition sont de mieux en mieux acceptés par la profession. Les résultats commerciaux obtenus par les différents produits du marché reflètent d'ailleurs bien cette évolution.

Construire une imposition

PressWise intervient après les étapes de conception et de mise en page, lorsque le document est prêt à flasher. L'opérateur exporte alors un fichier Post-

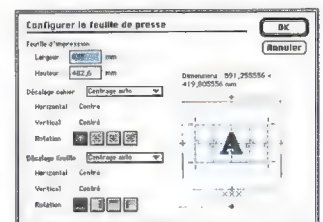
Script du document depuis son logiciel de mise en page, puis importe ce fichier dans PressWise. Il est d'ailleurs possible d'importer dans un document PressWise plusieurs fichiers PostScript, composites, pré-séparés ou EPS, provenant de sources différentes. Les différentes pages importées sont repositionnées dans un ordre de lecture donné, après quoi l'opérateur sélectionne un modèle d'imposition qui sera reproduit autant de fois que nécessaire pour contenir toutes les pages du document, et ceci de façon automatique. Il ne reste alors plus qu'à sélectionner les repè-

res d'impression (traits de coupe, gamme de couleur, etc.) et à lancer l'impression.

Signalons que l'utilisation d'un serveur OPI permet de gagner un temps précieux à l'impression de documents imposés contenant un grand nombre d'images.

Les modèles de PressWise, que l'utilisateur peut compléter par ses propres créations, reflètent les cas d'imposition les plus courants et tiennent compte de tous les paramètres nécessaires, tels que le type de brochage, la disposition des pages et les marges. Le logiciel tient compte de l'épaisseur du

papier et compense les décalages qui résultent d'une épaisseur de pliage trop importante. La version 2.0 du logiciel, disponible en version française, élimine l'une des principales limites du produit en proposant désormais des impositions de 64 pages par côté soit des cahiers de 128 pages (un document peut contenir autant de cahiers que nécessaire). Par ailleurs, tous les repères d'impression standard du logiciel se personnalisent ou se remplacent par des éléments réalisés à l'aide d'un logiciel d'illustration puis enregistrés en EPS. Un imprimeur peut donc faire réaliser des gammes de couleurs spécifiquement adaptées à son équipement. Le logiciel est éga-

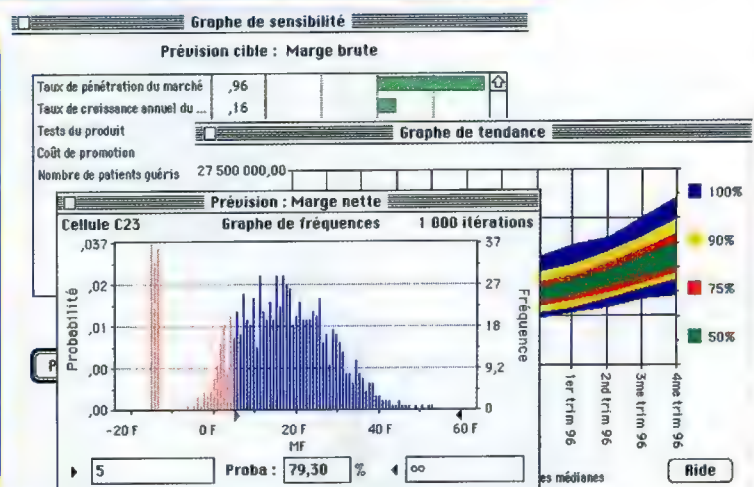


L'imposition et ses repères se positionnent avec précision par rapport à la feuille de papier qui passera en machine.

Crystal Ball

**Améliorez vos prévisions !
Gérez mieux vos risques !**

Crystal Ball, add-in d'Excel et de Lotus 1-2-3, multiplie leurs possibilités de simulation. Vous décrivez comment varient les cellules hypothèse, identifiez les cellules prévision, puis lancez la simulation. Chaque prévision a son graphe de résultat et sa feuille de stats, vous pouvez faire une analyse de sensibilité, exporter des résultats, engendrer un rapport en forme de feuille de calcul, utiliser des corrélations, et même y associer vos macros...



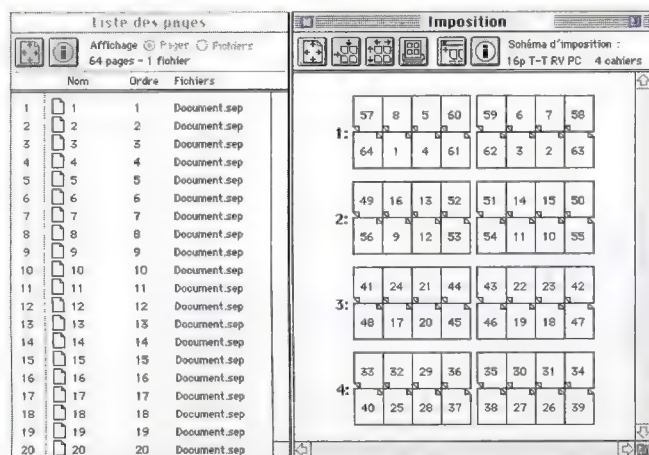
Je commande Crystal Ball 3.0 au prix de **2 312,70 F TTC** (≥ 4 Mo de RAM) dans sa version :
☐ Excel Macintosh (Excel ≥ 4) ☐ Excel Windows (Excel ≥ 4) ☐ Lotus 1-2-3v4 Windows
☐ Je désire recevoir des renseignements complémentaires sur Crystal Ball version 3.0

Nom : _____ Prénom : _____
 Société : _____ Position : _____
 Adresse : _____
 Code postal : _____ Ville : _____ Téléphone : _____

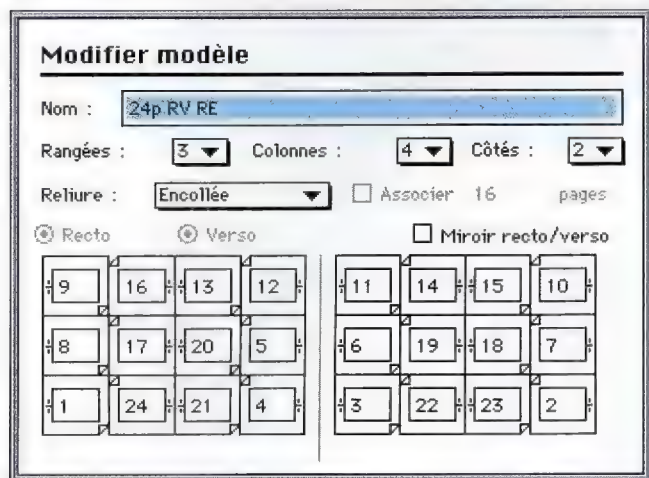
ICO

Postez ce bon et votre règlement, en cas de commande, à : **Editions MEV**
12, rue d'Anjou - 78000 Versailles
 Tél (1) 39 51 24 43 - Fax (1) 39 49 54 65

En cas de paiement par CB ou VISA, prière d'indiquer le numéro de la carte et la date d'expiration, et de signer le bon.



L'écran de PressWise affiche dans la fenêtre de gauche le détail des pages contenues dans le (s) fichier(s) importé (s) et, dans la fenêtre de droite, l'imposition proprement dite. Le modèle d'imposition choisi et le nombre de cahiers sont affichés en haut de la fenêtre. La barre d'icônes permet d'appeler les différentes boîtes de dialogues permettant de paramétrer l'imposition.



Appelée *Définir modèle* ou *Modifier modèle* selon le contexte, cette boîte de dialogue permet de choisir le nombre de rangées et de colonnes du modèle d'imposition (avec une matrice maximale de 64 pages), de sélectionner le type de reliure et de numérotter et d'orienter les pages. L'option *Miroir recto/verso* numérote automatiquement la signature verso.

lement compatible avec les systèmes de perforation des films.

Signalons pour finir que PressWise automatise la création d'impositions grâce à des fichiers de préférences très complets. Il suffit donc dans bien des cas de sélectionner les différents documents à imposer, de charger un fichier de préférences puis de lancer l'impression.

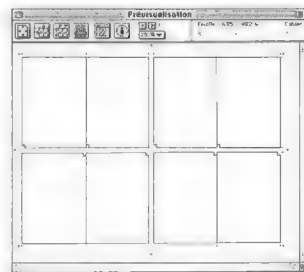
PressWise en pratique

Si le logiciel se sort fort bien de sa tâche lorsque lui sont

confiés des documents issus de PageMaker ou des EPS issus d'Illustrator ou FreeHand, on peut lui reprocher de fréquentes erreurs de positionnement sur les pages provenant d'XPress. Les décalages souvent constatés, s'ils se limitent généralement à environ un millimètre, peuvent néanmoins se révéler pénalisant sur des travaux de qualité.

Avec un prix d'approximativement 22 000 F HT (la mise à jour est proposée pour environ 4 500 F HT aux posses-

seurs d'une version 1.0) PressWise, qui dispose d'une protection par dongle, se limite à une clientèle de professionnels du pré-presse, essentiellement des flasheurs, des photograpeurs et des imprimeurs disposant d'une flasheuse en grand format et d'un traceur pour imprimer et vérifier leurs impositions. Pour des besoins d'imposition ponctuels, un studio d'édition préférera sans doute se tourner vers les deux principaux logiciels de mise en page du marché. PageMaker est en effet livré en standard avec une addition permettant d'assurer l'imposition d'un document selon certaines spécifications. Si les performances de cet utilitaire ne peuvent se mesurer à celles de PressWise, elles restent suffi-



Une nouvelle fonction de PressWise 2.0 autorise un contrôle visuel de l'imposition, avec ses marges et ses repères, avant la sortie finale. Le format papier est matérialisé par le tracé pointillé bleu.

santes pour des travaux simples. Quand à XPress, s'il ne dispose pas de fonctions d'impositions en standard, plusieurs éditeurs proposent des utilitaires assez performants sous forme d'XTention. **E. L.**

Les autres solutions d'imposition

● L'offre en matière d'imposition électronique sur Mac se répartit principalement entre des solutions sous forme de logiciels spécialisés et des solutions sous forme de modules d'extension à ajouter à un logiciel de mise en page. Parmi les quatre logiciels d'imposition du marché, on trouve (en plus de PressWise) *Impostrip* d'Ultimate Technographics, le vétéran des logiciels d'imposition, *Imposition Publisher* d'Island, à qui l'on doit aussi *Trapper* le logiciel de trapping, et enfin *Preps* de Scenic Soft. Si ces produits offrent tous un niveau de performance élevé, ils ont pour inconvénient d'obliger l'utilisateur à exporter ses documents en PostScript avant de les importer dans son logiciel d'imposition.

Dans la seconde catégorie on trouve les modules d'extensions dont le plus élémentaire est l'*XTention Printer's Spreads* de Corder Associates (ce produit permet de regrouper les pages 2 par 2 pour une impression en doubles pages dans XPress). Vient ensuite l'addition *Créer cahier* fournie en standard avec PageMaker 5.0 et qui permet de monter des impositions de 16 pages sans quitter le logiciel. Les deux XTentions *Impress* (XTend) et *Inposition* (DK & A) permettent de faire un travail d'un certain niveau sur des documents XPress. Le principal avantage des solutions intra-logiciel est de permettre des corrections de dernière minute sur le contenu des pages.

Enfin, mentionnons la station d'imposition sous NextStep de Linotype-Hell appelée *Signastation*, qui permet d'assembler des pages avec une visualisation Display PostScript. Mais c'est un autre jeu...

Color Central : le serveur du flasheur

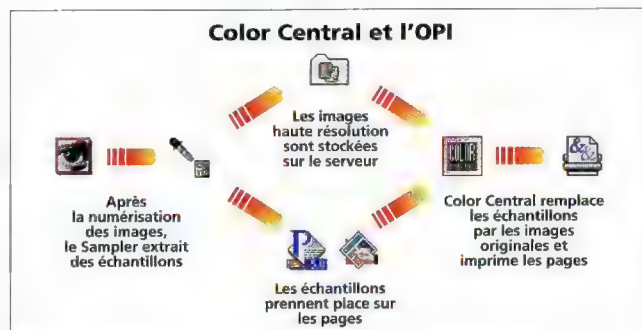


Ce serveur d'impression et d'images sous OPI permet au flasheur ou à l'imprimeur d'accélérer sa production.

Les opérations d'impression ou le transfert d'images numérisées sur un réseau sont des tâches lentes et gourmandes en mémoire, qui font souvent chuter la productivité d'un site pré-press. Avec le serveur d'impression Color Central, ces opérations sont assurées en tâche de fond. Une solution plus qu'efficace pour un flasheur ou un photographe acceptant de dédier une machine au logiciel serveur.

Pourquoi Color Central ?

La vocation de Color Central est double. En tant que serveur d'impression, Color Central in-

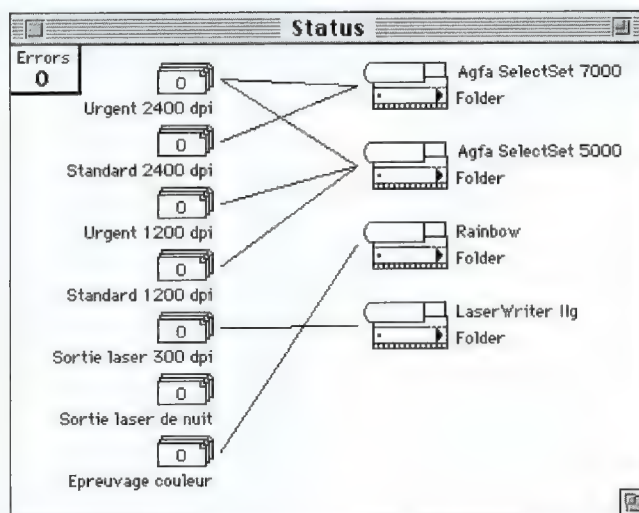


Voici en résumé l'enchaînement des opérations de la numérisation d'une image à la sortie d'une page montée, avec Color Central.

tercepte toutes les opérations d'impression lancées à partir de chaque poste de travail raccordé au réseau de l'entrepri-

se. L'impression et la gestion des files d'attente est assurée par le logiciel, ce qui permet aux postes de travail de reprendre la main sans attendre la fin de l'impression en cours. Ainsi, si la vitesse de sortie de la page imprimée reste sensiblement la même, la productivité se trouve largement améliorée car les postes de travail ne sont pas immobilisés.

En tant que serveur OPI (Open Prepress Interface), Color Central allège la circulation des données sur le même réseau. Lorsqu'une photographie est numérisée sur un scanner, une version en basse résolution est extraite de l'image haute résolution. Cet échantillon, dont le poids n'est qu'une fraction de celui de l'original (350 Ko pour un fichier de 36 Mo), est ensuite envoyé vers les postes du réseau où se déroule la mise en page. La mise en place de l'échantillon tout comme le transfert sur le réseau s'en



La fenêtre principale de Color Central visualise les files d'attente et les périphériques du réseau. Pour connecter une file d'attente à un périphérique, il suffit de relier les deux icônes à l'aide de la souris. Lorsqu'une file d'attente n'est reliée à aucun périphérique de sortie, les travaux s'accumulent en attendant une future connexion. Pratique pour mettre en attente les travaux de nuit...

Queue List						
Queue Name	Image Sub	DCS Merge	Auto Delete	Log Jobs	Courier Sub	Setup File Separate
Urgent 2400 dpi	✓			✓		
Standard 2400 dpi	✓			✓		
Urgent 1200 dpi	✓			✓		
Standard 1200 dpi	✓			✓		
Sortie laser 300 dpi				✓		
Sortie laser de nuit				✓		
Epreuve couleur	✓					

Une nouvelle file d'attente peut être créée à tout moment. Un fichier de paramétrage peut lui être attaché. Ce fichier est envoyé automatiquement à l'unité de sortie lorsque la file d'attente lui est raccordée, pour changer, par exemple, la résolution d'une flasheuse ou le sens d'impression (offset ou litho).

Queue Definition

Queue Name:

☒ Substitute High Resolution Images

☐ Merge DCS Plates For Composites

☐ Include Linked TrapWise Trapping Networks

☐ Auto Delete Printed Jobs

☒ Log Printed Jobs

☐ Allow Courier Substitution

Setup File Name:

☐ Setup File as Separate Job

AutoSampling Options #1

☐ IBM PC Sample

☐ Save Preview Icon

☐ QuickTime Compression

☐ AutoSample on startup

☐ Printable Sample

☐ BWV Printable Sample

☐ CMYK DCS Printable Sample

Default Extension:

TIFF/Photoshop/CT Sample Resolution:

☐ TIFF/Photoshop/CT Better PICT Previews

Image Database:

Le Sampler permet un paramétrage précis des échantillons à extraire des images haute résolution. Il est compatible avec plusieurs logiciels de gestion d'images, dont Aldus Fetch, Canto Cumulus, ImSpace Kudo et Multi-Ad Search (Lire dossier du n°45).

trouvent donc fortement accélérées. Au moment d'imprimer, après avoir rendu la main et avant d'envoyer la page à l'imprimante, Color Central assure la substitution de l'échantillon par l'image haute résolution restée sur le serveur, en respectant les éventuels cadrages, rotation et mise à l'échelle effectués au sein du logiciel de mise en page.

La création des échantillons

L'extraction des échantillons à partir des images haute résolution s'effectue à l'aide d'un utilitaire appelé Sampler. Cet utilitaire fourni avec Color Central 2.2 en deux versions (une pour Macintosh et une pour Power Macintosh) peut être librement copié et installé

sur les différents postes de travail du réseau. Il permet d'extraire des échantillons en EPS, dont la résolution est paramétrable, à partir de fichiers EPS, DCS, TIFF, PhotoCD, Scitex CT ou Photoshop. Le Sampler possède un mode automatique qui détecte l'arrivée d'une ou plusieurs images dans un dossier du réseau et extrait les échantillons correspondants sans l'intervention d'un opérateur.

Le fonctionnement du serveur

L'application Color Central nécessite un poste dédié sur le réseau. La nouvelle version 2.2 disponible depuis le mois de septembre est optimisée pour Power Macintosh (l'application est fat binary) et utilise la plei-

ne puissance des nouveaux Apple Workgroup Servers à processeur PowerPC. Le logiciel crée jusqu'à seize files d'attente accessibles par le sélecteur du menu *Pomme* à partir des différents postes du réseau. Il suffit qu'un opérateur sélectionne une file d'attente et lance une impression depuis son logiciel de mise en page habituel, pour que cette impression soit automatiquement redirigée vers Color Central.

Parallèlement, le logiciel gère jusqu'à six périphériques d'impression auxquels se raccordent une ou plusieurs files d'attente. Il est également possible de connecter une même file d'attente à plusieurs périphériques d'impression. Color Central répartit alors automatiquement la charge de travail entre les différentes unités.

Enfin, le logiciel suit avec

précision l'état de chaque travail en cours. Il tient également compte du nombre de pages envoyées vers chaque périphérique, afin de prévenir l'opérateur lorsqu'une cartouche de film doit être remplacée sur une flasheuse du réseau.

Proposé à environ 31 000 F HT en version Mac et Power Mac, Color Central 2.2 s'adresse à des sites de production pré-presse (flasheurs, photographeurs, imprimeurs, etc.) amenés à traiter des volumes importants de travaux incluant de nombreuses images couleurs. Il faut noter que cette nouvelle version du logiciel offre un gain de 40 à 60 % sur un Power Macintosh, certaines opérations telles que l'extraction des échantillons pouvant être jusqu'à cinq fois plus rapides. **E. L.**

Quelle solution OPI faut-il adopter ?

La sélection d'un serveur OPI est une décision déterminante pour un site de production pré-presse. Ce choix conditionne en effet la productivité et donc la rentabilité de l'entreprise.

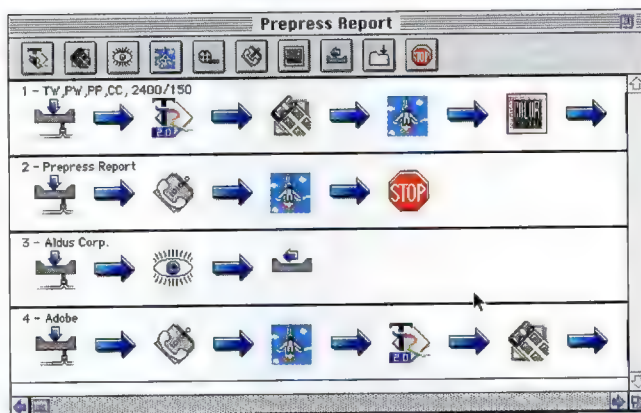
Aujourd'hui, l'offre se répartit principalement entre des solutions sur plate-forme Unix telles qu'Helios EtherShare et des solutions Macintosh dont Color Central est le principal représentant (signalons qu'une version Windows NT de Color Central fonctionne sur processeurs Intel et DEC Alpha). Si la puissance nécessaire tend à favoriser une solution Unix, la convivialité du Macintosh fait réfléchir plus d'un décideur. D'autant que l'arrivée de Color Central sur Power Macintosh augmente sensiblement les performances du logiciel. Cependant, si Color Central se montre aussi rapide, voire plus rapide sur certaines opérations individuelles, un serveur Unix offre généralement une meilleure tenue en charge. Il est vrai que Color Central doit mener les différentes tâches d'un serveur OPI dans le mode multitâche coopératif du Mac, là où les environnements Unix offrent un vrai multitâche préemptif.

On peut donc résumer ainsi la situation : pour un site de production comprenant jusqu'à une dizaine de postes de travail et trois à quatre unités de sortie, la convivialité du Power Macintosh et le prix de la configuration (de 50 à 100 KF, contre une moyenne de 150 KF pour un serveur OPI sous Unix, dont près de 60 KF de logiciel) sont susceptibles de l'emporter. Au delà d'une telle configuration, une solution Unix commence à se justifier sérieusement.

OPEN : le chef d'atelier électronique



Cet outil coordonne
et automatise
l'action de tous
les logiciels de la
chaîne de production
pré-press.



La fenêtre principale d'OPEN schématise les différents pipelines proposés. Les icônes en haut de la fenêtre permettent de les modifier ou d'en constituer de nouveaux.

Si l'utilisateur d'un logiciel de création graphique ou de mise en page souhaite en règle générale disposer du plus grand nombre d'outils ou de fonctions possible, la motivation d'un opérateur pré-press est souvent toute autre.

Un bon logiciel pré-press doit en effet assurer en permanence une tâche identique sur des travaux différents, en suivant la même logique aux changements de paramètres près. Tout doit se dérouler sans nécessiter une présence permanente de l'opérateur par ailleurs fort occupé par la préparation des fichiers.

L'ensemble des logiciels pré-press de la gamme Adobe est d'ailleurs conçu pour fonctionner le plus possible à partir de réglages préenregistrés. Pourquoi alors ne pas automatiser aussi l'enchaînement des tâches

entre les logiciels, ainsi que le chargement des jeux de paramètres ?

C'est la question que se sont posée les ingénieurs de Computation, à qui l'on doit le serveur d'impression Color Central. Lorsque Compumation rejoignit Aldus, puis quelques mois plus tard Adobe, le projet OPEN (Open Prepress ENvironment) était déjà bien avancé : il s'agit ainsi de concevoir des scénarios types où se succèdent un certain nombre de tâches telles que l'imposition, le trapping ou la séparation couleur.

Ces scénarios appelés « pipelines » sont accessibles par le sélecteur du menu Pomme, tout le traitement étant géré par le logiciel. Lorsqu'un pipeline est sélectionné, il suffit de lancer une impression à partir

d'un logiciel de mise en page, pour qu'OPEN redirige l'impression sur le disque ou n'importe quel volume du réseau. A partir de là, OPEN lance l'ouverture et le paramétrage des logiciels devant intervenir successivement sur le fichier. Lorsqu'une tâche se termine, OPEN passe au logiciel suivant. Il est même possible de prévoir une pause dans le déroulement du travail pour effectuer un contrôle ou une intervention manuelle.

L'un des points forts d'OPEN est de pouvoir assurer toutes ses fonctions à travers les différents postes d'un réseau (ex. plusieurs postes de mise en page, un poste de trapping, un poste d'imposition, un poste OPI). Par contre, OPEN lui-même nécessite un poste dédié. Le logiciel devrait être mis sur le marché américain dans les premiers mois de 95 pour un prix encore approximatif d'environ \$4 000 soit près de 25 000 F HT.

Signalons pour finir que l'ensemble de la gamme pré-press d'Adobe est d'ores et déjà aux normes OPEN, un certain nombre de partenaires et concurrents ayant par ailleurs annoncé leur intention d'adopter la norme pour leurs propres produits. C'est le cas notamment d'Agfa, Linotype, ECRM, Xerox, Screen, Island et Ultimate. **E. L.**



Si vous ne trouvez pas **Icônes** chez votre marchand de journaux

ou si vous souhaitez vous procurer des dossiers précédents, rendez-vous dans un des magasins ci-dessous.

PARIS

ARG

38, rue Milton 9^{ème}

IMAGOL

72, Bd Raspail 6^{ème}

IMAGOL

65-67, Bd Saint Germain 5^{ème}

INFOTHEQUE

32, r. de Moscou 8^{ème}

INTERNATIONAL

COMPUTER

26, r. Renard 4^{ème}

IXEMI

66, Ave Félix Faure 15^{ème}

BOULOGNE

OLIG

88, Bd Jean Jaurès 92100

MONTRouGE

AURAMICA

47, av. Verdier 92120

DOM - TOM

NOUMÉA (N^{ELLE} CALÉDONIE)

SCGI

5, av. Paul Doumer 98500

Où trouver **Icônes**

PROVINCE

ANGERS

INFORMATIQUE SERVICE

ZA de l'Angevinière,

12, r. G. Mandel 49000

BAYONNE

PLI

Le Forum 64100

BORDEAUX

ARTIMAC

69, r. du Tondu 33 000

CHARTRES

4i SA

8, r. Coulombs ZI de Chartres 28000

COLMAR

NEWTON SA

180, r. Lordhof BP 1234, 68012

COMPIÈGNE

A2 INFORMATIQUE

1, r. de la Desserte 60200

• **GRENOBLE**

ALMA

15, r. G. Peirec Z.I. des Glairons

St Martin d'Hères 38400

DOM ALPES

6, r. Ampère 38000

• **LILLE**

PERIGEE

5 ter, bd Louis XIV 59000

PRINT ORGANISATION

1 et 3 Place aux Oignons 59800

LORIENT

MICROMAG

4, cours de la Bove 56100

• **LYON**

ALMA. Villeurbanne

109, bd Stalingrad 69100

BIMP

20, r. Servient 69003

ICONE INFORMATIQUE

46, r. Garibaldi 69411 6^{ème}

MONACO

MEDIA COMPUTER

9, r. Aureglia 98000

MONTPELLIER

DETROIS SUD

189, av. du Vert Bois 34090

NICE

MCS

7, r. Dante 06000

ORLÉANS

AMC

13, r. des Minimes 45000

RENNES

XMATIC

Technoparc, Bât A. 3, av. des

Peupliers Cesson Sévigné 35510

ROYAN

MICRO MEDIA

13 Crs de l'Europe 17200

STRASBOURG

CILEC

18, Quai St Nicolas 67000

VILLENEUVE D'ASCO

MICROPUCE

91 Bd de Vamy 59650

BELGIQUE

BRUXELLES

Art'Icles

241 Ch. de Boondaelsestw 1050

WAVRE

JP HIGH TECH

1, square Rond Point Liberté

1300

SUISSE

ECLÉPENS

DELTA SYSTEM. BAR À MAC

5, r. du Village CH-1312

LAUSANNE

COMPUTER SHOP

Place Lariponne CH-1005

Revendeurs,

si vous souhaitez vous aussi
figurer dans cette liste,
appelez-nous au

20.70.54.90

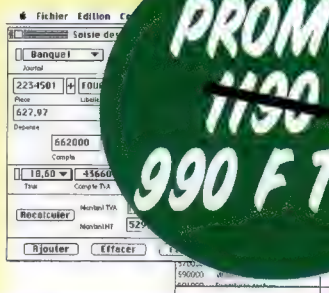
**NOUVELLE
PRÉSENTATION**

**Comptabilité
Professions Libérales
(B.N.C.)**

**LSD DEVELOPPEMENT
B.P. 18
59005 LILLE CEDEX**

LSD DEVELOPPEMENT

**LSD-COMPTA
V3 Light**



**PROMO :
1190 F
990 F TTC !**

LA PHOTOCOPIE COULEUR

1,00 FRS H.T.*
LE A4 (210 x 297)

*À PARTIR DE 1000 EXEMPLAIRES DU MEME ORIGINAL.

À PARTIR DE VOS FICHIERS MAC OU PC

LE FLASHAGE EST GRATUIT*
VOUS NE PAYEZ QUE LES COPIES !!!

Imprimés sur CANON CLC 500 avec le
Nouveau RIP HALON DE LASERMASTER
400 DPI - 16,7 MILLIONS DE COULEURS

COPY CENTER
ZAC DE TOURNEZY - RUE JEAN ANOUILH
34000 MONTPELLIER
TÉL.: 67 27 40 00

La guerre des étoiles aura lieu

Deux gros calibres sur CD-Rom, un disciple de Prince of Persia, le retour des adorables Tinies et deux wargames pour faire passer le tout. La moisson de ce numéro est placée sous le signe de la variété.



Combat de Luc Skywalker dans Rebel Assault. En médaillon, une embuscade dans l'espace.

Rebel Assault

Attention poids lourd ! A l'instar de *7th Guest*, Rebel Assault restera dans l'histoire comme un des premiers grands jeux du CD-Rom. Comprenez une des premières superproductions conçue dans l'optique d'exploiter toute la quintessence de ce support.

L'histoire ? En tant que jeune pilote de l'alliance rebelle, vous partez à l'assaut des forces de l'empire. Première surprise : Rebel Assault est un jeu de tir, genre ô combien rare sur notre machine. Éviter les dangers, ne pas se crasher et tirer sur tout ce qui vous passe par le

viser constitue le gros de l'action. La plupart des scènes évoqueront des souvenirs aux amateurs de la saga de George Lucas : batailles dans l'espace contre les chasseurs Tie, course-poursuite avec les walkers... L'angle de vue adopté varie quelque peu en fonction des niveaux : vous voyez l'action depuis l'arrière de votre vaisseau, depuis son cockpit... Certaines scènes vous proposent même de diriger votre pilote qui déambule arme au poing dans les couloirs du vaisseau impérial.

Si Rebel Assault a su acquérir une renommée phénoménale, c'est à la fois à cause de

son extrême fidélité aux films de Lucas et de sa réalisation, proprement incroyable. Le choc commence dès l'intro au moment où retentissent les premiers accords de la musique du film : sur l'écran, un ballet de chasseurs dans l'espace vient clouer le joueur sur son siège. Durant toute la partie, Rebel Assault utilise toutes les possibilités du support : les graphismes du jeu sont entièrement réalisés en images de synthèse précalculées, les séquences intermédiaires donnent lieu à des passages vidéo tirés du film ou à des animations en 3D... Avec, bien sûr, CD oblige, une ambiance so-

nore incroyable. Pas de doute : ce jeu est une véritable claque et ce n'est pas un hasard si le public l'a plébiscité, tant sur PC (ou il est né) que sur Macintosh : Rebel Assault est à l'heure actuelle le recordman mondial des ventes de CD-Rom.

Pourtant, ce titre n'est pas parfait et il aura certainement bien des détracteurs. En effet, si on s'intéresse uniquement à l'aspect ludique, force est de constater que, derrière un habillage somptueux, se cache un jeu assez basique, voire monotone à l'interactivité limitée et à la difficulté corsée. Entre l'intérêt poli et le nirvana, Rebel Assault est un soft qui suscite les réactions les plus contradictoires. A vous de voir dans quel camp vous vous situez, en fonction de votre attirance pour la saga de George Lucas et de votre sensibilité aux nouvelles technologies.

Pour Macintosh 68030 minimum (68040 conseillé) couleurs avec 4 Mo de mémoire vive et lecteur de CD-Rom (double vitesse conseillé). Joystick quasiment indispensable. Existe aussi sur PC. Jeu en anglais. Manuel en français. Édité par Lucasart, distribué par Ubi Soft. Environ 450 F.

Flashback

L'arcade-aventure est un genre qui triomphe sur console mais qui est jusqu'ici resté très discret sur ordinateur. Ce type de jeu emprunte aux deux mondes. Au jeu d'aventure, il vole les « vrais » scénarios (comprenez : autre chose que « les hordes ignobles venues de l'espace déboulent. Boutez-les hors de notre riante planète ») et la présence d'énigmes que le joueur doit résoudre pour progresser dans l'histoire. Au jeu d'arcade, il emprunte une action faisant appel à vos réflexes et à votre capacité à diriger correctement un personnage représenté à l'écran.

Œuvre des français de chez Delphine, une des équipes de

développements hexagonale les plus en vue (*Another World...*), Flashback fait figure de grand classique de cette catégorie. L'aventure commence par une course-poursuite dans un vaisseau spatial : un homme s'enfuit, pourchassé par des gardes, vole une moto spatiale et part dans les cieux. Rattrapé et abattu au dessus d'une jungle, il se réveille amnésique. A vous d'entrer en scène ! Les amateurs de Prince of Persia ne seront absolument pas déçus : la vue latérale et le mode de contrôle des deux

cupérer quelques objets utiles par la suite. A mesure que vous avancerez dans le jeu, d'autres challenges s'offriront à vous. L'histoire est riche en surprises et en rebondissements et c'est un régal de la découvrir petit à petit. Bien sûr, la mémoire ne vous reviendra que par bribes. Par moments, des séquences animées, réalisés à partir de polygone (selon la technique de *Another World*) accentuent l'implication du joueur.

Flashback n'a décidément pas usurpé sa réputation et ce n'est pas cette version Mac,

Édité et distribué par Delphine Software. Environ 350 F.

Fury of the Furries

Après *Cogito*, *Tinies* et *Breakline*, les bordelais d'Atreid nous gratifient d'un nouveau jeu au look et à l'esprit typiquement console. *Fury of the Furries* met en scène les adorables *Tinies*, ces boules de poil complètement azimuthées. Ici, pour s'échapper d'une planète hostile, les petites peluches devront trouver la sortie d'une multitude de tableaux. Pour



Flashback bénéficie d'une animation d'un très haut niveau.

jeux sont en effet très proches. Autre similitude, l'animation basée sur la technique du rotoscoping (issue des Dessins Animés traditionnels, le rotoscoping consiste à filmer un acteur et à dessiner une par une les positions du personnage à partir de la bande vidéo). Votre personnage se relève, amortit ses sauts, sort son arme avec un réalisme digne d'un héros de Disney. Votre premier challenge sera de vous extirper de cette jungle luxuriante et de ré-

d'excellente qualité, qui risque de ternir son aura. Si les deux Prince of Persia comptent parmi vos jeux de chevet, n'hésitez pas plus longtemps : ce somptueux logiciel mérite pleinement une place d'honneur sur votre disque dur.

Pour Macintosh couleurs avec 4 Mo de mémoire vive. Existe aussi sur PC, Amiga, consoles Sega Megadrive et Super Nintendo. Jeu et manuel en français. Occupe environ 7 Mo sur le disque.

cela, vous devrez jongler avec les différentes transformations de ces bestioles : chaque Tiny peut en effet changer de couleur, ce qui lui donne des capacités différentes. Le bleu sait nager, le vert est le roi de la voltige, le jaune lâche des boules de feu et le rouge boulotte certains obstacles. A vous donc de faire appel à votre cerveau, d'utiliser judicieusement les transformations en fonction du terrain et d'avoir le minimum de réflexes pour éviter à nos



Fury of the Furries : des graphismes et un esprit enfantin pour un jeu qui ne l'est pas du tout.

bestioles une mort affreuse dans l'un des nombreux pièges disséminés sur son chemin.

Fury of the Furries est un jeu mignon mais pas enfantin : son thème et ses personnages le rendent très familial mais le challenge et le principe du jeu saura captiver tout joueur. Cet élément, qui a fait le succès des jeux sur console, est parfaitement présent ici. Comme toujours, l'équipe française—constituée d'amoureux du Mac— a bichonné la version destinée au monde de la pomme. D'où des musiques d'ambiance très réussies, de très beaux graphismes, des défilements d'écrans impeccables (ce n'est pourtant pas une mince affaire sur notre machine) ainsi qu'une foule de petites options de paramétrage permettant d'obtenir le meilleur rendu possible sur n'importe quel modèle de Mac.

On appréciera particulièrement le fait que le jeu ait été recompilé pour le Power PC : sur un Power Mac, ça pulse ! Une petite remarque pour finir : le géant japonais Namco vient de sortir ce jeu sur Super Nintendo et Game Boy en remplaçant les Tinies par son per-

sonnage vedette Pac Man. Quant on vous dit que *Fury of the Furries* est l'un des premiers jeux console du Macintosh !

Pour Macintosh couleurs avec 4 Mo de mémoire vive. Existe aussi sur PC et Amiga. Jeu et manuel en français. Occupe environ 5 Mo sur le disque. Édité par Atreid et distribué par Mindscape. Environ 350 F.

Powermonger et Populous II

Avec un seul titre, *Populous*, la société Bullfrog s'est imposé un beau jour de 1989 comme le grand spécialiste européen du « wargame » à vocation grand public. Exit les récréations de batailles historiques qu'affectionnent les puristes ! Les jeux Bullfrog changent totalement de registre : mondes

imaginaires, prise en compte de l'évolution des populations sur lesquels vous réglez, beaux graphismes et interface simple à manier sont les composantes de cette nouvelle race de wargame.

Populous ayant été converti sur Mac il y a quelques mois. Bullfrog nous propose maintenant un tir groupé avec l'adaptation de *Powermonger* et de *Populous II*, deux titres apparus dans le sillage de son produit vedette. *Powermonger* est le vétéran des deux. Apparu en 1990, il vous propose de prendre la place d'un général ambitieux décidé à imposer sa mainmise sur des territoires convoités par d'autres seigneurs. Déclenchées par un système d'icônes « à la Sim City », la majorité des actions à accomplir seront militaires : conquête, espionnage, mouvements de troupes, alliances...

Mais là où *Powermonger* prend toute sa mesure, c'est dans la gestion de facteurs moins ouvertement guerriers comme les inventions ou le commerce. Un peu difficile à prendre en main, *Powermonger* est un très bon investissement qui n'a pas souffert de l'usure du temps.

Comme son nom l'indique, *Populous II* se situe pour sa



Populous II bénéficie de graphismes améliorés par rapport à son aîné.



Powermonger : la visualisation rapprochée du territoire sur lequel votre général a jeté son dévolu.

part dans la droite ligne du programme star de Bullfrog dont il reprend d'ailleurs le gameplay et l'interface. Vous voilà donc de nouveau propulsé en pleine guerre des dieux, mais en pleine antiquité cette fois. Deux modes de jeu sont proposés : conquête qui propose de vaincre plusieurs mondes à la suite, et personnalisé ou vous choisissez votre propre monde. Grande nouveauté : désormais, vous créez votre propre dieu et le « customisez » en répartissant les points d'énergie entre ses différentes capacités. Entre autres ajouts, on note une gestion plus pointue de vos « sujets » humains et des pouvoirs supplémentaires. A défaut d'être innovant et d'apporter grand chose à l'histoire du jeu vidéo, Populous II est un produit solide qui ravira les amateurs du premier épisode.

Pour Macintosh couleurs avec 4 Mo de mémoire vive. Existe aussi sur PC et Amiga. Jeu en anglais. Manuel en français.

Occupent environ 3 Mo sur le disque. Édité par Bullfrog. Distribué par Electronic Arts Environ 350 F chacun

Return to Zork

Infocom s'est fait connaître au début des années 80 avec des jeux d'aventure dénués de graphismes mais aux scénarios denses et à l'analyseur de syntaxe hyper-performants. Dix ans et un rachat plus tard, l'éditeur revient à ses anciennes amours avec la mise à jour d'un de ses jeux vedette : la série des Zork. Vague lifting à but mercantile ? Loin de là !

Cette refonte sur CD-Rom s'impose au contraire comme un des jeux les plus impressionnants de ce support. Photos digitalisées, images de synthèse, vidéo (tous les personnages rencontrés sont des acteurs filmés), bande son à base de dialogues et de musiques de fond, Return to Zork étonne techniquement.

D'autant que, ici, les dialogues sont synchronisés avec le mouvement des lèvres et le casting a été fait avec soin : les acteurs sont bons et crédibles dans leur rôle. On n'a pas l'impression de se retrouver face au beau-frère du programmeur et au charcutier du graphiste comme sur certains jeux CD-Rom « cheap ».

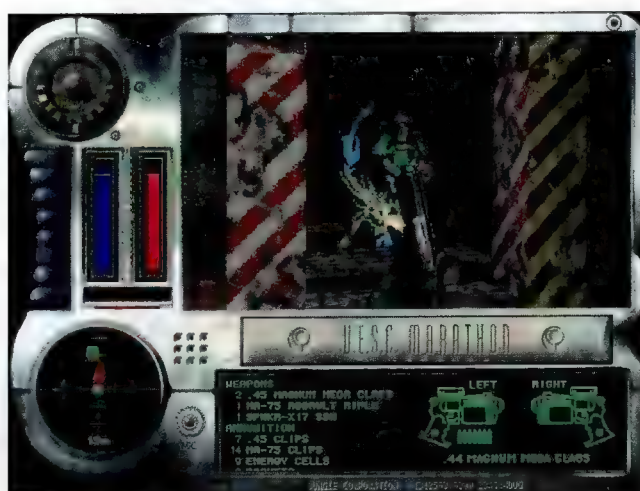
Cet habillage ne sert pas à dissimuler une coquille vide : Return to Zork propose un scénario particulièrement riche et des énigmes d'un niveau corsé. La navigation dans le jeu est facilitée par une interface très agréable, entièrement basée sur l'utilisation de la souris. Fatalement, la configuration matérielle exigée n'est pas légère : le 68 040 est fortement

conseillé et le lecteur de CD-Rom double vitesse (type CD-300) impératif. Selon la place disponible sur le disque dur, plusieurs types d'installation sont possibles.

La plus légère n'occupe que quelques Ko (le soft est alors entièrement lu depuis le CD-Rom) mais nous ne saurions trop vous recommander une installation « lourde » : 50 Mo sont alors monopolisés mais la fluidité de la vidéo n'aura pas d'égal.

Quelques bémols s'imposent malheureusement. Aussi réussi soit-il, Return To Zork est handicapé par des dialogues entièrement en anglais et un niveau de difficulté très élevé. Loin d'être un titre grand public comme 7th Guest ou Rebel Assault, voilà un CD-Rom élitiste qui se destine aux « baroudeurs » du jeu d'aventure familiers avec la langue de Shakespeare (orale !) et peu effrayés par le challenge proposé.

Pour Macintosh 68030 minimum (68040 conseillé) couleurs avec 4 Mo de mémoire vive et lecteur de CD-Rom double vitesse. Existe aussi sur PC. Jeu et manuel en anglais. Édité par Infocom. Distribué par Activision Environ 450 F.



Dans la série des jeux « à la Doom » (lire Icônes n°48), après Pathways into Darkness, Bungie Software s'apprête à sortir Marathon. Deux fois plus rapide que son prédécesseur, il offre le jeu en réseau. Comme pour Wolfenstein 3D, une démo à trois niveaux est disponible en shareware.

Index thématique des articles d'Icônes

icônes

**Vous recherchez un
article déjà paru ?
Dans chaque domaine
d'utilisation, les sujets
sont classés par ordre
alphabétique.
Ne sont ici répertoriés
que les numéros
encore disponibles.**

Micro-édition

Classification Typo n°46
Correction typo n°46
DataShaper n°24, 38
Design Studio n°30
Fontes sur CD-ROM n°46
Fontes particulières n°46
Fontographer n°46
FrameMaker n°30, 38
LivePicture n°40
Makin PA n°38
MVS Press n°38
Multi-Ad Creator n°30
Multiple Master n°46
OCR : Easy Reader n°41
PageMaker n°30, 38
Personal Press n°30
QuickDraw GX n°46, 47
PhotoShop n°40, 46
PhotoShop/ColorStudio n°23
PrePrint n°31
ProLexis n°38, 44, 46
Publish-It Easy n°30
RagTime n°26, 30
Suitcase n°40
Typestry n°46
TypeStyler n°25
Ventura n°30
WorldScript n°46
XData n°38
XPress n°30, 38
XTensions n°25, 30, 38

Fontes

Dossier n°46
FontMonger n°31
Ikarus n°41
Jungle des polices n°40
Marier typo et PAO n°24
Super ATM n°40
Utilitaires typo n°40

Graphisme

AddDepth n°40
Cachet d'EFI n°35
Collage n°45

GESTION

Comptabilité

Antarès n°40
ABC 2035 n°40
Budget Expert n°40
Budget familial n°40
Ciel Compta libérale n°40
Compta libérale n°40
Compta Lib n°40
Compta PL n°40
Dossiers n°10, 27
Free Compta n°27, 40
Full Contact n°27
Gestcomptes n°40, 46
Hortense n°40
Libé Compta n°40
LSD Compta n°40
Maestria n°27
Météor n°27
Saari n°27
SelfBudget n°17, 40
Tous Comptes Faits n°40

Tableurs

Excel n°17, 36
RagTime n°17
Resolve, Lotus, Excel n°33

Paie

Dossier n°31
Europeaie n°31
MacPaie n°31
Paie Maestria n°31
Paie Saari n°31
Paye Excel n°31

Gestion de projet

Dossier n°47
Artemis n°47
MacProject n°47
Micro Planner n°11, 47
MS Project n°47
PSN n°24, 47

Temps et contacts

Dossier n°48
Clarix Organizer n°48
DateBook n°48
Now Up-To-Date n°48
Now Contact n°48
TeamAgenda n°48
TouchBase Pro n°48

Planning

ClarixImpact n°48
FairWitness n°48
MacSchedule n°48

Emplois du temps scolaires

Dossier n°48

Divers

BarCode Tools n°42
Bilan de l'année 93 n°43
Boursitel n°48
Consolidation SAARI n°35
Mac CE n°25
Palais Brongniart II n°48
Pamo (prospection) n°13, 27
Philibert n°30
Traitement d'enquête n°13
TurboClub n°42

ColorStation n°42
Compression de fichiers n°34
DesignerDraw n°36
DiagramMaker n°36
Dimensions n°36

Director n°26
Freedom of Press n°36
FreeHand n°17, 43
GrayStation n°42
Illustrator n°25, 42

Kodak Photo CD n°26, 36
 MacFlow n°36
 Organigrammes n°36
 Painter 2.0 n°47
 Photo magnétique n°26
 PosterWorks n°26
 Protector pour Illustrator n°36
 TopDown n°36

Pré-Presse

Agfa FotoFlow n°44
 Binuscan n°38
 DCS ou OPI ? n°36
 Ecole de journalisme n°31
 EFI Color n°44
 Gestion du chemin de fer n°36
 Kodak ColorSense n°44
 Paintbox Desktop n°40
 Pantone POCE n°44
 Scanner : lequel choisir ? n°40

Imprimerie

ChromaPress d'Agfa n°44
 Heidelberg GTO-DI n°34

Traitement de texte

MacWrite Pro n°42
 Word 5 n°34, 38

SGBD-Fichiers

4D Universal n°48
 4D v 5 et Serveur n°28, 38
 FileMaker Pro Serveur n°46
 Omnis n°17, 36, 41

SGBD-Images

AppleSearch n°45
 Archis n°45
 Canofile n°45
 Cumulus n°45
 Fetch n°45
 Image Base Pro n°45
 Kudo n°45
 Marco Polo n°45
 Multi Ad Search n°45
 PhotoFlash n°45
 Phraséa n°45
 Pick Bank n°45
 Quick Image n°45
 ShoeBox n°45

Utilitaires

CPU pour PowerBook n°37, 44
 File Assistant n°44
 Inline Sync n°44
 Magnet n°44
 Norton Essentials n°44
 NowUtilities n°38
 PowerBookTools n°44
 Power To Go 2.0 n°44
 Ram Doubler n°45
 Retrospect Remote n°45
 Série des "101" n°31
 Typographie n°40
 Wizz Tools n°42, 44

Index des articles « Pratique »

ResEdit	n°	FileMaker	n°
Modifier le menu Caractères	46	Les boutons de FileMaker Pro	47
Trucs et astuces pour ResEdit	44	Comment modifier les menus	39
Bricoler le finder avec ResEdit	40	Premiers pas avec FileMaker Pro	39
Les ressources de ResEdit	38	Mise à jour d'un historique	34
Les livres + questions-réponses	36	Construire un fichier	26
ResEdit et Système 7	34		
Peindre des icônes	31		
Traduire des softs	30		
Version 2.1	27		
HyperCard		Illustrator, Freehand, PhotoShop	
Bâtir un agenda	48	Photomontage avec Photoshop et Illustrator 46	
Créer un carnet d'adresses	48	Un labo N&B avec Photoshop	45
Etablir des feuilles de temps passé	48	Panoramiques sur Photoshop	44
Soyons conviviaux	42	Masque sur Photoshop	43
Courrier automatique	41	Photo montage décortiqué	42
Le langage HyperTalk	40	3D avec Illustrator et Dimensions	37
Construire votre première pile	35	Créer un plan sur FreeHand	37
Programmer une calculatrice	37	La bichromie dans PhotoShop	36
Trucs et astuces	27, 30, 36	FreeHand : la couleur au menu	33
		Trafiquer les couleurs d'une photo	31
		Les réglages typos dans Illustrator	25
		La surimpression dans Illustrator	23
		4D	
		Menus PopUp dans 4D	46
		Liens automatique 4D/XPress	43
		Travailler en menus créés	42
		Créer une base avec 4D	40
		Un catalogue avec 4D et MacWrite	33
		Comment écrire une routine externe	23
		Les liens dans la version 4.1	25
		Ragtime	
		Un calendrier avec Ragtime	44
		Sortir des étiquettes	28
		Bâtir une préparation-type	26
		Divers	
		Une partition avec MusicProse	46
		Ouvrez les fenêtres	45
		Algèbre de Boole	43
		Du bon usage de la souris et du clavier	38
		Personnaliser les menus	38

Langages

4D Insider n°45
 Object Master 2.0 n°44
 Vip Basic n°44
 AppleScript n°42
 CD d'initiation n°41
 ClicBasic n°42
 Symantec "les outils" n°43
 V.I.P. C n°39

Hypercard

Add-Motion n°30
 Calculs n°17
 Dossiers n°9, 24
 Educatifs n°41

HyperBasic n°24
 Hypercard 2.2 n°43
 Hypercard 2 n°24
 Script Edit n°24

Mathématiques

Calcul de Pi n°35
 Educatifs n°41
 HyperMath n°35
 MathDesign n°24
 Mathematica n°25

CAO/DAO

AMAP n°40
 Aura CAD/CAM n°26
 Autoroute sur Turbo 3D n°25

Basilique sur Turbo 3D n°24
 Colorado n°25
 Dimension n°24
 ModaCAD/PAD n°25
 Point Carré n°25
 Textile (dossier) n°25

Médical

Graphident n°24
 Heartbeat n°26
 InfiMac n°37
 KinéMac n°37
 OstéoMac n°37
 Rein Informatique n°36
 Stéthogiciel n°40

Cartographie

Autoroute n°46
PlanFax n°41
SignPost n°46
S.I.G., signalisation n°26

Matériel

Trois imprimantes A3 n°44
Imprimantes couleurs A0 n°47
Carte accélératrice (dossier) n°43
Carte de compression n°34
Carte Numéris n°39
Mac AV n°42
Découpe sur vinyl n°27
DeskWriter Couleur n°31
DeskWriter 310 n°43
DeskWriter 550 C n°40
Diapositives (générateurs) n°37
Duo n°37, 46
Ecrans Apple n°42
Ecrans (dossier) n°34
Fax-modems (dossier) n°39
HP LaserJet 4M n°38
Imageurs diapo n°37
LC 630 n°47
Lecteur CD-ROM Apple n°42
Mac II vi et Iivx n°37
Modems (dossier) n°39
PowerBook n°31, 36, 37, 42, 46
Power Macintosh n°45
Quadra n°31
QuickTake n°46
Scanjet IICx n°43
Scanner de dias Microtek n°31
Scanners (dossier) n°40
StyleWriter n°42

PDA

PenPad Amstrad n°42
Newton n°35, 36, 42, 46
Newton Toolkit n°45
Psion série 3 n°31 ; 3a n°48

Multimédia

3D animée à la télé n°35
Apple Media Tools n°43
Bastringue n°44
Cassettes vidéo formation n°38
Compression QuickTime n°34
Carte vidéo EyeQ n°44
Première et VideoSpigot n°34
VidéoVision n°44

CD Rom/vidéodisque

Encyclopédies Kindersley n°48
Panorama de l'économie n°48
CD-Photo Kodak n°26, 36
Premiers titres n°41, 46

Communication-Réseaux

AppleTalk Remote Access n°39
Capture d'adresses Minitel n°39
Composeurs vidéotex n°39
Echanges Mac/PC n°37
Fax-modems (dossier) n°39

Jeux

Anneaux de Beltane n°31
Another World n°38
A-Train n°43
Breakline n°42
Caesar Deluxe n°45
Carmen San Diego n°25
Christmas Lemmings n°44
Chuck Yeager n°43
Civilization n°40
Cogito n°37
Cristal Caliburn n°45
Cyberblast n°39
Darwin's Dilemma n°31
Design your Railroad n°43
Diabolo n°38
Diamonds n°39
Educatifs n°36
Eight Ball Deluxe n°41
F/A18 Hornet n°45
Falcon n°40
Freddy Pharkas n°43
Heart of China n°36
Helicab n°44
Hellcats n°36
Indiana Jones n°39
Iraq-Attack n°27
Iron Hélix n°44
Jewel Box n°39
Quel joystick choisir n°46
King Quest n°35, 41
Leisure Suit Larry n°35, 45
Lemmings n°38
Life and death n°26
Man Hole n°34
Might & Magic n°38, 40
Monkey Island n°35, 39
Mutant Beach n°39
Myst n°44
Oh no! More Lemmings n°43
Omar Sharif's Bridge n°40
Oxyd n°38
Pathway into Darkness n°48
PGA Tour Golf 2 n°47
Pirates n°47
Prince of Persia n°36, 41, 47
Populous n°44
P 51 Mustang n°39
Railroad Tycoon n°31
Red Baron n°38
Robosport n°31
SCOUT n°38
Secret Monkey Island n°35
Sensory Overload n°48
Seven Guest n°41, 47
Sherlock Holmes n°41
Sim Ant n°35
Sim City 2000 n°47
Sim Earth n°26
Spaceship Warlock n°25
SpaceWard Ho ! n°35
Spectre Suprême n°44
Starflight n°27
Syndicate n°47
Tessaere n°31
The journeyman project n°42
The legend of Kirandia n°42
Tinies n°37
Virtual Valérie n°26
Willy Beamish n°35
Wolfenstein 3D n°48

Flash n°27
Inforum n°36
LapLink III n°37
MacLink n°37
Modems (dossier) n°39
Numéris n°39
PowerBop n°41
Serveurs minitel n°39
Soft PC (émulation) n°26
STF, logiciel de fax n°39
Téléchargement n°39
Télématique n°39
Timbuktu n°39
Transferts Mac/PC (dos.) n°37
Visiophonie n°37

Musique

Audio Trax n°35
Band-in-a-Box n°35
Carte Audio Spectrum n°46
Digital Impact sur Atari n°31
Dossier n°35
Jazz Guitarist n°47
Jazz Pianist n°47

Listen n°37
Livres n°40
Midi n°35
MusicProse n°35
Pianist, n°47
Quatre 4 n°36
X-oR n°35

Educatifs

L'atelier des tout-petits n°47
Acides Bases & Cie n°45
A.D.I. n°41
A.D.I. 2-collège n°43
ADAM n°41
Anatomie n°45
Asterix n°35
Base de l'écrit n°43
Bases du dessin n°45
BCD n°36
Club POM n°36, 41
Club JoliCiel n°41
Coq Branché n°36
Creative Writer n°48
CroquesNotes n°36

Diabolo n°43
Dossiers n°35, 36, 41
Exotic Japan n°36
Expanded Book Toolkit n°41
Explorateur n°36
Fine Artist n°48
Free Light Arabic n°35
HyperStat n°35
HyperStat n°44
Je, tu, il... n°36
Jeux éducatifs n°26
Kid-Desk n°45
Kid Pix n°41
Komm Auch n°35
L'anglais en 90 leçons n°42
Langage Explorer n°46
Langues (dossier) n°35
Le Château d'Oscar n°43
Learn to speak Spanish n°46
Le Maître des Contes n°44
Les traductrices de poche n°35
Let's talk English n°45
Linguasoft n°35
MacEnglish n°35
MacGlobe n°41
Mathex n°36
Mozart n°36
Nippofile n°35
Opération Tonnerre n°45
Orthogus n°36, 44
Profet n°35
Repérage n°36
Sol & Fa n°41
Speak 92 n°35
Spelunx n°36
Swamp Gas n°44
Toby at home n°46
Verbes grecs n°44
Vicky the tortoise n°35
Virtual Museum n°36

Divers

Généalogie n°26
Pin's de l'informatique n°25, 35
Système 7.5 n°47
Système 7 n°29, 36
ZodiaMac n°36

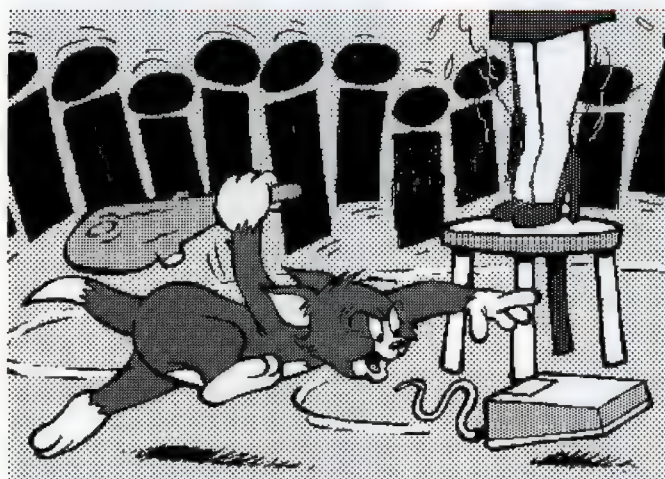
Expériences

Annuaire n°30
Drapeaux sur Illustrator n°25
Eclairage sur le flashage n°30
PAO avec QuickKeys n°25
Tricot sur MacDraw n°25

Livres

Le multimédia n°48
Illustrator & PhotoShop n°38, 42
Liaisons Mac-PC n°37
Musique et micro n°40
New Inside Mac n°41
ResEdit n°36
Tout sur HyperCard n°40
Visuel n°38
XPress n°35

Abonnez-vous à *Icônes* et choisissez trois dossiers en cadeau



Pour maîtriser votre souris, découpez ce bon ▼

Les dossiers d'*Icônes* ?

« Parmi les plus fouillés de la presse micro » témoigne un de nos lecteurs.

- N° 9 : HyperCard (premier contact)
- N°13 : Les logiciels de nos lecteurs
- N°17 : Les tableaux
- N°24 : HyperCard 2.0
- N°25 : L'infographie textile
- N°26 : Cartographie - Director
- N°27 : Les logiciels de comptabilité
- N°30 : Les logiciels de PAO
- N°31 : Les logiciels de paye
- N°34 : Les écrans - La compression de fichiers
- N°35 : L'apprentissage des langues
- N°36 : Les logiciels éducatifs
- N°37 : Le transfert de fichiers Mac/PC
- N°38 : La mise en page automatique
- N°39 : La télématique, les BBS, les fax-modems
- N°40 : La comptabilité libérale, le budget familial
- N°41 : Les logiciels éducatifs
- N°42 : Les intégrés - Newton
- N°43 : Les cartes accélératrices
- N°44 : Gérer la couleur - Utilitaires PowerBook
- N°45 : La recherche et l'archivage de fichiers (GED)
- N°46 : Typo et micro - Newton version française
- N°47 : Système 7.5 - La gestion de projets
- N°48 : Gérer son temps et ses contacts
- Hors-Série n°1 : L'année 93 illustrée par 200 infographies

ABONNEMENT & PRÉCÉDENTS NUMÉROS

☐ Envoyez-moi exemplaires de *L'année 93 illustrée*

30 F + * port par exemplaire : France métro. et Europe : 10F,
DOM-TOM et Etranger : 20F.

☐ Je m'abonne à l'essai pour 6 numéros France : 180F, Europe :
230F, DOM-TOM et Etranger par avion : 290F. J'ai droit à mon cadeau
de bienvenue, un numéro gratuit parmi les numéros suivants :

☐ 27 ☐ 31 ☐ 36 ☐ 37 ☐ 38 ☐ 39 ☐ 40 ☐ 41 ☐ 42 ☐ 43 ☐ 44 ☐ 45 ☐ 46 ☐ 47 ☐ 48

☐ Je m'abonne pour 12 numéros (avec réduction de 20%)
France : 300F, Europe : 400F, DOM-TOM et Etranger par avion : 490F.
J'ai droit à mon cadeau de bienvenue, 3 numéros gratuits parmi les
numéros suivants :

☐ 27 ☐ 31 ☐ 36 ☐ 37 ☐ 38 ☐ 39 ☐ 40 ☐ 41 ☐ 42 ☐ 43 ☐ 44 ☐ 45 ☐ 46 ☐ 47 ☐ 48

☐ Je complète mon information (30 F chaque n°, port gratuit)

☐ 9 ☐ 13 ☐ 17 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 ☐ 30 ☐ 31 ☐ 34 ☐ 35 ☐ 36
☐ 37 ☐ 38 ☐ 39 ☐ 40 ☐ 41 ☐ 42 ☐ 43 ☐ 44 ☐ 45 ☐ 46 ☐ 47 ☐ 48

Société :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Profession ou Fonction :

☒ Ci-joint mon règlement par chèque. Pour l'étranger, mandat-poste

international ou carte VISA n° / / /

expire au / + signature

Nom du porteur :

Attention : les paiements par Eurochèque sont à majorer du montant prélevé pour leur encaissement, soit 30 F.

Année illustrée

Nb d'ex. x 40 ou 50 F* = F

Abonnement à partir du n°

☐ 6 numéros F

☐ 12 numéros F

Numéros précédents

..... x 30 F = F

Total

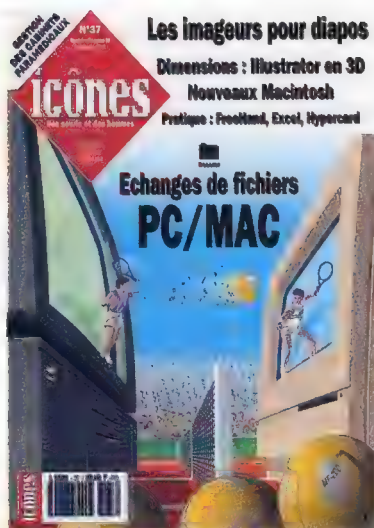
..... F

Petite annonce gratuite
(Merci d'écrire en lettres capitales)

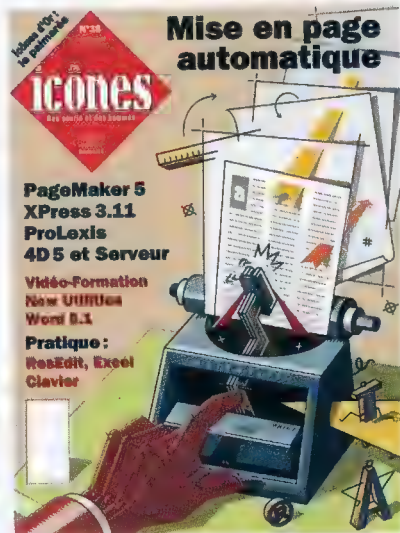
Bon de commande à renvoyer à
Icônes / S.A.

13 Avenue Delory 59100 Roubaix

Complétez votre information



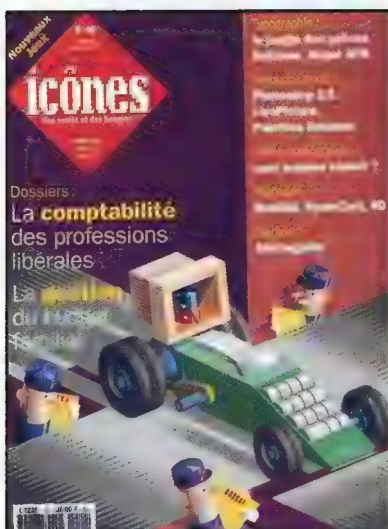
N°37. Le transfert de fichiers.



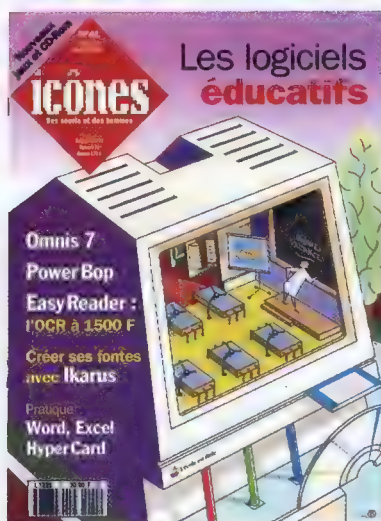
N°38. Index des numéros



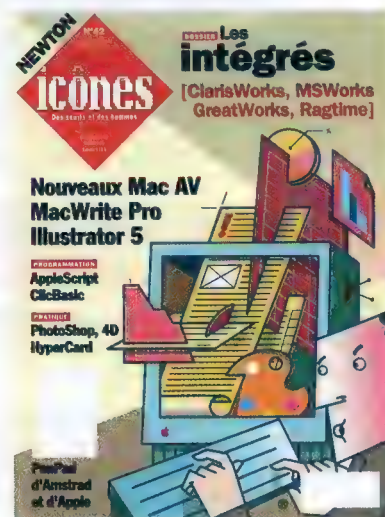
N°39. La télématique



N°40. Comptabilité libérale



N°41. Les logiciels éducatifs



N°42. Intégrés - Newton



N°44. Gérer la couleur



N°43. Les cartes accélératrices

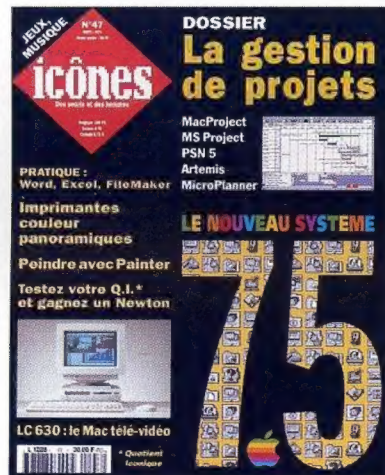


N°45. La recherche-archivage

lisez nos précédents dossiers



N°46. Typographie



N°47. Gestion de projet
Système 7.5



N°48. Temps et contacts



N°31. Les logiciels de paie.



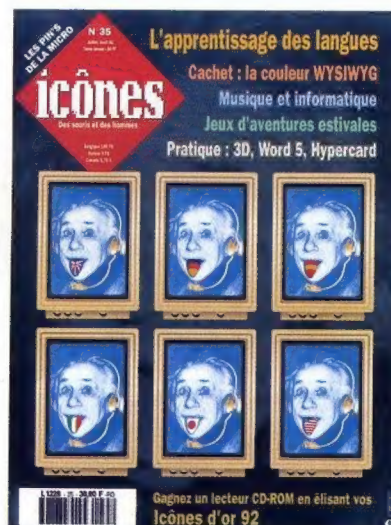
Hors-série n°1



N°27. La compta, la découpe...



N°25. CFAO textile



N°35. Les softs de langues



N°36. CD-Photo, Organigrammes...



13, Avenue Gustave Delory
59100 Roubaix

Tél : 20.70.54.90
Fax : 20.70.43.96

Tous les deux mois
N° 49. 15 janvier 95
Prochain n° : 15 mars 95

Directeur de la publication,
Rédacteur-en-chef :

Jean-Pascal Grevet

Mise en page - Fabrication :
Jacques Pétres - Gilles Fourdin

Abonnements :

Valérie Lamare
6 n° : 180 F, 12 n° : 300 F

Comité de rédaction :

Chérif Abdelkhirane,
Alain-Gilles Bastide
Michel Bohdanowicz,
Stéphane Carré,
Anne Charbonnier,
Lucien Coppaz,
Bernard Grienemberger,
Eric James,
Michel Lansard,
Stéphane Mestas,
Christophe Lombart,
Stéphane Mailliard,
Sébastien Mougey,
Jean-Luc Tafforeau,
Jean-Luc Touillon,
Didier Vasselle,
Peter van Vliet
P. et S. Wibaut

Publicité :

Jean-Pascal Grevet
Tarifs H.T.

Page quadri : 12 700 F
Page noir : 10 160 F
1/2 page noir : 5 710 F
1/4 page noir : 2 990 F

icônes est édité par
Dynamots
RM 32160048859

Dépot légal : 4ème trimestre 94
Impression : SIB Boulogne/Mer
Diffusion kiosques : M.L.P.
C.P. N°71588. ISSN 0297-049X



Nos petites annonces sont gratuites pour les abonnés (100 F pour les lecteurs au numéro).

Pourquoi ne pas en profiter à votre tour en vous abonnant ?

OFFRE D'EMPLOI

■ **Maquettiste PAO** expérimenté(e) recherché par agence conseil en communication interne. En équipe avec les consultants, vous gérerez le montage de publications d'entreprises (sur Xpress, Illustrator...) tout en participant au suivi de fabrication. Vous êtes organisé(e)? Pro ? OK ! Ecrivez!... à Marie Dominique Bauer A CONSEIL 169 avenue Jean Jaurès 75019 PARIS.

DEMANDES D'EMPLOI

■ **Dessinateur-Maquettiste**, DAO/PAO, tableur, traitement de texte, cherche en R.P. ou Paris, un poste dans secteurs: industrie, documentation technique, édition, Presse, communication, ou imprimerie. Temps partiel ou travaux à domicile possibles. Tel. (1) 34 65 93 72 (répondeur si absent).

■ **Maquettiste PAO**, Xpress, Illustrator, Photoshop, PageMaker, CorelDraw. Recherche emploi sur Paris/RP. Sylvain (1) 39 34 71 14.

■ **Maquettiste PAO**, Xpress, Illustrator, Photoshop, recherche emploi dans édition, presse

enfantine, sur Paris ou banlieue. Katherine au (1) 44 52 96 01.

■ **Opératrice PAO** JF 23 ans, ayant connaissance de la chaîne graphique cherche emploi d'assistante de fabrication. Libre juin 95. Tel. 20 92 31 62.

A VENDRE

■ **Amiga 500** 93 + écran + nbx jeux. 3 000F. Jean-Christophe le soir. Tel. 20 32 42 71 ou 20 84 95 74.

■ **Boîtier Etherprint** Plus Dayna pour connecter périphériques LocalTalk à Ethernet. Neuf sous emballage. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **Cabine lumière** du jour Agfa Printon CDL FT 80x66cms TBE sous contrat SAV. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **Canon CLC10** + IPU 16 Mégas, écran Philips super VGA 21 pouces. 50% du prix cause double emploi. Mme Stramandino au 20 98 70 48.

■ **Carte de numérisation vidéo** Spigot NuBus avec logiciel Première (montage vidéo numérique). 1 990F TTC. Tel. 96 52 45 35.

■ **Carte NuVista+**, 4 Mo-Pal. Utilitaires, Docs. et emballage. Tout en très bon état. 15 000F TTC. DPT 79. Tel. 49 25 89 21.

■ **Flasheuse Agfa 9400**, Rip Max, polices, développeuse Agfa Rapiline 43. 100 000F TTC. Très urgent. Tel. 99 40 11 22.

■ **Flasheuse Agfa 9550**, RIP Viper - trames ABS, 2 cassettes réceptrices, 2 cassettes émettrices, 1 développeuse Agfa Rapiline 43. Tel. (1) 45 21 18 18; Dom. (1) 46 58 46 37.

■ **Imprimante N&B** Dataproducts LZR 1560 A4/A3, 2 bacs, réseau, drivers Mac-PC. Etat neuf. 17 900F TTC. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **LaserWriter II NT**, 2 kits AppleTalk, 1 cartouche toner neuve, le tout vendu 4 200F à débattre, cause double emploi. Tel. 80 74 40 33.

■ **Lecteur DAT 2 Go** Sony, cassette 2 Go pour archivage. 5 900F TTC à débattre. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **Machine à écrire** Olympia Mastertype électronique GD chariot, marguerites et cassettes gratuites. TBE. 2 900F TTC à débattre. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **Pour Apple Ile-Iigs**, divers matériels, cartes, logiciels, revues et accessoires. Calvacom RD11 ou Tel. 50 87 06 58 (17 à 19h).

■ **Première 3.0**, Photoshop 2.0, Painter 2.0, petits prix pour MAJ en VF. Tel. 16 14 78 05 53.

■ **Scanner Nikon LS 3500** (4212 Dpi) pour Mac. 16 000F TTC. Tel. (1) 43 45 11 55.

■ **Scanview MK II** Crosfield, station de contrôle & correction chromie pour scanner. Faire offre. Tel. 20 52 86 01; Fax. 20 52 78 14.

■ **Silicon Graphics Indigo R3000** Entry 32/540, 17 Pouces, Stream, Kit développement. Très peu utilisés (démol. log.) doc. compl. 35 000F. Tel. 16 14 79 26 92.

■ **StyleWriter T.B.E.** driver S.W.2, cartouche d'encre. 800F. Collection UniversMac 1 à 40 et disquettes. 600F. Jeux Crystal Quest. 100F. More After Dark. 100F. Olivier (le soir). Tel. 92 52 61 76.

RECHERCHE

■ **Mac Recorder** d'occasion. Jean Jacques.

Tel. 20 54 15 48.

■ **Mathematica**, Maple V, Mathcad.

Tel. 49 37 03 89.

■ **PageMaker 5.0** ou antérieur. Prix raisonnable. Editinter, BP15, 91450 Soisy sur Seine.

■ **SOS à Claude Colin**, problèmes sur ADN 3.8. Que faire pour les dates sup. à 31/12/99 et erreur-39 sur fichiers. Licence 38B Riet 18. Tel. 40 70 24 70.

CONTACTS

■ **Hyperpomme Paris**, le plus ancien club agréé d'utilisateurs de matériel Apple, attend amateurs débutants et passionnés, tous les mercredis soir à partir de 19h à la FIEHP, 81 rue de Monceau Paris 75008. Pour recevoir le calendrier des animations. Tel. 16 14 25 61 95.

■ **Programmation** Macintosh pour le traitement numérique du son en Pascal, C++, Assembler sous MPW. Tel. 49 37 03 89.

SERVICES

■ **Comptable confirmé** saisit et édite toute la comptabilité des PME sur support informatique. Prix intéressants. Tel. 56 37 32 39.

■ **Création, mise en page**, images, typo, réalisation, formation... Expériences et équipements associés pour toute votre communication visuelle. Tel. 46 72 38 52 ou 42 70 55 27.

■ **Développeur 4D**, référencé ACI/Apple, étudie toutes propositions (1h de Paris). Tel. (province) 47 56 94 28. De Paris faire d'abord le 16.

■ **Stages PAO-Typo-Maquette**. Xpress, Page Maker, Photoshop, Illustrator, acquisition et traitement d'image. 50 heures/5 jours, hébergement et repas, 2 formateurs sur Mac et PC, 1 ordinateur par personne. Stages multi-niveaux agréés de 3 500 à 4 900F TTC. Les films du Genievre, Belcastel 46200 SOUILLAC. Tel. 65 37 00 71.

■ **Un homme avec sa souris**, effectue vos travaux soignés de PAO (livres, revue, brochures, etc.), Pierre Souchier, C/o Mme LaPointe, 32, rue Saint Louis, 68330 Huningue.



15 Place Simon Vollant 59800 LILLE
Tél. : 20.49.00.23 - Fax : 20.49.00.43
Vos contacts : Xavier et Christelle

Distribution :

Matériel d'occasion Apple,
Périphériques et Logiciels.



Nouveau : archivage sur CD-ROM

Services :

Location de matériel Apple

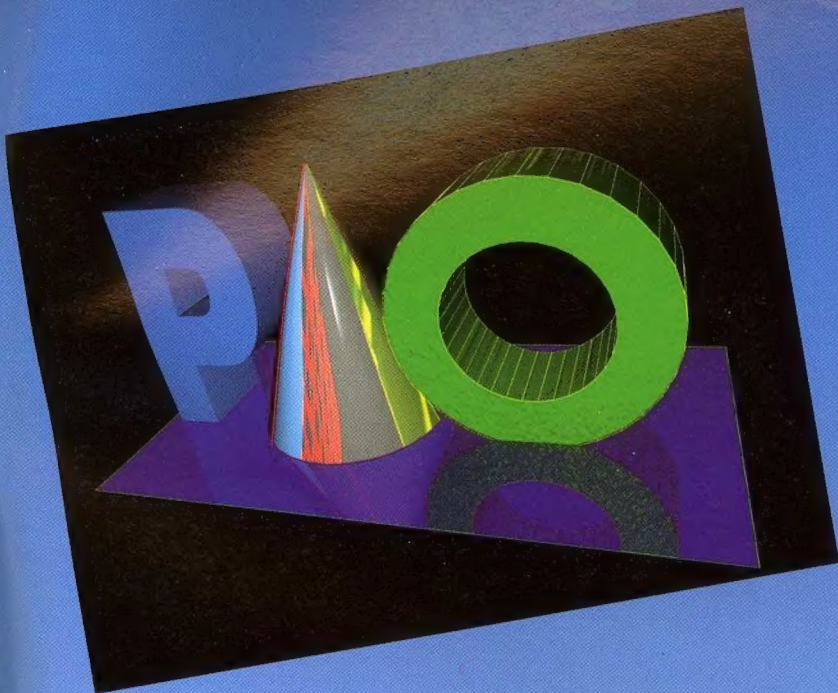


Services à façon :
Sorties couleurs
(CL 350 avec RIP Fieri).
Sorties couleurs diapositives.

Duplication de disquettes, gestion de mailing,
édition d'étiquettes, digitalisation de logos.

LA
PAO
EST SUR

LES PETITES ANNONCES :
► OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI
► VENTE - ACHAT MATÉRIELS...
36.15 code ARTG
sur votre minitel



LE SALON DE LA PAO ET DU PRE-PRESSE

25 - 27 Janvier 1995

Parc des Expositions de Paris - Porte de Versailles

En parallèle à PréAO MULTIMEDIA 95

NOUVEAUTÉS 95

SOLUTIONS IMPRESSION + SOLUTIONS EDITION :

Imprimantes, traceurs, polices, fontes, reprographie, GED, OCR, périphériques graphiques, périphériques de stockage, bureautique communicante, échanges et transferts de données/fichiers, solutions numériques, multimédia ...

Tous ces outils attendent 15 000 visiteurs professionnels et utilisateurs en entreprises.

A retourner à INFOPROMOTIONS 97, rue du Cherche-Midi 75006 PARIS - Tél. : (1) 44 39 85 00 - Fax : (1) 45 44 30 40
3617 code INFOPROMOTIONS

JE SOUHAITE :

☐ Exposer à **PAO 95** et recevoir sans engagement un dossier complet d'inscription.

Pour visiter et recevoir un badge gratuit d'accès permanent au salon et un programme des conférences/débats

3617 code INFOPROMOTIONS

☐ Mme ☐ Mlle ☐ M.

Fonction :

Tél : Fax :

Activité :

Société :

Adresse complète :

.....

Code postal : Ville :

.....

EXCLUSIVITÉ MONDIALE

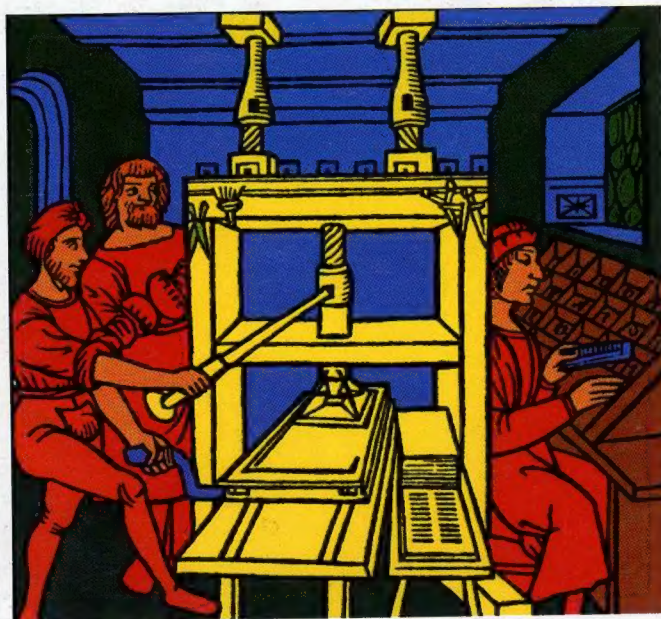
Flashez **2** fois plus vite
vos fichiers quadri
avec

RipPeg®

Compressez
Par 10
vos fichiers quadri

Gérez
Facilement vos flux
de production

Flashez
2 fois plus vite
en préservant
la qualité



RENDEZ-VOUS
SUR LE STAND
INTÉLÉTIQUE N°E19

AU SALON DE LA PAO
DU 25 AU 27 JANVIER 95
PORTE DE VERSAILLES

Pilote d'impression, sa particularité est de traiter les fichiers compressés sous JPEG et de les flasher sans décompression.

Le gain de temps pour quatre films quadri est de l'ordre de 50 % et sans la moindre déperdition en matière de qualité.

Pour 21 500 F.h.t. seulement, la solution RipPeg comprend :

- 1 système de compression JPEG,
- 1 carte accélératrice pour Photoshop™,
- 1 logiciel **RipPeg**,
- 1 installation sur site,
- 1/2 journée de formation,
- et une Hot-line d'une durée de 3 mois.

RipPeg® est une marque déposée par Intélétiq.
Photoshop™ est une marque déposée par Adobe Systems Incorporated.

TESTEZ GRATUITEMENT RipPeg®

Coupon à retourner à INTÉLÉTIQUE - 20, rue des Petites-Écuries - 75010 PARIS

☐ **OUI**, je souhaite tester gratuitement **RipPeg®**
pour pouvoir flasher directement mes fichiers quadri déjà compressés.

NOM _____ PRÉNOM _____
SOCIÉTÉ _____
FONCTION _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____ VILLE _____
TÉLÉPHONE _____ FAX _____
MARQUE ET MODÈLE DE VOTRE FLASHÉUSE _____



Les ingénieurs et techniciens
d'INTELETIQUE
ont créé et développé
pour vous le logiciel

RipPeg®


INTÉLÉTIQUE
48 01 98 01